



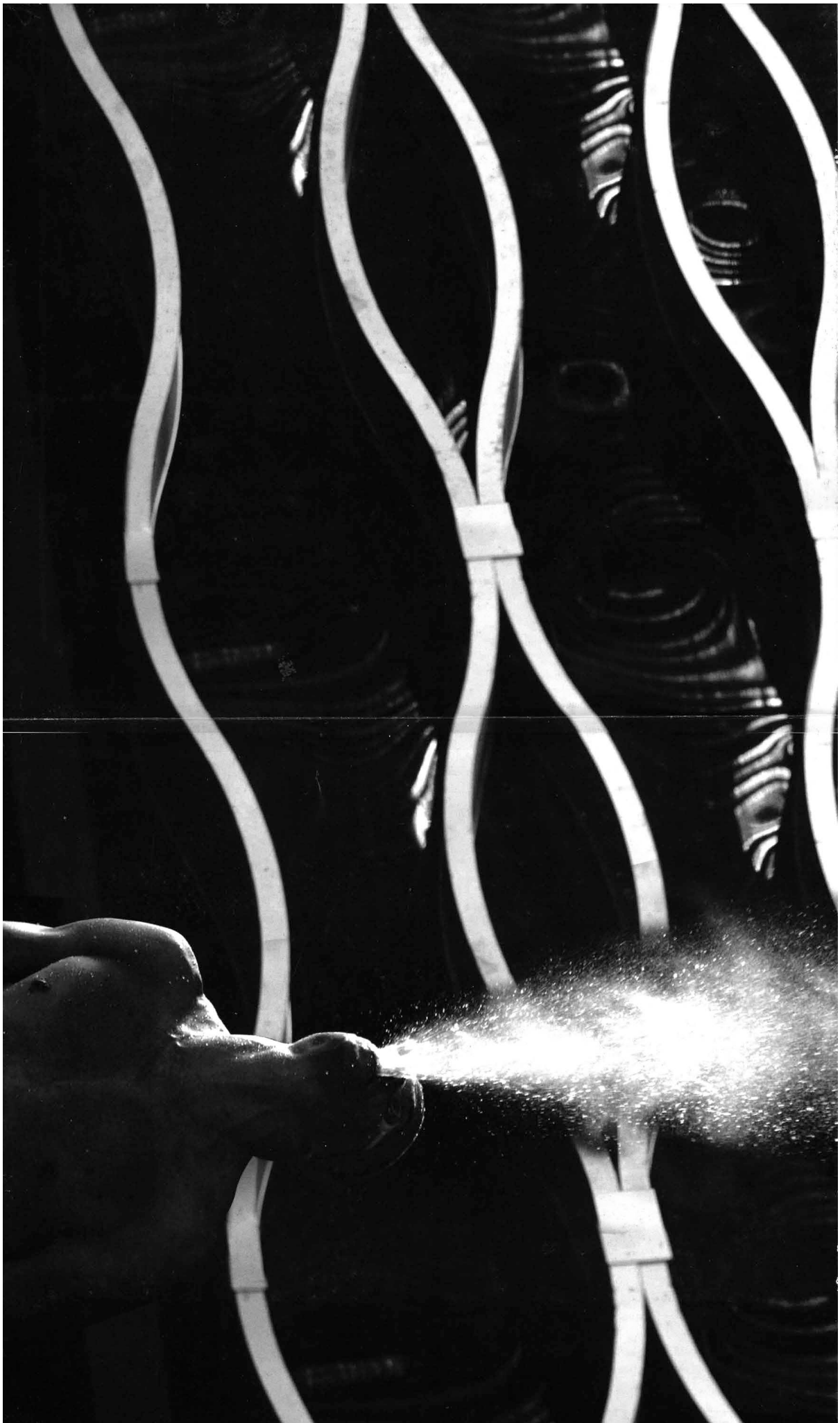
guadalajara 2011
XVI JUEGOS PANAMERICANOS





guadalajara 2011
XVI JUEGOS PANAMERICANOS

Memoria Panamericana





Memoria Panamericana Pan American Memory

guadalajara 2011:

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

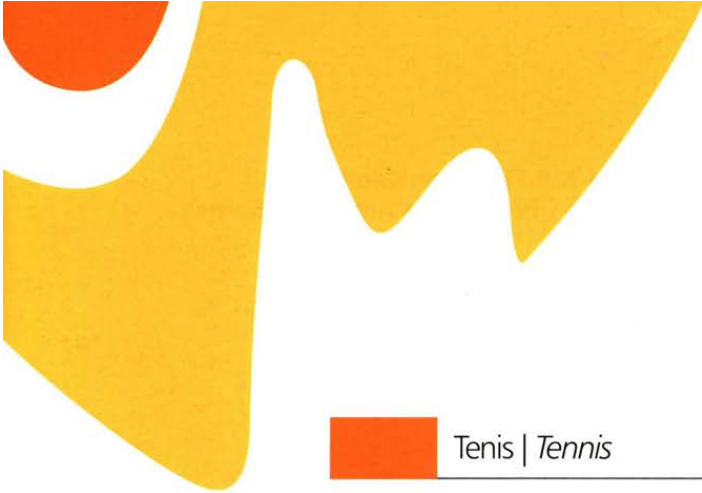




Contenido | *Table of Contents*

Disciplinas deportivas <i>Sports</i>	8
Acuáticos <i>Aquatics</i>	10
Atletismo <i>Athletics</i>	28
Bádminton <i>Badminton</i>	61
Baloncesto <i>Basketball</i>	66
Balonmano <i>Handball</i>	72
Boliche <i>Bowling</i>	76
Boxeo <i>Boxing</i>	82
Ciclismo <i>Cycling</i>	88
Ecuestre <i>Equestrian</i>	108
Esgrima <i>Fencing</i>	118
Esquí Acuático <i>Water Ski</i>	124
Frontón <i>Basque Pelota</i>	134
Futbol <i>Football</i>	140

Gimnasia <i>Gymnastics</i>	144
Hockey <i>Hockey</i>	160
Judo <i>Judo</i>	166
Karate <i>Karate</i>	172
Levantamiento de Pesas <i>Weightlifting</i>	178
Lucha <i>Wrestling</i>	184
Patinaje <i>Roller Sports</i>	190
Pentatlón Moderno <i>Modern Pentathlon</i>	202
Racquetbol <i>Racquetball</i>	208
Rugby <i>Rugby</i>	214
Softbol <i>Softball</i>	220
Squash <i>Squash</i>	224
Taekwondo <i>Taekwondo</i>	228



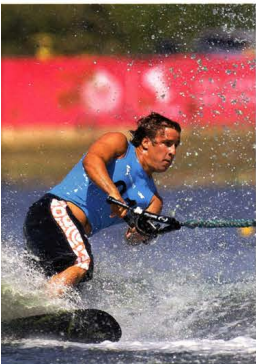
Tenis <i>Tennis</i>	234
Tenis de Mesa <i>Table Tennis</i>	240
Tiro con Arco <i>Archery</i>	246
Tiro Deportivo <i>Shooting</i>	252
Voleibol <i>Volleyball</i>	258
Subsede Puerto Vallarta <i>Puerto Vallarta Subsite</i>	264
Aguas Abiertas <i>Open Water Swimming</i>	266
Triatlón <i>Triathlon</i>	272
Vela <i>Sailing</i>	276
Voleibol de Playa <i>Beach Volleyball</i>	280
Subsede Ciudad Guzmán <i>Ciudad Guzman Subsite</i>	284
Remo <i>Rowing</i>	286
Canotaje <i>Canoeing</i>	292
Subsede Lagos de Moreno <i>Lagos de Moreno Subsite</i>	298

Beisbol <i>Baseball</i>	300
Subsede Tapalpa <i>Tapalpa Subsite</i>	304
Ciclismo de Montaña <i>Mountain Bike</i>	306
Los Juegos Parapanamericanos <i>The Parapan American Games</i>	310
Disciplinas deportivas <i>Sports</i>	312
Atletismo <i>Athletics</i>	314
Baloncesto <i>Basketball</i>	328
Boccia <i>Boccia</i>	332
Ciclismo <i>Cycling</i>	336
Futbol 5 <i>Football 5-A-Side</i>	352
Golbol <i>Goalball</i>	356
Judo <i>Judo</i>	360



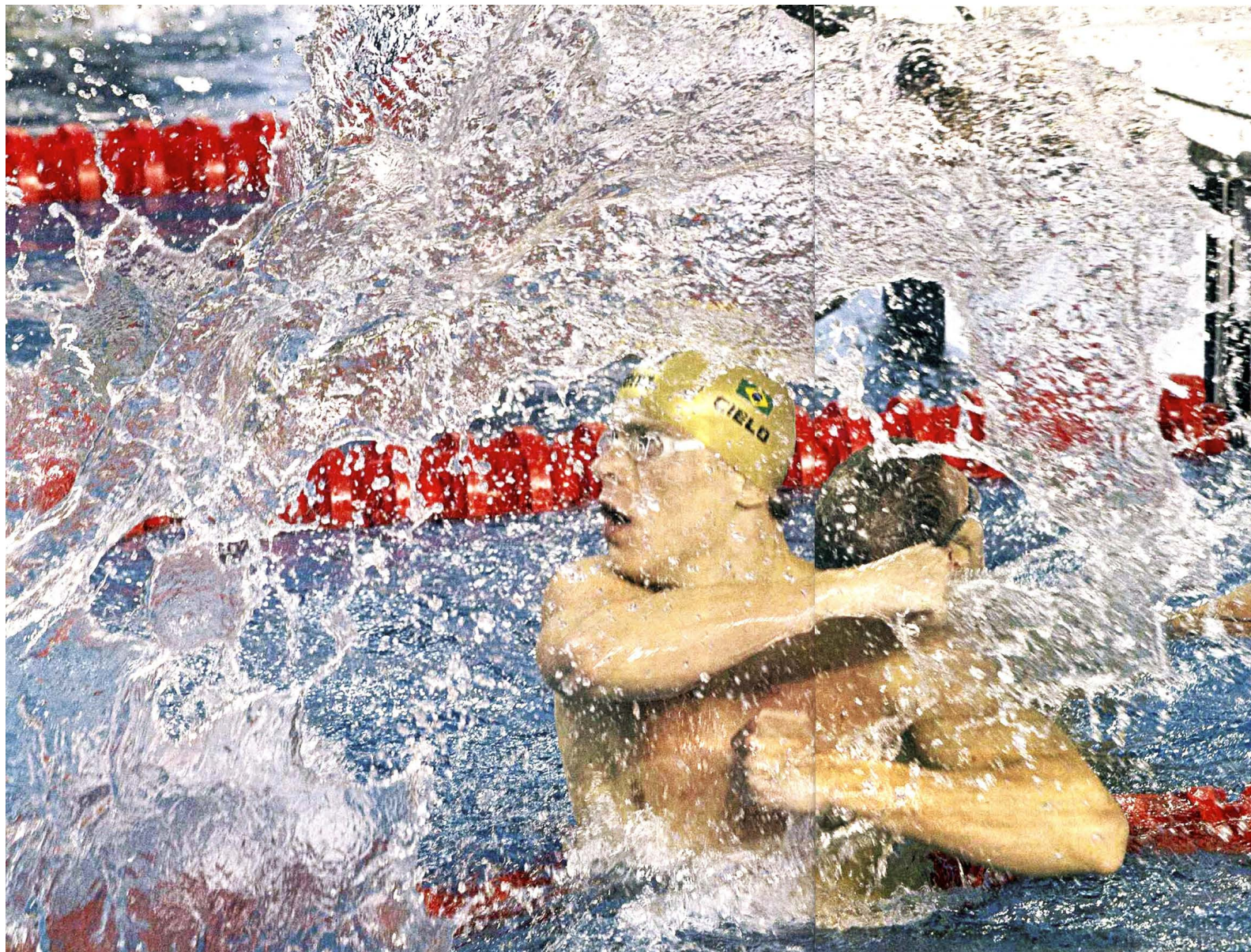
Levantamiento de Pesas <i>Powerlifting</i>	366
Natación <i>Swimming</i>	372
Tenis de Mesa <i>Table Tennis</i>	380
Tenis en Silla de Ruedas <i>Wheelchair Tennis</i>	384
Tiro con Arco <i>Archery</i>	388
Voleibol sentado <i>Sitting Volleyball</i>	392





Disciplinas Sports

guadalajara 2011:
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Acuáticos Aquatics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





**Acuáticos
Aquatics**
Guadalajara 2011

Teniendo como sede uno de los escenarios más bellos que se hicieron para los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, los deportes acuáticos cumplieron con las expectativas

de los aficionados al brindar un espectáculo memorable y lleno de pasión.

El Centro Acuático Scotiabank vibró durante la Fiesta de América en las cuatro disciplinas que se llevaron a cabo en sus instalaciones. Los deportistas que participaron en Clavados, Natación, Nado Sincronizado y Polo Acuático

hicieron suyas las cristalinas aguas de las albercas del complejo para deleitar con su calidad y entrega a los miles de asistentes que día con día abarrotaron el recinto para observar a los 673 atletas que participaron en las competencias acuáticas bajo techo.

Las grandes figuras del Continente Americano no cesaron

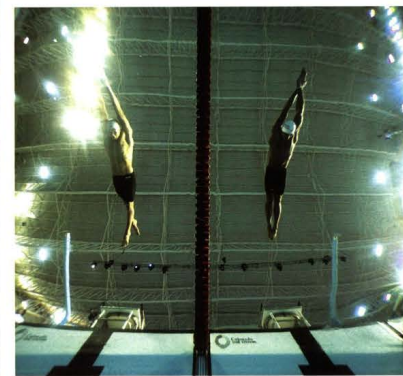
en su empeño por demostrar que son los mejores, incluso algunos de ellos tuvieron la osadía de imponer récord panamericano en su modalidad durante rondas eliminatorias y después batir su propia marca en la prueba Final por las medallas.

Al igual que México lució aplastante en Clavados al lograr

guadalajara 2011 XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

RÉCORDS PANAMERICANOS EN NATACIÓN
SWIMMING PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/DISCIPLINE	FECHA/DATE	ATLETA/ATHLETE	GÉNERO/GENDER	CON/NOC	RECORD/RECORD
100m Mariposa/Butterfly	15/10/2011	Claire Donahue	F/W	USA	58.59
4x100m Relevé Combinado/ Medley Relay	21/10/2011	Rachel Bootsma/Elizabeth Anne Pelton/ Ann Catherine Chandler/ Ashley Paige Wainland/Eaine Breedlen/ Claire Donahue/Erika Acuff Erdell/ Amanda Kendall	F/W	USA	4:01.00
200m Libre/Freestyle	18/10/2011	Brett Fraser	V/M	CAY	1:47.18
200m Dorso/Backstroke	20/10/2011	Elizabeth Anne Pelton	F/W	USA	2:08.99
4x100 Relevé Libre/Free Relay	15/10/2011	Nadison James Kennedy/ Elizabeth Anne Pelton/ Amanda Kendall/ Erika Acuff Erdell	F/W	USA	3:40.66
50m Libre/Freestyle	20/10/2011	César Celso	V/M	BRA	21.58
200m Dorso/Backstroke	21/10/2011	Thiago Pereira	V/M	BRA	1:57.19
50m Libre/Freestyle	21/10/2011	Lara Marie Jackson	F/W	USA	25.99
4x200m Relevé Libre/Free Relay	18/10/2011	Catherine Brees/Kimberly Vandenberg/ Elizabeth Anne Pelton/Erika Acuff Erdell/ Chelsea Beth Nauta/Amanda Kendall	F/W	USA	8:01.18
4x100m Relevé Libre/Free Relay	16/10/2011	Bruno Fratus/Gabriel Mangabeira/ Henrique Rodrigues/César Celso/ Thiago Pereira/ Nicolas Oliveira/ Nicholas Santos	V/M	BRA	3:14.45
100m Libre/Freestyle	16/10/2011	César Celso	V/M	BRA	47.84
100m Dorso/Backstroke	16/10/2011	Rachel Bootsma	F/W	USA	1:00.37
200m Fecha/Breaststroke	18/10/2011	Seán Robert Mahoney	V/M	USA	2:11.62



tritonos del Continente Americano, e incluso del mundo, hicieron su aparición en la piscina principal del Centro Acuático Scotiabank.

Las competencias se llevaron a cabo entre los días 15 y 21 de octubre, donde un total de 274 deportistas participaron en las distintas disciplinas de Natación.

Los atletas que obtuvieron las marcas mínimas establecidas por la Federación Internacional de Natación (FINA) lograron la clasificación para los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

La Natación tuvo dos protagonistas y algunas sorpresas, siendo las principales figuras los representantes de Estados Unidos y Brasil, que vinieron con lo mejor de sus exponentes a la Fiesta de América, además de algunas promesas de cara a torneos internacionales, confirmando su hegemonía en la disciplina.

Las novedades en el cuadro de medallas fue la aparición de países como Islas Caimán y México, que sumaron preseas, sobre todo la del pequeño

todos los oros en disputa. Estados Unidos dominó Polo Acuático y la Natación, en donde dejaron en el camino al poderoso equipo de Brasil, que a pesar de lograr el segundo lugar dominó en las pruebas de velocidad, que son las más espectaculares de la disciplina. Por su parte, Canadá hizo suyo el podio en Nado

Sincronizado, siendo una de las grandes potencias a nivel mundial en esta elegante y hermosa disciplina.

NATACIÓN
En la disciplina de Natación de los Panamericanos los mejores

Acuáticos Aquatics

país caribeño, que venció en una competencia que normalmente dominan brasileños y estadounidenses. Los isleños obtuvieron tres metales en total, uno de cada metal, metiéndose en el quinto lugar general, un hecho sin precedentes en Panamericanos y en su historia en la modalidad.

En total se rompieron 16 récords panamericanos durante el certamen, cifra que ejemplifica la calidad de los atletas que hicieron suya la alberca del complejo acuático.

Con 18 preseas de oro, Estados Unidos encabezó el medallero, seguido de los brasileños con 10 metales dorados, sin embargo, en las pruebas denominadas reinas o de velocidad, los amazónicos dominaron con Thiago Pereira y César Cielo siendo las grandes figuras de la natación panamericana.

Pereira obtuvo seis medallas en total, cuatro de oro, una de plata y una de bronce, por su parte, Cielo logró cuatro metales dorados, convirtiéndose ambos en los reyes de la velocidad acuática.

Mención aparte merece Brett Fraser y Shaune Fraser, los dos de Islas Caimán, quienes sorprendieron con el 1-2 en los 200 metros Libre Varonil, dejando en el camino a los tritones norteamericanos y sudamericanos.

En las damas, el equipo estadounidense fue una auténtica aplanadora y se repartió entre varias nadadoras el preciado oro; de las 16 competencias femeniles, sólo en dos tuvo que conformarse con el segundo lugar, en el resto arrasó con el oro.

Elizabeth Ann Pelton, Rachel Bootsma, Lara Marie Jackson y Claire Donahue dominaron su competencia y se erigieron como las figuras femeniles de



Estados Unidos al imponer todas récord panamericano en sus modalidades.

México, siendo anfitrión, tuvo una importante actuación al lograr cuatro medallas de bronce históricas, todas en la rama femenil, tres de ellas las obtuvo María Fernanda González, en 200 metros Pecho, 100 metros Dorso y una en relevos 4x200 libres. Por su parte, Rita Medrano hizo una gran competencia en 200 metros Mariposa y logró el bronce.

CLAVADOS

Los Clavados en los Juegos Panamericanos tuvieron un solo nombre: México.

De las ocho medallas doradas en disputa, el equipo azteca dejó de manifiesto su dominio en la fosa de Clavados del Centro Acuático Scotiabank al obtener todo el oro panamericano.

La espectacular disciplina se llevó a cabo entre los días 26 y 29 de octubre, en los que un total de

60 clavadistas participaron.

Los ganadores en Trampolín de 3 metros Varonil y Femenil, Yahel Castillo y Laura Sánchez, respectivamente, obtuvieron su boleto a los Juegos Olímpicos de Londres 2012; así como también los vencedores en Plataforma 10 metros en ambas ramas, que fueron Iván García y Paola Espinosa, respectivamente, lograron su pase al máximo evento deportivo.

El total de medallas para México en Clavados fue de 12, cifra histórica que pone al equipo como una carta fuerte para los Olímpicos en competencia directa con el poderoso equipo chino.

Al grupo anterior de ganadores, se suma el talento de Tatiana Ortiz, Rommel Pacheco, Germán y Julián Sánchez, quienes confirmaron con creces la hegemonía del país anfitrión pintando la alberca de verde, blanco y rojo.

Aunque el resultado final fue categórico para la delegación anfitriona, el proceso para llegar al objetivo tuvo sus dificultades y momentos de apremio.

La medallista de bronce en Beijing 2008, Paola Espinosa, quien era la favorita para llevarse el oro en las competencias que realizó, se llevó tres preseas doradas, dos en sincronizados

plataforma y trampolín y uno en plataforma individual, se conformó con el bronce en trampolín individual, cediendo el lugar de honor a su compatriota Laura Sánchez, mientras que el segundo sitio fue para la

Acuáticos Aquatics



estadounidense Cassidy Krug.

Mientras que con las mujeres se dieron resultados más cerrados para definir al ganador en las cuatro modalidades, pues la diferencia en el puntaje más alto fue de ocho puntos en Plataforma 10 Metros Sincronizados, con los varones la ventaja del vencedor con el resto de los competidores fue muy amplia.

El dominio de los mexicanos fue tal que se dieron el lujo de lucirse en sus ejecuciones, como fue el caso de Rommel Pacheco, quien en su quinto clavado en Plataforma 10 metros obtuvo un 10 de calificación general para asegurar la medalla de plata, sin embargo, este clavado y sus 508.20 puntos fueron insuficientes para alcanzar



los 553.80 de Iván García, quien se llevó el oro al tener calificaciones más regulares que su compatriota.

También la pareja conformada por García y Julián Sánchez tuvo una actuación brillante en Plataforma 10 metros Sincronizados, ya que en su último clavado obtuvieron un 10 general, para agenciarse el oro, con una diferencia de 32 puntos sobre la dupla cubana integrada por Jeinkler Aguirre y José Antonio Guerra.

Y fue así que los cuatro boletos en disputa para Londres 2012 en Clavados se tuvieron de verde, blanco y rojo.

NADO SINCRONIZADO

Las sirenas de Canadá hechizaron con su rutina la alberca del Complejo Acuático Scotiabank y

dominaron el Nado Sincronizado de los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Del 18 al 21 de octubre, un total de 69 competidoras participaron en la competencia, tanto en la modalidad de dueto como por equipos.

Las ganadoras de la medalla de oro por Canadá clasificaron a los Juegos Olímpicos de Londres 2012, de ahí la importancia de este evento, el cual fue marcado por hermosas ejecuciones y un ambiente inmejorable en el Centro Acuático Scotiabank.

En ambas modalidades el resultado fue el mismo, es decir, Canadá encabezando el podio, por detrás de Estados Unidos y Brasil, que se agenciaron la plata y el bronce, respectivamente.

La pareja conformada por las canadienses Elise Marcotte y Marie-Pier Boudreau brindó una rutina de ensueño para adjudicarse el oro en la modalidad de dueto al lograr 94.988 y sumar 188.988 en total, superando por 9.525 puntos a la dupla de Estados Unidos integrada por Mary Christene Killman y Mariya Koroleva, que se conformó con la plata. Lara Teixeira y Nayara Figueira de Brasil se quedaron con el bronce, a 11.575 unidades del primer sitio.

Por equipos, las canadienses dominaron también la competencia al demostrar su calidad y sincronía en la piscina del complejo panamericano, la disputa por el segundo y tercer lugar fue reñida de principio a fin.

Con 190.388 puntos de las canadienses e inalcanzables debido a su sincronía y ejecución, tanto estadounidenses, brasileñas y mexicanas se enfrascaron en una pelea por la plata y el bronce que dio paso a la polémica, debido al resultado final y a lo bien ejecutadas que estuvieron las rutinas finales.

Las nueve sirenas de Estados Unidos se esforzaron al máximo para lograr 179.588 puntos totales y esperar la labor de las



Acuáticos Aquatics

sudamericanas, que deberían de tener una actuación casi perfecta para aspirar a la plata.

Sin embargo, las atletas mexicanas entraron a la lucha por la medalla y les pusieron presión a las brasileñas con una gran actuación en la rutina libre al sumar 89.250 puntos, que les brindaba la esperanza de colarse en las medallas, pues en total sumaban 175.875 unidades.

La presión ahora estaba con las sudamericanas, que se introdujeron a la alberca del Complejo Acuático Scotiabank en medio de un ambiente de fiesta por los aficionados locales que veían a las mexicanas con la medalla colgada.

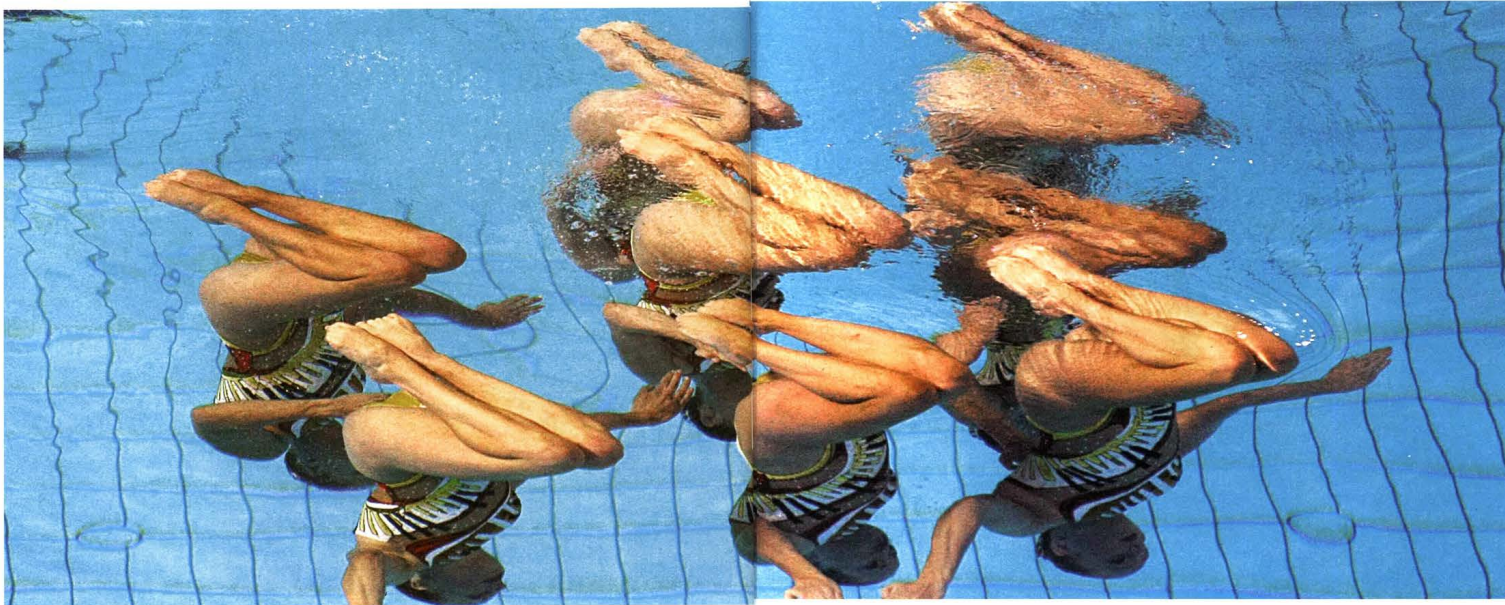
La actuación de Brasil fue suficiente para sumar 88.800 puntos, debajo de México en esta rutina, pero en el total arriba con 176.425 unidades.

La decepción para las locales fue tal que se retiraron de la alberca con lágrimas en los ojos, buscando un consuelo que no llegaría ni con los aplausos de su afición, que también buscaba una respuesta, misma que encontró cuando las sirenas brasileñas se colgaron el bronce.

POLO ACUÁTICO

Con un dominio absoluto de los Estados Unidos, el Polo Acuático se llevó a cabo entre los días 23 y 29 de octubre en la alberca del Complejo Acuático Scotiabank. Dieciséis equipos, repartidos en rama varonil y femenil, participaron en el evento, en el cual los ganadores de medalla de oro, en ambos géneros, clasificaron a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En ambas ramas, Estados Unidos dejó en la orilla a Canadá y Brasil, quienes se conformaron con la plata y el bronce



panamericano, respectivamente.

El equipo amazónico venció por el tercer lugar a Cuba, en el que ya se ha convertido en un clásico dentro de esta espectacular disciplina.

Con las damas, pese a que Estados Unidos tuvo una fase preliminar relativamente tranquila al arrasar con Argentina, Puerto Rico, Cuba y Brasil con marcadores de escándalo, fue en la Final donde tuvo que sortear un obstáculo difícil al enfrentar a otra de las potencias en esta disciplina como lo es Canadá.

El juego y la medalla de oro se tuvieron que definir en penaltis, luego de que el tiempo regular terminara empatado 8-8. Las de Estados Unidos fueron más

certeras y se impusieron 19-18 para un global de 27-26.

Las estadounidenses protagonizaron una gran remontada en el último periodo cuando iban perdiendo por tres goles y lograron empatar el marcador, lo que obligó a que se jugaran dos tiempos extras, en los que ningún equipo logró anotar.

Con la igualdad en el marcador fue necesario acudir a los penaltis, en los que las estadounidenses fueron más certeras. Por las ganadoras falló un penalti Courtney Mathewson, pero Canadá erró en dos ocasiones con Rosanna Tomiuk y Joelle Bekhazi.

La medalla de bronce quedó en manos de Brasil que venció a Cuba por 9-8, gracias a la

actuación de Catherine de Oliveira y Marina Canetti, quienes marcaron tres veces cada una.

Con los varones, Estados Unidos también se proclamó campeón del Polo Acuático de manera invicta al derrotar en la final a Canadá por 7-3.

El poderoso equipo de las barras y las estrellas dominó de principio a fin la competencia derrotando sin dificultades a escuadras como Venezuela, Argentina, Brasil y Cuba.

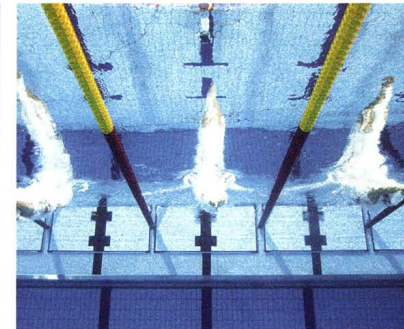
Ya en la Final, se topó con un aguerrido equipo canadiense, que en la Semifinal remontó a Brasil para llegar al duelo decisivo ante los estadounidenses, que contaron

con Anthony Azevedo como su principal figura, quien fue el autor de tres de los siete goles del equipo.

Estados Unidos dominó el partido de principio a fin ante un conjunto canadiense que lo intentó con insistencia pero que se encontró constantemente con los postes y con el portero Merrill Moses.

Por su parte, la medalla de bronce fue para el equipo de Brasil que venció a Cuba por 14-7, en un partido que estuvo empatado a siete hasta mediados del tercer cuarto.

Acuáticos Aquatics



Held in one of the most beautiful venues built for the Guadalajara 2011 Pan American Games, the aquatic sports competitions measured up to the public's expectations by offering an emotional and memorable spectacle.

The Scotiabank Aquatics Center roared during America's Fiesta in the four disciplines that competed. The 673 athletes that participated in Diving, Swimming, Synchronized Swimming, and Water Polo delighted thousands of spectators with their skill and perseverance.

The great swimmers of the American Continent did everything they could to prove they were the best; some of them even broke Pan American records during the elimination rounds and later on, bested their own time in the final.

Just as Mexico was magnificent in the diving competition, achieving all the gold medals at stake, The United States ruled in the water polo and swimming events, defeating the powerful team of Brazil in swimming. Although Brazil ended in the second position, the South American swimming team dominated the sprint events, which are the most amazing to watch in this discipline.

Canada finished at the top of the podium in synchronized swimming, being one of the world's greatest competitors in this beautiful discipline.

SWIMMING

In the Pan American Games Swimming event, the best swimmers of the American Continent, and the world, came to compete at the main pool of the Scotiabank Aquatics Center.

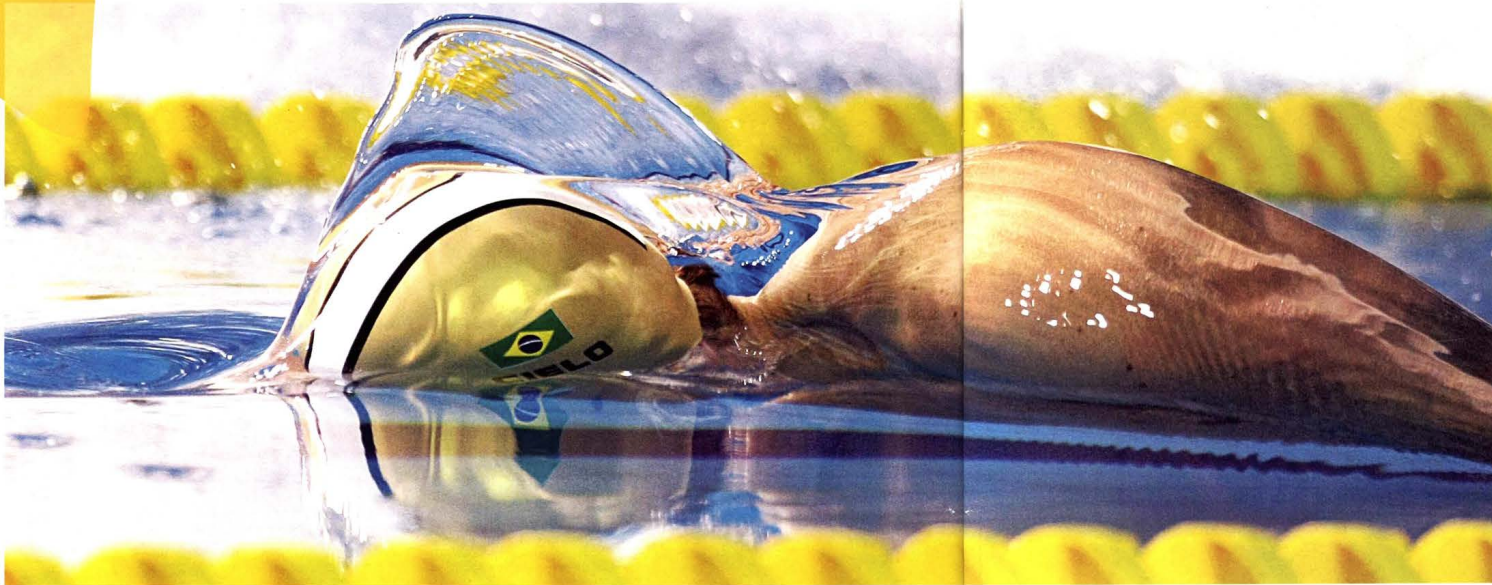
The competitions took place on October 15 – 21, with a total of 274 athletes participating in the different swimming events.

Athletes scoring the minimum marks established by the International Swimming Federation (FINA) qualified to the London 2012 Olympic Games.

The swimming event had two stars and a couple of surprises. The main headliners of America's Fiesta were the athletes from USA and Brazil. Also, several promising swimmers for future international tournaments confirmed their strength in this discipline.

Surprises in the medal standing included the Cayman Islands and Mexico. Especially, the small Caribbean country which

Acuáticos Aquatics



excelled in a competition that is usually dominated by Brazil and USA. In total, the Cayman Islands achieved 3 medals, one of each, and ended in the fifth place overall, something never seen before in the Pan American Games or in the history of this modality.

A total of 16 Pan American records were broken during the event. This number is proof of the quality of the performance that the athletes brought to the aquatic center.

With 18 gold medals, the United States led the medal standing, followed by Brazil with 10 medals. However, in the sprint events, Brazil dominated with Thiago Pereira and Cesar Cielo, two great names in Pan American swimming.



Pereira won 6 medals in total: 4 gold medals, 1 silver medal, and 1 bronze medal, while Cielo achieved 4 gold medals. The two athletes became the kings of aquatic speed.

Brett Fraser and Shaun Fraser from the Cayman Islands deserve to be mentioned as well because of their surprising win in the first and second places of the men's 200 Freestyle event, leaving behind the North and South American swimmers.

In the women's competition, the American team managed to win most of the gold medals. In the 16 competitions in women's, USA finished second in just two competitions; for everything else, the Americans ended first.

Elizabeth Ann Pelton, Rachel Bootsma, Lara Marie Jackson, and Claire Donahue were the ones who ruled the competition. Each of them broke a Pan American record in each of their modalities.

Mexico, as host country, had a solid performance with 4 historic bronze medals, all of them in the women's division. Three of the medals were earned by Maria Fernanda Gonzalez in the competitions of 200 m Breaststroke, 100 m Backstroke, and 4x200 Freestyle Relay. Rita Medrano delivered a great performance in 200 m Butterfly, winning the bronze medal.

DIVING

One country reigned supreme in The Pan American Games diving competition: Mexico.

Out of the 8 gold medals at stake, the Mexican team ruled the Scotiabank Aquatics Center diving pool, winning all of them.

This amazing competition took place October 26 - 29, with total of 60 divers participating.

The winners of the men's and women's 3 m Trampoline, Yahel Castillo and Laura Sanchez, respectively, won a ticket to the London 2012 Olympic Games, as well as the winners of the 10 m Platform of both divisions, Ivan Garcia and Paola Espinosa.

The total number of medals for Mexico in the diving competition was 12. This historic number confirms the team as a strong competitor for the Olympic Games, in direct competition with China's team.

Other champions included Tatiana Ortiz, Rommel Pacheco, and German and Julian Sanchez; all of them delivered on the power of the Mexican team.

Although the final result was quite an accomplishment for the hosting delegation, the process for getting to the goal had its difficulties and suspenseful moments.

Beijing 2008 bronze medal winner Paola Espinosa, who was



Acuáticos Aquatics



the favorite for the gold medal in the events she competed in, won 3 gold medals, 2 in synchronized platform and one in individual platform. Espinosa had to settle for the bronze medal in the individual trampoline, leaving the top honor to fellow Mexican Laura Sanchez, while the second place went to American Cassidy Krug.

In the women's division, the results were tight to try to define the winner of the four modalities, because the difference in the highest score was 8 points in the 10 m synchronized platform. In the men's division, the advantage of the winner over the other competitors was very large.

The dominance of the Mexican team was such that the divers even had time to show off in their performances. As was the case of Rommel Pacheco, who in his fifth dive on the 10 m Platform scored a 10, securing the silver medal. However, that dive and his 508.20 points were not enough to reach Ivan Garcia's gold-winning 553.80 points.

Also, the duo of Garcia and Julian Sanchez delivered a brilliant performance in the 10 m Synchronized Platform, because in their last dive, they received a 10 to achieve the gold with a difference of 32 points over the Cuban duo of Jeinkler Aguirre and Jose Antonio Guerra.

And that is how the four tickets to London 2012 in the diving event were secured by the Mexican team.

SYNCHRONIZED SWIMMING

The Canadian athletes executed amazing performances in the Scotiabank Aquatics Center and dominated the Guadalajara 2011 Pan American Games synchronized swimming competition.



On October 18 – 21, a total of 69 athletes participated in the competition, in both the duo and teams modalities.

The winners of the gold medal for Canada qualified to the London 2012 Olympic Games, making this event a very important one. The competition was characterized by the beautiful performances at the Scotiabank Aquatics Center.

In both modalities, the result was the same, Canada was at the top of the podium, USA followed, and Brazil was in third, winning the gold, silver, and bronze medals, respectively.

Canadian duo Elise Marcotte and Marie-Pier Boudreau performed a wonderful routine and won the gold medal in the duo modality with a score of 94.988, adding 188.988 in total, with an advantage of 9.525 points over the American duo of Mary Christine Killman and Mariya Koroleva, who took the silver medal. Lara Teixeira and Nayara Figueira from Brazil won the bronze medal, an 11.575 points difference from the first place.

In the event by teams, Canada also topped the competition, showing great quality and synchronicity. But it was the dispute for the second and third places that was very tight from beginning to end.

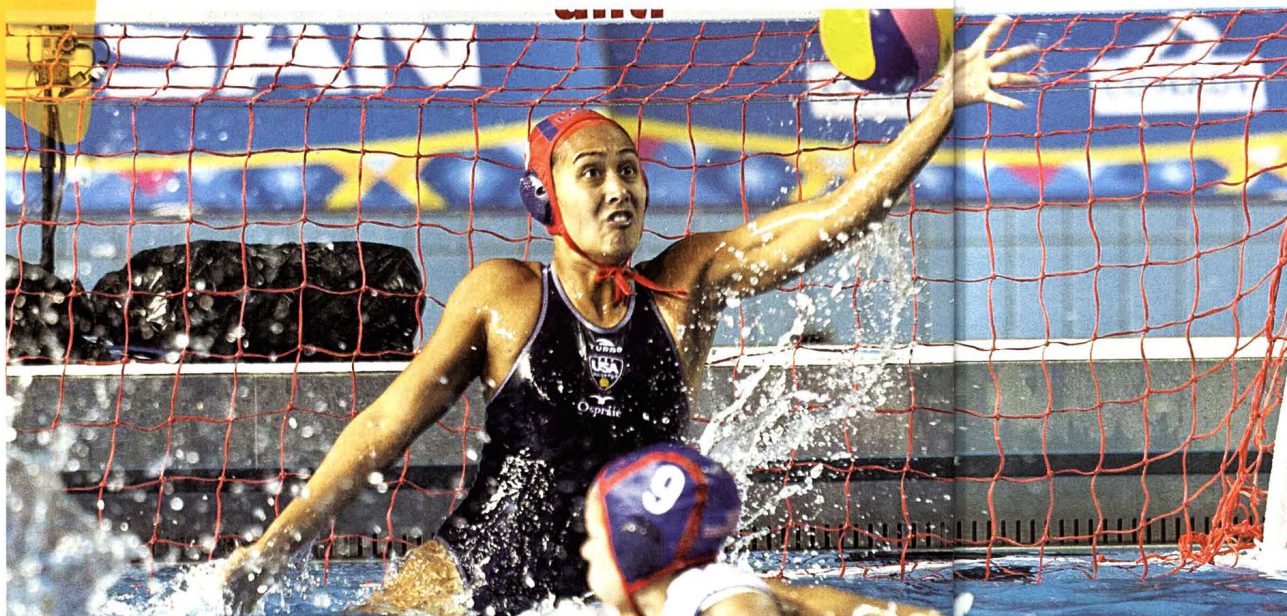
With Canada's 190.388 points, earned because of their synchronicity and execution, USA, Brazil, and Mexico were in a fight for the silver and bronze medals. The competition was controversial due to the final result and the solid execution of the final routines.

The nine athletes of the American team did their best to achieve a total of 179.588 points. The South American team would have to have an almost perfect performance to aspire to the silver medal.

However, the Mexican athletes decided to be in on the fight for the medal and pressured Brazil

Acuáticos Aquatics





with a great performance in the free routine, adding 89.250 points, which gave them the hope to win a medal with a total of 175.875 points.

The pressure was now on the Brazilian athletes, who went into the pool of the Scotiabank Aquatics Center in the middle of a celebration by the audience for the possibilities of the Mexican team.

Brazil's performance was enough to add 88.800 points, fewer points than Mexico but with a total of 176.425 points.

The disappointment of the local team was too much and the athletes left the pool in tears, looking for consolation that could not even come from the public's



applause. There was nothing that could be done as Brazil had won the bronze medal.

WATER POLO

With absolute dominance by the United States, the Water Polo competition took place October 23 – 29 at the Scotiabank Aquatics Center main pool.

Sixteen teams, evenly divided in the women's and men's, participated in the event, where the winners of the gold medal of both divisions qualified to the London 2012 Olympic Games.

In both divisions, USA left Canada and Brazil behind, winning the silver and bronze medal, respectively.

with a great comeback in the last period, when they were losing by three goals, managing to tie the score. They had to go to extra time, in which neither of the teams was able to score.

Because of the tie, it was necessary to go to penalties, in which the American athletes had better precision. For the winners, only Courtney Mathewson missed, but for Canada, Rosanna Tomiuk and Joelle Bekhazi failed to score.

The bronze medal was in the hands of Brazil after defeating Cuba 9 – 8, thanks to the great performance of Catherine de Oliveira and Marina Canetti, who scored three times each.

In the men's division, USA was proclaimed the undefeated champion of water polo after overcoming Canada 7 – 3 in the final.

The powerful American team dominated the competition from beginning to end, defeating without any complications the teams of Venezuela, Argentina, Brazil, and Cuba.

In the Final, the athletes faced the strong Canadian team that in the semifinal defeated Brazil to make it to the final duel against USA. Anthony Azevedo was one of the most important players from USA, scoring 3 out of the 7 goals of the team.

USA ruled the entire game against Canada's athletes, who did everything they could but could not go through the posts and goalkeeper Merrill Moses.

The bronze medal went the Brazilian team after defeating Cuba 14 – 7 in a game that was tied 7 – 7 until the middle of the third quarter.



Acuáticos Aquatics



Atletismo Athletics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Athletismo
Athletics
Guadalajara 2011

Las 18 medallas de oro que ganó Cuba en el Atletismo reflejan el dominio abrumador de los atletas de la isla en casi todas las disciplinas que conforman dicho deporte.

Los atletas oriundos de la mayor de las Antillas brillaron con luz propia y terminaron por encima de potencias como Brasil, que ganó 10 preseas áureas, Estados Unidos, que se llevó cuatro, y del país local, México, que también capturó cuatro metales dorados.

Aunque las dificultades que hubo que sortear para que el Estadio Telmex de Atletismo estuviera listo fueron muchas, al final, el recinto que albergó el Atletismo de los Juegos Panamericanos resultó un escenario espectacular.

Varios fueron los récords panamericanos que se rompieron

RECORDS PANAMERICANOS EN ATLETISMO
ATHLETICS, PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/DISCIPLINE	FECHA/DATE	ATELTA/ATHLETE	GÉNERO/GENDER	CON/NOC	RECORD/RECORD
100m	24/10/2011	Kim Collins	V/M	SKN	10.00
110m vallas	28/10/2011	Dayron Robles	V/M	CLB	13.10
400m vallas	27/10/2011	Omar Cisneros	V/M	CLB	47.99
Salto con Garrocha	28/10/2011	Lázaro Eduardo Borges	V/M	CLB	5.80m
Salto con Garrocha	24/10/2011	Yarelis Silva	F/W	CLB	4.74m
Lanzamiento de Bala	25/10/2011	Dylan Armstrong	V/M	CAN	21.30m
Lanzamiento de Martillo	26/10/2011	Kibwe Rashied Johnson	V/M	USA	79.63m
Lanzamiento de Martillo	24/10/2011	Yipsi Moreno	F/W	CLB	75.62m
Lanzamiento de Jabalina	28/10/2011	Guillermo Martínez	V/M	CLB	87.20m
Decatlón	25/10/2011	Leonel Suárez	V/M	CLB	8373 puntos
Maratón	23/10/2011	Adriana Da Silva	F/W	BRA	2:36:37
Salto Triple	28/10/2011	Catherine Ibarguen	F/W	COL	4.75m
Lanzamiento de Disco	28/10/2011	Yarelis Barros	F/W	CLB	66.40m
Marcha 20km	23/10/2011	Jamy Aramis Franco	F/W	GUA	1:32:38

en el coloso inaugurado por las autoridades de la ODEPA, del COPAG y de los gobiernos estatal y municipal el 19 de octubre y que contó con el aval de la Asociación Internacional de Federaciones de Atletismo (IAAF).

Además, el circuito

panamericano trazado en las calles de Guadalajara fue ampliamente elogiado por los atletas y los representantes de los medios, ya que la belleza del recorrido y el entusiasmo de la gente por ver las competencias de Maratón y Marcha, en ambas ramas, propiciaron un

ambiente inigualable.

Ni que decir de jornadas inolvidables como la del 28 de octubre en el Estadio Telmex de Atletismo cuando la delegación cubana se llevó a casa 8 medallas de oro rompiendo récords en el Lanzamiento de Disco femenino, el



Domingo 2003. En Rio 2007, un tropiezo en una valla cuando marchaba de líder frustró su intento de renovar el título panamericano.

200 metros

El velocista cubano Roberto Skyers ganó la medalla de oro de los 200 metros, con tiempo de 20.37 segundos, para darle a su país el primer título continental en esta prueba en los últimos 16 años.

Skyers, que había sufrido una leve contractura en el pie derecho durante las eliminatorias del relevo de 4x100 metros, se recuperó a plenitud y le dio a la Mayor de las Antillas un oro que no ganaba desde Mar de Plata 95.

El isleño ganó en cerrado final de fotografía al jamaíquino LansfordSpence, que se quedó en plata con 20.38, mientras el brasileño Bruno de Barros se llevó el bronce con 20.45 segundos.

800 metros

El oro también fue para Cuba en los 800 metros varonil, gracias a Andy González, quien aprovechó que el brasileño Kleberson Davide no cerró bien el primer carril y le adelantó en el último suspiro para ganar la carrera.

González hizo un tiempo de 1:45.58 minutos, seguido por Davide, 1:45.75, y otro cubano, RaidelAcea, quien hizo 1:46.23 minutos.

En Rio de Janeiro 2007, el brasileño Kleberson también fue plata.

González se mantuvo en la línea delantera de un pelotón que pasó a comandar Davide tras la primera de dos vueltas a la pista del Estadio Telmex de Guadalajara.

Decatlón

Luego de las 10 pruebas correspondientes que conforman al Decatlón, el cubano Leonel Suárez se quedó con la presea áurea imponiendo marca panamericana con 8,373 puntos sorprendiendo al campeón en Rio de Janeiro 2007, Maurice Smith, de Jamaica, que con 8,214 puntos se conformó con la

Salto con Garrocha varonil, en los 110 metros con vallas varonil y en el Lanzamiento de Jabalina varonil.

Asimismo, el día en que Brasil se quedó con la medalla de oro en el Maratón varonil, en el que el brasileño Solomei Silva fue aplaudido por toda la gente presente en la zona de los Arcos Vallarta.

El Atletismo de Guadalajara 2011 dejará, sin duda, una huella imborrable en la historia del movimiento panamericano por su emotividad y alto nivel.

Varonil

110 metros con vallas

Una de las estrellas cubanas que cumplió con los pronósticos en Guadalajara 2011 y a pesar de que corrió a medio gas, fue Dayron Robles, quien renovó el título en los 110 metros con vallas varonil.

Robles, campeón y plusmarquista mundial con 12.87 segundos, marca que impuso en Ostrava,

República Checa, en junio de 2008, en los Panamericanos cruzó la meta con tiempo de 13.10 segundos, para imponer récord en la justa continental. La plata fue para el colombiano Paulo César Villar (13.27 segundos) y el bronce para el cubano Orlando Ortega (13.30 segundos).

400 metros con Vallas

Otro atleta cubano que conquistó el oro, está vez en los 400 metros con Vallas fue Omar Cisneros, quien con un tiempo de 47.99 segundos, estableció nuevo récord panamericano, registro que estaba en poder del dominicano Félix Sánchez (48.19).

La plata fue para el jamaíquino Isa Phillips, con 48.82, y el bronce para el dominicano Félix Sánchez, con 48.85.

Sánchez había conquistado el oro en Santo

Athletismo Athletics

plata, mientras que la medalla de bronce fue para el también cubano Yordani García con 8,074 puntos. Suárez, medalla de bronce en el Mundial de Daegu (Corea del Sur), le dio a la mayor de las Antillas el primer título de su historia en el Decatlón panamericano.

100 metros
En la prueba reina del atletismo en pista, los 100 metros varonil, y en un final de infarto, el jamaicano Lerone Clarke sorprendió al ganar la medalla de oro con un registro de 10.01 segundos, por delante del ex campeón mundial Kim Collins, de San Cristóbal y Nieves, quien salió derrotado, pese a que días antes había roto el récord panamericano dejándolo en 10 segundos. Esta vez, Collins hizo 10.04 segundos y se quedó con la plata. El trinitario Emmanuel Callender ganó el bronce con un tiempo de 10.16 segundos.

400 metros
Nery Brenes ganó la prueba de los 400 metros con un registro de 44.65 segundos, el mejor de su carrera y tercera mejor marca del año a nivel mundial, dándole a Costa Rica su primera medalla de oro en Atletismo en la historia de la competencia.

El tico fue seguido por Luquelin Santos de República Dominicana con 44.71 segundos, y Ramon Miller, de Bahamas, que marcó 45.01, y fueron quienes se llevaron la plata y el bronce, respectivamente.

1,500 metros
El brasileño Leandro Oliveira se llevó el oro en los 1,500 metros tras una polémica prueba en la que su escolta, el ecuatoriano Byron Piedra, se mostró convencido de que él ganó la carrera. Oliveira paró el cronómetro en 3:53.44 minutos para superar por una centésima de segundo a Piedra, quien a pesar de atrapar la presea



de plata se mostró desconsolado. El bronce fue del venezolano Eduar Villanueva, con un tiempo de 3:54.06 minutos.

5,000 metros
Juan Luis Barros de México, hizo válido el pronóstico como gran favorito al título panamericano al colgarse la presea de oro en la prueba de 5,000 metros de los Juegos Panamericanos, luego de obtener un par de preseas doradas en 1,500 y 5,000 durante los Juegos Centroamericanos y del Caribe Mayagüez 2010. Barros, quien tomó revancha

luego de ser plata en Río de Janeiro 2007, arrancó último entre el pelotón de 15 corredores, y asumió el liderato a falta de nueve vueltas de la pista. Marcó el ritmo junto a su compatriota Juan Carlos Romero y aceleró el paso en los últimos 200 metros.

Con franco inalcanzable, Barros cerró su recorrido con 14:13.77 minutos. La plata correspondió, al igual que en los 1,500, al ecuatoriano Byron Piedra, con 14:15.74 minutos, mientras que el tercer lugar fue para el brasileño Jilson Silva, quien superó por tan sólo dos décimas a Romero.

10,000 metros
El atleta brasileño Marilson Santos conquistó el oro en 10,000 metros, con un tiempo de 29:00.64 minutos. La plata fue para el mexicano Juan Carlos Romero, con 29:41.00 minutos; y el bronce para el brasileño Giovanni Dos Santos, con 29:51.71 minutos. Santos impuso condiciones desde el principio y tomó la ventaja. Romero se mantuvo cerca de él y fue a la caza del brasileño, quien decidió aumentar su velocidad y se alejó cada vez más del atleta tricolor, para enfilarlo a su triunfo.

Viana, Nilson Andre y Bruno de Barros, logró el primer lugar de los relevos 4x100 igualando el récord panamericano. La marca la comparte con sus compatriotas con 38.18 segundos logrados en los Panamericanos de Winnipeg 99.

En el segundo lugar llegó el equipo de San Cristóbal y Nieves con 38.81 segundos y el tercero lo ocupó Estados Unidos con un tiempo de 39.17 segundos. Cuba, que aspiraba a subir al podio por primera vez desde la edición de Mar del Plata 1995, llegó en cuarto lugar.

Relevo 4x400 metros
También el relevo masculino cubano 4x400 conquistó la medalla de oro. Noel Ruiz, Raidel Acea, Williams Collazo y Omar Cisneros integraron la posta ganadora, con registro de 2:59.43 minutos. Secundaron a los cubanos las cuartetos de República Dominicana (3:00.44 minutos) y Venezuela con 3:00.82 minutos.

Estados Unidos, campeón de esta prueba en 9 de 15 ediciones anteriores, quedó cuarto.

Salto de Altura
Donald Thomas, de Bahamas, obtuvo el oro en salto de altura, tras vencer al ecuatoriano Diego Ferrín en un duelo reñido.

Thomas voló para dejar una marca de 2.32 metros, en tanto que Ferrín hizo 2.30 metros para quedarse con la plata. Ambos atletas tuvieron diversas oportunidades para establecer una marca de 2.34, aunque ya no pudieron librar esa altura. El bronce se lo quedó el

cubano Víctor Moya, quien saltó 2.26 metros.

Salto con Garrocha
El cubano Lázaro Borges llegó a los Panamericanos Guadalajara 2011 con etiqueta de favorito, luego de ser medalla de plata en el Campeonato Mundial de Daegu, y cumplió con todos los pronósticos.

En su último intento durante La Fiesta de América, Borges se atrevió a intentar superar el récord panamericano y lo logró al subir 5.76 metros.

A pesar de haber superado la marca, el cubano pidió que subieran la barra a 5.80 metros y la superó para confirmar el oro y batir el récord panamericano en dos ocasiones. El estadounidense Jeremy Scott fue segundo con 5.60 metros y el mexicano Giovanni Lanaro fue tercero con 5.50 metros.

Salto de Longitud
En el que fue el mejor salto de toda su carrera, el chileno Daniel Pineda obtuvo la medalla de oro en salto de longitud al registrar 7.97 metros.

La medalla de plata fue para David Registe de Dominica con un registro de 7.89 metros, por los 7.83 metros del estadounidense Jerrey Hicks.

Pineda fue de menos a más en la prueba e incluso estuvo cerca de superar la barrera de los 8 metros, pero su intento fue nulo. De esta manera, el deportista consiguió la primera medalla chilena en el Atletismo desde Santo Domingo 2003.

3,000 metros con obstáculos
Por su parte, el venezolano José Peña se adjudicó la dorada en los 3,000 metros con obstáculos, con tiempo de 8:48.19 minutos, para dar a su país el segundo oro en la historia de la justa continental, luego de la conquistada en Santo Domingo 2003 por Néstor Nieves. La plata fue para Hudson Souza (8:48.75) de Brasil y el bronce para el cubano José Alberto Sánchez (8:49.75), quien repitió el mismo metal de hace cuatro años.

Relevo 4x100 varonil
El equipo de Brasil conformado por Allison Feitosa, Sandro



Atletismo Athletics

Salto Triple

Haciendo el 1-2 en Salto Triple, Cuba dominó la competencia, gracias a los grandes brinco de Alexis Copello y Yoandri Betanzos. Ambos atletas son de lo mejor que existe en el mundo en la especialidad, Alexis es la nueva sangre antillana y Betanzos representa la experiencia.

Copello, con un primer salto de 17.21 metros se aseguró la medalla y congeló a sus rivales con un salto de nivel mundial, que dejó en medalla de plata al doble medallista panamericano con 16.54 metros y en bronce al brasileño Jefferson Sabino (16.51 metros).

Lanzamiento de Bala

El canadiense Dylan Armstrong cumplió los pronósticos, pues llegó a Guadalajara 2011 como gran favorito debido al segundo lugar que ganó en el campeonato mundial de Daegu, e impuso un récord continental en Lanzamiento de Bala para conseguir la medalla de oro.

Armstrong logró una distancia de 21.30 metros y rompió la marca de 20.95 que había logrado el estadounidense Reese Hoffa en los juegos de Santo Domingo 2003.

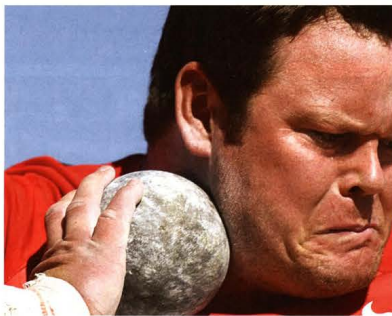
El cubano Veliz lanzó la bala a 20.76 metros, para asegurar la plata, por encima de los 20.41 conseguidos por el argentino Germán Luján Lauro, quien consiguió el bronce.

Lanzamiento de Disco

El cubano Jorge Yadián Fernández ganó la medalla de oro del Lanzamiento de Disco, con un envío de 65.58 metros.

La medalla de plata fue para el estadounidense Jarred Daniel Rome, con envío de 61.71 metros, y el bronce para el brasileño Ronald Juliao, con 61.70 metros.

Este es el primer metal de oro que consigue Cuba en el disco desde Mar del Plata 1995, cuando hizo el 1-2 con Roberto Moya y Alexis



Elizalde. En Rio de Janeiro 2007, la mayor de las Antillas se había quedado fuera del podio.

Lanzamiento de Martillo

Los atletas de Estados Unidos demostraron su poder en Lanzamiento de Martillo e hicieron el 1-2 durante los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011. Kibwe Johnson ganó el oro con récord panamericano al lanzar el martillo 79.63 metros. Johnson, decimocuarto en el Mundial de Daegu 2010, aseguró el podio con su primer disparo de 73.87 metros, pero en el quinto selló su categoría victoriosa con el envío de récord, que mejoró por dos centímetros el anterior récord de su compatriota Lance Deal desde los Juegos de Winnipeg 99.

El también estadounidense

Michael Robert Mai se quedó en plata con 72.71 metros y la medalla de bronce fue para el cubano Noleysis Vicet, con 72.57 metros.

Lanzamiento de Jabalina

Y siguiendo con el dominio cubano en Atletismo, Guillermo Martínez López cumplió con el pronóstico que lo ponían como favorito y refrendó su título obtenido en Rio 2007 para adjudicarse la medalla de oro en Lanzamiento de Jabalina, con un envío de 87.20 metros, y de paso imponer récord panamericano.

Martínez consiguió esta marca de categoría mundial, en su primer intento, con lo cual destrozó la distancia anterior en poder de su compatriota Emeterio González (81.72 metros), conseguida en Santo Domingo 2003.

Al medalla de plata en los Mundiales de Berlín 2009 y Daegu 2010, lo acompañaron el estadounidense Cyrus Hostetler, quien logró un envío de 82.24 metros, y el argentino Braian Toledo, con un disparo de 79.53 metros.

FEMENIL

100 metros

La brasileña Rosângela Santos fue la reina de la velocidad en los Panamericanos al obtener las preseas de oro en los 100 metros y Relevos 4x100.

El hectómetro tuvo un final de fotografía, cuando Santos se coronó campeona panamericana de los 100 metros planos, al parar

el cronómetro en 11.22 segundos, separada por tres centésimas de la estadounidense Barbara Pierre, quien se colgó la plata; el tercer lugar fue para Shakeria Reece de Barbados, que finalizó con 11:26 segundos.

200 metros

Otra brasileña vez fue Ana Claudia Lemos, quien se adjudicó la medalla de oro de los 200 metros, con tiempo de 22.76 segundos. Lemos relegó a la medalla de plata a la jamaicana Simone Facay, que hizo 22.86 segundos, mientras la dominicana Marilely Sánchez entró tercera con 23.02 y le dio a su país la primera medalla de bronce de esta prueba en Juegos Panamericanos.

Lemos da Silva, de 22 años, y considerada una revelación en su país, venía de coronarse campeona sudamericana en 100 y 200 metros en Buenos Aires 2011, además en el Iberoamericano de San Fernando 2010 también se llevó la presea áurea, por lo que ahora también es campeona panamericana en la distancia.

400 metros

La colombiana Yennifer Padilla ganó la medalla de oro en los 400 metros con tiempo de 51.53 segundos.

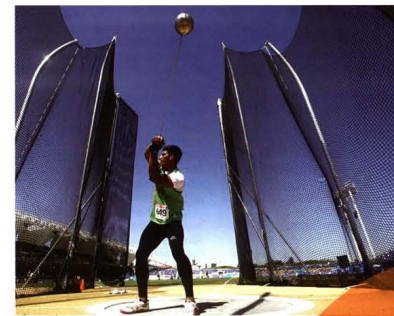
Padilla, de 21 años, ganó en apretado final a la cubana Daysiuram Bonne, que marcó 51.69 segundos para llevarse la plata, mientras el bronce fue para la brasileña Geisa Coutinho, con 51.87 segundos.

Fue la cuarta presea dorada que consigue Colombia en esta disciplina en sus 16 ediciones.

800 metros

Con las mujeres, Cuba tuvo su reina en la pista con Adriana Muñoz, quien después de casi cuatro años alejada de toda competencia tuvo un regreso triunfal al conquistar los 800 y 1,500 metros.

En la primera prueba retomó el título que consiguió en la edición de Santo Domingo 2003. Aunque resultó una carrera lenta para las dos vueltas al óvalo, Muñoz ganó con 2:04.08 minutos, la táctica fue excelente.



Atletismo Athletics



pues desde el disparo, Adriana tomó la punta del pelotón y no cedió por más empuje que tuvo de la mexicana Gabriela Medina (2:04.41 minutos) y la veterana colombiana Rosibel García (2:04.45 minutos), segunda y tercera, respectivamente.

1,500 metros

En los 1,500 metros femenil, Adriana Muñoz ganó su segundo oro de los Juegos Panamericanos, al ser la primera también en los 800 metros. La nativa de Santiago de Cuba se impuso con un tiempo de 4:26.09 minutos.

La colombiana Rosibel García, quien se había quedado el bronce en los 800 metros, alcanzó la plata esta vez, con un registro de 4:26.78 minutos.

MalindiElmore, de Canadá, fue tercera parando el reloj en 4:27.57 minutos.

5,000 metros

Y México también tuvo su reina en las pruebas de fondo de Atletismo con Marisol Romero, quien ganó el



oro en 5,000 y 10,000 metros.

Romero se impuso en los 5,000 con un tiempo de 16:24.08 minutos. La medalla de plata se la llevó la brasileña Cruz Da Silva con 16:29.75 minutos y la peruana Santa Inés Melchor completó

el podio al cerrar con 16:41.50 minutos.

Marisol desde el mismo disparo de salida puso las condiciones en las pruebas y en los últimos metros corrió sola, ya cuando se acercaba a la meta incrementó la velocidad

y la distancia a su más cercana perseguidora para colgarse el oro.

10,000 metros

En los 10,000 metros, también la mexicana Marisol Romero no tuvo rival y ganó el oro con un tiempo de 34:07.24 segundos para dejar en medalla de plata a la brasileña Cruz Da Silva (34:22.44 minutos) y en bronce a la colombiana Yolanda Beatriz Caballero (34:39.14 minutos).

Para conquistar la medalla, Romero desde el principio se ubicó en el pelotón líder, sin apretar demasiado, fue hasta la décima vuelta que la también campeona Centroamericana y del Caribe en Mayagüez 2010 tomó la delantera.

Al faltar dos kilómetros, Romero seguía encabezando la prueba, Da Silva agotó, pero la posibilidad de dar alcance a la mexicana se esfumó faltando 800 metros, ya que Romero no bajó el ritmo y cruzó la meta sin problemas.

100 metros con Vallas

Yvette Lewis, quien conquistó la medalla en los 100 m con vallas para Estados Unidos, con un tiempo de 12.82 segundos, ganó en una categoría en la que no es experta, pues sus logros han sido en el Triple Salto, que le ha dado dos títulos colegiales en 2006 y 2007, además de un tercer lugar en 2006 y un subcampeonato nacional en 2007.

Esta victoria es una gran vitrina para esta atleta de 26 años que podría convertirse en una de las grandes figuras del atletismo mundial. El segundo lugar fue para la canadiense AngelaWhyte (13.09 segundos) y el tercer sitio para la colombiana Lina Marcela Flores con el mismo tiempo.

400 metros con Vallas

Maria Priscila Oliveros, de Colombia, se llevó la medalla de oro en los 400 metros con vallas al cruzar la meta en 56.26 segundos, en una final en que las tres atletas que llegaron primeras impulsieron las mejores marcas de su vida, aunque todavía muy lejos de los 53.44

segundos que consiguió la cubana DainiPernia en 1999, cuando voló en la pista de Winnipeg.

La ecuatoriana Luci Jaramillo se quedó con la plata, al llegar con un tiempo de 56.95 segundos, mientras que la dominicana Yolanda Osana se adueñó del bronce, con tiempo de 57.08.

3,000 metros con Obstáculos

La estadounidense Sara Marie Hall ganó el oro en los 3,000 metros con obstáculos de los Juegos Panamericanos, con un tiempo de 10:03.16 minutos.

La plata fue para la colombiana Ángela María Figueroa, con 10:10.14 minutos, y bronce para la brasileña Sabine Hettling, con 10:10.98 minutos.

Hall no tuvo problemas para ser la primera en cruzar la línea de meta, a falta de tres vueltas para el final comenzó a presionar con sus zancadas y perfectos saltos en cada uno de los obstáculos, para adelantarse y

vencer a sus rivales.

4x100 metros

Con Rosangela Santos, quien cerró a todo tren la última posta para ganar a Estados Unidos casa en la meta, Brasil se llevó la medalla de oro en 4x100 femenino, al registrar 42.85 segundos.

La cuarteta verdeamarela conformada por Ana Claudia Lemos, Vanda Gomes, FrancielKrasucki y Rosangela Santos se quedó a 23 centésimas del récord panamericano.

Estados Unidos se llevó la medalla de plata con 43.10 segundos, seguida de la sorpresa Colombia (43.44) y dejó fuera del podio a Cuba, cuarto lugar (43.97). Jamaica, campeona de Río 2007, fue descalificada por mal pase del testigo.

4x400 metros

Y

Atletismo Athletics



Cuba cerró su participación en la pista del Estadio Telmex de Atletismo con broche de oro al ganar los 4x400 con un tiempo de 3:28.09 minutos, seguido de Brasil con 3:29.59 minutos y Colombia, que cerró con 3:29.94 minutos.

La posta cubana integrada por Aymee Martínez, Diosmely Peña, Susana Aylen Clement y Daysiurami Bonne fue la mejor de la competencia y superó a las brasileñas que venían por lo más alto del podio panamericano.

Cuba se quedó lejos del récord panamericano que pertenece a Estados Unidos con un tiempo 3:23.35 minutos y que data desde los Juegos de Indianapolis 87.

Heptatlón

La brasileña Lucimara Da Silva es la atleta más completa del continente al ganar la medalla de oro en el Heptatlón de los Juegos Panamericanos, acumulando 6,133 puntos en la prueba que incluye 100 metros con vallas, Salto de Altura y Longitud, Lanzamiento de Bala y Jabalina, y carreras de 200 y 800 metros.

Da Silva mejoró el color de la medalla de bronce que alcanzó en la justa de Río de Janeiro 2007.

La cubana Yasmiary Pedrosa obtuvo la medalla de plata con 5,710 puntos y la dominicana Francis Manzanillo la de bronce con 5,644.

Salto de Altura

La cubana Lesyani Mayor se llevó la medalla de oro del Salto de Altura de los Panamericanos, con un brinco de 1.89 metros.

La final de esta disciplina fue sumamente reñida, con Mayor y la veterana mexicana Romary Rifka sobrepasando ambas la misma altura de 1.89 metros.

Sólo que Mayor voló sobre la varilla en menos intentos y se sentó a ver cómo la aplaudida estrella



local Rifka, lo hacía en una tercera oportunidad.

El tercer lugar de la prueba lo obtuvo la estadounidense Deirdre Ann Mullen con un salto de 1.84 metros.

Salto con Garrocha

Yarsley Silva se convirtió en la primera cubana en obtener una medalla de oro en Panamericanos en la prueba de Salto con Garrocha, luego de ejecutar un salto de 4.75 metros, que le valió el récord panamericano.

Detrás de ella estuvo la brasileña Fabiana Murer con la plata y Rebecca Holliday de Estados Unidos con el bronce.

Fue un espectacular cierre protagonizado por Silva y Murer, que

rompieron el récord panamericano en varias ocasiones, teniendo como ganadora a la cubana, que a pesar de haberse alzado con la victoria buscó la marca de 4.80 metros, pero falló en sus tres intentos.

La brasileña Murer, que poseía el récord panamericano y varios récords sudamericanos, comenzó la prueba en los 4.50 metros y terminó con un registro de 4.70 metros, para quedarse con la medalla de plata.

Salto de Longitud

La brasileña Maureen Maggi ganó su tercera medalla de oro en el Salto de Longitud de los Juegos Panamericanos, al imponerse con un salto de 6.94 metros.

Con un tercer salto la brasileña de 35 años, y campeona olímpica

en Beijing 2008, aseguró su título continental número tres en esta prueba, luego de los conseguidos en Winnipeg 1999 y Río de Janeiro 2007.

La medalla de plata fue para la estadounidense Shameka Marshall con un salto de 6.73 metros, y el bronce para la colombiana Catherine Ibarquén, con 6.63 metros.

Salto Triple

La colombiana Catherine Ibarquén redondeó una gran actuación al ganar el oro en Salto Triple imponiendo récord panamericano con una distancia de 14.92 metros.

Tercera en el pasado Mundial de Daegu y también bronce en Salto de Longitud en Guadalajara 2011, Ibarquén mejoró el anterior

registro de 14.80 metros que poseía la cubana Yargeris Savigne desde Río 2007, desplazada al segundo puesto.

La caribeña tuvo que conformarse con la plata al saltar hasta 14.36 metros, mientras el bronce fue para la isleña Mabel Gay con 14.28 metros.

Lanzamiento de Bala

La cubana Misleydis González ganó la medalla de oro en el Lanzamiento de la Bala en los Juegos Panamericanos por segunda vez consecutiva.

González, también campeona de esa prueba en Río de Janeiro 2007, se impuso con un lanzamiento de 18.57 metros, lejos del cuarto lugar que obtuvo en los Olímpicos de Beijing 2008 cuando lanzó 19.50 metros.

Cleopatra Borrel, de Trinidad y Tobago, se apuntó la plata con un envío de 18.46 metros, y Michelle Carter conquistó el bronce con 18.09 metros.

Lanzamiento de Disco

La cubana Yarelis Barrios se quedó con el título continental e implantó récord panamericano en el Lanzamiento de Disco.

Barrios, subcampeona olímpica en Beijing 2008, consiguió en su primera oportunidad un envío de 66.40 metros, para destrozar la anterior marca de su compatriota Maritza Martín, quien logró 65.58 en la edición celebrada en Indianapolis 87.

La medalla de plata fue para la veterana estadounidense Aretha Dawn Thurmond (59.53) y el bronce

para la también cubana Denia Caballero (58.63).

Barrios, ganadora este año de la Liga del Diamante en su especialidad, ratificó así su jerarquía continental, pues en la lid disputada en Río de Janeiro 2007 conquistó el oro con disparo de 61.72 metros.

Lanzamiento de Martillo

Otra cubana que dio oro y récord panamericano fue Yipsi Moreno, quien dominó el Lanzamiento de Martillo en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Esta es la tercera medalla dorada consecutiva en Panamericanos para la isleña, que lanzó el martillo 75.62 metros para imponer su marca.

Moreno, campeona de los Juegos de Santo Domingo 2003 y Río de Janeiro 2007, y plata en Winnipeg 99, mejoró su propia marca continental de 75.20 metros, implantada en el 2007.

La medalla de plata fue para la canadiense Sultana Frizell, con 70.11 metros, y el bronce se lo llevó la estadounidense Amber Campbell, con 69.93 metros.

Lanzamiento de Jabalina

Donde Cuba no pudo conseguir otro oro para su causa fue en la Jabalina, prueba que la estadounidense Alicia Deshazer conquistó el primer lugar al imponerse con un lanzamiento de 58.01 metros, para superar a las cubanas Yainelis Ribiaux y Yanet Cruz, que completaron el podio.

Ribiaux tuvo un envío de 56.21 metros y obtuvo la plata, mientras que Cruz se llevó el bronce con un tiro de 56.19.

The 18 gold medals amassed by Cuba in Athletics are a reflection of the overwhelming dominance of its athletes in almost every one of the sport's disciplines.

The islanders truly shined thanks to amazing performances, finishing ahead of Brazil (10 gold medals), the United States of America (4 gold medals), and Mexico (also 4 gold medals).



Atletismo Athletics



Despite the fact that the timely construction of the Telmex Athletics Stadium had been plagued with many difficulties, in the end, the Pan American Athletics competition held here was nothing short of spectacular.

Several Pan American records were broken in this stadium which was officially opened on October 19 by authorities from PASO, COPAG, and the state and municipal governments. The venue was approved by the International Association of Athletics Federations (IAAF).

In addition, the Pan American Marathon and Race Walking circuit throughout the streets of Guadalajara was widely praised by athletes and the media for its

beauty and for the enthusiasm demonstrated by spectators watching the competitions, which resulted in a uniquely enjoyable atmosphere.

Several days of the competition were unforgettable, like October 28 when the Cuban delegation achieved 8 gold medals, setting new records in women's Discus Throw, men's Pole Vault, men's 110 m Hurdles, and men's Javelin Throw. Another memorable day was when Brazil won the gold medal in men's Marathon. Solonei Silva received the applause of everyone gathered around the Vallarta Arches area.

Without a doubt, the Guadalajara 2011 Athletics event will leave mark in the history of the Pan American movement for the athletic

pross demonstrated and the great excitement that was felt.

Men's 110 meters Hurdles

One of the Cuban athletics stars that delivered on Guadalajara 2011 forecasts despite competing low on energy was Dayron Robles, renewing his 110 m hurdles championship title.

Roble was a world champion and set a new record of 12.87 seconds set in Ostrava, Czech Republic in June 2008. In the Pan American Games he crossed the finish line with a time of 13.10 seconds to set a new record in this continental event. The silver was won by Colombian Paulo Cesar Villar (13.27 seconds) and the bronze went to Cuban Orlando

Ortega (13.30 seconds).

400 meters Hurdles

Another Cuban athlete to conquer the gold – this time in 400 m Hurdles – was Omar Cisneros, establishing a new Pan American record with 47.99 seconds. The previous record had been set by Dominican Felix Sanchez (48.19 seconds).

The silver medal went to Jamaican Isa Phillips with 48.82 while the bronze went to Dominican Felix Sanchez with 48.85.

Sanchez had won the gold in Santo Domingo 2003. In Rio 2007, he tripped on a hurdle while leading the race, preventing him from renewing his Pan American title.

200 meters

Cuban sprinter Roberto Skyers

won the 200 meters gold medal with a time of 20.37 seconds, earning his country the continental title for the first time in 16 years.

Skyers, who had suffered a slight cramp in his right leg during the 4x100 m Relay eliminations, was fully recovered, winning the first gold for Cuba in this event since Mar del Plata 1995.

The islander won in a tight photo finish against Jamaican Lansford Spence, who won the silver medal with 20.38 seconds while Brazil's Bruno de Barros too the bronze medal with 20.45 seconds.

800 meters

The gold medal also went to Cuba in the men's 800 meters race thanks to Andy Gonzalez who took advantage of Brazilian Kleberson Davide's not guarding his (first) lane well enough, allowing Gonzalez to speed up at the last second and win the race.

Gonzalez clocked 1:45.58 minutes, followed by Davide 1:45.75 minutes and another Cuban athlete, Raidel Acea, with 1:46.23 minutes.

In Rio de Janeiro 2007, Davide also won the silver. Gonzalez stayed in the front pack which was being led by Davide after the first of two laps around the Telmex Stadium track.

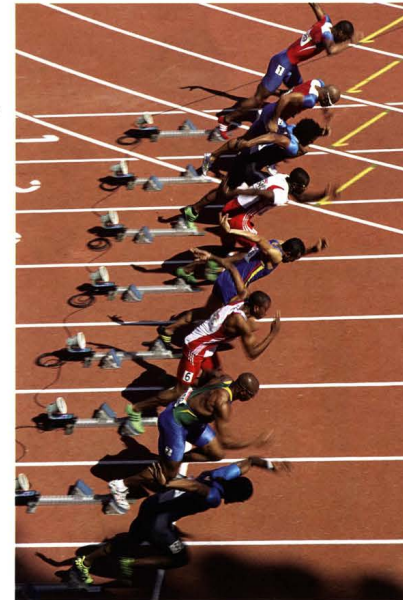
Decathlon

After completing the 10 trials that are part of Decathlon, Cuba's Leonel Suarez achieved the gold medal and set a new Pan American record with 8,373 points much to the surprise of Rio de Janeiro 2000 champion Maurice Smith of Jamaica. Smith had to settle for the silver after earning 8,214 points. The bronze medal went to Cuban Yordani Garcia with 8,074 points.

Suarez, bronze medal winner in the Daegu (South Korea) World Championship, won the first event title in Pan American Decathlon for the island nation.

100 meters

In the men's 100 meters race, the quintessential event in Athletics, and with a heart-stopping finale, Jamaica's Lerone Clarke secured a surprising gold win with a time of 10.01 seconds, ahead of former world champion Kim Collins of St. Kitts and Nevis. Just days before,



Collins had set the new Pan American record at 10 seconds. This time, Collins clocked 10.04 seconds to take the silver medal. Trinidad and Tobago's Emmanuel Callender won the bronze medal with a time of 10.16 seconds.

400 meters

Nery Brenes won the 400 meters trial with a time of 44.65 seconds, his best performance to date and the third best world mark this year. With that, Brenes won the first ever Pan American Athletics gold medal for Costa Rica.

Dominican Luguelin Santos finished second with 44.71 seconds,

taking the silver medal, and Ramon Miller of the Bahamas scored 45.01 to secure the bronze medal.

1,500 meters

Brazil's Leandro Oliveira achieved the 1,500 meters gold after a controversial moment in which Byron Piedra, who finished alongside Oliveira, was convinced that he had won.

Oliveira clocked 3:53.44 minutes winning by 1/100ths of a second over Piedra. The silver medal winner

Atletismo Athletics





seemed visibly upset over the results. The bronze went to Venezuelan EdUAR Villanueva with a time of 3:54.06 minutes.

5,000 meters

Mexico's Juan Luis Barrios, favorite for the Pan American title, did not disappoint after scoring the 5,000 meters gold medal of the Pan American Games. Barrios had won two gold medals in 1,500 and 5,000 meters, respectively, at the Mayaguez 2010 Central American and Caribbean Games.

The Mexican athlete, who claimed his revenge after having won the silver in Rio de Janeiro 2007, was the last to start in a pack of 15 runners and took the lead with nine laps to go around the track. He set the pace alongside compatriot Juan Carlos Romero and sped up in the last 200 meters.

With an unreachable stride, Barrios finished with a time of 14:13.77 minutes.

The silver went to Ecuadorian Byron Piedra, who also won the 1,500 meters silver, while the third place went to Brazil's Jilson Silva, who beat Romero by just 2/10ths of a second.

10,000 meters

Brazil's Marlson Santos secured the men's 10,000 meters gold with a time of 29:00.64 minutes. The silver went to Juan Carlos Romero of Mexico with 29:41:00 minutes and Giovanni Dos Santos of Brazil took the silver with 29:51.71 minutes.

Santos set the tone from the very start, taking the advantage. Romero stayed close to Santos, going after him but the Brazilian runner decided to pick up the pace, getting farther and farther away from the Mexican athlete until securing his triumph.

3,000 meters Steeplechase

Jose Peña of Venezuela scored the 3,000



meters Steeplechase race with a time of 8:48.19 minutes, winning the second gold medal for his country in the history of the Pan American Games. The first was won in Santo Domingo 2003 by Nestor Nieves.

The silver medal went to Hudson Souza (8:48.75 minutes) of Brazil while the bronze medal went to Cuban Jose Alberto Sanchez (8:49.75 minutes), who had also won the bronze four years back.

Men's 4x100 Relay

The Brazilian team of Alisonfeitoso, SandroViana, Nilson Andre and Bruno de Barros finished in the top position of the 4x100 relay race, with an equal time to the current Pan American record of 38.18 seconds set by Brazil in the Winnipeg 1999 Pan American Games.

The second place went to the team of St. Kitts and Nevis with 38.81 seconds while the United States finished in third place with 39.17 seconds.

Cuba, after having aspired to step on to the podium for the first time since Mar del Plata 1995, ended in fourth place.

Men's 4x400 Relay

Cuba earned the men's 4x400 Relay gold medal.

Noel Ruiz, RaideAcea, Williams Collazo and Omar Cisneros made up the winning team with a time of 2:59.43 minutes.

The Dominican Republic finished after Cuba with 3:00.44 minutes, followed by Venezuela with 3:00.82 minutes.

USA, champion of this trial in 9 out of the 15 previous editions, finished

in the fourth position.

High Jump

Donald Thomas of the Bahamas won the High Jump gold after beating Ecuador's Diego Ferrin in a fierce battle.

Thomas took flight to jump 2.32 meters while Ferrin scored 2.30 meters to take the silver. Both athletes had several opportunities for setting a 2.34 meter record but finally were unable to. The bronze went to Cuba's Victor Moya with a jump of 2.26 meters.

Pole Vault

Cuba's Lazaro Borges arrived as favorite to the Guadalajara 2011 Pan American Games after having won the silver medal at the Daegu World Championship. The prediction came true.



experience. In his first jump, Alexis Copello secured the gold medal with 17.21 meters. His rivals froze as they witnessed such a world-class jump. The silver went to two-time Pan American medalist Betanzos with 16.54 meters. Brazil's Jefferson Sabino took the silver with 16.51 meters.

Shot Put

Canadian Dylan Armstrong, delivering on all predictions of winning the Shot Put top spot at Guadalajara 2011 after his silver victory in the Daegu World Championship, set a new continental record and scored the gold.

Armstrong made a throw a distance of 21.30 meters, breaking the 20.95 meters record set by American Reese Hoffa in Santo Domingo 2003.

Cuban Veliz threw a distance of 20.76 meters to secure the silver while Argentine German Lujan Lauro took the bronze with a distance of 20.41 meters.

Discus Throw

Cuba's Jorge Yadian Fernandez won the gold medal in Discus Throw with a distance of 65.58 meters.

The silver medal was taken by USA's Jarred Daniel Rome with 61.71 meters. Brazilian Ronald Juliao scored 61.70 meters, taking the bronze medal.

This was the first discus throw medal for Cuba since Mar del Plata 1995 where it scored a 1-2 with Roberto Moya and Alexis Elizalde. In Rio de Janeiro 2007, Cuba was unable to step on to the podium.

Hammer Throw

The American athletes demonstrated their prowess in Hammer Throw, scoring a 1-2 in the Guadalajara 2011 Pan American Games.

Kilbue Johnson achieved the gold and a Pan American record after sending the hammer 79.63 meters. Johnson, who finished in the fourteenth position at the Daegu 2010 World Championship, secured

in his last attempt, Borges tried to surpass the Pan American record, and succeeded after traveling 5.76 meters.

Despite having beaten the previous record, the Cuban athlete asked for the bar to be raised to 5.80 meters. He made it, thus securing the gold and setting the Pan American record on two occasions.

American Jeremy Scott finished in second place with 5.60 meters and Mexico's GiovanniLanaro finished third with 5.50 meters.

Long Jump

With the best jump of his entire career, Chile's Daniel Pineda won the Long Jump gold medal after scoring 7.97 meters.

The silver medal went to David

Registe of Dominica with 7.89 meters. American Jeremy Hicks scored 7.83 meters.

Pineda went from less to more in this trial and was even close to surpassing the 8 meter barrier, but failed in his attempt.

This is how the Chilean athlete secured the first Athletics medal for his country since Santo Domingo 2003.

Triple Jump

Cuba dominated the Triple Jump competition after scoring a 1-2 thanks to the great jumps of Alexis Copello and YoandriBetanzos. Both athletes are among the world's best in the sport. Copello is the new blood while Betanzos brings the

Atletismo Athletics





the medal in his first attempt of 73.87 meters but in the fifth try, he sealed his remarkable victory with a record throw, beating the previous record by 2 centimeters. That record had been set by also American Lance Deal in Winnipeg 1999.

Fellow American Michael Robert Mai took the silver medal with 72.71 meters and the bronze medal went to Cuba's NoleysVicet with 72.57 meters.

Javelin Throw

The Cuban supremacy in Athletics continued after Guillermo Martinez Gomez confirmed predictions that put him as favorite, securing the Javelin Throw gold and hanging on to his Rio 2007 title. With a distance of 87.20 meters, Martinez also set a new Pan American record.

The Cuban athlete achieved a world class score in his first attempt, beating by a long shot the record set by compatriot Emeterio Gonzalez (81.72 meters) in Santo Domingo 2003. The athlete was a silver medalist in the Berlin 2009 and Daegu 2010 World Championships.

American Cyrus Hostetler won the silver medal with 82.24 meters and Argentine Braian Toledo won the bronze with a distance of 79.53 meters.

Women's

100 meters

Brazil's Rosângela Santos was the Pan American queen of speed after winning gold medals in the 100 meters and 4x100 Relay races.

Santos was crowned Pan American champion in 100 meters with a time of 11.22 seconds (photo finish) after defeating American silver medalist Barbara Pierre by 3/100ths of a second. The third place went to Shakera Reece of Barbados, who finished in 11.26 seconds.

200 meters

Another fast Brazilian was Ana Claudia Lemos, winner of the 200



meters gold medal with a time of 22.76 seconds. The silver medal went to Jamaican Simone Facey who clocked 22.86 seconds while Dominican Manely Sanchez finished third with 23.02. This was the first Pan American bronze medal for the Dominican Republic, in 200 meters.

Lemos de Silva, with 22 years of age, is considered a breakthrough athlete in Brazil. Besides her Guadalajara 2001 victory, the athlete was crowned South American champion in Buenos Aires 2011 and also finished on top at the 2010 Ibero-American San Fernando Championship.

400 meters

Colombian Yenifer Padilla won the 400 meters gold medal with a time of 51.53 seconds. The 21-year-old athlete won a very tight final against Cuban Daysurami Bonne, who

scored 51.69 seconds to take the silver medal. The bronze medal went to Brazil's Geisa Coutinho with 51.87 seconds.

This was the fourth gold medal won by Colombia in this discipline in the sixteen editions of the Games.

800 meters

Another Cuban athlete was crowned in the women's competitions. Adriana Muñoz returned, after a four year absence, to score the gold in the 800 and 1,500 meter competitions.

In the first trial, the athlete reclaimed the title she had won in Santo Domingo 2003. Even though this was a slow race for the two laps around the track, Muñoz won with a time of 2:04.08. Her strategy was excellent, taking the lead from the starting shot and remaining ahead despite Mexican Gabriela

Medina's concerted efforts (2:04.41). Medina took the silver while Colombian Rosibel Garcia (2:04.45) received the bronze medal.

1,500 meters

In the women's 1,500 meters competition, Cuba's Adriana Muñoz obtained her second Pan American Games gold medal. She also won the 800 meters gold. The Santiago de Cuba native had a time of 4:26.09 minutes.

Colombia's Rosibel Garcia, 800 meter bronze medalist, scored the silver this time clocking 4:26.78 minutes.

Canada's Malindi Elmore finished in third place with a time of 4:27.57 minutes.

5,000 meters

Mexico crowned its own Athletics queen in the long distance races

Brazilian Cruz Da Silva (34:22.44 minutes). Yolanda Beatriz Caballero of Colombia took the bronze medal (34:39.14 minutes).

To secure the medal, Romero was part of the leading pack but maintained her pace. At the tenth lap, the Mayaguez 2010 Central American and Caribbean champion took the advantage.

With two kilometers to go, Romero was still leading but Da Silva sped up in an attempt to pass Romero, but failed at 800 meters to go because the Mexican sprinter did not slow down until crossing the finish line as winner.

100 meters Hurdles

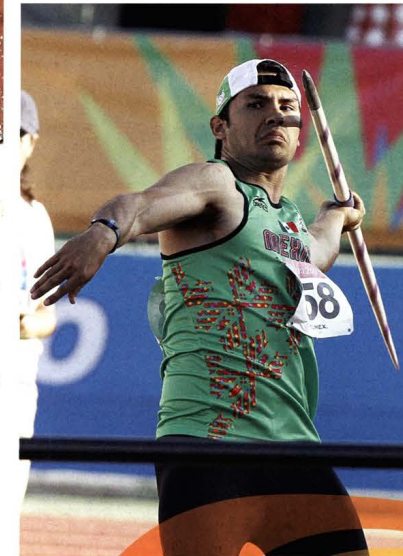
American Yvette Lewis conquered the 100 m Hurdles gold with a time of 12.82 seconds, winning a category in which she is no expert. Her big achievements have

been in Triple Jump having won college titles in 2006 and 2007 in addition to a third place in 2006 and a second place in 2007 in USA national championships.

This victory showcases the potential of the 26-year-old athlete to be a top contender in world-class Athletics. The second place went to Canada's Angela Whyte (13.09 seconds) and the third place went to Colombian Lina Marcela Flores with the same time.

400 meters Hurdles

Maria Princesa Oliveros of Colombia took the 400 meters Hurdles gold after crossing the finish line at 56.26 seconds in a final where the three top athletes delivered their best performances to date. However, none came close to the record of 53.44



Atletismo Athletics

as Marisol Romero won the gold in both the 5,000 and 10,000 meters.

Romero won the 5,000 meters with a time of 16:24.08 minutes. The silver medal went to Brazil's Cruz Da Silva with 16:29.75 minutes. Peru's Santa Ines Melchor rounded up the podium with a time of 16:41.50 minutes.

Since the starting shot, Marisol set the tone for this race. In the last few meters, she was by herself. As she got closer to the end, she increased her speed and thus the distance of her closest rival to secure the gold victory.

10,000 meters

In this trial, Mexican Marisol Romero had no rival, winning the gold with a time of 34:07.24 minutes. The silver went to



seconds set by Cuban Daimi Peña in Winnipeg 1999.

Ecuador's Luci Jaramillo earned the silver medal with a time of 56.95 seconds while Dominican Yolanda Osana won the bronze medal with 57.08 seconds.

3,000 meters Steeplechase

American Sara Marie Hall won the Pan American Games 3,000 m Steeplechase gold medal with a time of 10:03.16 minutes.

The silver medal went to Colombia's Angela Maria Figueroa with 10:10.14 minutes. Brazil's Sabine Heitling won the bronze medal with 10:10.98 minutes.

Hall had no problems finishing first. With three laps left, she upped her stride and performed perfect jumps over each obstacle, gaining advantage and finally beating her rivals.

4x100 meters Relay

Brazil won the women's 4x100 Relay race in 42.85 seconds after Rosângela Santos ran full steam in the last relay to win over USA nearly at the finish line.

The Brazilian foursome of Ana Claudia Lemos, Vanda Gomes, Fanciela Krasucki, and Rosângela Santos feel 23/100ths of a second short of setting a new Pan American record.

USA earned the silver medal with 43.10 seconds, followed, surprisingly, by Colombia (44.34 seconds). Cuba did not make it to the podium, finishing in fourth place (43.97 seconds). Rio 2007 champion Jamaica was

disqualified for a faulty pass of the baton.

4x400 meters Relay

In its last track competition at the Telmex Athletics Stadium, Cuba claimed the victory in the women's 4x400 Relay race with a time of 3:28.09 minutes, followed by Brazil with 3:29.59 minutes and Colombia with 3:29.94 minutes.

The Cuban team, made up of Aymee Martínez, Diosmely Peña, Susan Aylene Clement, and Daysiurami Bonne, beat a very ambitious Brazilian team.

Cuba did not come close to breaking the Pan American record, currently held by the United States with a time of 3:23.35 minutes set during the Indianapolis 1987 Games.

Heptathlon

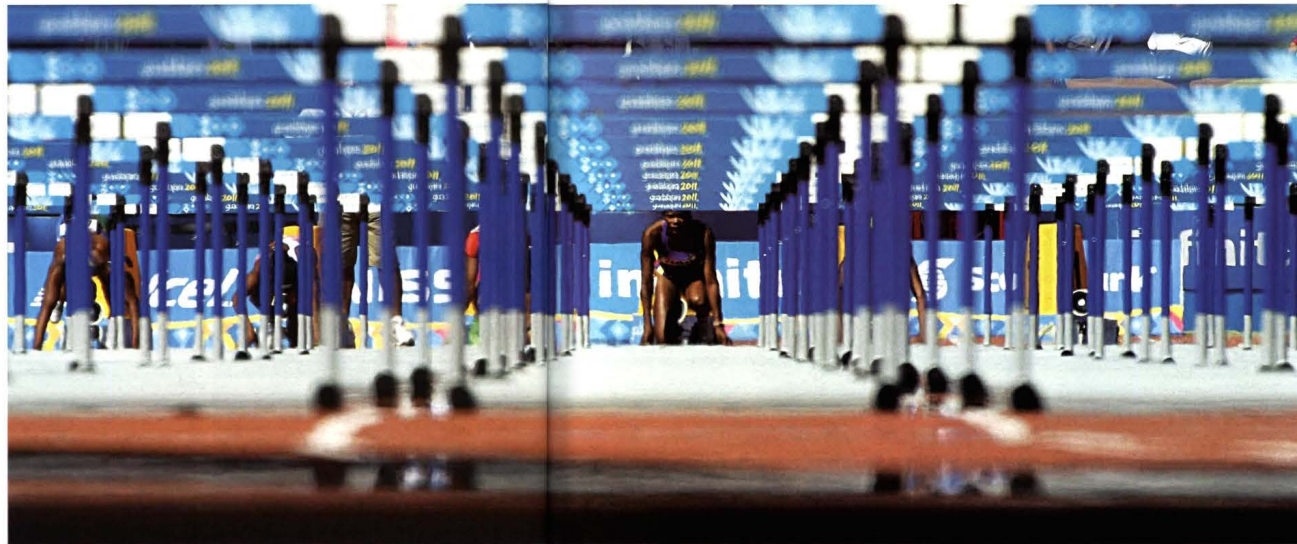
Brazil's Lucimara De Silva is the most complete female athlete of the continent after scoring the Pan American Games Heptathlon gold with 6,133 points. The competition consists of 100 m Hurdles, High Jump, Long Jump, Shot Put, Javelin Throw, and 200 and 800 meter Races.

Da Silva improved on her previous bronze medal won in Rio de Janeiro 2007.

Cuba's Yasmianny Pedroso received the silver medal with 5,710 points while Dominican Francisca Manzanillo took the bronze medal with 5,644 points.

High Jump

Cuban Lesyani Mayor won the Pan American High Jump gold medal



achieving a jumping distance of 1.89 meters.

The final in this competition was quite fierce, with Mayor and veteran Mexican athlete Romary Rifka reaching the same height of 1.89 meters.

The difference was that Mayor jumped over the bar in fewer attempts then sat back to watch how local star Rifka, amid the public's cheers, succeeded in her third attempt.

The third place went to American Deirdre Ann Mullen with jump of 1.84 meters.

Pole Vault

Yansley Silva became the first Cuban athlete to earn a Pan American Games Pole Vault gold medal for her country after a jump of 4.75 meters which also became a new Pan American record.

Behind Silva, Brazilian Fabiana Murer took the silver while the bronze medal went to American Rebecca Holliday.

This was a spectacular closing for Silva and Murer, who have broken the Pan American record several times before, with the Cuban athlete as winner this time around. Besides finishing on top, Silva sought the 4.80 meters record but failed in her tree attempts.

Brazil's Murer, previous holder of the Pan American record as well as several South American records, started the trial with 4.50 meters and finished with a distance of 4.70 meters thus securing the silver medal.

Long Jump

Maurren Maggi of Brazil won her third Pan American Games Long



Atletismo Athletics



Jump gold after a 6.94 meter jump.

With three jumps, the 35-year-old Brazilian and Beijing 2008 Olympic champion, secured the continental title in this trial for the third time after her victories in Winnipeg 1999 and Rio de Janeiro 2007.

American Shameka Marshall won the silver medal with a 6.73 meter jump. The bronze went to Colombian Catherine Ibarque with 6.63 meters.

Triple Jump

Catherine Ibarque of Colombia delivered a great performance and won the Triple Jump gold, setting a new Pan American record with a distance of 14.92 meters.

Ibarque, third place winner at the Daegu World Championship as well as Guadalajara 2011 Pan American Games Long Jump bronze medalist, beat the previous record of 14.80 meters set by Cuban Yargeris Savigne in Rio 2007.

The Cuban athlete has to settle for the silver after jumping 14.36 meters while the bronze medal went to fellow Cuban Mabel Gay with 14.28 meters.

Shot Put

Cuba's Misleydis Gonzalez won the Pan American Games Shot Put gold for the second consecutive time.

Gonzalez, also Rio de Janeiro 2007 champion, scored a throw of 18.57 meters, much better than the fourth place she obtained in Beijing 2008 with a 19.50 meter throw.

Cleopatra Borrel of Trinidad and Tobago earned the silver medal with 18.46 meters.

American Michelle Carter took the bronze medal with 18.09 meters.

Discus Throw



Yarelis Barrios of Cuba took the continental title and set a new Pan American record in Discus Throw.

Barrios, Beijing 2008 silver medalist, achieved a 66.40 meter throw in her first attempt, beating the record of 65.58 meters set by compatriot Maritza Marten in Indianapolis 1987.

The silver medal went to veteran American athlete Aretha Dawn Thurmond (59.53). The bronze went to also Cuban Denia Caballero (58.63).

Barrios, the 2011 winner of the Diamond League in this discipline, confirmed her continental dominance as she scored the Rio

de Janeiro 2007 gold with a throw of 61.72 meters.

Hammer Throw

Yipsi Moreno was another Cuban athlete who won the gold medal and set a new Pan American record, ruling in the Guadalajara 2011 Pan American Games

beat her own continental record of 75.20 meters, set in 2007.

The silver medal went to Canadian Sultana Frizell with 70.11 meters and the bronze was taken by American Amber Campbell with 69.93 meters.

Javelin Throw

In Javelin Throw, Cuba was unable

to secure the gold. The winner was USA's Alicia Deshasier with a 58.01 meters throw, beating Cubans Yainelis Ribiaux and Yanet Cruz.

Ribiaux threw a distance of 56.21 meters to earn the silver medal while Cruz took the bronze medal with 56.19 meters.



Atletismo
Athletics

Hammer Throw competition.

This was the third consecutive Pan American medal for the islander after a record-breaking hammer throw of 75.62 meters.

Moreno, Santo Domingo 2003 and Rio 2007 champion as well as Winnipeg 1999 silver medalist,





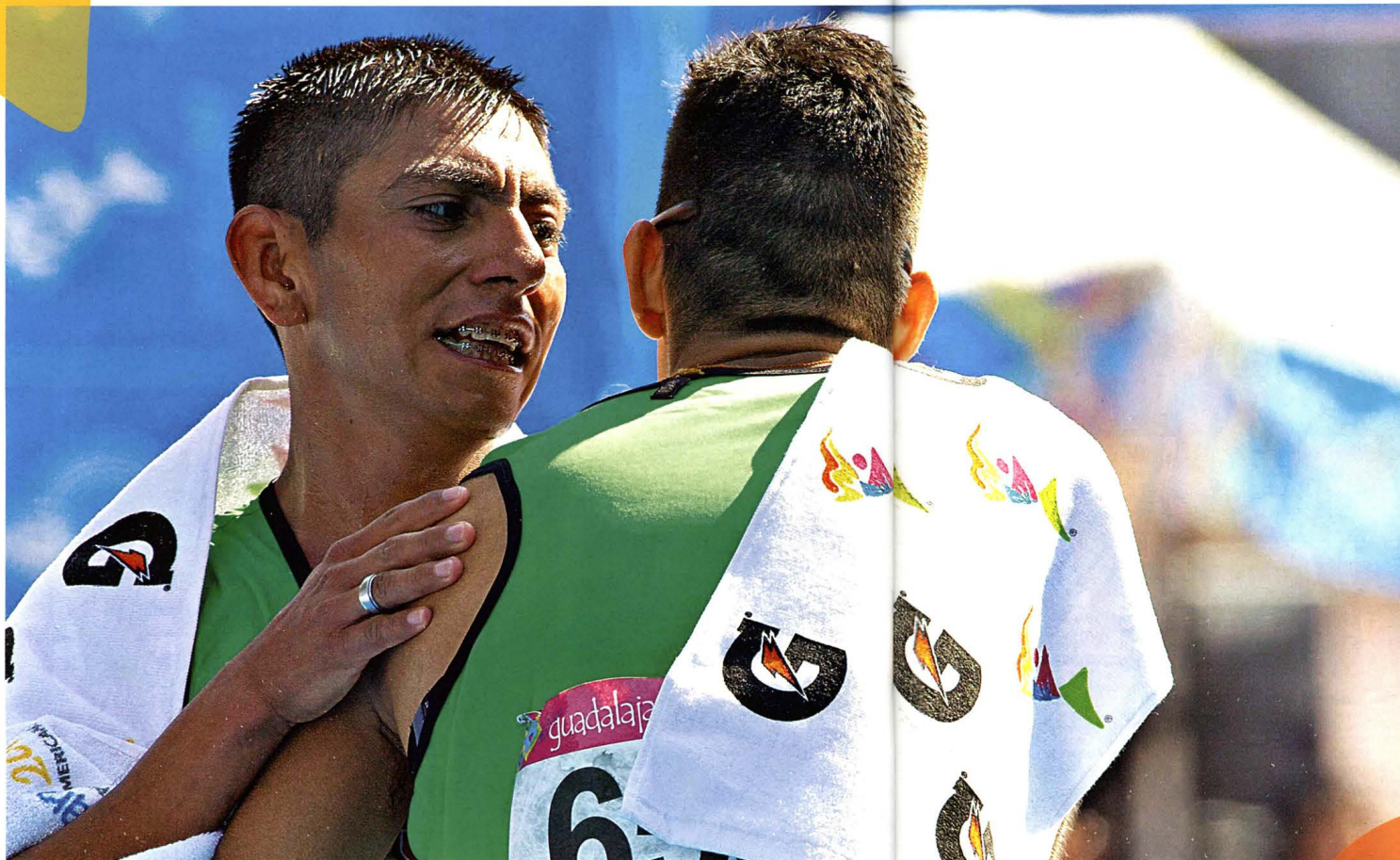
Caminata Race Walk



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Caminata
Race Walk
Guadalajara 2011

En punto de las 7:30 horas del sábado 29 de octubre, 16 marchistas comenzaron una de las pruebas más extenuantes del Atletismo, los 50 kilómetros de caminata. Poco a poco los jueces amonestaban a los atletas, ya sea por no mantener recta la pierna que avanza o por perder contacto con la superficie.

El oro y la plata se quedaron en casa de los anfitriones cuando el mexicano Horacio Nava cruzó la meta de los 50 kilómetros en un tiempo de 3:48:58 horas, mientras que su compatriota, José Leyver Ojedá, en lo que fue su primera aparición en Juegos Panamericanos, se adjudicó la plata con un registro de 3:49:16; el guatemalteco Jaime Quiyuch logró el bronce y su mejor marca personal con 3:50:33 horas.

En la vigésima vuelta la pelea por el oro y la plata se dio entre los propios mexicanos. Leyver punteaba y Nava apretaba; faltando tres vueltas Horacio Nava, sexto lugar olímpico en Beijing 2008, aventajó a su compatriota sacándole 15 segundos de diferencia.

Solamente nueve de 16 marchistas pudieron llegar a la meta de los 50 kilómetros.

Guatemala redondeó una actuación exitosa en la jornada de Marcha en los Juegos Panamericanos al ganar el oro en los 20 kilómetros varonil y femenil el domingo 23 de octubre.

El guatemalteco Erick Barrondo se adjudicó la medalla dorada al detener los cronómetros en 1:21:51 horas. Al podio también subieron los colombianos James Rendón y Luis López con la plata y el bronce, respectivamente.

Barrondo, décimo lugar en su especialidad en el recién celebrado Mundial de Daegu 2011 y el segundo más rápido del continente en ese certamen, se metió al grupo líder desde la

Caminata Race Walk

cuarta vuelta, logrando mantener el ritmo y acercándose al oro en la octava vuelta del circuito, cuando apretó dejando atrás a la dupla colombiana.

Durante esta competencia iniciaron 16 marchistas de 10 países; sólo 12 culminaron la prueba.

En la rama femenil la guatemalteca Jamy Franco le dio a su país por primera vez en la historia de Juegos Panamericanos la medalla de oro en los 20 kilómetros, su compatriota Mirna Ortiz obtuvo la segunda posición.

Franco impuso una nueva marca panamericana con registro de 1:32:38 horas, el anterior registro pertenecía la mexicana Graciela Mendoza con 1:34:19, quien impuso récord durante los Juegos Panamericanos de Winnipeg en 1999.

Desde el disparo de salida, las guatemaltecas puntearon la competencia, sin aflojar el paso se mantuvieron líderes del circuito, en la sexta vuelta Franco tomó ventaja dejando atrás a su compañera, pero su triunfo se concretó en la octava vuelta, sin que nadie le hiciera sombra.

Por su parte, la colombiana Ingrid Hernández en la quinta vuelta, aseguró la medalla de bronce.

At 7:30 am on Saturday, October 29 race walkers started one of the most demanding Athletics competitions: the 50 km Race Walk. Little by little, the judges started to warn athletes either for not keeping the leading leg straight or for losing contact with the ground.

The gold and silver medals stayed in the host country as Mexicans Horacio Nava finished





with a time of 3:48:50 hours and Jose Leyver Ojeda, in his Pan American Games debut, took the silver with a time of 3:49:16. Guatemalan Jaime Quiyuch scored the bronze with a time of 3:50:33 hours.

By the twentieth lap, it became clear that the battle for the top two places would be between the Mexicans. As Leyver would lead, Nava would push harder and vice versa. With just three laps to go, Horacio Nava, Beijing 2008 sixth place holder, took the lead by a difference of 15 seconds.

Only 9 out of 16 race walkers were able to complete the 50 km distance.

In the Pan American Games 20 km Race Walk hold on Sunday, October 23 Guatemala ruled after earning the gold in both men's and women's competitions.

Erick Barrondo of Guatemala achieved the gold after clocking 1:21:51 hours. Colombians James Rendon and Luis Lopez rounded up the medal standing with the silver and bronze, respectively.



Barrondo, who ranked tenth in the recent 2011 Daegu World Championship and clocked as the number two fastest race walker in the Americas in that event, joined the leading pack in the fourth lap. He managed to keep up the pace, getting closer to the gold by the eighth lap as he took off, leaving the pair from Colombia behind.

In this race, 16 walkers from 10 countries started, but only 12 completed the distance.

In women's, Guatemalan Jamy Franco achieved the first ever Pan American Games gold medal for her country in the 20 km race walk while compatriot Mirna Ortiz finished in second place. Franco attained a new Pan American record with 1:32:38 hours.

The previous record was set by Mexican Graciela Mendoza with 1:34:19 at the Winnipeg 1999 Pan American Games.

At the start of the race, the Guatemalans led the race keeping a steady pace. By the sixth lap, Franco gained the advantage, leaving her partner behind. Franco's victory was clear by the eighth lap as no one came close to her.

For her part, Colombia's Ingrid Hernandez secured the bronze medal by the fifth lap.

Caminata Race Walk



Maratón Marathon



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Maratón
Marathon
Guadalajara 2011

La brasileña Adriana Da Silva obtuvo la medalla de oro en el Maratón femenino luego de una excelente carrera que le valió también romper el récord panamericano, dejando el cronómetro en 2:36:37, el cual se mantenía desde Winnipeg 1999, la mexicana Madai Pérez, líder durante la mayor parte de la prueba, obtuvo la medalla de plata y la peruana Gladys Tejeda se quedó con el bronce.

En la parte final del recorrido la brasileña Adriana Da Silva demostró que su estrategia de remarar en los últimos kilómetros había funcionado mejor que el despegue inicial de la mexicana, a quien terminó por costarle el oro a pesar de haber dominado la mayor parte de la carrera.

En la rama varonil del Maratón, el último prueba del Atletismo, el brasileño Solonei Silva ganó la medalla de oro, luego de terminar la carrera con un tiempo de 2:16:37, seguido de los colombianos Diego Colorado que se quedó con la plata y Juan Cardona con el bronce.

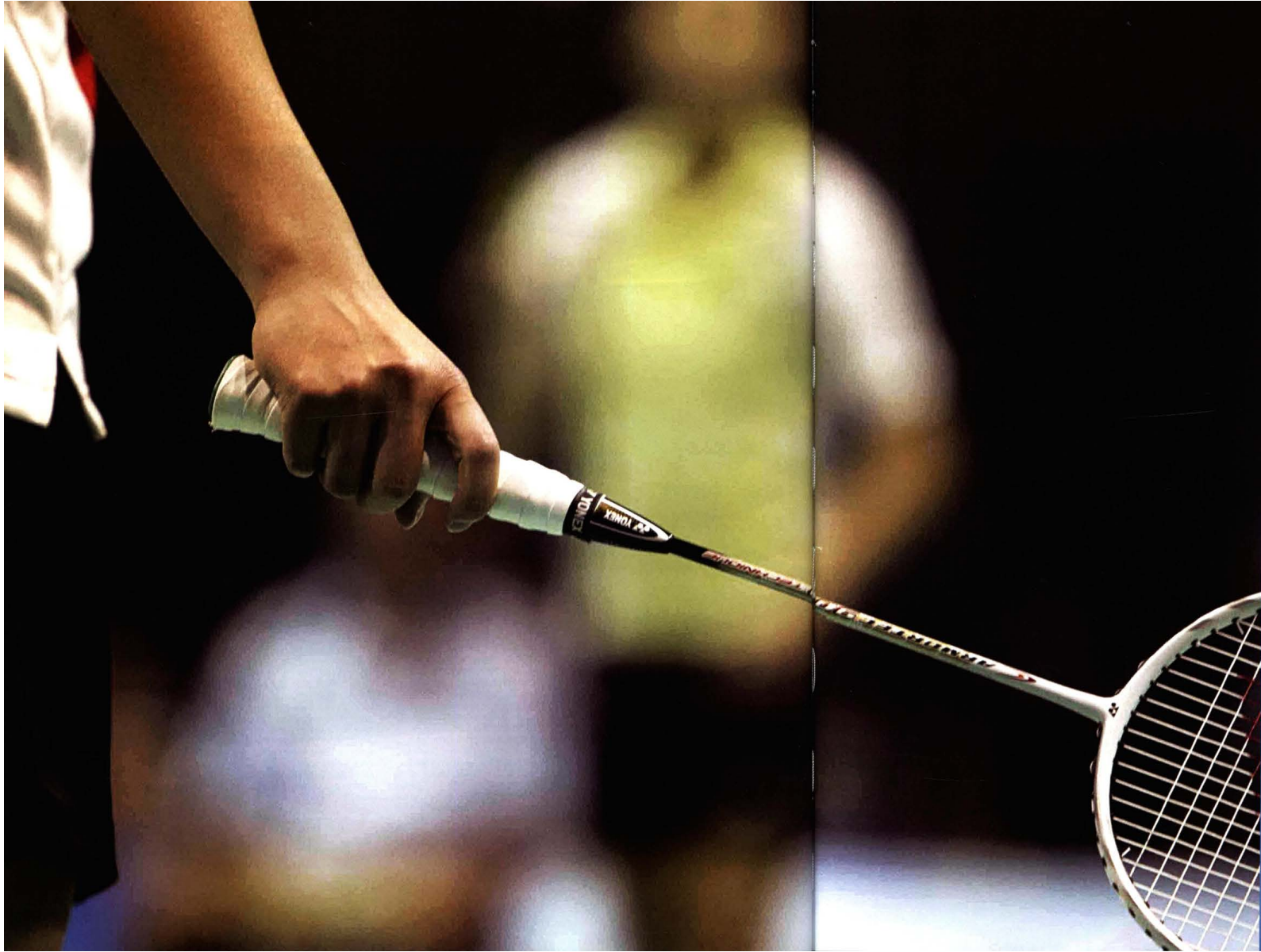
Solonei Silva tuvo una gran competencia, manteniéndose siempre en los primeros puestos, para colocarse a la cabeza desde la segunda vuelta al Circuito Panamericano de Maratón, gracias al buen ritmo que mantuvo durante toda la prueba, permitiéndole a Brasil cerrar con broche de oro las pruebas de Atletismo, quedándose con un total de 23 medallas.

Brazilian Adriana Da Silva achieved the gold medal in the women's Marathon after an excellent race where she also attained a new Pan American record with at time of 2:36:37. The previous record was held by Mexican Madai Perez set at the Winnipeg 1999 Games. This time, Perez kept the lead for most of the race but finally won the silver medal while the bronze went to Peru's Gladys Tejeda.

In the last stretch of the race, Brazil's Adriana Da Silva demonstrated how her strategy to charge up in the last few kilometers worked better than the speedy start of her Mexican rival who in the end did not finish first despite having kept the advantage for most of the race.

In the men's Marathon, and also the last Athletics event, Brazil's Solonei Silva earned the gold medal after a 2:16:37 finish time. Colombians Diego Colorado and Juan Cardona took the silver and bronze medals, respectively. Solonei Silva ran a great race, mostly staying in the lead and keeping the advantage as of the second lap of the Pan American Marathon Circuit. He kept a solid pace throughout the race. Brazil reigned supreme in Athletics, attaining a total of 23 medals.

Maratón Marathon



Bádminton Badminton



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



El Bádminon en los Juegos Panamericanos de 2011 se llevó a cabo entre los días 15 y 20 de octubre, en el Gimnasio de Usos Múltiples de la Unidad Revolución.

Un total de 88 deportistas participaron en esta disciplina, la cual fue dominada casi en su totalidad por Canadá.

De las cinco modalidades de la disciplina, tres fueron ganadas por los atletas de la hoja de maple.

La figura fue la raquetista Michelle Li, quien ganó dos oros para Canadá, una en Individual Femenil y la otra en Dobles Femenil, ésta con su compañera Alex Bruce.

En Individual Femenil, Canadá ya tenía asegurado la medalla de oro, pero tenía que definir a la afortunada ganadora, la cual fue Li, quien venció en la final a su compatriota Joycelyn Ko con parciales de 21/13 y 21/12, en un partido poco sufrido para la de origen asiático. El bronce en esta categoría fue compartido entre la mexicana Victoria Montero y la peruana Claudia Rivero.

En Dobles Femenil, Alex Bruce y Li vencieron en la final, 21/15 y 21/15, a las estadounidenses Iris Wang y Rena Wang, que se quedaron con la plata. El bronce compartido fue de las canadienses Grace Gao y Joycelyn Ko, que perdieron en semifinales con las Wang, y de las estadounidenses Eva Lee y Paula Obanana, derrotadas por Bruce y Li.

En Individual varonil, la nota la dio el guatemalteco Kevin Cordon, quien ganó la preseña dorada en un gran partido venciendo en dos reñidos sets al cubano Osleni Guerrero, quien dio una dura batalla por dominar el volante con la raqueta. Los parciales fueron 23/21 y 21/19 a favor del raquetista chapin.

El jugador de La Unión, Zacapa, completó con éxito su faena en las justas del continente,

Bádminon Badminton

en las que se hizo con su segunda medalla luego de ganar la plata hace cuatro años en Rio de Janeiro, Brasil.

Cordon ganó cuatro partidos en el torneo de sencillos y en el último trabajó un poco más de la cuenta para dominar a su rival y celebrar eufórico con los guatemaltecos presentes en el recinto, incluyendo a atletas de otras disciplinas que se acercaron a la instalación, donde también observaron la premiación. Compartieron el bronce el brasileño Daniel Paola, y el de Jamaica, Charles Pyne.

En Dobles varonil, los estadounidenses Howard Bach y Tony Gunawan se impusieron en la final y se alzaron con el oro al vencer 21/10 y 21/14 a sus compatriotas Halim Ho y Sattawat Pongnariat, quienes debieron consolarse con la preseña de plata. El bronce quedó repartido entre los derrotados en las semifinales: Andrés López y Lino Muñoz de México, así como Adrian Liu y Derrick Ng de Canadá.

En el duelo más emocionante del bádminton, la pareja canadiense conformada por Toby Ng y Grace Gao venció dos sets a uno a la dupla de Estados Unidos con parciales de 21/13, 9/21 y 21/17.

Con una desventaja de 11-15 en el tercer y definitivo set, los canadienses se repusieron para meter seis puntos sin contestación y retomar la ventaja que ya jamás perderían, cerrando una de las historias más emotivas del Bádminton Panamericano.

The 2011 Pan American Games Badminton competition took place October 15-20 at the Multiple Use Gymnasium of the Revolution Sports Complex.



A total of 88 athletes participated in this discipline, which was dominated mostly by Canada.

Of the five modalities of this competition, three were won by Canadian athletes.

One of the most important athletes was Michelle Li, who won two gold medals for Canada, one in Women's Singles and one in Women's Doubles with her partner Alex Bruce.

In the Women's Singles category, Canada had the gold medal assured, but the lucky winner had yet to be defined. Li became the champion after defeating fellow Canadian Joycelyn Ko in the final with a score of 21/13 and 21/12. The bronze medal was shared between Mexico's Victoria Montero and Peru's Claudia Rivero.

In Women's Doubles, Alex Bruce and Li won the final with a score of 21/15, 21/15 against Americans Iris Wang and Rena Wang, who took the silver medal. The bronze medal was shared between Grace Gao and Jocelyn Ko, both of Canada, who lost against the Wang team, and Americans Eva Lee and Paula Obanana, who were defeated by Bruce and Li.

In Men's Singles, Guatemala's Kevin Cordon won the gold medal in a great match defeating Cuba's Osleni Guerrero in two sets. The

partial scores were of 23/21 and 21/19 in favor of Cordon.

The Guatemalan athlete had a successful run this time around, after also having won a silver medal four years ago in Rio de Janeiro, Brazil.

Cordon won two games in the singles tournament and in the last one, he had to fight a little more to defeat his rival and celebrate with his fans from Guatemala who were present at the venue. Other athletes from different disciplines were also at the venue to watch the victory ceremony, where Brazil's Daniel Paola and Jamaica's Charles Pyne shared the bronze medal.

In Men's Doubles, Howard Bach and Tony Gunawan from USA won the gold medal after defeating Halim Ho and Sattawat Pongnariat, also from USA, with a score of 21/10 and 21/14. The bronze medal went to Andres Lopez and Lino Muñoz of Mexico and Canada's Adran Liu and Derrick Ng.

In the most exciting badminton match, the Canadian duo of Toby Ng and Grace Gao defeated two sets to one the American duo with scores of 21/13, 9/21, and 21/17.

With a disadvantage of 11-15 in the third set, the Canadian team recovered and scored 6 points to gain an advantage that they would never lose, and thus closing one of the most emotional matches of the Pan American badminton competition.



Bádminton Badminton



Baloncesto Basketball



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Baloncesto
Basketball
Guadalajara 2011

La escandalera que se escuchaba el domingo 30 de octubre en un Domo del Code, repleto de espectadores que apoyaban al equipo mexicano en la Final del Baloncesto panamericano, se hundió en el más absoluto silencio.

El puertorriqueño Juan José Barea disparó en el último segundo y anotó una canasta que dejó al equipo local tendido sobre el terreno de juego y a la escuadra de la Isla del Encanto con la medalla de oro en Guadalajara 2011.

Puerto Rico se proclamó ganador en ambas ramas del deporte ráfaga, ya que en la Final Femenil, la selección caribeña también derrotó a una sorprendente escuadra mexicana, que alcanzó la última instancia del torneo a pesar de no estar entre los equipos favoritos.

La Final del Baloncesto varonil despertó tanta expectativa que el Domo del Code se llenó desde una hora antes de comenzara el encuentro, incluso, contó con la presencia del Presidente de México, Felipe Calderón.

El partido fue vibrante y lleno de emociones. La primera mitad fue muy intensa, con las dos escuadras salieron con todo su arsenal a buscar la medalla de oro. Por un lado "JJ" Barea trató, desde el comienzo, de abrir la defensa mexicana al dar pases precisos y con velocidad. En tanto, México respondió con Lorenzo Mata en la tabla y Víctor Mariscal, con sus tiros de larga distancia.

Al descanso ambas escuadras se fueron con empate en el marcador (35-35), sin embargo, tras varias volteretas y regresos de ambos equipos, en los últimos segundos, con el marcador



empatado a 72 puntos, "JJ" Barea, en los últimos 19 segundos, dejó correr el reloj y encestó los últimos dos puntos del encuentro, que le dieron el triunfo y medalla de oro a Puerto Rico.

Para llegar a la Final, los boricuas habían dejado en el camino a equipos como Canadá y República Dominicana,

mientras que los mexicanos habían sorprendido al derrotar a Argentina y Estados Unidos.

El partido por la medalla de bronce lo ganó Estados Unidos 94-92 a República Dominicana.

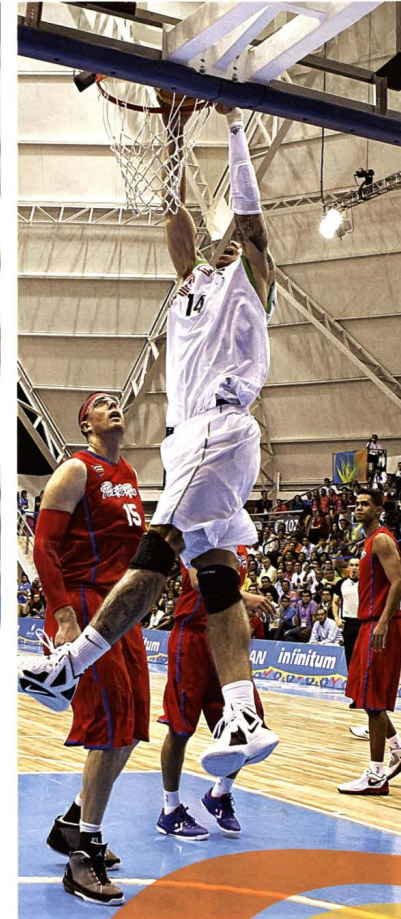
En la Rama femenil, las campeonas boricuas allanaron su camino hacia la Final con victorias sobre Estados Unidos, Argentina y

Brasil, en tanto que las mexicanas habían pasado sobre las propias puertorriqueñas, en la primera ronda, Argentina y Colombia.

En la Final femenil, Puerto Rico se impuso con un amplio dominio de 85 puntos a 67 a las aztecas, mientras que la de bronce se la llevaron las brasileñas que derrotaron 87-48 a Colombia.

On Sunday, October 30, the crowd watching the Mexican team compete in the basketball final at the CODE Dome suddenly fell silent.

Puerto Rico's Juan Jose Barea shot in the last second and scored, leaving the local team behind in the field of play. Puerto Rico won the Guadalajara 2011 gold medal.



Baloncesto
Basketball





Puerto Rico was the winner in both basketball divisions. In the women's final, the team also defeated Mexico. The Mexican team made it all the way to the final in spite of not having been a favorite.

The men's basketball final was expected with such anticipation that the CODE Dome was full one hour before the game started. The President of Mexico Felipe Calderon was amongst the spectators in the tribunes.

The men's final match was vibrant and filled with excitement. The first half was very intense with both teams in a fierce battle for the gold. On one side, JJ Barea tried from the beginning to break Mexico's defense with giving fast and precise passes. Meanwhile, Mexico had Lorenzo Mata and Victor Mariscal sending many long distance shots.

By halftime, the teams were tied 35 - 35. However, after the return of both teams, at the last second they were tied at 72 points. JJ Barea, in the last 19 seconds, scored the last 2 points that gave the gold medal to Puerto Rico.

To get to the final, Puerto Rico had defeated the teams of Canada and the Dominican Republic, while Mexico had defeated Argentina and the United States.

The match for the bronze medal was won by the United States, defeating the Dominican Republic 94 - 92.

In the women's division, the Puerto Rican champions made their way to the finals after defeating the United States, Argentina, and Brazil, while the Mexican team had defeated Puerto Rico in the first round, Argentina and Colombia.

In the women's final, Puerto Rico won with a score of 85 to 67 against Mexico. The bronze medal went to the Brazilian team after defeating Colombia with a score of 87 - 48.

Baloncesto Basketball



Balonmano Handball



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Balonmano
Handball
Guadalajara 2011

En las finales del Balonmano se presentó el clásico sudamericano. Brasil y Argentina hicieron que el Gimnasio San Rafael, escenario del Balonmano panamericano vibrara en las finales, varonil y femenino, de dicha disciplina.

El Clásico de Sudamérica se verificó en ambas ramas, ya que en la Final femenil las brasileñas se impusieron a las albicelestes, sin embargo, en la rama varonil fueron los del Rio de la Plata los que obtuvieron el oro sobre la "Verdeamareilha".

Además de la enorme satisfacción de ganar la medalla de oro, los triunfadores absolutos en cada rama obtuvieron su pase a los Juegos Olímpicos de Londres 2012, por lo que el festejo fue doble.

En la rama femenil, las brasileñas no tuvieron mucho problema para derrotar en la Final a unas resignadas argentinas, quienes se colgaron la medalla de plata al caer derrotadas por 33-15 ante sus acérrimas rivales.

La superioridad de las brasileñas no se dio únicamente en este partido, ya que durante todo este evento su nivel fue, por mucho, mejor que el de sus contrincantes demostrando en todo momento que venían dispuestas a llevarse la medalla de oro del Gimnasio San Rafael.

República Dominicana se quedó con la medalla de bronce. Asimismo, y aunque no pudieron subirse al podio, para la historia quedará lo hecho por la Selección de México, que a final de cuentas se quedó con el cuarto lugar, la mejor posición conseguida por un



representativo azteca en esta disciplina.

Chile fue quinto lugar, Puerto Rico fue sexto, Uruguay fue séptimo y en último lugar quedaron las representantes de Estados Unidos, que tuvieron una participación decepcionante al no ganar un solo partido.

En la rama varonil la historia de la Final de Balonmano fue distinta, ya que el marcador con el que los argentinos derrotaron a los brasileños fue muy apretado. Los albicelestes ganaron 26-23 a sus acérrimos rivales y vecinos del norte, con quienes tienen pique

deportivo en todos los deportes que disputan.

Vibrante resultó el partido que realizó la selección argentina de Balonmano, ya que se aferró hasta el último momento al máximo galardón deportivo de Guadalajara 2011 en el Gimnasio San Rafael y a la posibilidad de ir a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

Chile derrotó por el bronce a República Dominicana, mientras que Canadá obtuvo el quinto lugar, México el sexto, Estados Unidos en séptimo y Venezuela en el octavo sitio.

The Handball competition exemplified a classic South American battle.

Brazil and Argentina managed to create great excitement in the audience during the men's and women's finals held at the San Rafael Gymnasium.

A classic South American match took place for both divisions. In the women's final, the Brazilian team defeated Argentina. However, in the men's division, Argentina snagged the gold away from the "Verdeamareilha" squad.



Aside from the great satisfaction of winning a gold medal, the winners of each division also earned their direct pass to the London 2012 Olympic Games, thus giving more reasons for a big-time celebration.

In the women's division, Brazil did not have problems defeating Argentina's team. Argentina took the silver medal after losing with a score of 33-15.

but rather during the entire competition. Brazil had a far superior performance than that of the rivals, making it clear who would snatch the medal being disputed at the San Rafael Gymnasium.

The Dominican Republic won the bronze medal. Mexican ended in fourth place, and although the team could not stand on the podium, history was made as this had been the best position that Mexico has ever achieved in this sport.

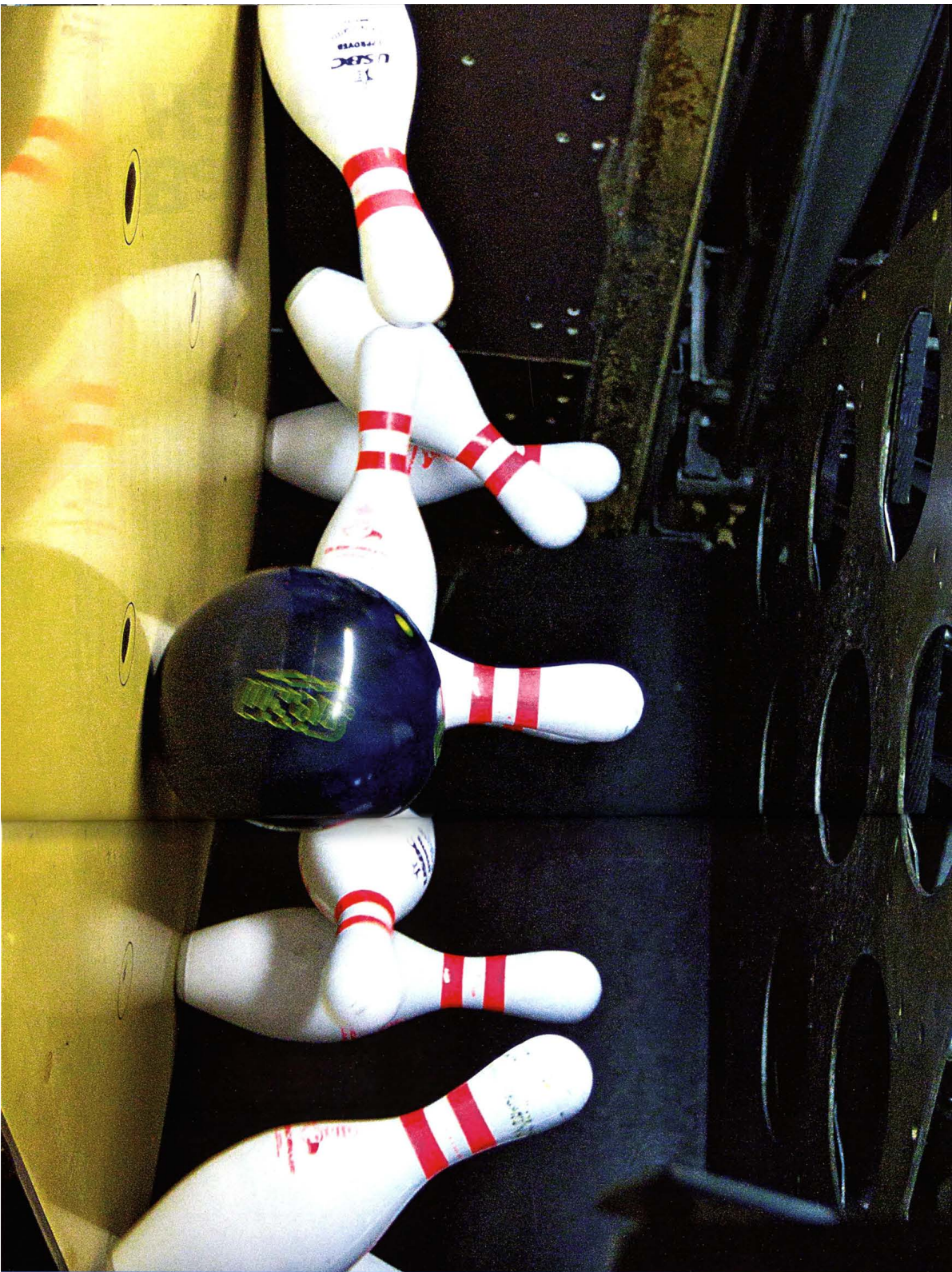
Chile ended in fifth place; Puerto Rico was sixth while Uruguay took the seventh spot and USA ended last, without winning one single match.

In the men's division, the handball final was different because the score between Brazil and Argentina was very tight. Argentina won 26-23 against a very determined Brazilian team. Brazil and Argentina share a longtime rivalry in all sports in which their teams compete.

Argentina delivered on a vibrant match, holding on to the chance for the Guadalajara 2011 gold until the very last moment of play at the San Rafael Gymnasium, and with that, the possibility of earning a pass to the London 2012 Olympic Games.

Chile defeated the Dominican Republic for the bronze medal while Canada finished in fifth place and Mexico in sixth. Finally, the United States took the seventh place while Venezuela finished in eighth.

Balonmano Handball



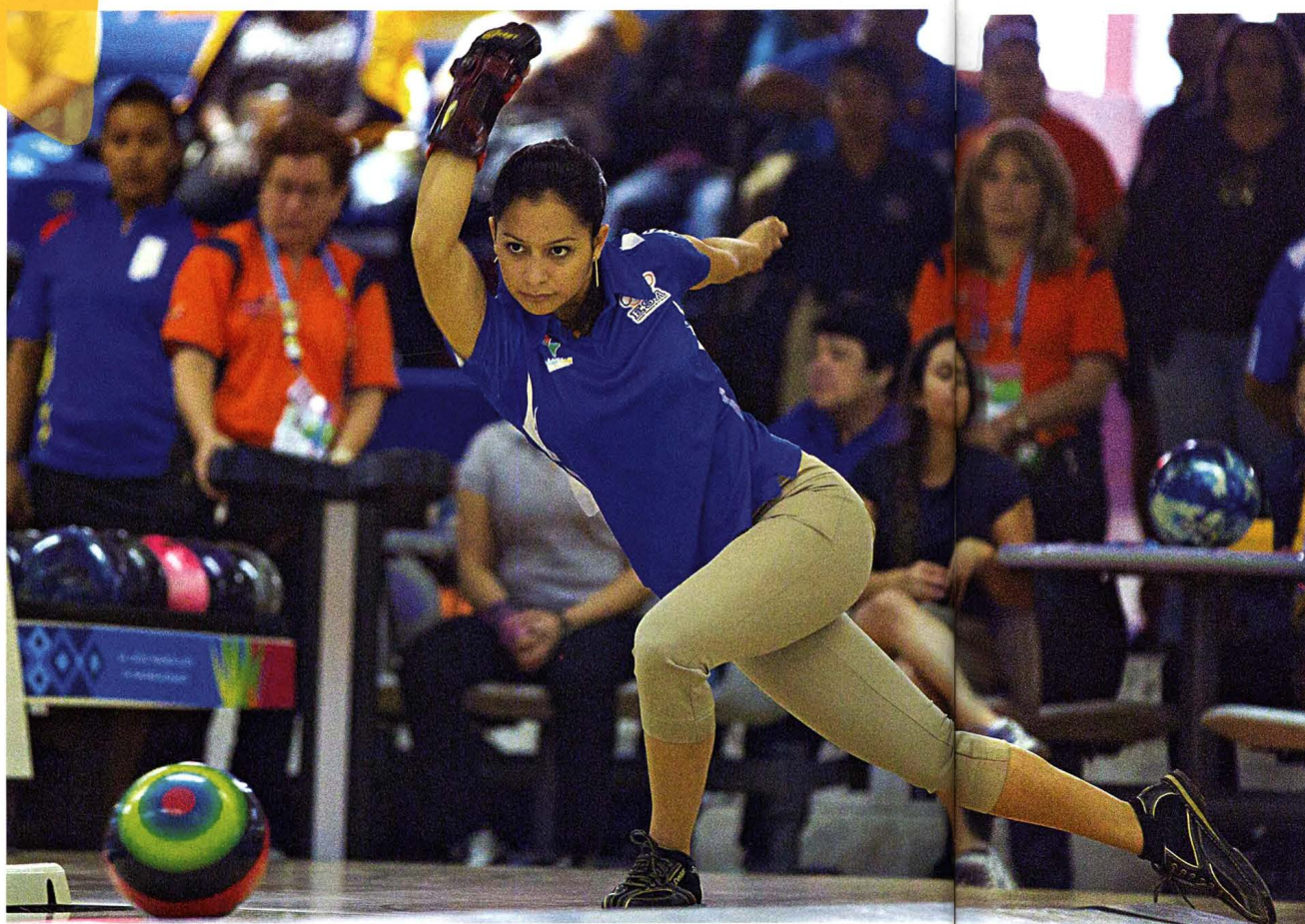
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



guadalajara 2011

Bolliche Bowling





El Bolera Tapatio fue el escenario donde del 24 al 27 de octubre se llevó a cabo la competencia de Boliche en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Un total de 64 atletas participaron en la disciplina tratando de demostrar su capacidad y técnica para derribar pines y realizar más puntos. De las cuatro medallas de oro en disputa de esta competencia, Estados Unidos se llevó tres y se quedó con las ganas de llevarse la cuarta, ya que en forma sorprendente el colombiano Santiago Mejía tuvo un gran día y, en Individual varonil, le arrebató la presea dorada al norteamericano Chris Steven Barnes.

Barnes era multicampeón colegial, multicampeón Team USA, multicampeón del PBA, jugador del año del PBA, campeón Mundial y el amplio favorito para llevarse la medalla

de Oro, pero cayó ante el joven Mejía por parciales de 189/171 y 205/193.

Las preseas de bronce se las adjudicaron Marcelo Suartz, de Brasil, y Manuel Fernández, de la República Dominicana.

En las semifinales, Mejía había ganado a Suartz por 225/160, 223/232 y 217/193, mientras Barnes había superado a Fernández por 227/235, 191/144 y 223/147.


En las otras modalidades no hubo sorpresas y los deportistas del país de las barras y las estrellas salieron con el metal áureo, ya que en Dobles Masculino, Barnes, junto con William O'Neill, dominaron el torneo sin problemas con casi 200 puntos de diferencia sobre el segundo lugar, que fue Venezuela.

La dupla norteamericana sumó un total de 5,211 puntos, con lo que superó a los venezolanos José Lander y Amleto Monacelli, que terminaron con 5,018 unidades y la plata. El bronce fue para los colombianos Santiago Mejía y Jaime Andrés Gómez, con 4,856 puntos.




Boliche Bowling

XVI JUEGOS PANAMERICANOS
XVI PAN AMERICAN GAMES




Boxeo | Boxing



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





un oro, que es histórico, pues se trata del primero del boxeo en la historia de los Juegos Panamericanos.

El autor de la hazaña deportiva fue Ylalo Perea, un pesado (+91 kilos) de sólo 18 años, que derrotó al mexicano Juan Iracheta, quien sorprendió al colarse a la Final.

En el joven equipo cubano, destacó el medio (75 kilos) Emilio Correa, único superviviente del grupo de Río de Janeiro 2007 y subcampeón olímpico en Beijing 2008, y quien repitió el oro ganado hace cuatro años.

Venezuela, con una cosecha de cuatro bronce, fue una decepción, pues en la previa se veía como un equipo más fuerte de lo que finalmente demostró. Bahamas, con una plata, Argentina, con tres bronce, dos de ellos femeninos y Barbados, con un bronce, fueron los demás ocupantes del podio panamericano.

En la rama femenil se disputaron sólo tres categorías (51, 60 y 75 kilogramos). Ahí las canadienses MandyBujold y Mary Spencer, así como la puertorriqueña Kiria Tapia se impusieron ante sus rivales y ganaron el oro.

The power punches of the Cuban boxers fought at full blast at the Guadalajara Arena Expo. A total of 123 boxers competed in the ring October 21-29 in one of the venues with the most exciting atmosphere during the Games.

Cuba collected 9 medals, 8 of them gold, to reign supreme during the Guadalajara 2011 Pan American Games. New, young blood from Cuba comprised a team destined to maintain the country's world elite status in Boxing.

The island nation amassed more Guadalajara 2011 medals than in Río de Janeiro 2007, which were 8 medals then and only 5 of them were gold.

Host country Mexico had won 1 gold in Río de Janeiro, and got to keep it thanks to light flyweight Joselito Velásquez (49 kg). Velásquez was the only boxer to beat a Cuban rival (Yosbany Veitia) in the ring. The bronze medals went to Dominican Juan Medina Hererad and Puerto Rican Jantony Ortiz.

The United States, winner of 2 gold medals in 2007, managed to disappoint after not scoring any medals. Puerto Rico maintained its record but



su producción.

Brasil cosechó dos platas y cinco bronce y Colombia una plata y dos bronce.

Así como algunos bajaron su producción otros la subieron, como Canadá, que ganó dos de los tres oros en las series femeninas para terminar en el segundo lugar de la clasificación general, con un total de cinco preseas.

Ecuador también obtuvo

Cuba, con una cosecha de nueve medallas, ocho de ellas doradas, reinó nuevamente en el Boxeo de los Juegos Panamericanos de Guadalajara 2011, con un equipo renovado, integrado en su mayoría por jóvenes promesas que son parte de un nuevo proceso destinado a mantener a sus deportistas en la elite mundial.

La cosecha del país añillano en

Guadalajara 2011 superó la de Río de Janeiro 2007, que fue de ocho medallas, donde sólo cinco fueron de oro.

México, el anfitrión, venía de ganar un oro en Río de Janeiro y lo mantuvo en los puños del Minimosca (49 kilos) Joselito Velásquez, el único pugilista que venció a un cubano (Yosbany Veitia) sobre el cuadrilátero. El bronce correspondió a Juan

Medina Hererad de Dominicana y a Jantony Ortiz de Puerto Rico.

Estados Unidos, que en 2007 ganó dos oros, fue la novedad negativa al desaparecer del medallero boxístico en Guadalajara. Puerto Rico conservó el suyo, pero ahora en las manos de Kiria Tapia en la serie femenina de 60 kilos, mientras Brasil y Colombia, con un oro hace cuatro años, disminuyeron notablemente

Boxeo
Boxing
Guadalajara 2011

El poder de los puños cubanos se hizo presente en la Arena Expo Guadalajara, donde del 21 al 29 de octubre, 123 boxeadores se prepararon al cuadrilátero para demostrar sus habilidades boxísticas en uno de los escenarios que mejor ambiente vivió durante el certamen.

Boxeo | Boxing

this time Kiria Tapia in 60 kg women's won the gold medal, Brazil and Colombia, also gold winners four years back, lacked in performance.

Brazil took 2 silver and 5 bronze medals while Colombia took 1 silver and 2 bronze medals.

As some countries decreased in their performance, others rose to occasion such as Canada which won 2 of the 3 women's gold medals available. The country finished in second place of the general qualification with 5 medals.

Ecuador also earned a gold medal. This was a historic feat, this being the first time that the country wins a Pan American Games Boxing medal.

The Ecuadorian champion was super heavyweight Ytalo Perea (+91 kg) who defeated Mexico's Juan Iracheta in a surprising finale.

Another notable boxer from the young Cuban team was middleweight Emilio Correa (75 kg), the only legacy boxer from Rio de Janeiro 2007 and Beijing 2008 Olympic sub-champion, who repeated his gold win from four years ago.

Venezuela took a disappointing four bronze medals as the team appeared quite strong in the elimination phase but somehow faltered. Bahamas earned 1 silver. Argentina scored 3 bronze medals, two in women's. Finally, Barbados scored 1 bronze medal.

In women's, only three categories competed (51, 60, and 75 kg) where Canadians Manly Bayold and Mary Spencer as well as Puerto Rican Kiria Tapia overtook their rivals to secure their gold medals.



Boxeo | Boxing



Ciclismo BMX Cycling BMX



 **guadalajara 2011**
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



El Ciclismo en los Juegos Panamericanos vivió una jornada de adrenalina pura cuando el 21 de octubre se realizó la prueba de Ciclismo BMX en la pista del CODE San Nicolás.

Un total de 29 ciclistas (19 hombres y 10 mujeres) de 12 países se disputaron la medalla de oro en su respectiva rama.

Desde la primera carrera clasificatoria, los estadounidenses Connor Evan Fields y Nicholas James Long se perfilaron como los favoritos para ganar la prueba.

Connor y Long superaron fácilmente a sus adversarios en las tres pruebas clasificatorias, mientras el colombiano Andrés Eduardo Jiménez fue el ciclista que más se les acercó.

En el primer Heat de la semifinal, Connor volvió a ubicarse en la primera posición, dejando a Long la tercera plaza, en el segundo Heat de la semifinal, Jiménez realizó el mejor tiempo, con lo que se posesionó del primer escalón y con ello meterse a la lucha directa por las medallas.

En la final, los estadounidenses se enfrascaron en una lucha sin cuartel, ninguno cedia y conforme avanzaba la prueba la actuación de los dos era reconocida por la afición que asistió a ver el desarrollo de las acciones.

La diferencia entre Connor, a la postre ganador del oro, y Long, quien se colgó la plata, fue tan solo de 662 milésimas de segundo, lo que ocasionó un cierre casi de fotografía.

La tercera posición fue para el colombiano Jiménez, quien a pesar de su esfuerzo se quedó a un segundo y 78 milésimas del primer lugar.

En la rama femenil, la colombiana Mariana Pajón y la estadounidense Arielle Martin se enfrascaron en una feroz lucha por el oro panamericano, ya que

Ciclismo BMX Cycling BMX



desde la primera clasificación ambas ciclistas mostraron que tenían hambre de triunfo. En la última prueba clasificatoria Pajón y Martin volvieron a ganar su respectivo grupo, lo que aseguraba a los asistentes una final de alarido.

Ya en la final, las ciclistas no defraudaron al público y desde un inicio la lucha por el oro quedó entre ellas; pedaleo tras pedaleo, ninguna de las deportistas se daba por vencida, pero una pequeña desatención de Martin al momento de tomar una curva, le permitió a Pajón tomar la delantera y con ello ser la primera en cruzar la meta con un tiempo de 40.118 segundos.

La desatención de la estadounidense (42.659 segundos), casi le cuesta la medalla de plata, pues la argentina María Gabriela Díaz aprovechó para acortar distancia, pero el esfuerzo no le alcanzó y se tuvo que conformar con llevarse el bronce con un tiempo de 42.971 segundos.

The adrenaline-driven Pan American Games BMX cycling competition took place on October 21 at CODE San Nicolas.

A total of 29 cyclists (19 men and 10 women) from 12 different countries competed for the gold medal in each division.

From the first qualifying race, American Connor Evan Fields and Nicholas James Long were the favorites to win the event.

Connor and Long easily overcame their rivals in three qualifying events, while Colombia's Andrés Eduardo Jimenez was the cyclist that managed to get the closest to the Americans.

In the first heat of the semifinal, Connor placed himself in the first position, leaving Long in third place. In the second heat of the semifinal, Jimenez clocked the best time and took over the first place to get in the battle for a medal.

In the final, the American athletes got in to a tight struggle,

none of them wanted to give up and as the competition developed, the performance of each one became very appealing to the fans that had come to witness the event.

The difference between Connor who won the gold medal, and Long was only 662/1000 of a second, which required a photo finish.

In spite of a great effort, the third position went to Colombia's Jimenez, who was only 1 second and 78/1000 away from first place.

In women's, Mariana Pajon from Colombia, and USA's Arielle Martin competed for the Pan American gold medal. From the first qualifying race, both cyclists showed their hunger for success.



In the last qualifying event, Pajon and Martin won again in each of their groups, which assured an exciting final.

In the final, the cyclists did not let the audience down; from the start the fight for the gold medal was between Pajon and Martin. Neither athlete gave up, but a little mistake by Martin when

taking a curve, allowed Pajon to take the lead and be the first to cross the finish line with a time of 40.118/1000.

Martin's lack of focus (42.659/1000) almost cost her the silver medal, because Argentina's María Gabriela Díaz took the

opportunity to inch a little closer, but had to settle for the bronze medal with a time of 42.971/1000.

Ciclismo BMX Cycling BMX





Ciclismo de Ruta Road Cycling



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Ciclismo de Ruta Road Cycling

Guadalajara 2011

El Ciclismo Panamericano cubre dos pruebas que llaman mucho la atención, la de Contrarreloj, llevada a cabo el 16 de octubre, y la de Ruta, que se realizó el 22 del mismo mes, ambas en la rama varonil y femenil.

Estas pruebas se desarrollaron en dos circuitos que realmente llaman la atención, ya que ambos tienen como centro La Glorieta Minería.

En estas pruebas se disputaron cuatro medallas de oro, y 90 ciclistas, 54 hombres y 36 mujeres, lucharon por hacerse de ellas.

Los ciclistas colombianos fueron los que dominaron el medallero general al agenciarse dos de oro por su parte Cuba, aunque ganó cuatro medallas (una de oro, una de plata y dos de bronce) se colocó en el segundo casillero, mientras que Antillas Holandesas dio la gran sorpresa al agenciarse la medalla de oro en la prueba de Ciclismo de Ruta Individual Varonil.

Contrarreloj Femenil

La prueba Contrarreloj se realizó en el circuito trazado en la Avenida Vallarta, una de las más emblemáticas de Guadalajara, y que tuvo como meta y salida el monumento de Los Arcos de Guadalajara, construcción que data de 1942, y que fue erigida para celebrar el 400 aniversario de la fundación de la ciudad y que originalmente marcaba la entrada a la misma.

En esta prueba entraron en acción 15 mujeres, quienes recorrieron los 20 kilómetros del Circuito Panamericano con salidas a intervalos de un minuto.

La colombiana María Luisa



Calle realizó su recorrido en un tiempo de 28:04.82 minutos, lo que le resultó en el oro panamericano, dejando a la salvadoreña Evelyn Yesenia García (28:13.76 segundos) con la plata. El tercer puesto fue para la canadiense Laura Katherine Brown (28:24.00).

Contrarreloj Varonil

En esta prueba participaron 14 hombres, quienes salieron a

realizar dos vueltas al circuito de 20 kilómetros.

El oro de la prueba se lo llevó el ciclista de Colombia, Marlon Alirion Pérez al detener el cronómetro en 49:55.93 minutos, para de esta manera superar al ganador de la plata, el argentino Matías Medici, quien registró un tiempo de 50:00.98; en el tercer puesto se ubicó el chileno Carlos Iván Oyarzun, quien realizó las dos vueltas al circuito en un tiempo de 50:27.60 minutos.

Prueba de Ruta

Las pruebas de Ruta Individual, varonil y femenil, se llevaron a cabo el 22 de octubre en un circuito de 16 kilómetros que inició en la Glorieta Minería y su recorrido comprendió los siguientes puntos: Avenida Vallarta-Avenida Patria; Patria-Acueducto; Acueducto-Pablo Neruda; Pablo Neruda-Avenida Américas, para de ahí enfilar de nueva cuenta a la Avenida Vallarta.

en esta prueba al hacer el 1, 2, 3 y con ello copar el podio. La medalla de oro se quedó en el cuello de Arlenis Sierra, la plata fue para Yumari González y el bronce para Yudelmis Domínguez.

Ruta varonil

En la prueba que cerraba las actividades del Ciclismo de Ruta Panamericano, el pedalista representante de Antillas Holandesas, Marc De Maar, sorprendió a propios y extraños al alcanzar lo más alto del podio al registrar un tiempo de 3:40:53 horas, en las 10 vueltas del circuito, para de esa forma lograr la única medalla de oro en la justa de Guadalajara 2011 para su país.

El venezolano Miguel Armando Ubeto se colgó la medalla de plata y el cubano Arnold Alcolea se hizo del bronce.

Road Cycling, that took place on October 22nd, both in the men's and women's divisions.

These events took place in two circuits that really caught people's eyes, since both started and finished near the Minería Roundabout.

In these events, 4 gold medals were at stake and 90 cyclists (54 men and 36 women) competed for them in their respective categories.

The Colombian cyclist dominated the general medal standing with two gold medals. Cuba, in spite of the 4 medals won (1 gold medal, 1 silver medal, and 2 bronze medals) was placed in the second position, while the Netherlands Antilles delivered a big surprise by winning the gold medal of the Individual Men's Road Cycling event.

WOMEN'S TIME TRIAL

The Time Trial competition took place in the Vallarta Avenue circuit, one of Guadalajara's most emblematic streets. The start and finish lines were at the Arches of Guadalajara, built in 1942 for the celebration of the city's four

The Pan American Road Cycling competition was comprised two events that received a lot of attention: Time Trial, which took place on October 16th, and



A este circuito las mujeres tuvieron que darle cinco vueltas, para completar los 80 kilómetros, mientras que los hombres realizaron 10 vueltas para totalizar los 160 kilómetros reglamentarios.

Ruta femenil

En la prueba de ruta femenil participaron 33 ciclistas de 14 países, quienes tomaron la salida de un demandante circuito.

Cuba demostró su hegemonía

Ciclismo de Ruta Road Cycling





hundred anniversary. That area was the original entrance into the city.

In this event, 15 women athletes traveled the 20 km of the Pan American circuit starting with intervals of one minute.

Colombia's Maria Luisa Calle finished her tour in a time of 28:04.82 minutes, and won the gold medal, leaving Evelyn Yesenia Garcia (28:13.76 minutes) from El Salvador in the second position. The third place went to Canada's Laura Katherine Brown (28:24.00).

Men's Time Trial

In this event, 14 men participated in the 20 km circuit.

The gold medal was won by Colombia's Marlon Alirion Perez clocking 49:55.93 minutes. The second place went to Argentina's Matias Medici with a time of 50:00.98 minutes. Carlos Ivan Oyarzum from Chile won the third place with a time of 50:27.60 minutes.

The Individual Road events took place on October 22 in a 16 km circuit that started in the Minerva Roundabout and covered the following segments: Vallarta Avenue - Patria Avenue; Patria - Acueducto; Acueducto - Pablo



Neruda; Pablo Neruda - Americas Avenue, and back to Vallarta Avenue.

In this circuit, the women had to do 5 laps to complete the 80 km, while the men did 10 laps for the required total of 160 km.

Women's Road

In the women's route event, 33 cyclists from 14 different countries competed in a very demanding circuit.

Cuba showed leadership in this competition winning the first, second, and third places and taking over the podium.

The gold medal went to Arlenis Sierra, the


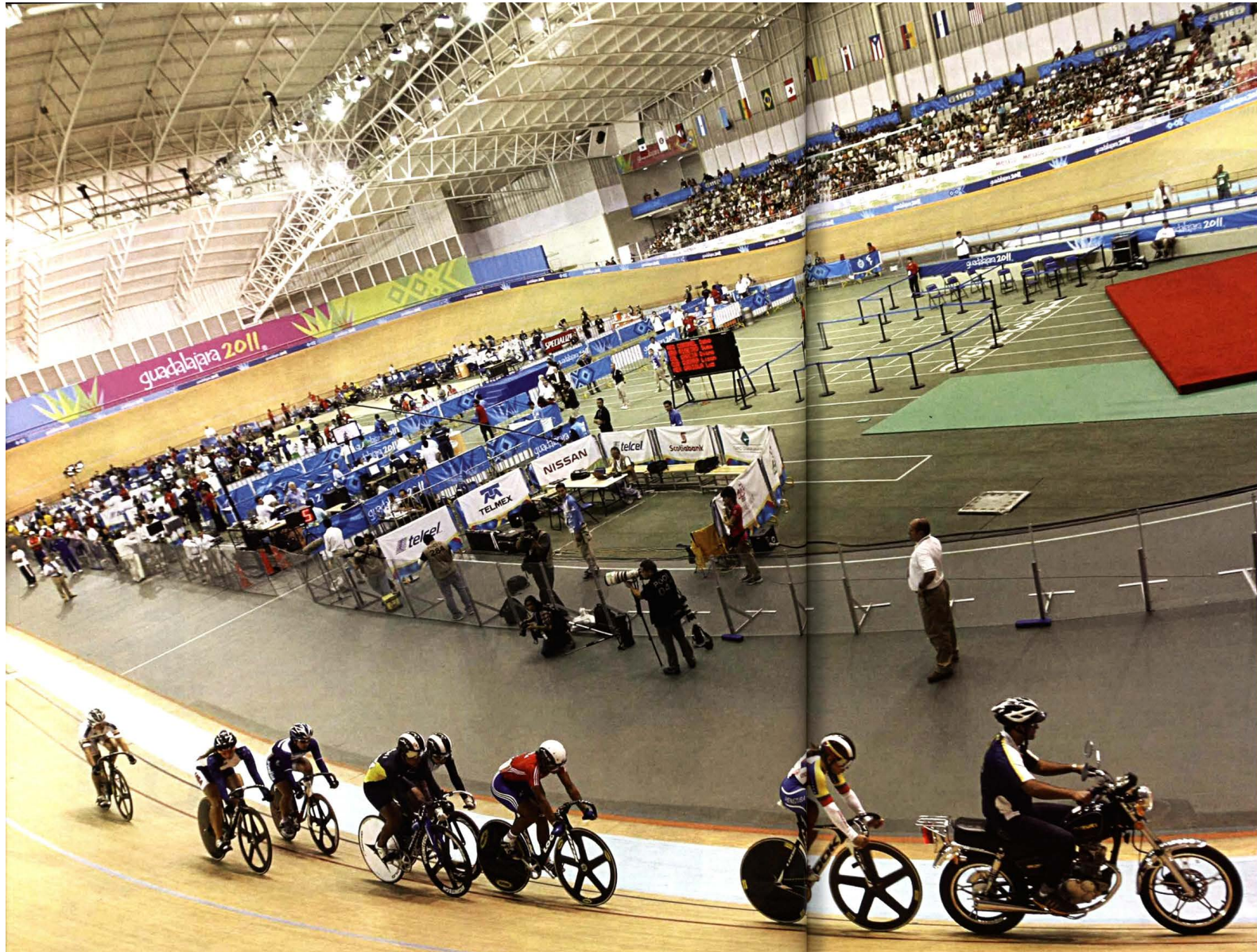
silver to Yumari Gonzalez, and the bronze to Yudelmis Dominguez.

Men's Road


In the Pan American Road Cycling closing event, Netherlands Antilles cyclist, Marc De Maar surprised everybody by reaching the top position of the podium with a time of 3:40:53 hours and won the only Guadalajara 2011 gold medal for his country.

Venezuela's Miguel Armando Ubeto won the silver medal and Cuba's Arnold Alcolea took the bronze medal.

Ciclismo de Ruta Road Cycling



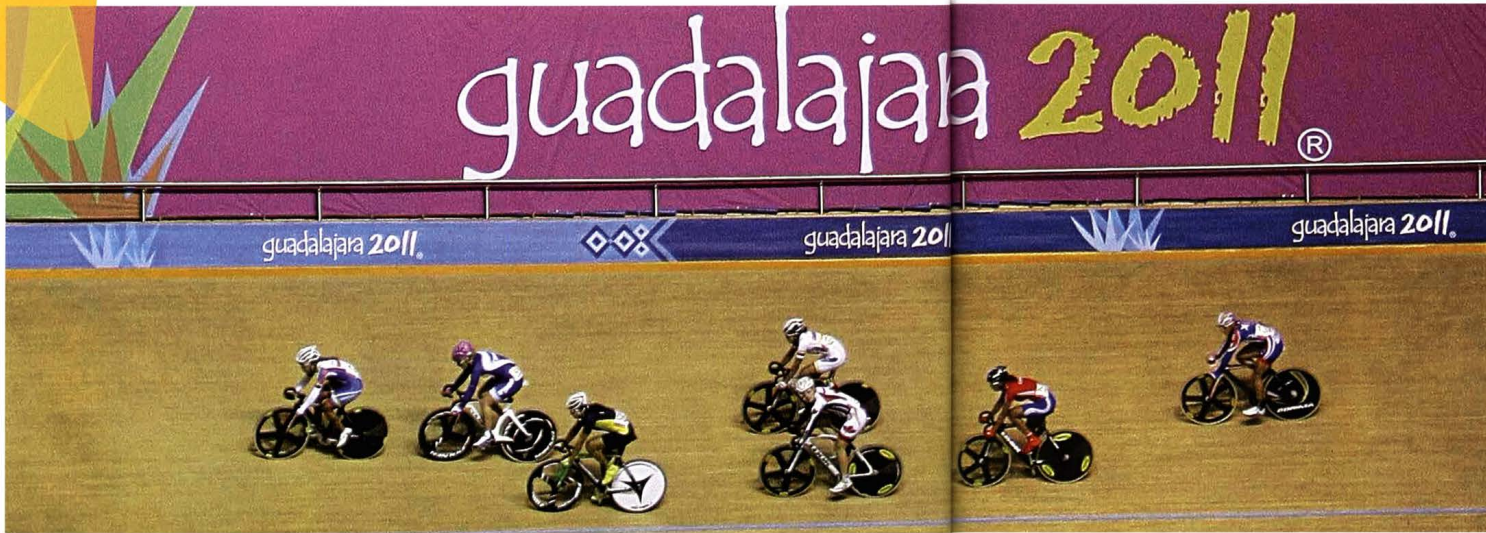
Ciclismo de Pista Track Cycling



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Ciclismo de Pista Track Cycling



Ciclismo de Pista
Track Cycling
Guadalajara 2011

El Ciclismo de Pista se desarrolló en el nuevo Velódromo Panamericano, escenario construido específicamente para este deporte y que por su arquitectura e ingeniería llamó la atención a atletas y visitantes.

Las pruebas se desarrollaron del 17 al 20 de octubre de 2011, fechas en las que los 104 ciclistas (57 hombres y 47 mujeres) de 14 países lucharon por las 10 medallas de oro que estaban en juego.

Como era de esperarse la delegación de Colombia llegó como la gran favorita para encabezar el medallero del ciclismo, pero los famosos "Escarabajos" no contaban con las actuaciones de los venezolanos, quienes a la postre encontraron

RECORDS PANAMERICANOS EN CICLISMO DE PISTA TRACK CYCLING, PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/DISCIPLINE	FECHA/DATE	ATELTA/ATHLETE	GÉNERO/GENDER	CON./NOC	RECORD/RECORD
Velocidad	18/10/2011	Njane Phillip	V/M	TRI	9.977
Velocidad	18/10/2011	Daniela Larreal	F/W	VEN	10.995
Velocidad por equipos	17/10/2011	Hersony Gadil Canelón/ César Mervin Marciano/Ángel Pulgar	V/M	VEN	43.188
Velocidad por equipos	17/10/2011	Daniela Larreal/Mariaestela Viera	F/W	VEN	33.611
Persecución por equipos	17/10/2011	Juan Esteban Arango/Edwin Ávila/ Aries Antonio Castro/ Weimar Alfonso Roldán/ Carlos Alberto Urdín	V/M	COL	3:59.236
Persecución por equipos	18/10/2011	Laura Katherine Brown/Jasmin Glaeser/ Stephanie Roorda	F/W	CAN	3:21.544
Omnium IV Persecución Individual	19/10/2011	Juan Esteban Arango	V/M	COL	4:23.864
Omnium IV Persecución Individual	20/10/2011	Stephanie Roorda	F/W	CAN	3:37.544
Omnium 500m Contra Reloj	20/10/2011	Marlies Meijas	F/W	CUB	35.211

en el velódromo una mina de oro.

Los ciclistas venezolanos "picaron piedra" para hacerse de cinco medallas de oro y dos de plata, para totalizar siete medallas. Mientras que los colombianos sólo ganaron tres medallas de oro, dos de plata y

tres de bronce, para finalizar en la segunda posición del medallero con ocho medallas en total.

Cuba finalizó con un total de tres medallas, una de cada metal. El Velódromo Panamericano, avalado por la UCI, fue la pista ideal para que los ciclistas

implantarán nueve récords panamericanos.

Persecución por Equipos Varonil

El primer día de actividades en el Velódromo Panamericano parecía prometedor para el

equipo colombiano, ya que en la primera prueba que entregó medallas, el equipo cafetalero colocó en lo más alto del podio a su equipo integrado por Juan Esteban Arango, Edwin Ávila, Aries Antonio Castro y Weimar Alfonso Roldán, que además de colgarse el oro impulsieron récord panamericano.

En la prueba clasificatoria, la cuarteta colombiana detuvo el cronómetro en 4:00.126, para así batir por más de 11 segundos la anterior marca que pertenecía a Chile, pero en la final volvieron a bajar el tiempo, al registrar un crono de 3:59.236 y con ello implantar la nueva marca continental. El segundo puesto del podio fue para el equipo chileno formado por Antonio Roberto Cabrera, Gonzalo Sabas Miranda, Pablo Jacob Seididos y Luis Fernando Sepúlveda. En la lucha por la medalla

de bronce, el representativo de Argentina, integrado por Maximiliano Almada, Marcos Crespo, Walter Fernando Pérez y Eduardo Sepúlveda, derrotó al equipo mexicano.

Velocidad por Equipos Varonil

Desde la clasificación de la prueba de Velocidad por Equipos, Venezuela demostró que era un rival a considerar, ya que implantó récord panamericano (43:999) y con él, acceder a la final ante el equipo estadounidense.

Ya instalados en la final, los venezolanos volvieron a demostrar que venían en serio y en cada vuelta al velódromo superaban a los estadounidenses, hasta abrir una diferencia de más de un segundo, lo cual les bastó para hacerse del oro y de la nueva marca panamericana. El tiempo

registrado por los venezolanos Hersony Canelón, César Marciano y Ángel Pulgar fue de 43:88, superando la realizada por los estadounidenses Michael Blatchford, Dean Tracy y James Watkins, quienes detuvieron el cronómetro en 44:036. En la pelea por la medalla de bronce, el equipo colombiano superó al representativo argentino y con ello salvar un poco del honor.

Velocidad por Equipos Femenil

Tocó el turno a las venezolanas de entrar a la pista y demostrar que también venían decididas a llevarse el oro, y lo constataron desde la prueba clasificatoria al marcar el mejor tiempo (33:854) y con ello registrar una nueva marca panamericana.

Instaladas en el duelo final ante las colombianas que en el papel parecían las favoritas, las venezolanas Daniela Larreal y Mariestela Viera volvieron a volar en la pista del Velódromo Panamericano y con un crono de 33:611 rompieron su propio tiempo, para implantar récord panamericano, y de paso colgarse la medalla de oro. El segundo lugar fue para las cafetaleras Diana María García y Juliana Gaviña, quienes detuvieron el cronómetro en un tiempo de 34:049 y adjudicarse la plata.

En el duelo por el tercer lugar se enfrentaron los equipos de México y los Estados Unidos. En este enfrentamiento salió a relucir la experiencia de Nancy Contreras, quien en compañía de Luz Daniela Gaxiola registró un tiempo de 34:617 para llevarse la medalla de bronce.

Persecución por Equipos Femenil

En el segundo día de actividades sólo fueron entregadas dos medallas, una de ellas fue la obtenida por el representativo femenino canadiense en la prueba de Persecución por Equipos.

Desde la prueba clasificatoria, las canadienses Laura Katherin Brown, Jasmin Glaesser y Stephanie Roorda demostraron que serían el rival a vencer, ya que el tiempo que marcaron 3:25.093, les alcanzó para conquistar el récord panamericano. Pero no satisfechas con lo logrado, la tripleta norteamericana se enfrascó en el duelo final ante el equipo de Cuba integrado por Yudelmis Domínguez, Yumari González y Dalila Rodríguez, al cual superó cuando obtuvo un registro de 3:21.448, el que se convirtió en la nueva marca continental. Las cubanas detuvieron el crono en 3:25.335, lo que les valió la medalla de plata.

La medalla de bronce fue ganada por las colombianas María Luisa Calle, Serika Mitchell Guluma y Lorena María Vargas, que registraron un tiempo de 3:26.888.

Velocidad Femenil

La venezolana Daniela Larreal marcó el mejor tiempo en la clasificación de la prueba de Velocidad (10:995) y con ello impuso récord panamericano, la sudamericana se enfilaba a dominar a sus oponentes, pero en la final, cuando enfrentó a la cubana Lisandra Guerra, las piernas no le respondieron de igual manera y fue superada por la isleña, quien se agenció el oro con un tiempo de 11:753. A Larreal sólo le quedó la satisfacción de haber implantado nueva marca continental.

En la lucha por el bronce, la colombiana Diana María García superó a su compatriota Juliana Gaviria, para de esa manera subir al tercer escalón del podio.

Velocidad Varonil

El ciclista de Trinidad y Tobago Nijسانe Phillip sorprendió en



la clasificación de la prueba de Velocidad al registrar el menor tiempo (9:997) y con ello registrar una nueva marca panamericana.

Pero el esfuerzo en la clasificatoria no le redujo al trinitario, ya que los tiempos realizados en las semifinales sólo le alcanzaron para luchar y ganar la medalla de bronce.

El ganador de la prueba resultó ser el venezolano Hersony Gadiel Canelón, quien en la prueba que dirimía el oro y la plata, superó a Fabián Hernando Puerta de Colombia

Omnium Varonil

Colombia no quiso quedarse atrás en la cosecha de las medallas de oro y encontró su segundo oro en los pedales de Juan Esteban Arango, quien cruzó la meta de los 1000m contrareloj con un tiempo de 1:01:177 para subir a lo más alto del podio en el Omnium varonil. El segundo puesto fue para el chileno Luis Mansilla dejando la medalla de bronce en poder del argentino Walter Fernando Pérez.

Arango había ganado las pruebas de Omnium I (lanzada) y IV (persecución individual); el guatemalteco Manuel Oseas Rodas había conquistado las pruebas de Omnium II (por puntos) y Omnium V (scratch). La prueba de Omnium III (eliminación) fue ganada por el chileno Luis Mansilla.

Arango había ganado las pruebas de Omnium I (lanzada) y IV (persecución individual); el guatemalteco Manuel Oseas Rodas había conquistado las pruebas de Omnium II (por puntos) y Omnium V (scratch). La prueba de Omnium III (eliminación) fue ganada por el chileno Luis Mansilla.

Keirin Femenil

En esta peculiar prueba, la venezolana Daniela Larreal se adueñó del sitio más alto del podio al superar a Luz Daniela Gaxiola de México y a la estadounidense Dana Rincón Feiss.

Keirin Varonil

En la rama varonil, la prueba de Keirin fue ganada por el colombiano Fabián Hernando Puerta, lo que le hizo acreedor a la medalla de oro; Puerta superó al venezolano Hersony Gadiel Canelón y al argentino Leandro Botasso.

Omnium Femenil

La venezolana Angie González se llevó la medalla de oro en la prueba de Omnium Femenil. González ganó la prueba de Omnium II (Carrera por puntos) y el Omnium III (por eliminación).

La mexicana Sofía Arreola se colgó la plata en la prueba final habiendo ganado el Omnium V (scratch). El bronce se fue con la cubana Marlies Mejías quien ganó el Omnium I (lanzada) y la prueba final de 500m contra reloj. La canadiense Stephanie Roorda ganó la Omnium IV (persecución).

Venezuela collected 5 gold and 2 silver medals, bringing the total to 7, while Colombia only took 3 gold, 2 silver, and 3 bronze medals, ending in the second position of the standing with a total of 8 medals. Cuba scored 3 medals, one of each.

The UCI-approved Pan American Velodrome was the ideal track for cyclists to set 9 new Pan American records.

The Track Cycling competition was held at the Pan American Velodrome. This venue was built specifically for this sport and its architecture and engineering was very attractive to athletes and visitors alike.

The event took place October 17-20, 2011 with the participation of 104 cyclists (57 men and 47 women) from 14 different countries competing for the 10 gold medals that were in dispute.

Colombia arrived at the competition with high expectations as favorite for leading the medal standing.

However, the Colombian cyclists did not anticipate the performances delivered by the cyclists of Venezuela, who in the end amassed the gold.

Men's Team Pursuit

Colombia was off to a good start on the first day of competition at the Pan American Velodrome. In the first medal round, the Colombian team finished first thanks to the team of Juan Esteban Arango, Edwin Avila, Arkes Antonio Castro and Weimar Alfonso Roldan. In addition to winning the gold, the team set a new Pan American record.

In the qualification trial, the Colombian foursome stopped the clock at 4:00.126, beating for more than 11 seconds the previous record set by Chile. In the end the team decreased their time again, clocking 3:59.236 and thus setting the new continental record. The second place went to the Chilean troupe



Ciclismo de Pista Track Cycling



of Antonio Roberto Cabrera, Gonzalo Sabas Miranda, Pablo Jacob Seidedos and Luis Fernando Sepulveda.

In the fight for the bronze medal, the Argentine team of Maximiliano Almada, Marcos Crespo, Walter Fernando Pérez and Eduardo Sepulveda defeated the Mexican team.

Men's Team Sprint

From the qualification round of the Team Sprint competition, Venezuela gave reason for the rivals to be concerned. The team set a new Pan American record (43:999) and advanced to the final against the United States.

In the final, the Venezuelans demonstrated once again that they were serious about the gold. With each lap around the velodrome, Venezuela keep doing better than the Americans until accruing a difference of more than 1 second, which was enough to win the gold and set a new Pan American record.

The time clocked by Venezuelans Hersony Canelon, Cesar Marciano and Angel Pulgar was 43:188, beating the time of Americans Michael Blatchford, Dean Tracy y James Watkins of 44:036.

For the bronze medal, Colombia defeated the team from Argentina.

Women's Team Sprint

In this trial, Venezuela also came to show it was vying for the gold. The team succeeded since the qualification round, scoring the best time (33: 854) and setting a new Pan American record.

In the final confrontation against the Colombian team, which on paper appeared as favorite, Venezuelans Daniela



Women's Team Pursuit

On the second day of competition, two gold medals were awarded, one of them to the Canadian women's Team Pursuit team.

Since the elimination round, Canada's Laura Katherin Brown, Jasmin Glaesser, Stephanie Roorda demonstrated that they were the team to beat since their timing of 3:25.093 was good enough to set a new Pan American record. Still longing for more, the North American trio battled in the final against Cubans Yudelmis Domínguez, Yumari Gonzales, and Dalila Rodríguez. Canada scored a time of 3:21.448 to set a new continental record. The Cuban trio clocked 3:25.335 to win the silver medal.

The bronze medal went to Colombians Maria Luisa Calle, Senka Mitchell Guluma and Lorena Maria Vargas with a time of 3:26.888.

Women's Sprint

Venezuela's Danieal Larreal scored the best time in the qualification round of the Sprint trial (10:995), setting a new Pan American record. The South American cyclist came in to beat her rivals but in the final against Cuba's Lisandra Guerra, Larreal's legs did not respond as well and was defeated by the islander. Guerra took the gold with a time of 11:753. Larreal walked away with the satisfaction of having set a new continental record.

In the battle for the bronze medal, Colombia's Diana Maria Garcia defeated compatriot Juliana Gaviria.

Men's Sprint

Nisane Phillip of Trinidad and Tobago delivered a surprise in the elimination round of the Sprint trial with the best time (9:997), also setting a new Pan American record.

His efforts in the qualification round did not pay off as well since in the semifinals his performance only helped him secure a bronze medal.

The gold medalist

was Venezuela's Hersony Gadiel Canelo who beat Colombian Fabian Hernando Puerta.

Men's Omnium

Colombia did not want to lag behind when it came to collecting gold medals. A second gold resulted from the performance of Juan Esteban Arango who crossed the 1000 m time trial finish line with 1:01.177 to finish in the top position of the men's Omnium trial. The second place went to Chile's Luis Mansilla while the bronze went to Argentina's Walter Fernando Perez.

Arango had won the Omnium I (flying lap) and IV (individual pursuit) trials. Guatemala's Manuel Oseas Rodas conquered the Omnium II (by points) and Omnium V (scratch) trials. The Omnium III (elimination) trial was won by Chilean Luis Mansilla.

Women's Keirin

For this trial, Venezuela's Daniela Larreal finished on top of the podium after defeating Mexico's Luz Daniela Gaxiola and American Dana Rincon Feiss.

Men's Keirin

In the men's Keirin competition, Colombia's Fabian Hernando Puerta secured the gold medal after winning over Venezuelan Hersony Gadiel Canelon and Argentine Leandro Botasso.

Women's Omnium

Venezuela's Angie Gonzalez took the women's Omnium gold. She won the Omnium II (by points) and Omnium III (elimination) races. Mexico's Sofia Arreola won the silver medal after winning the Omnium V (scratch). The bronze medal went to Cuba's Marlies Mejias after winning the Omnium I (flying lap) race and the final 500 m time trial. Canadian Stephanie Roorda won the Omnium IV (individual pursuit) race.

Ciclismo de Pista Track Cycling



Ecuestre Equestrian



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





La actividad ecuestre en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 se llevó a cabo en las pistas de tres diferentes escenarios, el Guadalajara Country Club, Club Santa Sofía y el Club Hípica. En sus diferentes pruebas, la equitación fue de los deportes que más llamó la atención al público, que respondió con su presencia en las gradas. Otro de los puntos que llamó la atención fue que las pruebas ecuestres fueron clasificatorias a los Juegos Olímpicos de Londres 2012. El equipo estadounidense acaparó el cuadro de medallas de la equitación y demostró que está para grandes actuaciones en la justa olímpica.

Adiestramiento por equipos
El 16 de octubre se dio el primer día de actividad ecuestre en el Guadalajara Country Club, en donde se disputaron las medallas en la prueba de Adiestramiento por Equipos, que además definía pasas para estar presentes en los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

Desde el inicio de la competencia, el conjunto estadounidense se mostró favorito luego de apreciar las actuaciones de César Parra y Marisa Festerling, que luego del primer bloque matutino ya se colocaban como líderes de competencia.

El equipo de los Estados Unidos se bañó de oro al registrar 75.754%, la plata fue para Canadá (70.413%) y el bronce se lo agenció Colombia (69.614%).

El estadounidense Steffen Peters fue la figura del día al conseguir con su montura "Weltino's Magic", una calificación de 85.132%, lo que para muchos conocedores se



Para saber:

- El equipo de los Estados Unidos dominó el medallero ecuestre al ganar cinco medallas de oro, tres de plata y dos de bronce.
- Las pruebas ecuestres otorgaron un total de seis boletos a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

refiere como uno de los puntajes más altos en la historia del Adiestramiento Panamericano.

Canadienses y colombianos consiguieron el pase a Londres 2012 debido a que los estadounidenses

previamente habían clasificado en los Juegos Ecuestres Mundiales de Kentucky 2010.

El Grand Prix St. Georges sirvió también para que los mejores 25 binomios de la prueba, participen en la segunda fase del Adiestramiento que es la Intermediaire I.

Adiestramiento Individual

La prueba de Adiestramiento Individual se realizó el 19 de octubre. Un total de 15 binomios fueron los encargados de ofrecer al público la más alta calidad del Arte Ecuestre, siendo los estadounidenses quienes, luego

de brillantes actuaciones, se acapararon del medallero y se llevaron a casa oro, plata y bronce.

Steffen Peters en "Weltino's Magic", ganó el oro al conseguir 82.640%, calificación histórica para el Adiestramiento Panamericano. La plata se la llevó la también estadounidense Heather Blitz, quien a lomos de "Paragon", totalizó 81.917%, mientras que el bronce fue para Marisa Festerling, en "Big Tyme", con 77.545%.

Concurso Completo individual

Al final de la Prueba de los Tres Días en el marco de los Juegos



Panamericanos Guadalajara 2011, Jessica Phoenix, representante de Canadá se coronó como campeona individual.

Solo dos rondas de Salto, una de Adiestramiento y una de Cross Country, bastaron para que la canadiense Jessica Phoenix demostrara que el oro le pertenecía. Esta prueba se desarrolló en el Club Hípica, donde reafirmó lo que desde un inicio había escrito. Y es que desde el primer día (Doma Clásica) se colocó en el primer lugar de la tabla.

Su participación en el Cross Country estuvo perfecta al igual

que en las dos vueltas de Salto (recorridos distintos), por lo que no le sumó penalizaciones a su calificación de 43.90 obtenida en el Adiestramiento.

Con esta puntuación, la canadiense dejó con la medalla de plata a la estadounidense Hannah Sue Burnett, en "Harbour Pilot", (45.20) y su compatriota Bruce Davidson Jr., quien montó a "Absolute Liberty" (48.90), tuvo que conformarse con el bronce.

Estados Unidos se bañó de oro al sumar 138.60 unidades. Canadá se agenció la medalla de plata al registrar 172.50 y Brasil, con 209.80, se quedó con el bronce.

El equipo de Argentina, que se ubicó en el cuarto casillero con 229.50 puntos, se hizo acreedor a un boleto para participar en Londres 2012.

El Concurso Completo

Concurso Completo por equipos

En la prueba por equipos,

Ecuestre Equestrian



otorgaría boletos a Londres a los primeros dos lugares de la disciplina, pero como Estados Unidos y Canadá ya lo habían logrado ganando en los WEG'S (World Equestrian Games) de Kentucky 2010, cedieron su lugar para la justa veraniega a Brasil y Argentina, que fueron tercer y cuarto lugar respectivamente.

Salto por equipos

Luego de una competencia muy cerrada, el equipo representante de los Estados Unidos se coronó en el Salto Ecuestre.

Con tan sólo 2.90 puntos de penalización, Estados Unidos se hizo acreedor a la medalla de oro dejando a Brasil con la plata (11.58 puntos de penalización) y a México con el bronce (13.24 puntos de penalización), lo que representó la primera medalla para el país sede, en Ecuestre.

Los equipos que lograron su boleto a Londres 2012, fueron los representativos de México, Brasil y Estados Unidos.

Salto individual

Estados Unidos volvió a mostrar su hegemonía en este deporte al lograr el oro y la plata en la prueba del Salto Individual, la última disciplina ecuestre que se disputó en Guadalajara 2011.

El oro fue para Christine McCreary, en "Romantovich Take One", al registrar 0.88 puntos de infracción. La plata fue para la experimentada amazona Elizabeth Madden, montando a su yegua de 13 años "Coral Reef Via Volo," con la que tuvo un punto de penalización.

El bronce se lo adjudicó el binomio conformado por el brasileño Bernardo Alves y su monta "Bridgit", que finalizaron con 2.09 puntos.

Ecuestre Equestrian



The Guadalajara 2011 Equestrian competitions were held in three different venues: The Guadalajara Country Club, Club Santa Sofia, and Club Hipica.

The various disciplines of this sport created great interest in spectators who were definitely present in the venues. Another attractive point of this competition was that the trials were qualifiers for the London 2012 Olympic Games.

The American team dominated the medal tally, hinting at great performances to be seen in the upcoming Olympic Games.

Team Dressage

October 16 was the first day of the equestrian competition at the Guadalajara Country Club with the Team Dressage trial, which granted passes to the London 2012 Olympic Games.

From the start, the American team was the top favorite thanks to performances by Cesar Parra and Marisa Festerling. Both took the lead in the competition since the morning segment.

The United States team snatched the gold after scoring 75.754%. Canada took the silver (70.413%) and the bronze went to Colombia (69.614%).

American Steffen Peters stood out that day after riding "Weltino's Magic" and earning 85.132%. For equestrian connoisseurs this was one of the highest scores ever achieved in the history of Pan American equestrian competitions.

The Canadian and Colombian teams secured their London 2012 tickets since the Americans had already qualified to the Olympics at the Kentucky 2010 World Equestrian Games.

In addition, the top 25 rider-horse binomials for this trial were

Interesting Facts:

- The team from the United States dominated the medal standing after amassing a total of 5 gold, 3 silver, and 2 bronze medals.
- The equestrian competitions granted a total of 6 tickets to the London 2012 Olympic Games

chosen at the St. Georges Grand Prix for participation in the second phase of Dressage, which was the Intermediaire I trial.

Individual Dressage

This Individual Dressage trial was held on October 19. A total of 15 rider-horse binomials delivered top-notch artistic performances for the enjoyment of spectators. The American riders stood out thanks to their brilliant performances, dominating the medal standing after taking the gold, silver, and bronze medals.

Steffen Peters, riding "Weltino's Magic", took the gold with 82.640%. This was a historic score in Pan American Dressage. The silver went to fellow American Heather Blitz, riding "Paragon", with 81.917% while Marisa Festerling, also American, rode "Big Tyme" to score 77.545%.

Individual Eventing

At the end of the Guadalajara 2011 Pan American Games Three-Day Event, Canadian Jessica Phoenix was crowned Individual champion.

With just two rounds of Jumping, one round of Dressage and two Cross Country rounds, Jessica Phoenix proved why she deserved the gold. This event was held at Club Hipica where initial impressions became finally confirmed. Since day one (in classic dressage), Phoenix led in the top position.

Her participation in Cross Country was perfect just like in the two Jumping rounds (on

Equestre Equestrian



different runs). As such, no penalties affected her 43.90 score achieved in the Dressage portion.

The silver medal went to American Sue Burnett, riding "Harbour Pilot" (45.20) and compatriot Bruce Davidson, Jr. with "Absolute Liberty" took the bronze (48.90).

Team Eventing

In the Team Eventing trial, the American troupe took the gold after adding 138.60 points. Canada took the silver with 172.50 while Brazil took the bronze with 209.80 points.

The team from Argentina took the fourth place with 229.50 points, earning a pass to London 2012.

This Eventing competition would grant London 2012 passes to the top two places; however, since the United States and Canada had already won their tickets during the Kentucky 2010 World Equestrian Games (WEG), the available tickets were given to Brazil and Argentina (third and fourth places, respectively).

Team Jump

The team from the United

States of America was crowned champion in Equestrian Jump after what had been a very tight competition.

With just 2.90 penalty points, the Americans took the gold medal, leaving the silver to Brazil (11.58) and the bronze to Mexico (13.24). This was Mexico's first medal in Equestrian.

The teams that secured their passes to London 2012 were Mexico, Brazil and the United States.

Individual Jump

Once again, USA demonstrated its dominance in Equestrian after securing the gold and silver medals in Individual Jump. This was the last discipline to compete in the Guadalajara 2011 Games.

The gold went to Christine McCrea riding "Romantovich Take One", to accrue 0.88 penalty points. The silver went to veteran Elizabeth Madden riding her 13 year old mare "Coral Reef Via Volo", incurring 1 penalty point.

Brazil's Bernardo Alves took the bronze, riding "Bridgit" with 2.09 points.



Equestre Equestrian



Esgrima | Fencing



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Esgrima
Fencing
Guadalajara 2011

La elegancia y arte de la Esgrima se hizo presente en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 con el sutil y preciso movimiento del florete, sable y espada.

Del 24 al 29 de octubre, en el Gimnasio de Usos Múltiples de la Unidad Revolución, un total de 156 deportistas participaron en la disciplina de Esgrima, en las tres modalidades que la componen.

Estados Unidos fue amo y señor de la competencia en ambas ramas al adjudicarse 11 de las 12 medallas de oro que se disputaron, cediendo una a Canadá, que sorprendió y evitó



que su país vecino arrasara con todos los metales dorados.

El único oro que Estados Unidos perdió fue en Sable Individual Varonil, precisamente ante el canadiense Philippe Beaudry, quien revalidó su título panamericano al derrotar al estadounidense Timothy Morehouse, en un duelo emocionante y lleno de dramatismo.

Beaudry necesitó de su experiencia y del apoyo del público mexicano para conseguir el bicampeonato panamericano, al vencer a Morehouse con un apretado 15-14.

El campeón llegó a tener una desventaja de 8-4, sin embargo en el segundo set se repuso y acortó

la distancia; Morehouse se puso 10-8 arriba y Beaudry reaccionó para empatar 10-10.

Con el apoyo del público, Philippe conseguiría tomar ventaja 12-10, Morehouse respondió con un toque para el 12-11, Beaudry contestó para el 13-11 a su favor, y en un segundo consiguió un punto más que lo colocaba con ventaja de tres y a un tanto de conseguir su segundo título consecutivo, lo que hizo para quitarle el único oro a los Estados Unidos.

La medalla de bronce fue para el canadiense Joseph Polossifakis y para el venezolano Hernán Jansen, al caer en semifinales ante Timothy Morehouse y el ahora bicampeón Panamericano Philippe Beaudry.

El resto de las competencias, como ya se mencionó, fueron dominadas de principio a fin por el poderoso equipo de Estados Unidos, que demostró tener a los mejores esgrimistas del continente americano.

Una de oro más cayó para el equipo masculino de espada norteamericano, que se impuso 42-25 al de Venezuela, mientras el bronce fue para Canadá, que derrotó a Chile por 45-27.

Otra de las finales fue en la categoría de Florete por Equipos Femenil, en la que también subió a lo alto del podio Estados Unidos, al vencer 45-24 a Canadá. Chile se quedó también sin el bronce

en esta categoría al caer en el último duelo con Venezuela por 45-23.

Y para cerrar con broche oro su enorme actuación en los Panamericanos dentro de la Esgrima, Estados Unidos confirmó su liderazgo al adjudicarse la última presea dorada en disputa, al derrotar a Canadá en la modalidad de Sable por Equipos Varonil por marcador de 45-35, mientras que el bronce fue para Brasil, que dio cuenta de Venezuela 45-44.

Esgrima | Fencing



The art and elegance of fencing was part of the Guadalajara 2011 Pan American Games sports program. The competition included the modalities of Foil, Sabre and Épée.

The event took place October 24-29 at the Multiple Use Gymnasium of the Revolution Sports Complex. A total of 156 fencers competed in all three modalities.

The United States reigned supreme in both the men's and women's competitions, amassing 11 of the 12 gold medals in dispute. In a surprising move, Canada managed to secure the one remaining gold medal, preventing USA from sweeping all the gold.

The only gold medal lost by the United States was in the Individual Men's Sabre event to Canadian Philippe Beaudry. The Canadian athlete revalidated his Pan American title after overpowering American Timothy Morehouse in a dramatic, emotional confrontation.

Beaudry conjured his past experience and rode on the Mexican public's support to become champion, now for two consecutive occasions after beating Morehouse with a tight score of 15-14.

At some point, the champion was at a disadvantage (8-4); however, in the second set, he made a comeback, decreasing the point difference. Morehouse was on top with 10-8 and Beaudry reacted to even out the score to 10-10.

Riding on the public's cheers,

Beaudry took the advantage with 12-10 and Morehouse responded to bring the score to 12-11. The Canadian athlete scored again with 13-11 and, in one second, one additional touch gave him a 3-point advantage and 1 point away from the consecutive title. This is how Canada snagged its sole gold medal away from the US.

The bronze medals went to Canada's Joseph Polossfakis and Venezuela's Hernan Jansen after losing in the semifinals to Timothy Morehouse and Philippe Beaudry, respectively.

As previously mentioned, the rest of the competition was dominated by the American powerhouse team proving that it was made up of the best fencers of the American Continent.

One more gold went to the Americans after defeating Venezuela 42-25 while the bronze medal went to Canada after a defeat over Chile by 45-27.

The other finals were in women's team Foil, won by the United States after beating Canada 45-24. Venezuela scored the bronze medal after winning over Chile 45-23.

The competition ended with a fantastic Pan American closing for the United States, taking the last gold medal disputed after a victory over Canada in men's team Sabre with 45-35. The bronze medal went to Brazil after beating Venezuela 45-44.



Esgrima | Fencing



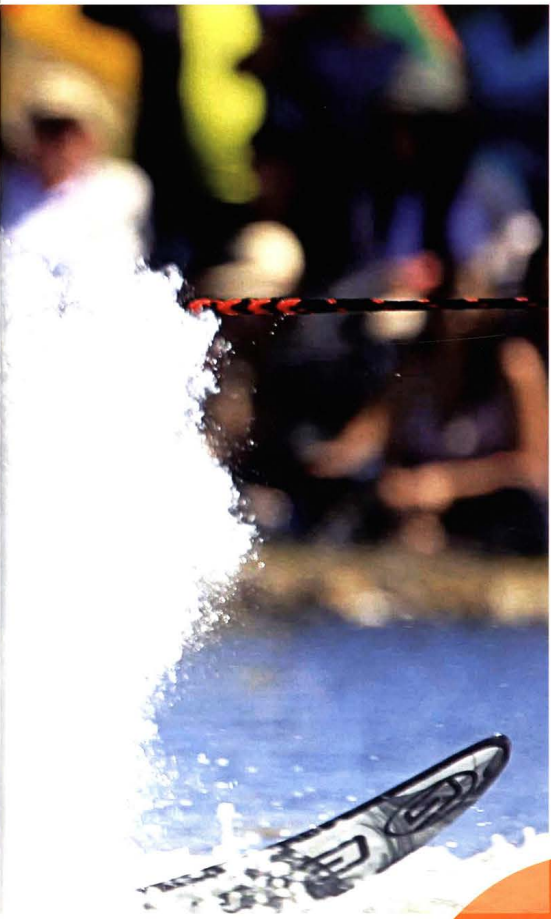
Esquí Acuático Water Ski



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





 Esquí Acuático
Water Ski
Guadalajara 2011

La competencia del Esquí Acuático se realizó en la pista de Boca Laguna, Chapala.

Esta instalación recibió las acciones del 20 al 23 de octubre de 2011 y en ella los 38 atletas (27 hombres y 11 mujeres) de nueve países se disputaron las nueve medallas de oro que se repartían.

El medallero general de esta prueba fue dominado por el equipo de los Estados Unidos, que totalizó siete medallas, de las cuales seis fueron de oro y sólo una de bronce. Argentina se ubicó en la segunda posición al ganar dos de oro y una de bronce, para finalizar con tres medallas en total. El tercer puesto fue para Canadá que acumuló un total de nueve preseas (una de oro, cinco de plata y tres de bronce).

La estadounidense Regina Kathryn Jaquess, fue la esquiadora que acaparó la atención de los asistentes a la pista de Boca Laguna, ya que se llevó tres medallas de oro a su casa al conquistar las pruebas de Overall, Slalom y Salto, además de que ganó el bronce en la prueba de Figuras. Por esta actuación Jaquess fue catalogada la Reina de Boca Laguna.

Los primeros dos días de actividad se llevaron a cabo las pruebas clasificatorias y semifinales de las diferentes modalidades que conforman el Esquí Acuático, dejando para el sábado y domingo la repartición de las medallas.

Wakeboard Varonil Final
La primera medalla que cosechó el equipo estadounidense fue gracias a la actuación de Andrew Scott Adkison, quien en el Wakeboard acumuló 80 unidades para superar al brasileño Marcelo Giardi, quien registró 65.90 unidades para con ello quedarse con la plata. El bronce se fue con el argentino Alejo de Palma.

Esquí Acuático Water Ski

Overall Varonil

La segunda prueba que entregó medallas el 22 de octubre fue la de Overall Varonil, en la que el argentino Javier Andrés Julio se hizo de la medalla de oro al finalizar su actuación con un acumulado de 2,870.7 unidades.

El segundo lugar y la medalla de plata fue para el chileno Felipe Cristian Miranda, quien sólo pudo acumular 2,800.8 unidades, lo que no le alcanzó para superar al argentino.

El tercer puesto fue para el también chileno Rodrigo Andrés Miranda, al acumular 2,591.1 unidades.

Overall Femenil

Para terminar la actividad del día llegó el turno de las damas, quienes se enfrascaron en una férrea lucha por el oro del Overall.

El oro de esta prueba se fue a las alforjas de la estadounidense Regina Kathryn Jaquess, quien acumuló la friolera de 2,955.7 unidades.

El segundo lugar fue para la canadiense Whitney Amanda McClintock, quien finalizó la prueba con un total de 2,809.6 unidades; el tercer lugar quedó en manos de la también canadiense Karen Irene Stevens, quien con su actuación sólo pudo acumular 1,862.8 unidades.

Figuras Femenil

Canadá se hizo de su primer oro en las pruebas de Esquí Acuático gracias al trabajo realizado por Whitney Amanda McClintock en la prueba de Figuras Femenil. McClintock acumuló 8,390 unidades, lo que le valió subir a lo más alto del podio. La colombiana María Camila Linares se quedó con la plata al finalizar su actuación con un total de



7,400 puntos, superando a la Reina de Boca Laguna, Regina Kathryn Jaquess, quien sólo pudo quedarse con el bronce al sumar 6,090 unidades.

Figuras Varonil

Argentina volvió a subir a lo más alto del podio, esta vez en la prueba de Figuras Varonil, gracias al desempeño de Javier Andrés Julio, quien realizó una rutina que le valió para acumular 10,140 unidades y con ello superar a sus contrincantes.

El canadiense Jason McClintock se adjudicó la plata al finalizar con un total de 9,880 unidades, dejando en tercer lugar al chileno

Felipe Cristian Miranda, quien sólo pudo acumular 9,430 unidades.

Slalom Femenil

Luego de ser relegada al tercer sitio en la prueba de Figuras, la estadounidense, Regina Kathryn Jaquess, regresó a lo más alto del podio al llevarse el primer lugar en la prueba de Slalom. Whitney Amanda McClintock, de Canadá, se quedó en el segundo escalón, mientras que Karen Irene Stevens, también de Canadá, se ubicó en el tercer escalón del podio.

Slalom Varonil

Los aficionados mexicanos que se dieron cita en la pista de Boca

Laguna vieron cómo el esquiador originario de Guadalajara, Carlos Lamadrid, le dio la única medalla para su país en el Esquí Acuático, al finalizar en el tercer puesto de la prueba de Slalom.

Lamadrid fue superado por el estadounidense Jonathan William Travers, quien se llevó el oro, y por el canadiense Jason McClintock, quien se quedó con la plata.

Salto Femenil

El podio que se había registrado en la prueba de Slalom Femenil, volvió a repetirse, en esta ocasión en la prueba de

Salto, ya que la Reina de Boca Laguna, Regina Kathryn Jaquess, con un salto de 50.60 metros se colocó en lo más alto del podio y así sumó su tercer oro, y logró superar a la canadiense Whitney Amanda McClintock, quien registró un salto de 50.50 metros.

El tercer puesto fue para la canadiense Karen Irene Stevens, quien terminó la prueba con un salto de 41.10 metros.

Salto Varonil

La última prueba panamericana que se llevó a cabo en Boca Laguna fue dominada por Estados Unidos, que de esta manera se adjudicó su sexta medalla de oro, y con ello consolidarse como el máximo ganador en este deporte.

August Frederick Krueger IV, realizó un salto de 64.90 metros, lo que le bastó para agenciarse el primer lugar. Los chilenos Rodrigo Andrés Miranda (64.50 metros) y Felipe Cristian Miranda (62.70), se quedaron con el segundo y tercer puesto, respectivamente.

The Water Ski competition took place in Lake Chapala's Boca Laguna track.

The events were held October 20-23, 2011 with 38 athletes (27 men and 11 women) from 9 different countries competing for the 9 available medals.

The general medal standing was dominated by the United States, winning a total of 7 medals, from which 6 were gold and 1 was bronze. Argentina finished in second place with 2 gold medals and 1 bronze medal, to total 3 medals. The third position went to Canada with a total of 9 medals (1 gold, 5 silver, and 3 bronze).

American Regina Kathryn Jaquess received a lot of the public's attention in Boca Laguna. She won 3 gold medals in Overall, Slalom, and Jump competitions, respectively. She also won the bronze

Esquí Acuático Water Ski



Esquí Acuático Water Ski

medal of the Tricks event. Thanks to her performance, Jaquess was nicknamed the "Queen of Boca Laguna."

The first two days of activities were for qualifying and semifinal events in the different modalities of Water Ski, leaving Saturday and Sunday for the medal competitions.

Men's Wakeboard Final

The first medal for the American team came thanks to the performance of Andrew Scott Adkison, who accumulated 80 points in Wakeboard. Brazil's Marcelo Giardi registered 65.90 points to win the silver medal.



The bronze medal went to for Argentina's Alejo Palma.

Men's Overall

The second event took place on October 22. In Men's Overall, Javier Andres Julio from Argentina won the gold medal after finishing his performance with a total of 2,870.7 points.

The second place and silver medal went for Chile's Felipe Cristian Miranda with a total of 2,800.8 points, which was not enough to overcome his rival from Argentina. The third position went to Rodrigo Andres Miranda, also from Chile with 2,591.1 points.

Women's Overall

For last the competition of the day, the ladies had to fight for the gold medal in the Overall category.

The gold medal went to American Regina Kathryn Jaquess, who accumulated a total of 2,955.7 points. The second place went to Canada's Whitney Amanda McClintock, who finished the event with a total of 2,809.6 points. The third position went to Karen Irene Stevens, also from Canada, with a total score of 1,862.8 units.

Women's Tricks

Canada won its first Water Ski

gold medal thanks to Whitney Amanda McClintock in Women's Tricks. McClintock accumulated 8,390 units, winning the first place. Colombia's Maria Camila Linares won the silver medal after finishing the competition with a total of 7,400 points, overcoming the "Queen of Boca Laguna", Regina Kathryn Jaquess, who could only achieve 6,090 points.

Men's Tricks

Argentina finished at the top of the podium once more, this time in Men's Tricks thanks to the

performance of Javier Andres Julio, who did a routine that was worth 10,140 points.

Canada's Jason McClintock won the silver medal with a total of 9,880 points, leaving the third place to Chile's Felipe Cristian Miranda, who accumulated only 9,430 points.

Women's Slalom

After finishing in third place of the Tricks event, American Regina

Kathryn Jaquess went back to the top, winning first place in the Slalom event.

Whitney Amanda McClintock from Canada won the second place, while Karen Irene Stevens, also from Canada, ended in the third position.

Men's Slalom
The Mexican fans present at Boca Laguna watched how Guadalajara native Carlos Lamadrid won the only medal for his country in Water Ski. He won the third place in Slalom.

Lamadrid was topped by American Jonathan William Travers, who won the gold medal and Canada's Jason McClintock, who won the silver medal.

Women's Jump
The winners in women's slalom were the same winners as in the Jump competition. The Queen of Boca Laguna, Regina Kathryn Jaquess, with a jump of 50.60 m, was positioned in first place and won her third gold medal. Canada's Whitney Amanda McClintock won the second place with a score of 50.50 m.

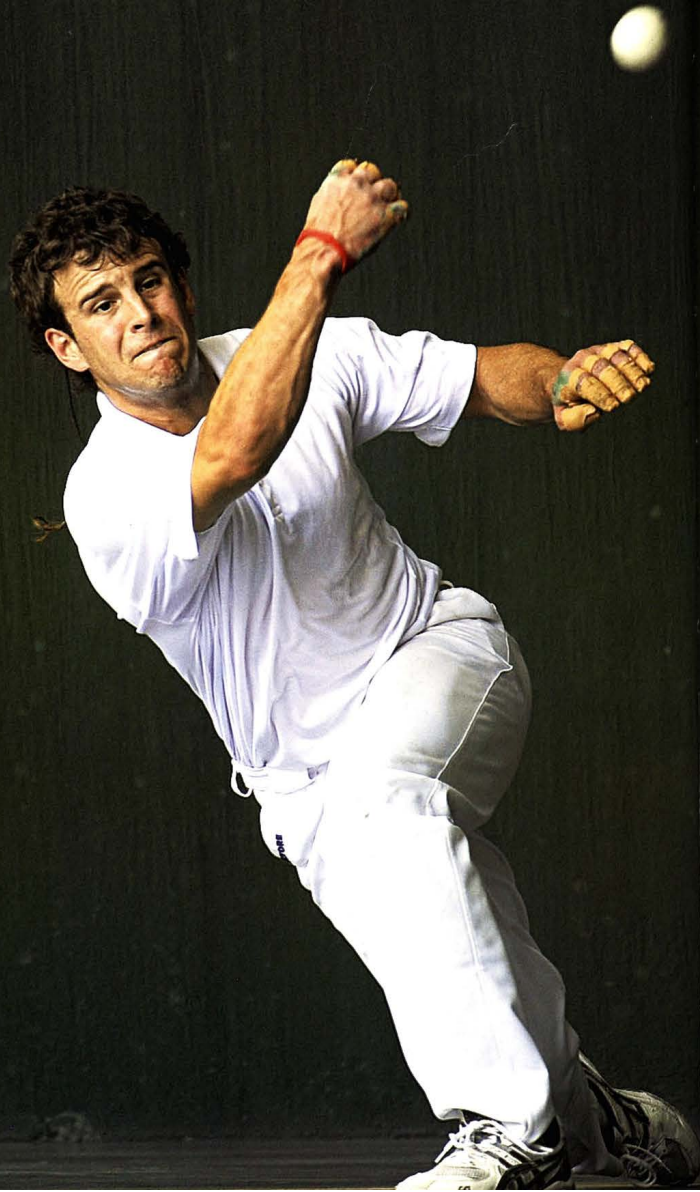
The third position went to Canada's Karen Irene Stevens with a jump of 41.10 m.

Men's Jump
The last Pan American Games at Boca Laguna was dominated by the American athletes, scoring a sixth gold medal and becoming the undisputed champion of this sport.

August Frederick Krueger IV made a jump of 64.90 m to surely achieve the first place. Chile's Rodrigo Andres Miranda (64.50 m) and Felipe Cristian Miranda (62.70 m) won the second and third places, respectively.



Esquí Acuático Water Ski



Frontón Basque pelota



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Fronton Basque Pelota
Guadalajara 2011

El llamado muro verde fue dominado por los frontonistas mexicanos y argentinos, que cumplieron con los pronósticos en la también llamada Pelota Vasca.

En un bello Complejo Panamericano de Frontón, 100 deportistas disputaron las medallas del 21 al 27 de octubre, donde se reiteró la calidad de los atletas aztecas y sudamericanos en esta disciplina.

De las 10 medallas de oro disputadas, México logró cinco, seguido de Argentina con cuatro, mientras que Cuba se llevó una.

El mexicano Heriberto López, en Trinquete Mano Individual, derrotó al cubano Darien Povea por 15/7 y 15/4 en su debut y se lo volvió a topar por la disputa del oro, con el mismo resultado a favor del mexicano, que ahora lo venció con parciales de 15/5 y 15/6 para llevarse el sitio de honor. El bronce fue para Roger Etchevers, quien ganó en dos sets al argentino Luis Antonio Maidana.

Por su parte, Fernando Medina, en Frontón 36 metros Mano Individual, se midió dos veces al estadounidense Roberto Huarte, en la primera vez lo arrasó por doble 10/0 y ya por el metal dorado lo derrotó con un doble

15/2. La de bronce fue para el cubano Henry Despaigne, quien venció al venezolano Iker Urcelay.

Argentina dominó la pelota de goma en todas sus modalidades. En Trinquete Masculino la pareja integrada por Facundo Andreasen y Sergio Villegas derrotó con parciales de 15/4 y 15/3 a la dupla uruguaya formada por Carlos Buzzo y Enzo Cazzola. El tercer sitio fue para los mexicanos Adrián Raya y Guillermo Verdeja.

En pelota de goma Trinquete Femenino, las argentinas María Lis García y Verónica Andrea Stele se llevaron el oro al imponerse con parciales 15/9 y 15/6, a las uruguayas María Jimena Miranda y Camila Naviliat. El bronce lo ganaron las mexicanas Adriana Yolanda Cepeda y Rocío Guillén, al derrotar a las chilenas Daniela Apablaza y Zita Amaya Solas.

Una de las sorpresas se dio en Pelota de Goma Frontón 30 metros Varonil, cuando los argentinos Fernando Ergueta y Javier Nicosia vencieron 12/11 y 12/8 a los favoritos, los mexicanos Daniel Rodríguez y Homero Hurtado, éste último Campeón del Mundo de la especialidad en el 2006.

Pero los resultados inesperados no pararon, y en Pelota de Cuero Frontón 36 metros Varonil, los cubanos Rafael Fernández y Azuan Pérez derrotaron 12/15, 15/14 y



12/5 a los campeones del mundo de la especialidad en el 2006, a los mexicanos Rodrigo Ledesma y Francisco Mendiburu. El bronce fue para Argentina, con Carlos

Dorato y Luciano Callarelli. Donde no hubo sorpresa fue en Frontón Mano Parejas 36 metros Varonil, donde el medalla de plata en el mundial

de la especialidad en 2010, el mexicano Jorge Alcántara, junto con Orlando Díaz, se adjudicó el oro venciendo 10/4 y 10/6, a los hermanos José y Tony Huarte de

Estados Unidos. El bronce fue para los cubanos Daniel Leiva y Rubén Moya. En Frontenis 30 metros

Frontón Basque pelota



Varonil y Femenil, México se llevó los dos oros a costa de raquetistas cubanos. Los hermanos, Arturo y Alberto Rodríguez Faisal, éste último campeón del mundo de la especialidad en el 2010, derrotaron 15/2 y 15/5 a Daniel Alonso y César Arocha, mientras que las mexicanas, también campeonas del mundo en el 2010, Paulina Castillo y Guadalupe Hernández vencieron 12/5 y 12/6 a Lisandra Lima y Yasmari Medina.

The competition for this "green wall" sport was dominated mainly by Argentina and Mexico as both teams performed according to the predictions made.

In a beautiful Pan American Games venue especially designed for Basque Pelota, 100 athletes competed for the medals October 21 – 27. The quality of the Mexican and Argentine athletes in this competition was proven once more.

Of the 10 gold medals available, Mexico won 5, followed by Argentina with 4, and Cuba with 1 medal.

Mexico's Heriberto Lopez, in his debut, defeated Cuba's Darien Povea in Singles Hand Trinkette with scores of 15/7 and 15/4. Lopez had the same rival in the game for the gold medal and this time, took the victory with scores of 15/5 and 15/6. The bronze medal went to Roger Etcheverry,

who won in two sets against Argentina's Luis Antonio Maidana.

Fernando Medina, in the Singles 36 m Hand modality, played twice against Roberto Huarte from USA. The first time, Huarte too the victory with a double 10/0, and for the gold medal, Medina defeated Huarte with a double 15/2. The bronze medal went to Henry Despaigne of Cuba after beating Venezuela's Iker Urceley.



gold medal with sets of 15/9 and 15/6 against Uruguay's Maria Jimena Miranda and Camila Naviliat. The bronze medal went to Adriana Yolanda Cepeda and Rocio Guillen from Mexico after winning against Chile's Daniela Apablaza and Zita Amaya Solas.

One of the event's surprises came in the Men's 30 m Rubber, when Argentina's Fernando Ergueta and Javier Nicosia defeated, by 12/11 and 12/8, Mexico's Daniel Rodriguez and Homero Hurtado, who were the favorite pair to win this event. Hurtado had been the 2006 World Champion.

But the unexpected results did not stop there. In Men's 36 m Leather, Cuba's Rafael Fernandez and Azuan Perez defeated 12/15, 15/14, and 12/5 the 2006 world champions in the discipline, Mexico's Rodrigo Ledesma and Francisco Mendiburu. The bronze medal went to Argentina with Carlos Dorato and Luciao Cilarelli.

In Men's Doubles 36 m Hand there were no surprises. The 2010 World Championships silver medal winner, Mexico's Jorge Alcantara along with Orlando Diaz won the gold medal with scores of 10/4 and 10/6 against American brothers Jose and Tony Huarte. The bronze medal went to Cuba's Daniel Leiva and Ruben Moya.

In Men's and Women's 30 m, Mexico won two gold medals after overpowering Cuba. Brothers Arturo and Alberto Rodriguez Faisal, the latter a 2010 World Champion, defeated Daniel Alonso and Cesar Arocha by 15/2 and 15/5. In women's, also 2010 World Champions, Paulina Castillo and Guadalupe Hernandez defeated Lisandra Lima and Yasmari Medina by 12/5 and 12/6.

Frontón Basque pelota



Futbol | Football



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Futbol
Guadalajara 2011

México llegó como favorito para colgarse la medalla de oro en el Futbol Panamericano y la ganó cumpliendo con todos los pronósticos al ser el país anfitrión. Quitándose toda la presión que se cernía por ser el país anfitrión, el Tri disputó el torneo de Futbol en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, del 19 al 28 de octubre, en el Estadio Omnilife, terminando como el mejor equipo del continente en la categoría.

En el evento sólo participaron jugadores Sub 22 más tres jugadores que superaron dicha edad. En comparación con el Futbol en Rio de Janeiro 2007 se redujo la cantidad de 12 a 8 selecciones participantes.

Pese a que tuvo un arranque titubeante, los dirigidos por Luis Fernando Tena sortearon la adversidad al no poder contar con los mejores jugadores de la categoría por indisciplinas, pero que arropados por la experiencia de gente como José de Jesús Corona en la portería y Oribe Peralta en el ataque, dieron una satisfacción enorme a los miles de aficionados que llenaron el Omnilife.

La sorpresa fue Brasil, que inesperadamente quedó eliminado en la fase de grupos con todo y sus jóvenes promesas, algunos de ellos ya observados por equipos importantes de Europa.

México le dio vida al torneo, y ya en la Final se midió ante Argentina, rival que vendió cara la derrota, siendo en los últimos minutos cuando Jerónimo Amione sentenció el duelo 1-0 a favor de los verdes, que cumplieron así con el objetivo trazado desde que se le dio a Guadalajara la estafeta de los Panamericanos: obtener el oro. El bronce fue para Uruguay,



tras derrotar 2-1 a su similar de Costa Rica. Los tantos celestes fueron obra de Gastón Silva al 48' y autogol del tico Gualberto Montenegro al 61', mientras que por los costarricenses marcó Jonathan McDonald al 79'.

Tras un primer tiempo que terminó entre abucheos por el público, debido a la falta de emociones; para la segunda mitad el partido fue otro, en parte porque los jugadores uruguayos

salieron con otra intención.

En la rama femenil, el torneo se disputó entre el 18 y el 27 de octubre de 2011, donde la selección de Canadá fue contra los pronósticos, vino de menos a más, y con ello obtuvo la medalla de oro tras vencer a Brasil en tanda de penales, siendo el global 5-4.

Luego de quedar 1-1 en tiempo regular, la final se alargó tiempo extra, pero no se hicieron daño y tuvieron que definir al

vencedor desde los once pasos, donde el equipo de la hoja de maple tuvo mejor puntería para subir a lo más alto del podio.

Brasil se quedó con las ganas de lograr su tercera preseña áurea en balompié femenil, mientras que las canadienses por primera vez en su historia se adjudicaron el máximo metal de esta justa continental.

El bronce fue para el equipo de México, que también dio una

The Mexican team competed in the Guadalajara 2011 Pan American Games football competition from October 19 to 28 in the Omnilife Stadium, finishing as the best football team in the continent.

In the event, only sub-22 players participated, plus three older athletes. In comparison to the Football event of Rio 2007, the number of participating delegations was reduced from 12 to 8.

Although at the beginning things did not go as smoothly, the team led by Luis Fernando Tena overcame the adversity of not having the best players of the category because of pre-existing penalties. However, with the help of Jesus Corona as the goalkeeper and Oribe Peralta in the attack, the team was able to please the thousands of fans that were present at the Omnilife Stadium.

Brazil was surprisingly eliminated in the group phase despite having many rising young stars; some of them had already been eyed by important European teams.

Mexico brought the tournament to life and played in the final against Argentina, a hard to defeat rival. In the last few minutes, Jerónimo Amione scored 1-0 in favor of the Mexican team, thus achieving the goal established since Guadalajara was selected to host the Pan American

Games, that is, to win the gold.

The bronze medal went to Uruguay after defeating Costa Rica 2-1. Uruguay's goals were scored by Gastón Silva in minute 48 and Gualberto Montenegro in minute 61. For the Costa Rican squad, Jonathan McDonald scored in minute 79.

The first half ended with a jeering public thanks to a general lack of emotion in the pitch. For the second half, the players from Uruguay came with a different intention.

In the women's competition, the tournament was disputed October 18-27, 2011. The Canadian team won the gold medal against all odds after defeating Brazil in the penalty rounds by 5-4.

After ending 1-1 in the regular time period, the final went to extra time, but it was not enough and they had to declare the winner using penalty shots, where Canada had a better aim and thus finished on top.

Brazil did not manage to win a third historic gold medal in women's football and Canada, for the first time in history, won the Pan American football gold medal.

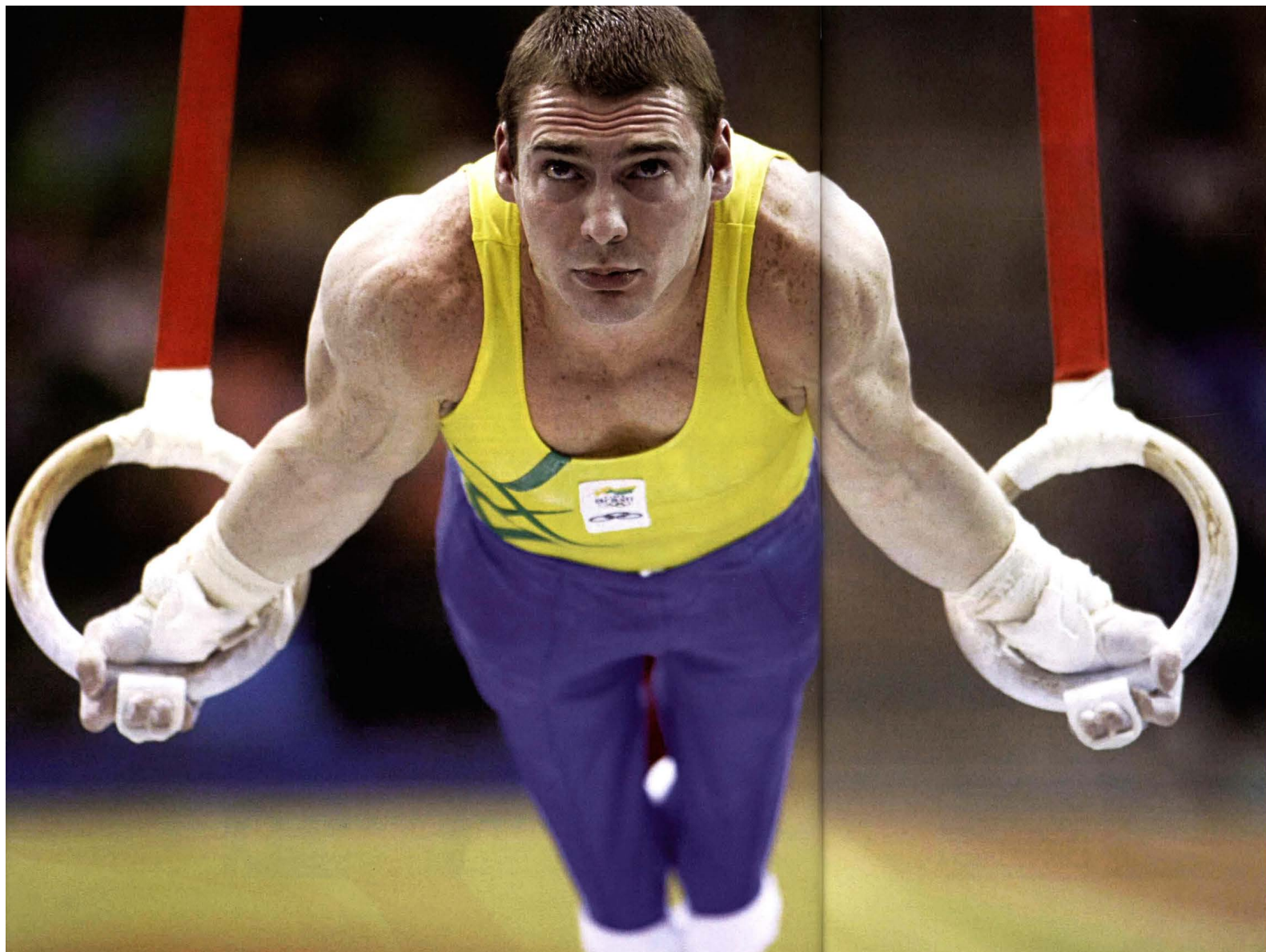
The bronze medal went to the Mexican team, satisfying the local fans after defeating Colombia 1-0 in extra time with a goal by Jennifer Marie Ruiz in minute 100.



gran satisfacción a los aficionados locales con esta preseña derrotando 1-0 a Colombia en tiempo extra, con anotación de Jennifer Marie Ruiz a los 100'.

Mexico was the favorite team for winning the gold medal and took it, fulfilling all the predictions made for it being the host country.

Futbol | Football



Gimnasia Artística Artistic Gymnastics



guadalajara 2011:
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Gimnasia Artística
Artistic Gymnastics
Guadalajara 2011

Aunque el siempre poderoso equipo de Estados Unidos brilló con luz propia en ambas ramas de la Gimnasia Artística en Guadalajara 2011, atletas de Brasil, Colombia, México y Guatemala consiguieron triunfos muy valiosos para sus respectivos países.

Tras cambiar de escenario luego del término de la competición de Rítmica y Trampolín, el Complejo Nissan de Gimnasia se vistió de gala para recibir, del 24 al 28 de octubre, a una de las disciplinas más vistosas dentro del programa de los XVI Juegos Panamericanos.

El telón subió y ante miles de espectadores, las mujeres abrieron la competencia con la calificación femenina y la Final por equipos. Ahí Estados Unidos comenzó con su cosecha de medallas al ganar el oro en la Final femenil por equipos con un puntaje total de 219.750, dejando a Canadá con la plata y a México con el bronce.

El equipo estadounidense estuvo integrado por Bridgette Caquatto, Jessie Rae Deziel, Brandie Jean Jay, Shawn Johnson, Grace Mc Laughlin y Bridget Elizabeth Sloan.

El segundo día de hostilidades sobre la alfombra del Nissan, entraron en acción los hombres, que también tuvieron su calificación y su Final por equipos.

Fue ahí donde la representación estadounidense comenzó a sentir el rigor, ya que Brasil se llevó el oro con un puntaje de 346.100, la plata fue de los puertorriqueños, que venían de una gran actuación en



el Mundial de Gimnasia Artística en Tokio, y Estados Unidos tuvo que conformarse con el bronce.

El tercer día estuvieron en juego las medallas del Concurso Individual (Allaround) femenil y varonil. En las mujeres la gloria dorada se la llevó la estadounidense Caquatto,

con un puntaje de 55.875, mientras que la plata fue para la sorprendente guatemalteca Ana Sofía Gómez y el bronce para la canadiense Kristina Vaculik.

En la rama varonil Colombia se cubrió de gloria, ya que dos de sus gimnastas hicieron el 1-2, Jossimar Orlando Calvo, que

se llevó el oro con un total de 86.400 y Jorge Hugo Giraldo, quien se colgó la plata. El bronce fue para el experimentado chileno Enrique Tomás González.

El cuarto día fue uno de los de mayor actividad, ya que se llevaron a cabo cinco finales por aparato, en donde Estados

Arzones, el mexicano Daniel Corral sorprendió a propios y extraños ganando el oro con un puntaje de 15.300, dejando con la plata a Jorge Hugo Giraldo, de Colombia y con el bronce al también colombiano Jorge Yesid Peña.

En la Final de Caballo de Salto femenino la triunfadora fue la estadounidense Bradie Jean Jay, que con un puntaje de 14.337 se llevó la de oro y dejó con la plata a la mexicana Elsa García y con el bronce a la colombiana Catalina Escobar.

En las Barras Asimétricas, Bridgette Caquatto, quien se convirtió en la reina de la Gimnasia Artística en Guadalajara 2011, se llevó el oro con un puntaje de 14.525, dejando con la plata a la famosa medallista olímpica Shawn Johnson y con el bronce a Marisela Cantú, de México.

En la última Final por aparatos de ese jueves 27 de octubre, el triunfador en los Anillos fue el estadounidense Brandon Ross Wynn quien, con un puntaje final de 15.625, superó al brasileño Arthur Zanetti, que se llevó la plata y al también estadounidense Christopher Maestas.

El último día de competencia, el viernes 28 de octubre, estuvieron en juego cinco medallas de oro más.

La primera del día fue para el brasileño Diego Hypolito quien, con un puntaje de 15.875, se colgó el metal dorado en el

Caballo de Salto masculino, sobre el chileno Enrique Tomás González (plata) y el canadiense Hugh Smith (bronce).

En la Final de Viga de Equilibrio femenil, la ganadora del oro fue la guatemalteca Ana Sofía Gómez, con un puntaje de 14.175. La plata fue para Kristina Vaculik, de Canadá y el bronce para Daniele Hypolito, de Brasil.

En la Final de Piso femenil, la mayor parte de los espectadores en el Complejo Nissan vibraron cuando la mexicana Ana Estefanía Lago, con un puntaje de 13.800, se adjudicó la preseña áurea, dejándole la plata a la canadiense Mikaela Dawn Gerber y el bronce a la brasileña Daniele Hypolito.

El sorprendente mexicano Daniel Corral se colgó su segunda medalla de oro de los Juegos Panamericanos al ganar la Final de Barras Paralelas masculino con un puntaje de 15.525. En esta Final hubo un triple empate en segundo lugar, por lo que el colombiano Jorge Hugo Giraldo, el puertorriqueño Luis Vargas y el estadounidense Paul Ruggeri III, se llevaron a casa, cada uno, una medalla de plata en su cuello.

La última Final disputada fue la de Barra Fija, en donde el oro se lo llevó el estadounidense Ruggeri III con un puntaje de 15.650, mientras que la plata fue para el colombiano Jossimar Orlando Calvo y el bronce para el puertorriqueño Ángel Ramos.

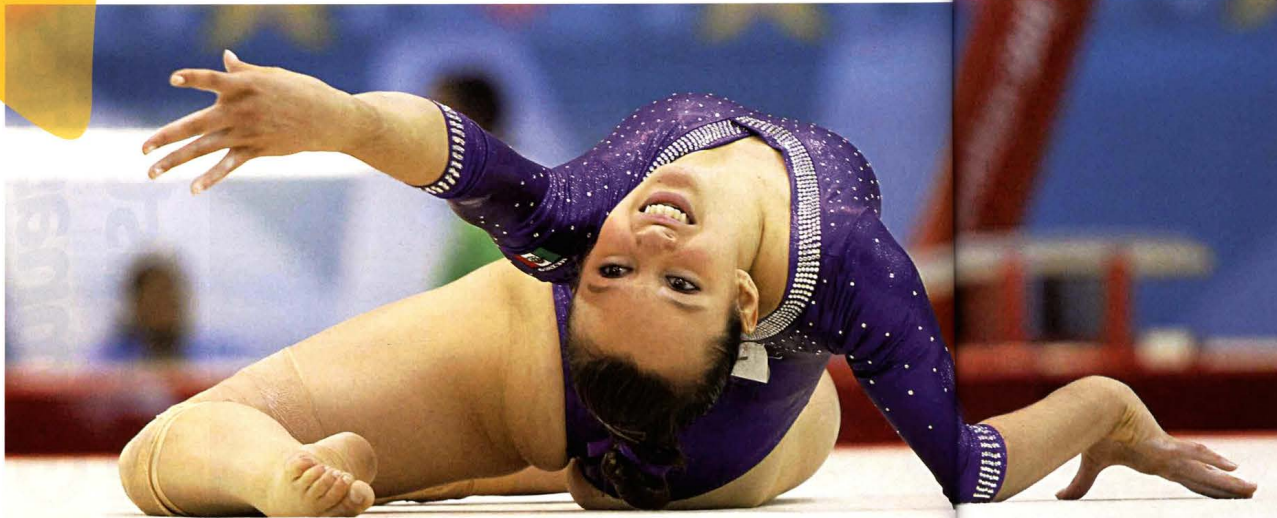


Unidos arrasó ganando tres.

Diego Hypolito, de Brasil, se llevó el oro en la Final de Piso varonil con un total de 15.800, dejando con la plata al chileno Enrique Tomás González y con el bronce a Alexander Rodríguez, de Puerto Rico.

En la Final de Caballo con

Gimnasia Artística Artistic Gymnastics



Although the powerful American team ruled the men's and women's categories of the Guadalajara 2011 Artistic Gymnastics competition, athletes from Brazil, Colombia, Mexico, and Guatemala achieved very valuable victories.

The Nissan Gymnastics Stadium, with a different layout from what was used in the Tampoline and Rhythmic Gymnastics events, hosted one of the most popular competitions of the Guadalajara 2011 Pan American Games October 24-28.

In front of thousands of spectators, the women's qualifying and Teams Final events got underway. The United States started collecting medals winning the gold in the Women's Teams Final with a score of 219.750, leaving the silver medal to Canada and the bronze medal to Mexico. The American team was made



up of Bridgette Caquatto, Jessie Rae Deziel, Brandie Jean Jay, Shawn Johnson, Grace McLaughlin, and Bridget Elizabeth Sloan.

On the second day of activities at the Nissan Stadium, the men's qualifying and Teams Final events started.

In that competition, USA began to struggle after Brazil won the gold medal with 346.100 points. Puerto Rico's team won the silver medal; the gymnasts came prepared from a great performance in the Tokyo Artistic

Gymnastics Championship. The American squad had to settle for the bronze medal.

The Men's and Women's All Around competition started on the third day. In women's, the victory went



In the Pommel Horse Final, Mexico's Daniel Correa surprised everyone, winning the gold medal with a score of 15.300. The silver medal went to Colombia's Jorge Hugo Giraldo and the bronze medal to Jorge Yesid Peña, also from Colombia.

In the Women's Vault Final, American champion Bradie Jean Jay won the gold medal with a score of 14.337, Mexico's Elsa Garcia won the silver medal, and Colombia's Catalina Escobar won the bronze medal.

In the Uneven Bars, Bridgette Caquatto became the queen of the Guadalajara 2011 Artistic Gymnastics event winning the gold medal with 14.525 points. The silver medal went to Canada's Kristina Vaculik.

In men's, Colombia became the champion with two of its athletes winning the first and second places. Jossimar Orlando Calvo won the gold medal with a total of 86.00 and Jorge Hugo Giraldo earned the silver medal. The bronze medal went to Chile's Enrique Tomas Gonzalez.

On the fourth day, one of the busiest of the event, five Finals took place. USA won three out of the five.

Brazil's Diego Hypolito won the gold medal in the Men's Floor Final with a total of 15.800, leaving the silver medal to Chile's Enrique Tomas Gonzalez and the bronze medal to Puerto Rico's Alexander Rodriguez.

medal and Canada's Hugh Smith won the bronze medal.

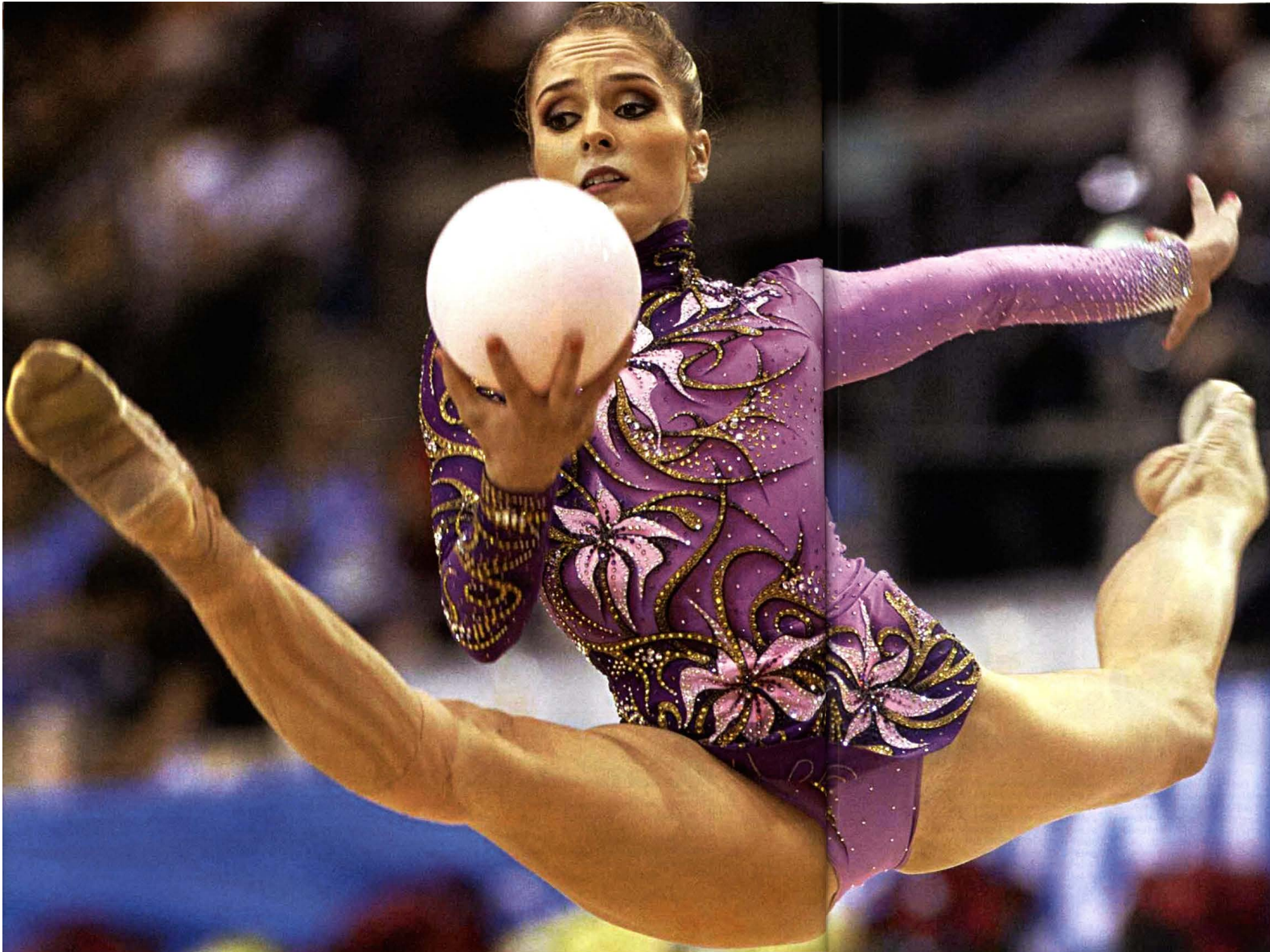
In the Women's Beam Final, the winner of the gold medal was Guatemala's Ana Sofia Gomez with a score of 14.175. The silver medal went to Kristina Vaculik from Canada and the bronze medal went to Daniele Hypolito from Brazil.

In the Women's Floor Final, most of the spectators in the Nissan Stadium were excited when Mexico's Ana Estefania Lago, with a score of 13.800, won the gold medal, leaving the silver medal to Canada's Mikaela Dawn Gerber and the bronze medal to Brazil's Daniele Hypolito.

Mexico's Daniel Correa won his second Pan American Games gold medal Parallel Bars Final with a total of 15.525 points. In this Final, there was a triple tie for the second place between Colombia's Jorge Hugo Giraldo, Puerto Rico's Luis Vargas, and USA's Paul Ruggieri III.

The last Final was in the Higher Bar. The gold medal went to American Ruggieri III with a total of 15.650, while the silver medal went to Colombia's Jossimar Orlando Calvo, and the bronze to Puerto Rico's Angel Ramos.

Gimnasia Artística Artistic Gymnastics



Gimnasia Rítmica Rhythmic Gymnastics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Gimnasia Rítmica
Rhythmic Gymnastics
Guadalajara 2011

Ningún conjunto de Gimnasia Rítmica brilló tanto como Brasil en la competición por equipos de dicha disciplina en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Las atletas brasileñas y sus rutinas maravillaron a jueces y espectadores sobre el escenario del Complejo Nissan de Gimnasia y se llevaron una cosecha de tres medallas de oro, es decir, ganaron la totalidad de las Finales en las que se presentaron.

Mientras tanto, en el plano individual, el duelo de alto nivel que sostuvieron la mexicana, y gran favorita de los espectadores, Cynthia Valdez y la estadounidense Julie Zetlin, fue la cereza en el pastel que le dio a esta competencia un brillo especial dentro de la Fiesta de América.

La Gimnasia Rítmica tuvo lugar del 15 al 18 de octubre y desde el primer día, cuando se llevó a cabo el Concurso General Individual (All around) la emoción no tuvo límites, ya que Zetlin derrotó a Valdez en un duelo de poder a poder y se llevó su primer presea dorada, dejando a la mexicana con la plata y a la brasileña AngelicaKwieczynski con el bronce.

Al siguiente día, se llevó a cabo el Concurso General por Conjuntos y fue ahí cuando las brasileñas comenzaron a mostrar su poderío al ganar el oro con un total de 48.575, dejando con la plata a las que eran consideradas como favoritas antes del comienzo de la competición, las canadienses, y con el bronce a unas cubanas que salieron muy ovacionadas por los espectadores.

Para el tercer día, Cynthia Valdez, hambrienta de revancha luego de haber perdido el Concurso General Individual, llegó



con toda la intención de que nadie le volviera a quitar la satisfacción de ganar una medalla de oro panamericana en su ciudad natal y, con una excelsa rutina en la Final de Aro, se llevó la presea áurea, dejando a la estadounidense Zetlin con la plata y a la brasileña Kwieczynski con el bronce.

Ese mismo día, Zetlin dejó en claro que no cedería ante la presión de Cynthia y de los espectadores y se apoderó del oro en la Final de Pelota, remitiendo a Cynthia al segundo lugar y a Kwieczynski al tercero.

Por su parte, el equipo brasileño, que ya venía con la

motivación de haber ganado una de oro, se quedó ese mismo lunes 17 de octubre con el primer lugar, y su segunda presea dorada, al triunfar en la Final de 5 Pelotas, dejando a Estados Unidos con la plata y a Canadá con el bronce.

La pelea por la supremacía en la Gimnasia Rítmica de



En esa Final de Clavas, además del metal dorado ganado por Cynthia en una espectacular ejecución que puso de pie a los asistentes al Complejo Nissan de Gimnasia, la plata fue capturada por la brasileña Kwieczynski y el bronce por la canadiense Mariam Chamliova. La que quedó fuera de las medallas fue Zetlin, ya que las clavos se le cayeron en el momento más inoportuno.

No obstante, la estadounidense, dando muestra de una gran fortaleza mental, regresó por sus fueros y en la Final de Cinta, ganó el primer lugar, dejando a Valdez con la plata y a la argentina Ana Carrasco con el bronce.

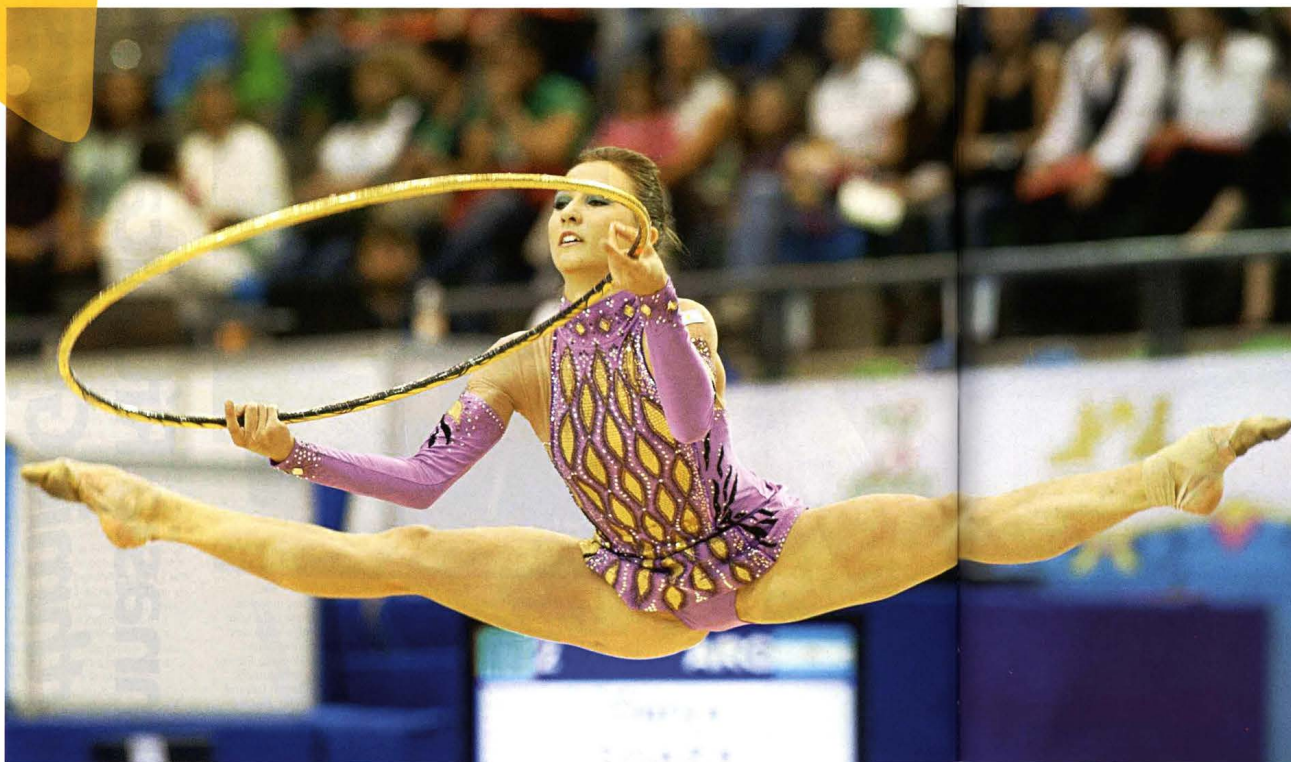
La cuenta final en la competición

individual fue de tres medallas de oro y una de plata para Julie, mientras que Cynthia ganó dos metales dorados y tres platas.

El cierre de la Gimnasia Rítmica fue brillante, ya que el equipo brasileño, integrado por Dayana Amaral, Debora Falda, Luisa Matsuo, Bianca Mendonça, Eliane Sampaio y Dielly Daltoe, ganó su tercer metal dorado al obtener el total más alto en la Final de 3 Cintas y 2 Aros, en donde superó a Canadá, que se quedó con la plata y a Estados Unidos, que ganó el bronce, en la pelea por preseas.

Gimnasia Rítmica

Rhythmic Gymnastics



Gimnasia Rítmica Rhythmic Gymnastics

No other team stood out as much as the Brazilian squad in the team competition of the Guadalajara 2011 Pan American Games Rhythmic Gymnastics competition. The Brazilian athletes marveled the judges and spectators with their routines performed at the Nissan Gymnastics Complex and collected a total of 3 gold medals,

thus winning all of the finals in which they participated. Meanwhile in the individual event, the battle between Mexico's Cynthia Valdez and USA's Julie Zetlin was the cherry on the cake for this very special event of America's Fiesta. The Rhythmic Gymnastics event was held October 15 - 18.

From the first day, in the Individual All Around, Zetlin defeated Valdez in a power struggle, winning her first gold medal, leaving the silver to the Mexican athlete and the bronze medal to Brazil's Angelica Kwieczynski. The following day, the Team All Round trials took place. Brazil started showing its strength and

won the gold medal with a total of 48,575 points, leaving the silver to Canada, which was the favorite team to win the competition. The bronze medal went to Cuba. On the third day, Cynthia Valdez, looking for revenge after the Individual All Around, competed with all the intention of winning a Pan American gold

medal in her hometown. With an excellent routine in the Hoop Final, Valdez won the gold medal, leaving Zetlin with the silver, and Kwieczynski with the bronze medal. That same day, Zetlin made it clear she would not give up in spite of the pressure applied by Cynthia and her fans, winning

the gold medal of the Ball Final. Cynthia won the second place and Kwieczynski won the third place. The Brazilian team, already motivated after winning a gold medal, won the first place again on October 17 in the 5 Ball Final, leaving the silver medal to USA and the bronze to Canada. The fight for the victory of the Guadalajara 2011 Rhythmic Gymnastics between Valdez and Zetlin lasted until the bitter end. In the Clubs Final, Cynthia recovered from the mistake she had made in the All Around, thus winning the gold medal.

However, the American athlete proved her great mental strength, and in the Ribbon Final won the first place. Valdez won the silver medal and Argentina's Ana Carrasco won the bronze medal. The final medal count was 3 gold medals and 1 silver medal for Julie, and 2 gold medals and 3 silver medals for Cynthia. The closing of the Rhythmic Gymnastics event was beautiful, because the Brazilian team of Dayana Amaral, Debora Falda, Luisa Matsuo, Bianca Mendonça, Eliane Sampaio, and Dielly Daltoewon its third gold medal with the highest score of the final of 3 Ribbons and 2 Hoops. Canada earned the silver medal and USA had to settle for the bronze medal.



Gimnasia de Trampolín Trampoline Gymnastics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





 Gimnasia De Trampolin
Trampoline Gymnastics
Guadalajara 2011

Fue Canadá amo del Trampolin. Los atletas canadienses dominaron el panorama de la Gimnasia de Trampolin en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 entre el 17 y el 18 de octubre. En ambas ramas, femenil y varonil, el país de la hoja de maple

se llevó el metal dorado gracias a estupendas ejecuciones de sus gimnastas frente a los espectadores del Complejo Nissan de Gimnasia. En las mujeres, Rosannagh MacLennan finalizó su ejecución con un puntaje total de 53.975 para cubrirse de gloria con la medalla de oro, mientras que en varonil Keegan Soehn registró 55.535 unidades para ubicarse en la cima continental de esta disciplina. Canadá padeció la ausencia

de Karen Cockburn y Charles Thibault, quienes no acudieron a la cita panamericana debido a un cuadro de gripe, pese a esto MacLennan y Soehn, sacaron la casta por el equipo norteamericano. Las medallas de plata fueron obtenidas por el brasileño Rafael Andrade a quien sumó 52.265 unidades, en la rama varonil, mientras que en la rama femenil Dakota Earnest de Estados Unidos,

consiguió el segundo puesto. Por su parte, las presas de bronce fueron conquistadas por el juvenil mexicano, de 16 años, José Alberto Vargas, quien en su primera intervención en Juegos Panamericanos, se llevó el tercer lugar tras culminar con un registro de 21.130. En la rama femenil la estadounidense Alaina Williams quien cerró con 48.380 unidades. A pesar de que en la primera jornada de la competencia



American Games Trampoline Gymnastics competition. Canada won the gold medal in both men's and women's thanks to magnificent performances delivered at the Nissan Gymnastics Complex.

In women's, Rosannagh MacLennan finished her execution with a total of 53.975 points to win the gold medal. In men's, Keegan Soehn registered 55.535 points and earned the top spot of the podium.

Canada felt the absence Karen of Cockburn and Charles Thibault. The athletes could not make it to the Pan American competition due to sickness. However, MacLennan and Soehn were there representing the Canadian team.

hubo algunos gimnastas que se accidentaron al caer fuera de la cama elástica como el caso del brasileño Carlos Ramirez Pala y los estadounidenses Steven y Jeffrey Gluckstein, al final el público asistente se deleitó con las rutinas de los atletas.

Canada Ruled in Trampoline. On October 17 and 18, Canada ruled the Guadalajara 2011 Pan

Rafael Andrade with 52.265 points while American Dakota Earnest won the women's silver.

The men's bronze medal went to Mexico's 16-year-old Jose Alberto Vargas after scoring 21.130 points in his Pan American Games debut. The women's bronze went to American Alaina Williams, who scored 48.380 points.

Although some athletes were injured on the first day of competition after falling off the trampoline, like Brazil's Carlos Ramirez Pala and Americans Steven and Jeffrey Gluckstein, the audience was delighted with the performances offered by the athletes.

Gimnasia de Trampolín Trampoline Gymnastics



Hockey sobre pasto Hockey



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



 Hockey sobre pasto
Hockey
Guadalajara 2011

El tango tuvo su día de luz y oscuridad en el Hockey Panamericano.

Y es que Argentina, favorita para llevarse todos los honores en el Hockey de los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, ganó el oro en varones, pero en femenino sorprendentemente lo perdió al caer contra Estados Unidos.

Grandes emociones se vivieron del 19 al 29 de octubre en el Estadio Panamericano de Hockey, donde 16 equipos, repartidos en rama masculina y femenina, participaron en esta disciplina.

Mientras que la albiceleste de varones obtuvo su boleto a los Juegos Olímpicos de Londres 2012, las denominadas Leonas Indomables de Argentina se quedaron a un paso, siendo una de las principales decepciones en los Panamericanos Guadalajara 2011.

La selección estadounidense terminó sorprendentemente con el reinado argentino, al imponerse 4-2, logrando su primer oro en este deporte en la rama femenil, después de perder cinco finales contra las Leonas, las últimas cuatro consecutivamente. De nada les sirvió a las sudamericanas haber arrasado en las fases previas con sus oponentes.

En una rivalidad que data desde los Juegos de Indianapolis 1987, cuando las argentinas derrotaron por primera vez a las norteamericanas, esta vez, la historia cobró un rumbo diferente gracias al buen juego de contragolpe de las norteamericanas.

A los 16 minutos, Estados Unidos ya iba ganando 2-0 con goles de Paige Selemiski y Shannon Taylor, quienes a velocidad



de ensueño en cinco minutos le dieron la vuelta al partido.

Los sudamericanos se vieron abajo en el marcador con anotación del canadiense Scott Tupper, sin embargo, vino la reacción con goles de Ignacio Bergner, Pedro Ibarra y Lucas Vilela para desquitarse y obtener la preciada medalla áurea.

El bronce varonil fue también para Chile, que derrotó en forma apretada 4-3 al equipo de Cuba.

Argentina saw moments of light and moments of darkness when it came to the Pan American Hockey competition. As the favorite team to take the top Guadalajara 2011 Pan American Games Hockey honors, Argentina won the men's gold but in women's, the upset victory went to the United States of America.

Emotions ran very high October 19-29 at the Pan American Hockey Stadium with the participation of 16 teams, 8 men's and 8 women's.

Although the Argentine men secured their ticket to the London 2012 Olympic Games, the so-called "Untamable Lionesses" fell short, resulting in one of the biggest disappointments of the Guadalajara 2011 Pan American Games.

In a surprising turn of events, the American selection brought the Argentine supremacy to an end, winning 4-2 and the team's first gold in women's after five historic final match losses, four of them consecutively. Despite overpowering all opponents in the previous phases, the Argentine team simply fell short.

The rivalry between the American and Argentine squads date back to Indianapolis 1987. This time, history took a different turn thanks to the swift counterattack staged by the American women.

In minute 16, USA was already winning by 2-0 after Paige

perforaron el área rival. Pese a que Argentina dominaba la pelota, su rival era más certero.

A los 19', las Leonas acortaron la ventaja 2-1, gracias a un disparo de María Barriónuevo. Sin embargo, antes del descanso, en el último minuto, Estados Unidos volvió a ampliar su ventaja 3-1 con tanto de Kathleen O' Donnell.

Lideradas por su capitana y figura Luciana Aymar, Argentina se acercó 3-2 con tanto de Barriónuevo. El gol que sentenció el duelo 4-2 fue obra de Michelle Vitesse, quien aseguró la medalla de oro para Estados Unidos.

El bronce femenil fue para el combinado chileno, que derrotó 3-0 a Canadá.

En la rama Varonil, Argentina sí cumplió con los pronósticos y ganó el oro venciendo 3-1 a Canadá. La Final fue un juego con sabor a revancha por parte de los albicelestes y de reivindicación luego de la final femenina perdida por Las Leonas.

Por el recuerdo de la final de los Panamericanos de Río de Janeiro hace cuatro años en la que los mismos rivales se enfrentaron y Canadá se llevó la victoria, el partido se tornaba tenso.

No obstante y pese a tener un primer lapso incierto, los argentinos tuvieron una segunda parte

Hockey sobre pasto Hockey



Selenski and Shannon Taylor scored with an impressive speed that the rivals could not manage. Although Argentina had control of the ball, USA had better aim. In minute 19, the Lionesses put a dent on the advantage (2-1), thanks to a shot by Maria Barrionuevo. However before the recess, at the last minute, USA increased by advantage by 3-1 with a point by Kathleen O'Donnell.

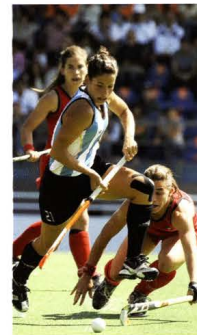
Argentina, led by captain Luciana Aymar, got a little closer (3-2) thanks to Barrionuevo. The goal that closed the match with 4-2 came from Michelle Vitesse, securing the gold medal for the United States.

The women's bronze went to Chile, after defeating Canada 3-0.

In the men's competition, Argentina did in fact delivered on a foretold victory, taking the gold after overpowering Canada 3-1. The final match had taste of revenge coming from Argentina as if seeking vengeance for the loss incurred by the Lionesses.

Nevertheless, memories from the Rio de Janeiro final between the same two rivals and in which Canada triumphed, kept the level of tension very high in this match.


Despite having a first half that seemed uncertain, Argentina had a fantastic second half, turning their fate around in just five minutes.




The South American squad was down in the score thanks to a point by Scott Tupper. However, Argentina bounced back with goals by Ignacio Bergner, Pedro Ibarra, and Lucas Vila to seal the gold medal victory.

The men's bronze medal went to Chile, after defeating Cuba 4-3 in what had been a very tight confrontation.

Hockey sobre pasto Hockey




Judo | *opnr*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Judo
Guadalajara 2011

El Judo en los Juegos Panamericanos de 2011 se llevó a cabo entre los días 26 y 29 de octubre. La sede principal fue el Gimnasio del CODE II, donde un total de 256 deportistas participaron en el evento.

La competencia fue considerada como un torneo de puntuación para el ranking mundial de la Federación Internacional de Judo, válido para la clasificación a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

La pelea por la supremacía en el medallero fue muy reñida entre brasileños y cubanos, de hecho, los amazónicos obtuvieron una presea más, de bronce, para sumar 13 metales en total, por 12 de los caribeños, porque en oros y platas empataron con tres y tres, respectivamente.

Los sudamericanos dominaron en varonil al obtener sus medallas áureas en esta rama, cediendo sólo una, precisamente a Cuba.

Y es que Oscar René Brayson conquistó este oro en la categoría de más de 100 kilos al imponerse en el combate final al brasileño Rafael Silva, mientras que los bronceos fueron para Estados Unidos y Puerto Rico.

Brayson, que ya había alzado el oro en los Panamericanos de Río de Janeiro 2007 y refrendó su título, se impuso al brasileño por un *wasu-ari* en el tatami.

Los bronceos en esta categoría se los adjudicaron el estadounidense Anthony James Turner Jr. y el puertorriqueño Pablo Figueroa.

Con las mujeres, las isleñas se adueñaron de lo más alto del podio y sólo cedieron dos metales, uno fue para Argentina



en la categoría -48 kilogramos donde Paula Pareto se impuso a Dayaris Mestre de Cuba, y otro para Estados Unidos en la categoría -78 kg, donde Kayla Harrison venció a Catherine Roberge de Canadá.

En las batallas más espectaculares, las cubanas Yurisleidys Lupetey y Yaritza Abel triunfaron en sus respectivas finales.

Lupetey se impuso en el combate final a la brasileña Rafaela Silva en -57 kg, gracias a un *yuko*. Silva se colgó la plata mientras que el bronce compartido fue para la estadounidense Hana Carmichael y la canadiense Joliane Melancon.

Por su parte, Abel se impuso al público y a la mexicana Karina Acosta, en la categoría -63kg.

Abel aplicó un *ippon* a su contrincante para sentenciar el combate.

El bronce en esta categoría fue para la estadounidense Christal Ransom y para la canadiense Stefanie Tremblay.

El brasileño Leandro da Cunha derrotó al estadounidense Kenneth Hashimoto, que se quedó la plata, en la final de 66 kilogramos. El bronce compartido

fue para el venezolano Ricardo Valderrama y el cubano Anyelo Gómez.

Y Bruno Silva, también de Brasil, doblegó por la vía del *ippon* al argentino Alejandro Clara para obtener la presea dorada, categoría de menos de 73 kilogramos, donde el bronce quedó a partes iguales entre el cubano Ronaldí Girones y el canadiense Nicholas Tritton.

Otro amazónico destacado fue Tiago Camilo, quien le arrebató el oro al cubano Asley Gonzales con un *ippon*, en la final de menos 90 kilogramos.

Tiago supo llevar la contienda sin presión y siempre al frente en el ataque, contrario al campeón panamericano 2011, que le costó trabajo

soltersarse de los agarres de su oponente, y en un descuido perdió la batalla sobre el tatami. El bronce en esta categoría fue para Isao Cárdenas de México y Alexandre Emond de Canadá.

Judo | *opnr* | *opnr*



The Guadalajara 2011 Pan American Games Judo competition was held October 26-29 at the CODE II Gymnasium with the participation of 256 athletes.

The competition was a tournament where points were accumulated toward the International Judo Federation world rankings. The rankings are valid for classification to the London 2012 Pan American Games.

The battle for the medals became a fierce competition between Brazil and Cuba. In fact, Brazil scored one additional medal (bronze) to a total of 13 medals won while Cuba took 12 medals. Both countries scored the same number of gold (3) and silver (3) medals.

The South American men dominated the competition, earning all but one of the gold medals available. The remaining medal went to Cuba.

Cuba's Oscar Rene Brayson took the 100 + kg gold after overtaking Brazil's Rafael Silva. The bronze medals went to the United States and Puerto Rico.

Brayson had won the gold in the Rio de Janeiro 2007 Pan American Games, holding on to his title with a wasa-ari win over his Brazilian rival. The bronze medals went to American Anthony James Turner, Jr. and Puerto Rican Pablo Figueroa.

In women's, Cuba reigned supreme in the medal standing, allowing only two medals to be won by Argentina in the -48 kg category after Paula Pareto defeated Cuban Dayaris Mestre. Another medal went to the United States in the -78 kg category after Kayla Harrison beat Catherine Roberge of Canada.

In two of the most exciting combats, Cubans Yurisleidys Lupetey and Yaritza Abel secured their respective victories.

Lupetey overtook Brazil's Rafaela Silva in -57 kg thanks to a yuko. Silva took the silver while the bronze medals went to the American Hana Carmichael and Canadian Joliane Melancon.

Yaritza Abel impressed the audience after winning over Mexico's Karina Acosta in -63



kg. Abel applied an ippon on her opponent to seal her victory.

The bronze in this category went to American Christal Ransom and Canadian Stefanie Tremblay.

In men's, Brazilian Leandro de Cunha defeated American Kenneth Hashimoto in the 66 kg final. The bronze medals went to Venezuela's Ricardo Valderrama and Cuba's Anyelo Gomez.

Bruno Silva, also of Brazil, scored an ippon over Argentine Alejandro Clara to secure the gold in the -73 kg category. The bronze went to Cuba's Ronald Girones and Canada's Nicholas Tritton.

Another outstanding

Brazilian judoka was Tiago Camilo who snagged the gold against Cuba's Asley Gonzalez with one ippon in the -90 kg final. Tiago handled the combat unpressured, keeping the advantage in the attack over the 2011 Pan American champion who was unable to break loose from his rival. It took one oversight by Gonzalez to lose the battle on the tatami. The bronze medals went to Isao Cardenas of Mexico and Alexandre Emond of Canada.

Judo | openr





Karate | Karate



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





El Karate tuvo sabor caribeño. El Karate de Guadalajara 2011 se llevó a cabo con ritmo de merengue, ya que los representantes de República Dominicana dominaron el panorama en esta disciplina.

Con dos medallas de oro y tres de plata, para un total de cinco, los isleños impusieron su ley sobre el tatami del Gimnasio San Rafael, seguidos muy de cerca por los venezolanos, quienes también ganaron dos preseas doradas y tres de bronce.

Los héroes dorados dominicanos fueron Ana Villanueva en la categoría de hasta 50 kilogramos y Dionisio Gustavo en hasta 75 kilos, mientras que por los de Venezuela, los que se colgaron la de oro fueron César Herrera en hasta 84 kilogramos y Ángel Aponte en más de 84 kilogramos.

Los demás países que disfrutaron de la gloria de ganar una Final por la medalla de oro fueron México con Bertha Gutiérrez en hasta 61 kilogramos, Estados Unidos con Shannon Nishi, en hasta 55 kilogramos, Brasil con Lucelia Ribeiro en hasta 68 kilogramos, Guatemala con María Castellanos en más de 68 kilogramos, Colombia con Andrés Rendón en hasta 60 kilogramos y Ecuador con Daniel Viveros en la categoría de hasta 67 kilogramos.

La Final donde ganó la mexicana Gutiérrez fue especialmente vibrante, ya que el público la siguió con gran interés y los aplausos fueron un aliciente determinante para que la competidora azteca se colgara la de oro.

La actividad del Karate en los panamericanos se extendió del 27 al 29 de octubre con una participación total de 80 atletas que hicieron vibrar a los espectadores que acudieron al tatami del Gimnasio San Rafael.

Karate | Karate



Caribbean Nation Ruled in Karate
The Guadalajara 2011 Karate competition was dominated by the Dominican Republic. The islanders secured two gold and three silver medals during the competition held at the San Rafael Gymnasium, followed by Venezuela with two gold and three bronze medals. The Dominican champions were Ana Villanueva in the up to 50 kg women's category and Dionisio Gustavo in men's up to 75 kg. The two Venezuelan men's champions were Cesar Herrera in the up to 84 kg competition

and Angel Aponte in the 84+ kg category. The remaining athletes that savored the thrill of a gold victory included Mexico's Bertha Gutierrez in up to 61 kg, American Shannon Nishi in up to 55 kg, Brazil's Lucelia Ribeiro in up to 68 kg, Guatemala's Maria Castellanos in 68+ kg, Colombia's Andres Rendon in up to 60 kg, and Ecuador's Daniel Viveros in up to 67 kg. In the women's final where Mexico's Gutierrez won was

particularly exciting as the audience remained loyal to the athlete and the thundering applause seemed to fuel her determination to win the gold. The Pan American Karate competition took place October 27-29 at the San Rafael Gymnasium with the participation of 80 athletes who were cheered by the many admirers in attendance.

Karate | Karate





Levantamiento de pesas
Weightlifting



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



■ RÉCORDS PANAMERICANOS EN LEVANTAMIENTO DE PESAS

■ WIEGLTLIFTING, PAN AMERICAN RECORDS

CATEGORIA/CATEGORY	FECHA/DATE	ATELTA/AATHLETE	GENERO/GENDER	CONVOC	RÉCORD/RECORD
62kg Envi6n	23/10/2011	Oscar Albeiro Figueroa	VM	COL	175Kg
62kg	23/10/2011	Oscar Albeiro Figueroa	VM	COL	312kg
69kg	24/10/2011	Israel Jos6 Rubio	VM	VEN	318kg
89kg Envi6n	25/10/2011	Carlos Hern6n Andica	VM	COL	205kg
+105kg Arancada	27/10/2011	Fernando Reis	VM	BRA	185kg
+105kg Envi6n	27/10/2011	Fernando Reis	VM	BRA	225kg
+105kg	27/10/2011	Fernando Reis	VM	BRA	410kg
59kg Arancada	24/10/2011	Yuderquis Contreras	FVW	DOM	96kg
59kg Arancada	24/10/2011	Lina Marcela Rivas	FVW	COL	100kg
63kg Arancada	24/10/2011	Christine Girard	FVW	CAN	106kg
63kg Envi6n	25/10/2011	Nisida Esther Palomeque	FVW	COL	135kg
63kg	25/10/2011	Christine Girard	FVW	CAN	238kg
63kg Envi6n	26/10/2011	Mercedes Isabel P6rez	FVW	COL	131kg
75kg Envi6n	26/10/2011	Ubalдина Valoyes	FVW	COL	113kg

que le daría la medalla de oro, pero los jueces decidieron invalidar el movimiento ante la sorpresa de la competidora y de la delegación colombiana, el oro fue para la ecuatiana María Alexandra

Escobar.

En el tercer día de competencias la delegación cubana tuvo una grata jornada en Levantamiento de Pesas al ganar dos de las tres medallas de oro que se disputaron ese martes 25

de octubre en el Foro de Halterofilia. Iván Cambar consiguió la presea áurea en los 77 kilos, mientras que su compatriota Yoelmis Hernández lo hizo en 85 kilos.

El otro oro fue para la canadiense



Levantamiento de Pesas
Guadalajara 2011

Duelo de poder entre Cuba y Colombia.

Un duelo de poder a poder entre Cuba y Colombia fue lo que caracterizó al Levantamiento de Pesas en los Juegos Panamericanos.

Mientras los isleños se llevaron 4 medallas de oro y encabezaron el medallero de la disciplina, los cafetaleros consiguieron 3 doradas, 4 de plata y 4 de bronce, para un total de 11 preseas.

En el arranque de la competencia, que se llevó a cabo del 23 al 27 de octubre de 2011, los primeros en colgarse una medalla de oro en el Foro de Halterofilia de la Unidad Deportiva CODE Paradero fueron el cubano Sergio Álvarez en la categoría de los 56 kilogramos, el colombiano Oscar Albeiro Figueroa, en 62 kilos y la puertorriqueña Lely Burgos, en la categoría de los 48 kilos.

El colombiano Figueroa, además de su presea dorada, impuso dos nuevas marcas panamericanas, la primera fue en la modalidad de Envi6n con 175 kg, cuando la marca perteneció al cubano Vladimir Rodríguez con 170 kg, y en Total, también consiguió nuevo registro en Juegos Panamericanos con 312 kg, cuando el anterior era de su compatriota Diego Salazar con 310 kg.

Para el segundo día de actividades, el país que brilló fue Venezuela, que consiguió una medalla de oro y dos de plata.

El venezolano Israel Jos6 Rubio se agenció el metal áureo en los 69 kilos al levantar 318 kilos, implantando nuevo récord en Juegos Panamericanos. Mientras que en la categoría 53 kilos en la rama femenil, la triunfadora fue la dominicana Yuderquis Contreras.

La última categoría (58 kilos) dejó una final polémica, puesto que Marcela Rivas, de Colombia, levantó 126 kg en Envi6n, resultado

Mercedes Pérez y Ubalдина Valoyes se coronaron en las categorías de 69 kilos y 75 kilos, respectivamente.

La otra medalla de oro se la adjudicó Cuba, Javier Vanega se subió a lo alto del podio en la categoría de los 94 kilos, logrando levantar 370 kilos.

El quinto y último día del Levantamiento de Pesas, la delegación ecuatoriana se llevó dos medallas de oro en las categorías de 105 kilos rama varonil, con Jorge David Arroyo, y Más de 75 kilos femenil, con Seledina Nieves.

La tercera medalla de oro del día la consiguió el brasileño Fernando Reis, en la categoría de Más de 105 kilos, además de consumir récords en todas las modalidades.

Como dato curioso, en Guadalajara 2011, por primera vez en la historia de la halterofilia de la justa continental, se dio que dos atletas de un país y en la misma categoría son descalificadas por no hacer válidos sus movimientos.

Las estadounidenses Chioma Amaechi en Arancque y su compatriota Sarah Robles en Envi6n pasaron por el amargo momento, en la prueba de Más de 75 kilos.

Battle between Cuba and Colombia

A power struggle for first place between Cuba and Colombia was at the center of the Pan American Games Weightlifting competition.

While Cuba earned 4 gold medals and was on top of the competition, Colombia achieved 3 gold, 4 silver, and 4 bronze medals, to total 11 medals.

At the start of the competition, which took place October 23 - 27, 2011, the first lifters to win gold medals at the CODE Paradero Weightlifting Forum were in men's, Cuba's Sergio Alvarez in the 56 kg category and Colombia's Oscar Albeiro Figueroa in 62 kg, and in women's, Puerto Rico's Lely Burgos in 48 kg (W).

Figueroa of Colombia, besides winning the gold also broke two Pan American records. The first one was in Clean and Jerk category with 175 kg; the previous record belonged to Vladimir Rodriguez from Cuba with 170 kg. Also in the total score, Figueroa achieved a new Pan American Games record with

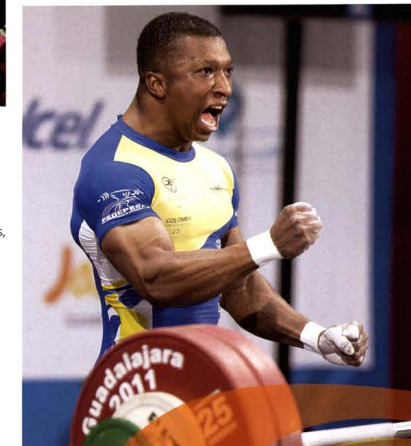
Mercedes Pérez and Ubalдина Valoyes

Christine Girard, in the category of 63 kilos, who in addition of converting in the first woman of that country to win a medal of gold in Halterofilia in the Pan American Games, also achieved new records, in the modalities of Arancque and Total with 106 and 238 kilos, respectively.

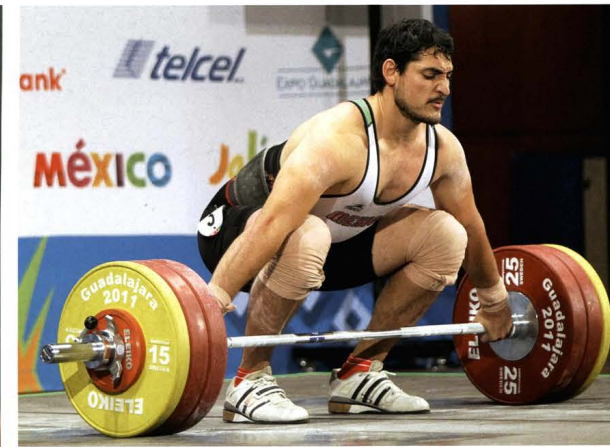
The third gold medal of the day was won by the Brazilian Fernando Reis, in the category of More than 105 kilos, in addition of consuming records in all modalities.

As a curious fact, in Guadalajara 2011, for the first time in the history of the continental fair, two athletes from the same country and in the same category were disqualified for not making their movements valid.

The American Chioma Amaechi in Arancque and her compatriot Sarah Robles in Envi6n passed through the bitter moment, in the trial of More than 75 kilos.



Levantamiento de pesas Weightlifting



312 kg lifted; the previous record belonged to Diego Salazar with 310 kg also from Colombia.

On the second day of activities, Venezuela stood out for securing the gold and silver medals.

Venezuela's Israel Jose Rubio won the gold medal of the 69 kg category by lifting 318 kg, reaching a new Pan American Games record. In the women's 53 kg category, the winner was Yaderquis Contreras of the Dominican Republic.

The last category (58 kg) had a controversial final because Marcela Rivas of Colombia lifted 126 kg in the clean and jerk, a result that would win her the gold medal, but the judges decided to overturn the victory to the surprise of Rivas and the Colombian delegation, so the gold medal went to Ecuador's Maria Alexandra Escobar.

On the third day of competition, the Cuban delegation had a great run, winning 2 out of the 3 gold medals that were at stake on October 25. Ivan Cambar scored a gold medal in 77 kg, while Yoelmis Hernandez, also

from Cuba, did the same but in the 85 kg category.

The other gold medal went to Canada's Christine Girard in the 63 kg category, who not only became the first woman of her country to win a Pan American Games gold medal in weightlifting, but she also imposed new records in the snatch and total categories with 106 kg and 238 kg, respectively.

This was the first competition in which Haiti participated in weightlifting for the Pan American Games. The honor was of Odellus Belizer, who competed in the 85 kg category and ended in the seventh position.

On the fourth day of competition, the Colombian delegation was on a winning streak, earning 2 out of the 3 gold medals that were awarded. Colombia's Mercedes Perez and Ubaldina Valoyes became the champions of the 69 kg and 75 kg category, respectively.

The other gold medal went to Cuba's Javier Vaneza, who finished

at the top of the podium in the 94 kg category after lifting 370 kg.

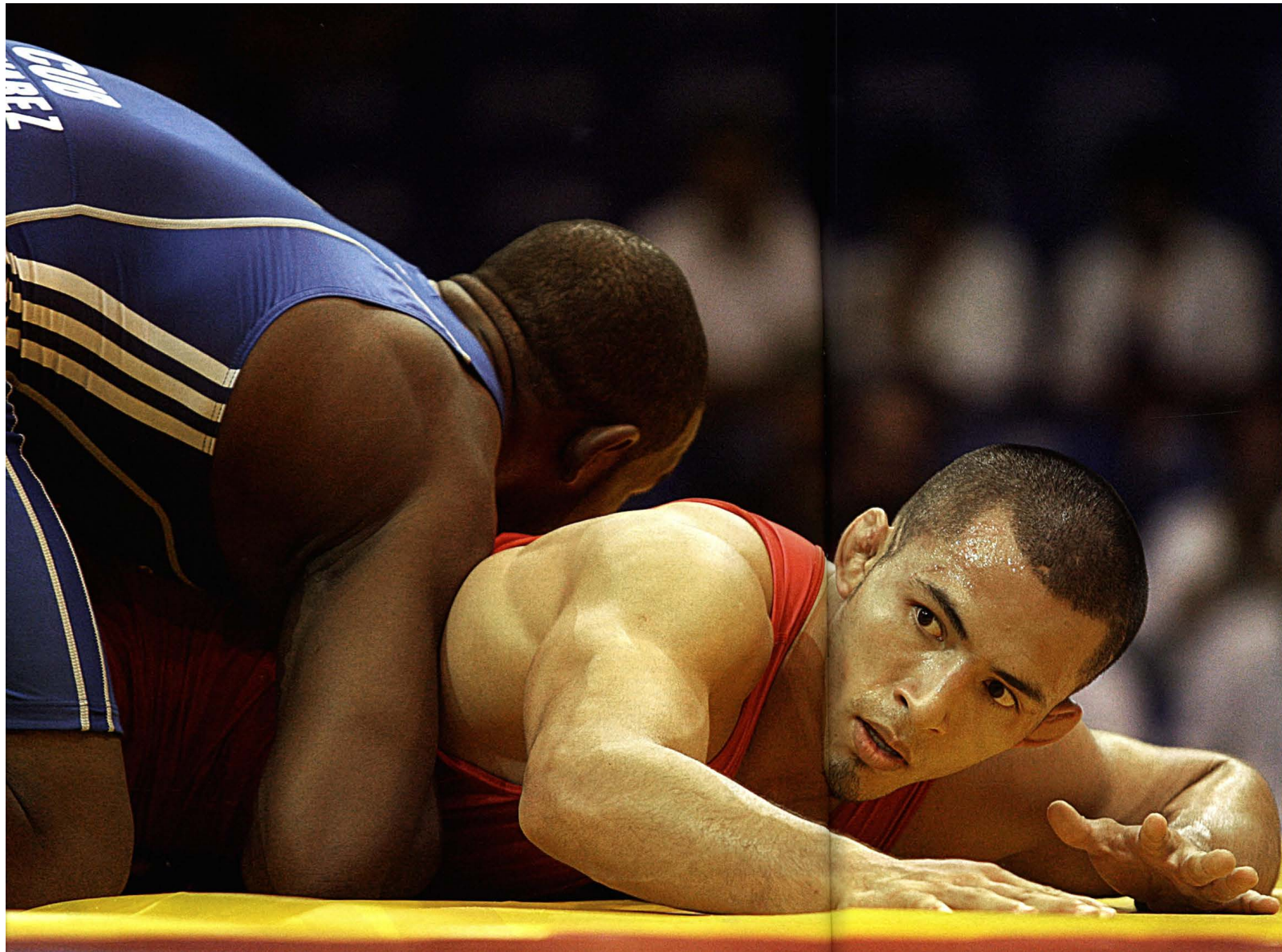
On the fifth and last day of the Weightlifting event, the delegation from Ecuador won 2 gold medals. One in the men's division 105 kg category with Jorge David Arroyo. The second one was in the women's 75 kg category with Seledina Nieves.

The third gold medal of the day went to Brazil's Fernando Reis in the +105 kg category; he also broke records in all the modalities.

As an interesting fact, Guadalajara 2011 was the first time in history of Pan American Weightlifting that two athletes from the same country were disqualified for invalid maneuvers. American athletes Chiona Amaechi in snatch and Sarah Robles in Clean and Jerk, both in the +75 kg category, were the ones at the center of this unpleasant situation.

Levantamiento de pesas Weightlifting





Lucha Wrestling



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Lucha
Wrestling
Guadalajara 2011

La Lucha en los Juegos Panamericanos de 2011 se llevó a cabo entre los días 20 y 24 de octubre. La sede principal fue el Gimnasio del CODE II, donde un total de 144 deportistas en ambas ramas participaron en estilo libre y grecorromano.

Cuba dominó el medallero al ganar nueve preseas de oro, seguida de Estados Unidos, que terminó con cinco metales áureos, siendo las potencias de esta disciplina.

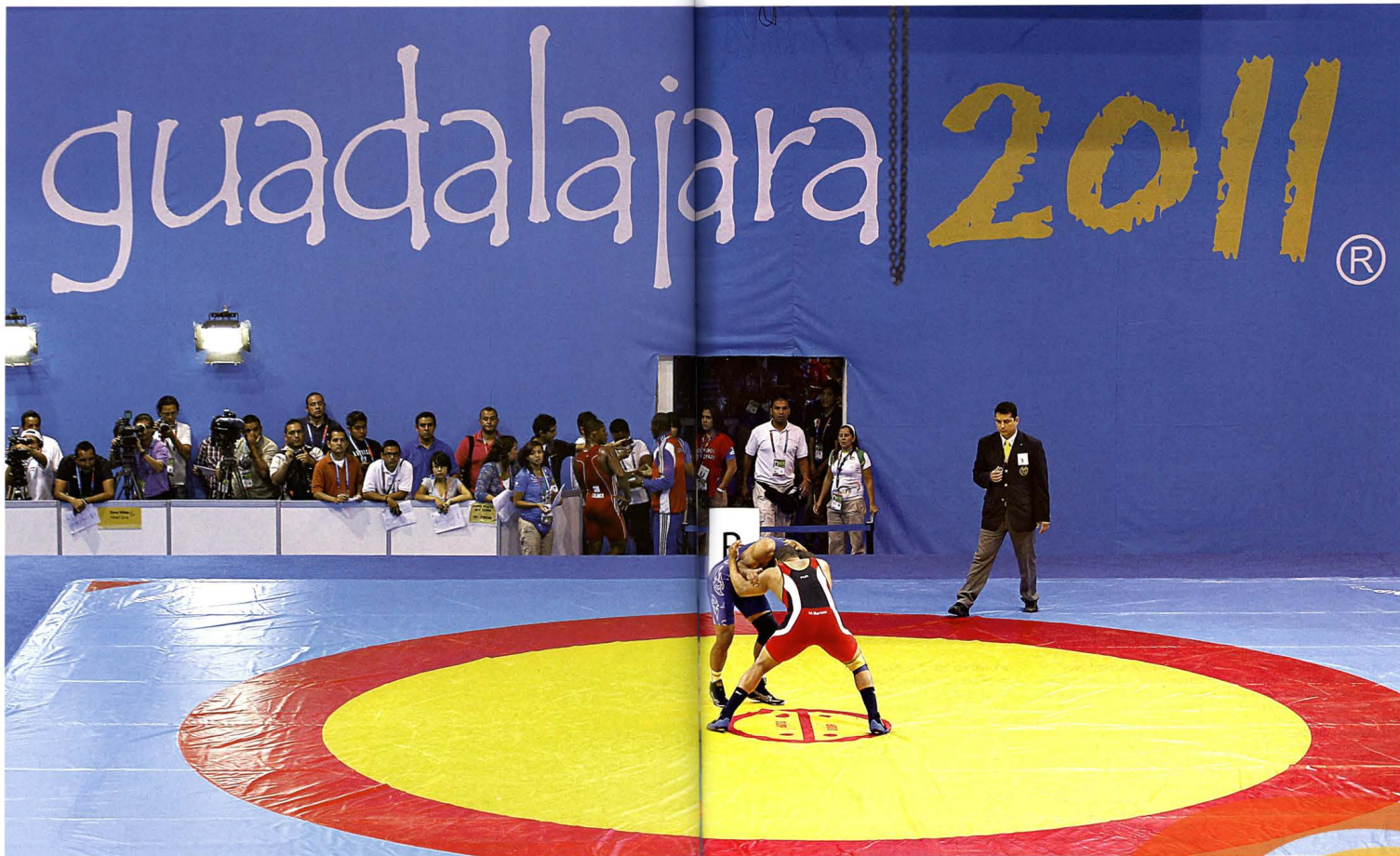
Los isleños llevaron a sus mejores exponentes, entre los que destacaron el Campeón Olímpico en Beijing 2008, Mijain López, quien demostró ser el mejor en la categoría de los 120 kilogramos en grecorromana, derrotando en esta ocasión al venezolano Rafael Barreno en la final por 4-0 y adjudicarse el oro.

En la categoría de los 120 kilogramos libre, el estadounidense Tervel Davtyan se adjudicó el oro, tras derrotar en la final 3-0 al canadiense Sunny Dhinsa, quien se quedó con la presea de plata.

Por su parte, el cubano Disney Rodríguez y el dominicano Carlos José Felíz García se hicieron del metal de bronce, en la misma modalidad.

Jacob John Herbert le dio a Estados Unidos el metal dorado, pero en 84 kilogramos libre, luego que en un combate cerrado se impuso al cubano Humberto Daniel Arencibia con un 3-1, donde el segundo episodio fue muy emocionante.

El metal de tercer lugar se lo llevaron, el canadiense Jeffrey Adamson y el venezolano José Díaz, tras ganar sus combates de repechaje por el bronce.



Lucha
Wrestling



Los dos oros restantes en estilo libre se repartieron entre el dominicano Juan Rubelín Ramírez Beltré, en 55 kilogramos, y el cubano Iván López, en 66 kilogramos.

En total, Cuba se agenció 14 medallas, por 12 del país de las barras y las estrellas, siendo la diferencia los primeros lugares que obtuvieron las luchadoras caribeñas en estilo libre.

Cuba sorprendió en la lucha femenina. Dueña de apenas un bronce en citas de este

tipo, el país antillano tuvo un rendimiento perfecto y transformó en oro sus dos posibilidades: Katherine Videaux (63 kg) y Lisset Hechevarría (72 kg).

El caso más notable fue el de Videaux, porque si bien ha demostrado tener un nivel muy alto, aquí debió derrotar a la subcampeona mundial de Moscú 2010, la estadounidense Elena Prouzhkova, y lo hizo con un 5-0 contundente.

Por su parte, Hechevarría, dueña del único metal conseguido

por las chicas caribeñas hasta entonces, ahora lo cambió por un metal áureo al doblegar en la final a la brasileña Aline Ferreira con marcador de 3-1.

Algo sorpresiva fue también la coronación de la estadounidense Helen Maroulis, en los 55 kilogramos, porque derrotó 3-1 a la canadiense Tonya Verbeek, plateada olímpica de Atenas 2004 y actual submonarca mundial.

Aquí vale destacar también la primera presa de Ecuador en justas continentales, al cuello de Lissete Antes.

Por último, como se esperaba, la canadiense Carol Huynh, actual monarca olímpica, disputó el título de los 48 kilogramos con la estadounidense Clarissa Chun, varias veces titular en torneos panamericanos del deporte, y se impuso por pegada tras caer en el primer parcial.

The Guadalajara 2011 Pan American Games Wrestling competition took place October

20-24 at the CODE II Gymnasium. A total of 144 athletes in the men's and women's divisions competed in the Free and Greco-Roman styles.

Cuba dominated the medal standing, amassing 9 gold medals. The United States came in second place with 5 gold medals.

The best wrestlers from the island nation came to Guadalajara including Beijing 2008 Olympic Champion Mijam Lopez. The wrestler proved why he was the best in the 120 kg Greco-Roman



category, taking the gold after defeating Venezuela's Rafael Barreno in the final with a 4-0 score.

In the 120 kg Freestyle, American Tervel Ivaylov Dlagney snagged the gold medal after overpowering Canada's Sunny Dhinsa 3-0 in the final.

For their part, Disney Rodríguez of Cuba and Carlos Jose Feliz Garcia of the Dominican Republic took the bronze medals in the same category.

Jacob John Herbert of the United States achieved the 84 kg Freestyle gold after a close combat against Humberto Daniel Arencibia of Cuba with a score of 3-1. Emotions ran very high in the second round of this fight.

The third place went to Canadian Jeffrey Adamson and Venezuelan Jose Diaz after winning their repechage combats for the bronze.

The 2 remaining gold medals in Freestyle went to Dominican Juan Rubelín Ramírez Beltré in 55 kg and Cuban Iván Lopez in 66 kg.

In total, Cuba swept with 14 medals and USA collected 12. The main difference being the top wins by the Cuban women in Freestyle.

Cuba had a surprising run in the women's competition. Prior to the Games, Cuba had

won just one bronze medal. In Guadalajara, the island nation wrestlers performed close to perfection, with 2 gold medals won by Katherine Videaux (65 kg) and Lisset Hechevarría (72 kg).

The most notable case was Videaux's who defeated Moscow 2010 sub-champion Elena Prouzhkova of the United States with an impressive 5-0 score.

On her part, Hechevarría, then holder of the only medal to date for Cuba, scored a gold medal after overpowering Brazil's Aline Ferreira by 3-1.

Another surprise was the victory of American Helen Maroulis in 55 kg after beating Canadian Tonya Verbeek. Maroulis won the Athens 2004 silver and is the current world sub-champion.

Also of note was Ecuador's first continental wrestling medal in the hands of Lissete Antes.

Finally, as expected, Canada's Carol Huynh, current Olympic champion, disputed the 48 kg category title against American Clarissa Chun, a multiple-time Pan American wrestling champion. Huynh won after striking Chun down in the first round.

Lucha Wrestling




XVII Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Patinaje Artístico *Artistic Roller Skating*

Patinaje Artístico
Artistic Roller Skating
Guadalajara 2011

Argentina y Brasil conquistaron el oro panamericano. Los patinadores del Cono Sur dominaron el podio del Patinaje Artístico en Guadalajara 2011, que se llevó a cabo del 23 al 24 de octubre.

Brasil, Argentina, Chile y Colombia fueron las naciones que alcanzaron presas en el Patinodromo Panamericano, que estuvo de lleno de aficionados durante el día de las finales.

Los atletas sudamericanos demostraron ser los mejores de América en esta disciplina, los campeonas en ambas ramas, femenina y masculina, respectivamente. Elizabeth Soler de Argentina, y Marcel Sturmer, de Brasil, quienes escucharon sus respectivos himnos nacionales tras obtener las puntuaciones más altas de parte de los jueces.

El brasileño Sturmer reveló el primer lugar en el evento de Río 2007 con un total de 533.20 puntos, mientras que la plata fue para el argentino Daniel Arriola. Luego de obtener 513.10 unidades.

Finalmente, la medalla de bronce en la rama varonil fue para el colombiano Leonardo Parado que obtuvo un total de 485.40 unidades, en su primera participación en los Juegos Panamericanos, después de una feroz lucha contra el patinador de los Estados Unidos John Burckleid, quien finalizó en la cuarta posición.

En la rama femenil, la argentina Soler, a pesar de una lesión en su tobillo, se destacó en monarca panamericana, a sus 18 años y en su primera participación, tras completar sus



rutinas con puntuación de 516.50 unidades. El segundo lugar de esta competencia correspondió a Marisol Yáñez, de Chile, quien obtuvo el bronce, luego de haber estado en la cuarta posición en su primera participación en los Juegos Panamericanos, después de una feroz lucha contra el patinador de los Estados Unidos John Burckleid, quien finalizó en la cuarta posición.

Tras remontar una desventaja importante, la brasileña bailina Nataly Olalaza, quien obtuvo el bronce, luego de haber estado en la cuarta posición en su primera participación en los Juegos Panamericanos, después de una feroz lucha contra el patinador de los Estados Unidos John Burckleid, quien finalizó en la cuarta posición.

que la estética, técnica y adrenalina se combinaron llegó a su final el Patinaje Artístico en Guadalajara 2011, justa que permitió a los patinadores de Argentina y Brasil demostrar su competencia en casa su primera participación panamericana en el inicio de sus carreras deportivas.

Argentina and Brazil won the Pan American roller skaters took over the Guadalajara 2011 Artistic Roller Skating competition held on October 23 and 24. Brazil, Argentina, Chile, and Colombia were the countries

that won medals at the Pan American roller skating competition which was filled with fans during the finals. The South American athletes proved to be the best of the American Continent.

In this competition, The Argentine and Brazilian athletes were Argentina's Elizabeth

Patinaje Artístico

Artistic Roller Skating



Patínaje Artístico
Artistic Roller Skating
Guadalajara 2011

Argentina y Brasil conquistaron el oro panamericano. Los patinadores del Cono Sur dominaron el podio del Patínaje Artístico en Guadalajara 2011 que se llevó a cabo del 23 al 24 de octubre.

Brasil, Argentina, Chile y Colombia fueron las naciones que obtuvieron las medallas de Plata y Oro en el Patínaje Artístico Panamericano, que estuvo de lleno de aficionados durante el día de las finales.

Los atletas sudamericanos demostraron ser los mejores de América en esta disciplina, los campeones en ambas damas, lementil y varonil, fueron, respectivamente, María Soledad de Argentina y Marcel Sturmer, de Brasil, quienes escucharon sus respectivos himnos nacionales tras obtener las puntuaciones más altas de parte de los jueces.

El brasileño Sturmer realizó el campeonato consiguiendo en sus 20 minutos de rutina 52,20 puntos, mientras que la neta fue para el argentino Daniel Arróla, luego de obtener 51,310 unidades.

Finalmente, la medalla de bronce en la rama varonil fue para el colombiano Leonardo Parrodo quien sumó un total de 49,900 unidades en su rutina, que finalizó en su primer participación en los Juegos Panamericanos, después de una feroz lucha contra el patinador de los Estados Unidos John Burdfield, quien finalizó en la cuarta posición.

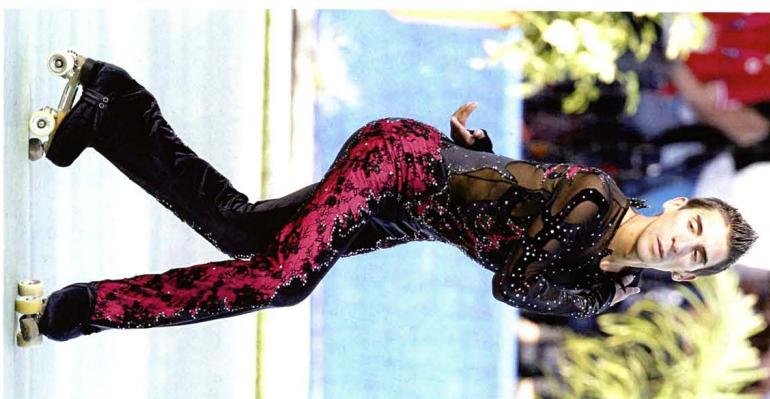
En la rama femenil, la argentina Soler, a pesar de una rutina que no fue tan espectacular como la de sus compatriotas de sus 18 años, en su primera participación, tras completar sus



rutinas con puntuación de 51,650 unidades. El segundo lugar de esta competencia correspondió a Mariela Villareal, de Chile, quien obtuvo 49,440 unidades en su rutina, que finalizó en la cuarta posición, que consiguió en Río 2007, donde se adjudicó la medalla de bronce.

después de un puñado de lesiones que le aquejaron. Tras remontar una desventaja importante, la brasileña talita Haas obtuvo el bronce, luego de sumar 48,440 puntos y superar, en la cuarta posición, a la colombiana Itatzy Ojalora. Tras un par de jornadas en la

que la estética, técnica y adrenalina se combinaron, llegó a su final el Patínaje Artístico en Guadalajara 2011, justa que permitió a los patinadores mexicanos Argentina y Brasil ganar el oro y la plata, respectivamente, en casa su primera competencia panamericana en el inicio de sus carreras deportivas.



Argentina and Brazil won the Pan American gold medal, while Chilean skater Soledad Soler took over the Guadalajara 2011 Artistic Roller Skating competition held on October 23 and 24. Brazil, Argentina, Chile, and Colombia were the countries

that won medals at the Pan American Roller Skating Track, which was filled with fans during the South American Championships. The South American athletes proved to be the best of the American Continent.

In this competition, The Champions of both divisions were Argentina's Elizabeth

Patínaje Artístico

Artistic Roller Skating



Soler in the women's division and Brazil's Marcel Sturmer in the men's division.

Brazil's Sturmer repeated his Rio 2007 victory with a total of 533.20 points, while the silver medal went to Argentina's Daniel Arriola with 523.10 points.

Finally, the men's bronze medal went to Colombia's Leonardo Parrado with a total of 493.00 points, achieving a medal in his first participation in Pan American Games after a hard struggle with USA's John Burchfield, who finished fourth.

In the women's, Argentina's Soler became a Pan American champion in her Games participation at only 18 years of age. In spite of a fall, she achieved 516.50 points.

The second place went to Chile's Marisol Villarroel, who scored 494.40 points, improving her result from Rio 2007, where she won the bronze medal in spite of a few injuries.

After overcoming an important disadvantage, Brazil's Talitha Haas won the bronze medal with a total of 484.60 points. Haas defeated Colombia's Nataly Ojalora.

After two days of competition, where adrenaline, technique, and aesthetics were combined, the Guadalajara 2011 Artistic Roller Skating Competition ended. The event allowed Mexico's Alejandra Hernandez and Orlando Garcia to experience their Pan American Games debut at home at the beginning of their athletics careers.



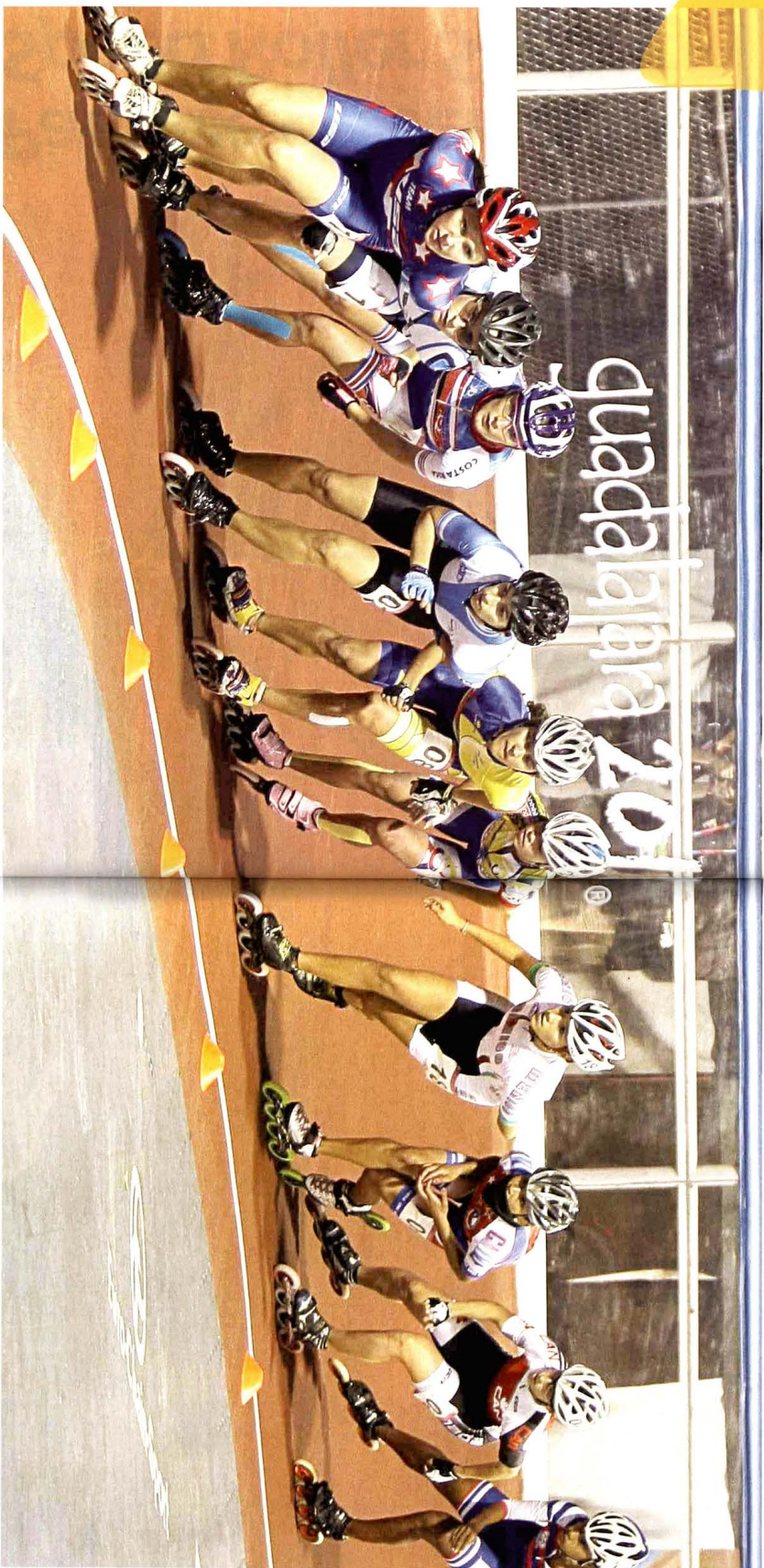


Patinaje Artístico Artistic Roller Skating



Patinaje de Velocidad *Speed Roller Skating*


guadalajara 2011
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Panamericanos | IV Panpan American Games



Patinaje de Velocidad Speed Roller Skating

In the Time Trial 300 m but in the men's edition, Colombia's Pedro Casulí, world champion of the discipline, finished in less than 25 seconds, winning the gold medal

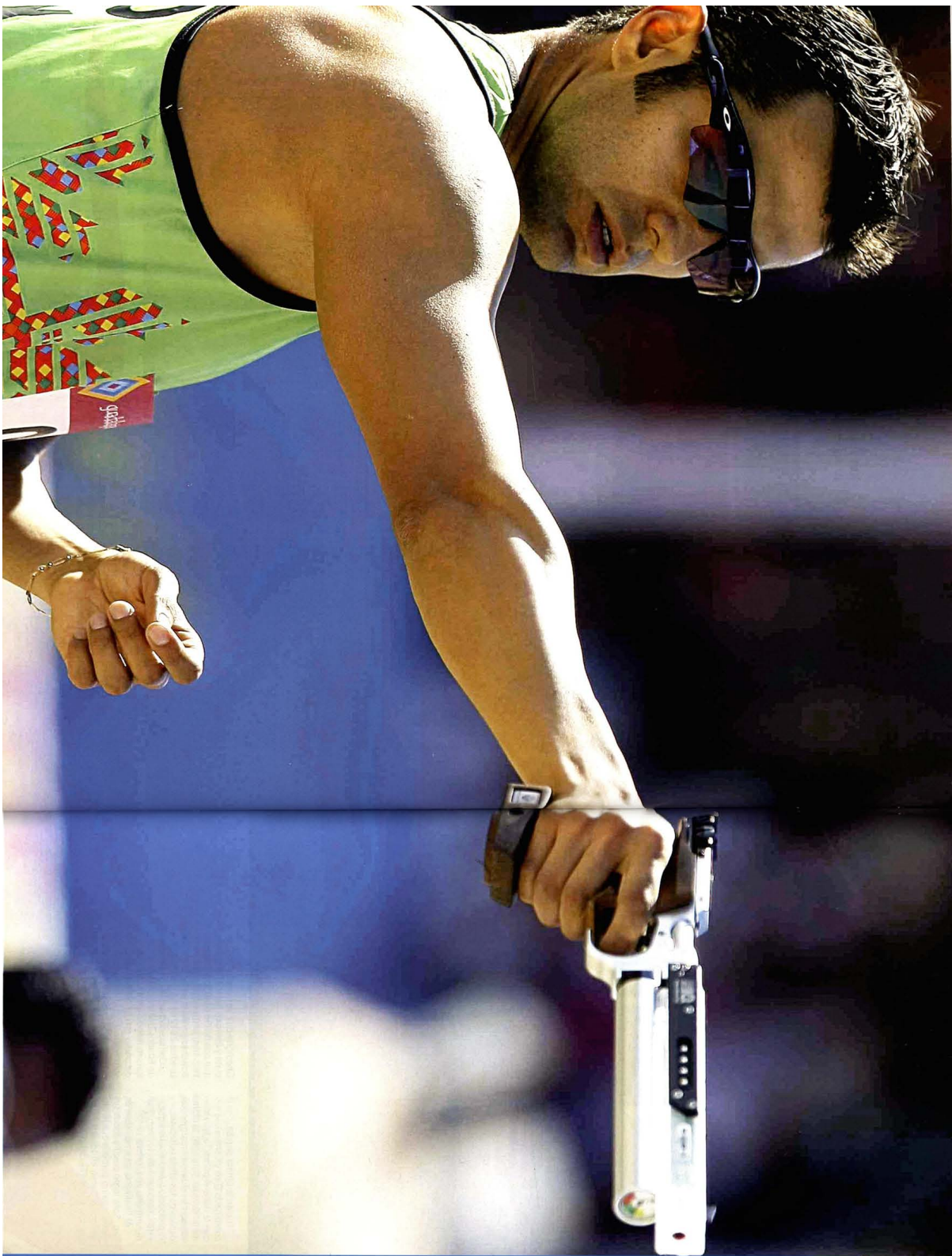
and the Pan American silver medal, was followed by Chilean Emanuel Soto, winner of the silver medal, and Argentine Juan Cruz Zandi, who won the bronze medal.

On October 27 at the Pan American Roller Skating 250 m race, the women's 500 m race took place, and 10,000 m race took place. In the women's 500 m race, Colombia's

Yessy Padilla proved why she was the favorite and finished the 1000 m race in the first position both times she competed. Padilla defeated Venezuelan Sandra Buhals, who won the silver

medal, while the bronze medal went to Argentina's Estelita Rodríguez. In the men's 500 m race, Pedro Casulí, who was also the world champion of the 1000 m race, overcame in the final

Argentina's Estelita Rodríguez and Chilean Emanuel Soto, who won the silver and bronze medals, respectively.




XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Pentatlón Moderno *Modern Pentathlon*



Pentatlón Moderno
 Modern Pentathlon
 Guadalajara, 2011

Oscar Soto sorprendió en Pentatlón Moderno y le dio a México su primera medalla de oro en los Juegos Panamericanos. El Pentatlón tuvo lugar en el Club Hípico los días 15 y 16 de octubre. Lugar donde se desarrolló el evento en la rama femenil y varonil, respectivamente, con 42 atletas en total.

La competencia clasificó a ocho atletas (cuatro en rama masculina, y cuatro en rama femenil) para los Juegos. El pentatlón mexicano fue de menos a más y tras salir desde el cuarto lugar en la última prueba, la combinada, su perfecta puntuación lo llevó a remontar posiciones, hasta ocupar al liderato, superando así al guatemalteco Nikkos Papadopolou, quien había el momento era líder general.

Soto, el bismepción centreamericano, fue el primero en cruzar la línea de meta y de paso conseguir su boleto para los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En Esgrima, primera prueba de Pentatlón, tuvo un poco de ventaja, tuvo un buen lugar ocho, con 892 puntos, a 180 puntos del primer lugar que de forma sorprendente conquistó el panameño José Guilan, con 1,072 unidades.

No obstante la distancia, Soto fue escalando posiciones conforme finalizó las competencias.

En Natación, segunda prueba de la disciplina, terminó en el sexto lugar, al sumar 1,252 puntos, en un recordo que ganó el estadounidense Dennis Bowstner. En la tabla



general el guatemalteco Nikkos Papadopolou siguió de líder, gracias a su labor en esgrima, con 2,252 unidades totales, por 2,144 de Soto.

Fue la Equitación, tercera prueba, donde llegó el respigue de Soto, quien se adelantó a una puntuación de 1,200 para ser el segundo mejor ítem, sin embargo, en la tabla general, el guatemalteco Papadopolou se mantenía en la cima hasta ese momento.

Fue en la última prueba, combinada (Tiro y Carrera), la que le dio el primer lugar y el metal dorado. Soto saltó al último exatmo en el tercer lugar general, Bowstner ganaron su boleto a Londres 2012.

La competidora de Estados Unidos, Marqueta Iaiszen, llegó a lo más alto del podio, con 5,356 puntos, sorprendiendo a la campeona en Río 2007, Yane Marquès, de Brasil, que con 5,260 se quedó con la plata. En tercer sitio se

colocó la mexicana Tamara Vega, que a sus 18 años también fue una grata sorpresa al metense, con 4,956 unidades, entre las tres primeras, demostrando por que tiene el potencial para ser una de las especialidad. Estas tres atletas, junto con Melanie McCann, de Canadá, ganaron su boleto a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En la competencia femenil, fue la prueba de Combinada, al igual que en los varones, la que decidió

el oro, ya que Marquès tuvo buenas actuaciones en Esgrima, Natación y Equitación, sin embargo, en la última prueba no pudo equanilar el ítem de Iaiszen la plata cuando prácticamente siempre la competencia. Por su parte, Vega sufrió bastante para conseguir el bronce, ya que no inció del todo bien, coxochó 776 puntos.

Soto, el two-time Central American Games champion, was the first to cross the finish line and secure his ticket to the London 2012. In favour, the first pentathlon trial, Soto was off to an uncertain start, ending in eighth place with 892 points, 180 points away from the top position which was surprisingly scored by Panama's Jose Guilan with 1,072 points.

Despite the disadvantaged position, Soto managed to get up as the leader in the second event. In Swimming, the second event, Soto finished in sixth place with 1,252 points. That event was won by American Dennis Bowstner. In the general score, Guatemalan Nikkos Papadopolou was still the leader thanks to his strong performance, amassing a total of 2,252 points versus Soto's 2,144 points.

Pentatlón Moderno Modern Pentathlon



In the third event, the Equestrian trial, Mexico started to rebound, scoring 1,200 points to finish in second place. However, in the general score, Papadopolu kept the lead.

In the last trial, the Combined Event (shooting and running), Soto finished on top and snagged the gold medal. Soto was in third place in the general standing by the start of this last trial, below Guatemalans Papadopolu and Andrei Gheorghe. The latter delivered a great performance in Fencing as well.

In the second portion of Shooting, Soto surpassed all his rivals to remain on top of the general score with 5,728 points versus the 5,672 points scored by Gheorghe, who took the silver. Chile's Esteban Bustos took the bronze medal with 5,656 points. All three of them as well as USA's Boswher won passes to London 2012

In the women's competition, American Margaux Isaksen finished on top of the podium with 5,356 points, much to the surprise of Rio 2007 champion Yane Marques of Brazil, who scored 5,260 points to take the



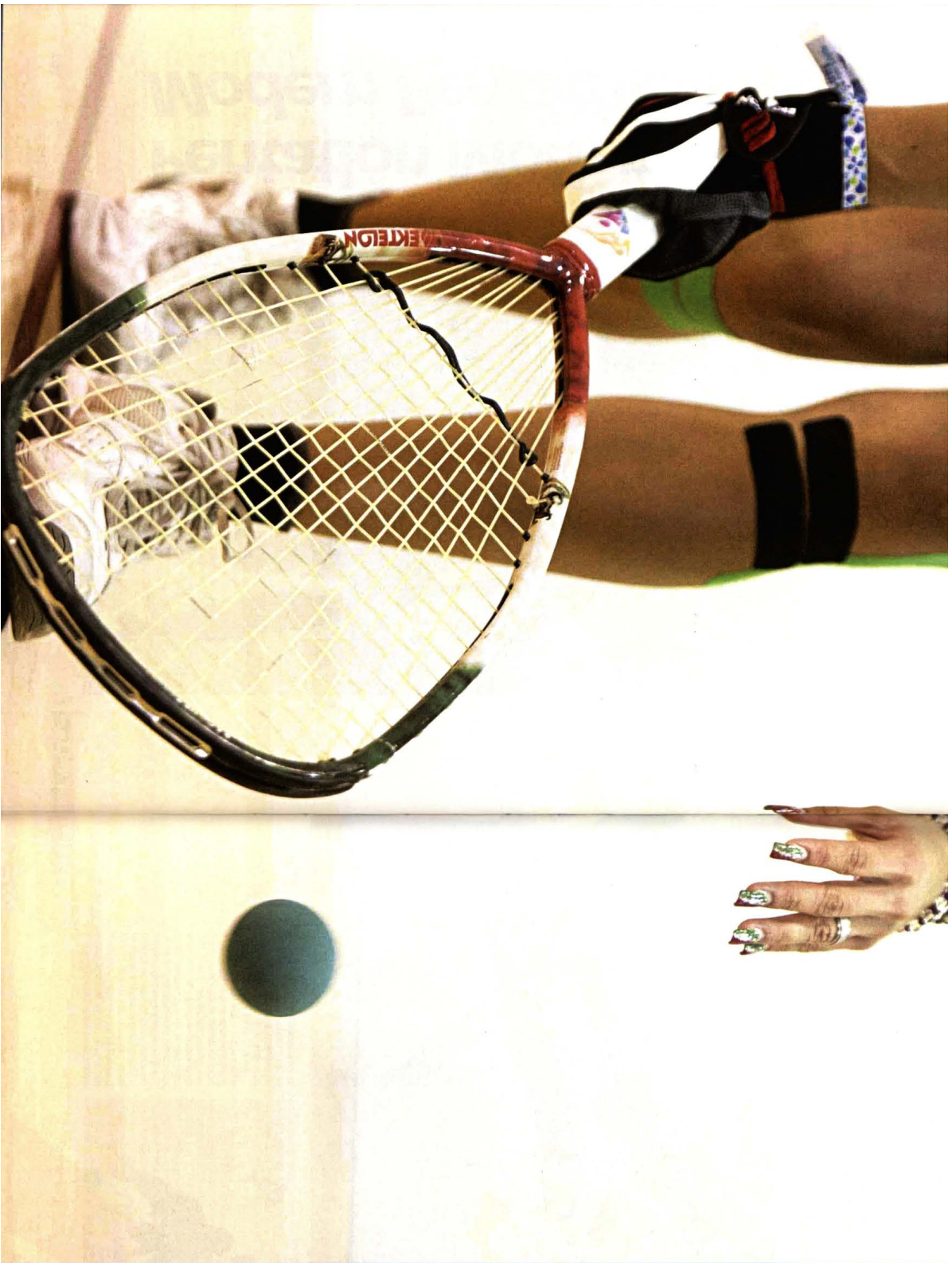
silver medal. The third place went to Mexican Tamara Vegas, who with only 18 years of age was also a pleasant surprise in the event, scoring 4,956 points and demonstrating why she is the current junior world champion. These three athletes, along with Canadian Melanie McCann won tickets to the London 2012 Olympic Games.

Just like in men's, it was the Combined Event that ended up defining the gold winner in the women's competition. Marques performed well in Fencing, Swimming, and Equestrian; however, in the last trial, she was unable to keep up with Isaksen. The Brazilian pentathlete had to settle for the silver medal despite having led most of the competition.

For her part, Vega had to struggle quite a lot in order to secure the bronze. She was off to a weak start with 776 points in Fencing, 1,116 in Swimming, and 1,108 in Equestrian. She was in the eighth position before recovering in the Combined Event where she scored 1,956 points to finally make it to the top 3 with a total of 4,956 points.



Pentatlón Moderno Modern Pentathlon




XIV Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | V Parapan American Games

guadalajara 2011

Racquetbol Racquetball





Racquetbol Racquetball

Racquetbol
Racquetball
Guadalajara, 2011

Sonríe México en Racquetbol. Con una aflicción excelente de público en las tribunas, el Racquetbol en Guadalajara 2011 tuvo a la ciudad sede muy al pendiente de los resultados obtenidos, ya que los cinco de las seis medallas de oro en juego.



de los Juegos Olímpicos, genera pasión en varios países del norte y el continente americano no es la excepción.

Además de los mexicanos, el Racquetbol tuvo a sus grandes protagonistas en los estadounidenses, ecuatorianos, venezolanos, bolivianos, estadounidenses, quineses, también aparecieron en el medallero.

El primer enfrentamiento entre mexicanos y estadounidenses fue en la Final del Singles varonil, cuando Rocky Carson derrotó al local Gilberto Mejía, en lo que parecía un mal augurio para los locales. Sin embargo, esa fue la única derrota

que tuvieron los mexicanos en la disciplina.

Paola Longoria sacó la casta en la Final de singles femenino, en la que vino de atrás y derrotó en tres dramáticos sets (12/15, 15/10 y 15/9) a la estadounidense Rhonda Rajsich por el equipo azteca y los miembros del equipo de las Sierras y las estrechas.

La presión del público sobre estadounidenses y venezolanos fue definitiva en las siguientes finales, ya que además del Singles Femenil, México derrotó a EU por el oro en el doubles varonil y a Venezuela en el doubles varonil.

Paola Longoria ganó su segunda prensa dorada en los Panamericanos al hacer pareja con Samantha Silas en la Final de doubles femenino y derrotar a la pareja estadounidense formada por Rhonda Rajsich y Annee Ruiz.

Los racquetbolistas aztecas Javier Méndez y Carlos Acosta se llevaron a los venezolanos Cesar Castillo y Jorge Hirselson 15/14 y 15/4, para los mexicanos en dicha disciplina. La dupla mexicana se mostró feliz de haber reforzado el título de campeona panamericana, aunque tuvieron que esperar ocho años, toda vez que esta pareja

ya había subido a lo más alto del podio en Santo Domingo 2003, sin poderlo hacer en Rio 2007, ya que la disciplina quedó fuera en esa edición panamericana.

Mexico Begins Supreme in Racquetball. With an excellent spectator turnout, the Guadalajara 2011 Racquetball competition forced the host city to



Racquetbol Racquetball

Pay close attention to the results since Mexico's athletes achieved 5 out of the 6 gold medals at play.

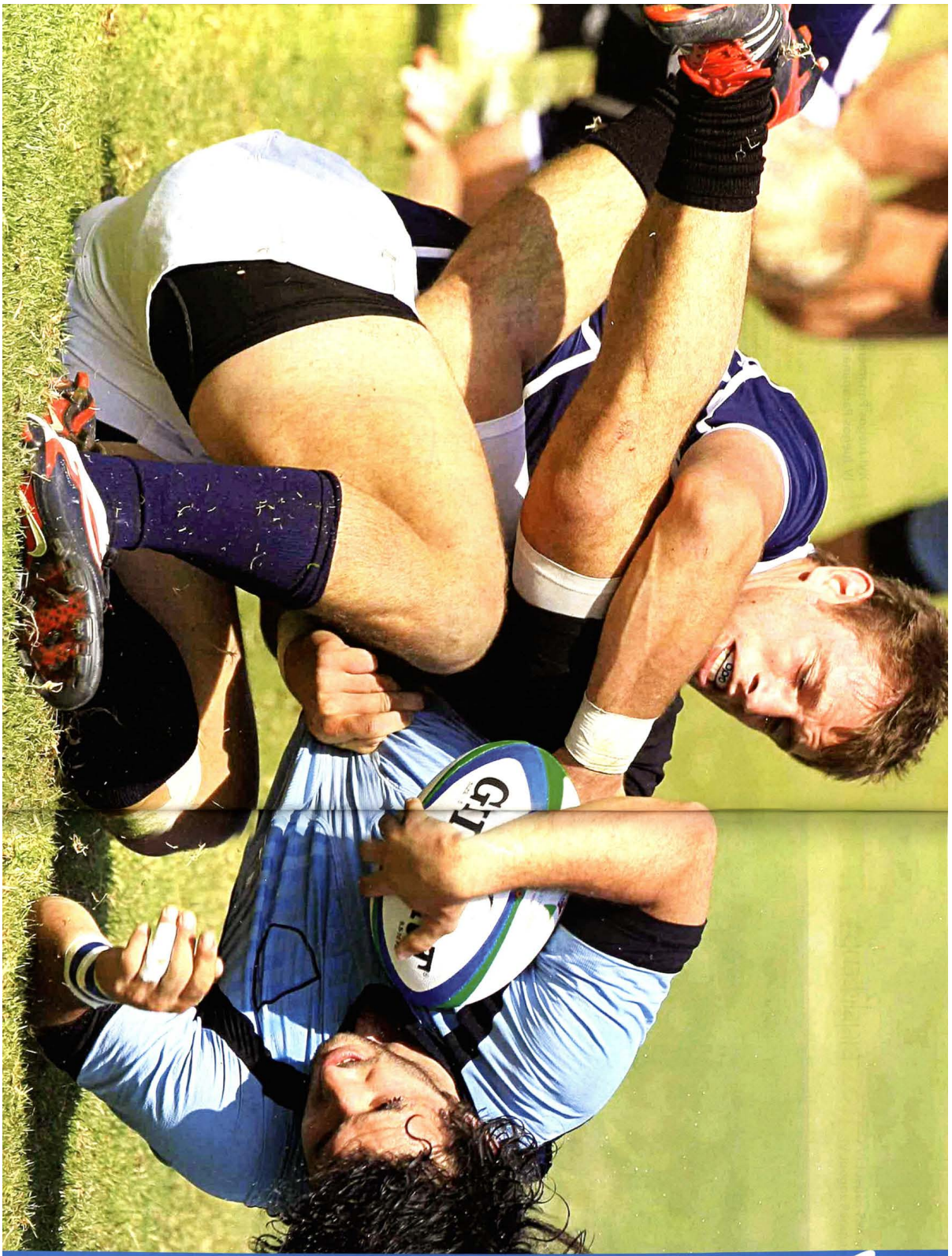
It was Piedad Longoria who impressed the most after winning two gold medals in the Racquetball event, which is not part of the Olympic Games program, but a few countries around the world remain passionate about the sport in competition. Aside from the Mexican team, a few of the most outstanding teams were from USA, Ecuador, Venezuela, Bolivia, Canada, Chile, and Colombia, all of whom also secured medals.

The first match between Mexico and USA was for the men's singles final. The Mexican player, Gilberto Masís, which seemed like a bad start for the Mexican delegation. However, that was the only loss that the Mexican team incurred.

Piedad Longoria showed what she was made of in the women's singles final, where she defeated USA's Rhonda Rajsch after three dramatic sets (12, 15, 17) of hard-fought rallies.

The crowd pressured the American and Venezuelan athletes in the following finals because, aside from the victory in women's singles, Mexico defeated USA in the women's doubles final, and Venezuela in the men's doubles final. Piedad Longoria and the Mexican player, Amner Ruiz, were the gold medalists in the Pan American Games paired with Samantha Salas in the women's doubles final after defeating USA's Rhonda Rajsch and Amner Ruiz.

Mexico's Javier Moreno and Alvaro Beltrán defeated Venezuela's César Castillo and Jorge Higuerón 15/14 and 15/14, winning the third gold! The Mexican duo was happy to win the title of Pan American Champion, despite having waited for eight years. The duo had already gone up to the podium in Santo Domingo 2003, but could not make it in Rio 2007 because Racquetball did not make it on the program in that Pan American edition.




XVII Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Rugby | Rugby



Rugby 7
Guadalajara 2011

Un par de días bastaron para definir al campeón de Rugby 7 en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, dándose una de las grandes sorpresas del certamen al quedarle Canadá con el oro, derrotando al favorito Argentina. Los sudamericanos en el Estadio Toluqueño, construido para el evento, donde un total de ocho equipos en la rama masculina, participaron en la competencia.

Argentina, país que practica este deporte por tradición y cuenta con uno de los equipos mejores del mundo, no pudo quedarse a deber en el partido decisivo, donde cayeron en forma dramática 26-24 ante Canadá. El bronce quedó en manos de Estados Unidos, que le ganó el partido por el tercer puesto a Uruguay por 21-17. Con el certamen de Rugby se cerró el programa de competencias de los Panamericanos en Guadalajara.

Fueron los mejores equipos del torneo los que llegaron a la Final, tanto argentinos como canadienses pelearon el oro en calidad de invictos, siendo los únicos con esta condición al ganar sus tres partidos en la fase de grupos.



Just two days were enough to declare the Rugby 7 Champion of the Guadalajara 2011 Pan American Games. Canada delivered a surprise after defeating favorite team Argentina. The matches were held at Toluqueño Stadium, which was

el máximo candidato a la medalla dorada. Los sudamericanos dominaron sin problemas su grupo, con victorias sobre México 26-5, sobre Guyana 40-0 y ante Uruguay 26-10, cumpliendo con todos los pronosticos sin sobresaltos. Los argentinos, por su parte, esta vez en su sector arrojaron 45-0 a Brasil, vencieron 35-7 a Chile y se impusieron 29-21 a Estados Unidos. Ya en la siguiente fase, en donde se definieron los medallistas, los albicelestes le ganaron con facilidad a Chile por 21-5 y en las Semifinales le ganaron nuevamente a Uruguay, esta vez por 17-5. Los de la hoja de maple vapulearon 45-0 a México y de nueva cuenta a Brasil, esta vez en forma ajustada 21-19. Así fue como se enfrentaron en el duelo decisivo. Todo comenzó bien para los argentinos, quienes se adelantaron a los dos minutos de juego con un try de Gabriel González, convertido por Manuel Gutiérrez.

Los canadienses, que manejaban la ovulada con mayor fluidez y soltura, consiguieron empatar con un try de John Moonlight magníficamente convertido. Sin embargo, esta vez en un momento crucial, el jugador argentino Juan Carlos Farfán cometió un error, pero antes del descanso Farfán se impuso a los argentinos 12-7 con un try que Gutiérrez no pudo completar. En la segunda parte, Argentina

montró su peor cara, fue un compromiso de errores defensivos que Canadá le hizo pagar caro en cada oportunidad que tuvo. Los de rojo se fueron al frente, pero los sudamericanos lograron reaccionar y empataron a 19 puntos. Sin embargo, un nuevo error argentino, esta vez en un momento crucial, el jugador argentino Juan Carlos Farfán cometió un error, pero antes del descanso Farfán se impuso a los argentinos 12-7 con un try que Gutiérrez no pudo completar. En la segunda parte, Argentina

y, pese a que lo tardaron, consiguieron anotar el try que puso a Argentina a dos puntos, pero Gutiérrez falló la conversión que hubiera obligado a un tiempo extra y sepultó las esperanzas albicelestes. Vencieron aparte se merezca el equipo que ellos, que pese a no estar disciplinados en la final de este equipo para ocupar un honroso sexto lugar.

Rugby 7 | Rugby 7



built for the occasion. A total of 8 men's teams competed in the event, including a country with a long-standing tradition in the sport and with one of the world's top teams, lagged in the decisive match with a dramatic loss to Canada by 26-24. The United States took the bronze medal after beating Uruguay by 21-17. The highly-7 ranked Argentine team lost to the Pan American Games sports program.

218



The best teams made it to the final, with the Argentine and Canadian teams aiming for the gold. They were the only undefeated teams after winning all matches in the event's group phase. Argentina led Group A and Canada led group B, both with overwhelming victories over their opponents in the first Rugby match. Argentina had the worst performance of the Games,

making too many mistakes which resulted in a surprising and painful loss considering that this was the only team from the South American Continent and the top contender for the gold medal. The South American squad easily dominated the group phase scoring victories over Mexico (26-5), Guyana (40-0), and Uruguay (26-10), thus delivering on all previous forecasts.

For the next phase, where the medalists were defined, Argentina was defeated by Canada 19-5 and in the semifinals, beat Uruguay again by 17-5. Canada overpowered Mexico by 45-0 and defeated the United States again with a tight 21-19 score. This was how the final match between Argentina and Canada was defined. Argentina was off to a slight start, but Canada took control in the two minutes of the match with a try by Gabriel Acosta which was converted by Manuel Gutierrez



Canada played a smooth yet dynamic game, going with a strategy of attacking the defense was magnificently countered by Nathan Hirasama. But before the break, Argentine Francoiso Curcio brought the score to 12-7 with a try that Gutierrez was unable to complete. In the second half, Argentina really fell apart, making several errors that allowed Canada to lead to its advantage. The Canadian squad took the lead but Argentina made a comeback to the

the match at 19 points. However, a free error by Argentina allowed Canada to take the lead with just two minutes left to play. With the official time about to run out, Joaquin Lucchetti ran on the left side, leaving two Canadians behind. Despite being tackled, he managed to support the try that brought Canada to 19-12. However, Gutierrez failed in

the conversion that would have granted extra time and won that game for Canada. The Argentine victory were squashed. Notably, the Mexican squad, despite not being a professional team, was able to put together a team that finished in a respectable sixth place.

219

Rugby 7 | Rugby 7



Softbol | Softball


guadalajara 2011
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Squash | Squash





Los visitantes, por momentos, parecieron desmoronizarse. De este modo, México logró un oro para la historia y Estados Unidos, a pesar de caer con honor, debió conformarse con la plata.

.....

México Dominó en Squash. Después de haber ganado el oro en anteriores ediciones de Juegos Panamericanos, la mexicana Samantha Tejan encabezó, con dos presas de oro, en Guadalajara 2011, el triunfo del equipo anfitrión en el medallero del Squash. Samantha, quien derrotó en

la Final Individual a Samantha Cornett, de Canadá, no pudo contener la alegría por lo conseguido en su país.

Es el día más feliz de mi vida, ya, después de haber sido campeona panamericana, pero no en los Juegos. Esto estaba en mi lista de pendientes", dijo Tejan, quien también se coronó en dobles haciendo pareja con Nayely Hernández y derrotando a la pareja de Colombia en la final.

El Complejo Panamericano de este deporte, ubicado en la Unidad Deportiva CODE Alcalde, fue testigo de la entrega de un total de 24 medallas, coronando a las jugadoras mexicanas de la modalidad de este deporte. En segundo lugar se ubicó Canadá, con seis medallas

totales, una de oro, dos de plata y tres de bronce. El tercer sitio le correspondió a Colombia, con un oro y dos platas, mientras que en cuarto lugar quedó Estados Unidos, con tres medallas de bronce.

En la rama varonil, la más destacada, sin duda, fue la intensa y emocionante final que sostuvieron Eric Galvez,

quien consiguió su segundo oro panamericano, tras haber ganado en los individuales de Río 2007, y Hugo Salazar, quienes se imponieron a los estadounidenses por el bronce. El partido comenzó con un marcador de 11/7, 11/9 ante las aberturas del público ruidoso.

Los estadounidenses no estuvieron de acuerdo a lo largo del encuentro con algunas de las decisiones adoptadas por la pareja de jueces, pero la presión de los espectadores fue tan intensa que

los visitantes, por momentos, parecieron desmoronizarse. De este modo, México logró un oro para la historia y Estados Unidos, a pesar de caer con honor, debió conformarse con la plata.

.....

México Dominó en Squash. Después de haber ganado el oro en anteriores ediciones de Juegos Panamericanos, la mexicana Samantha Tejan encabezó, con dos presas de oro, en Guadalajara 2011, el triunfo del equipo anfitrión en el medallero del Squash. Samantha, quien derrotó en

la Final Individual a Samantha Cornett, de Canadá, no pudo contener la alegría por lo conseguido en su país.

Es el día más feliz de mi vida, ya, después de haber sido campeona panamericana, pero no en los Juegos. Esto estaba en mi lista de pendientes", dijo Tejan, quien también se coronó en dobles haciendo pareja con Nayely Hernández y derrotando a la pareja de Colombia en la final.

El Complejo Panamericano de este deporte, ubicado en la Unidad Deportiva CODE Alcalde, fue testigo de la entrega de un total de 24 medallas, coronando a las jugadoras mexicanas de la modalidad de este deporte. En segundo lugar se ubicó Canadá, con seis medallas

totales, una de oro, dos de plata y tres de bronce. El tercer sitio le correspondió a Colombia, con un oro y dos platas, mientras que en cuarto lugar quedó Estados Unidos, con tres medallas de bronce.



Squash | Squash



Taekwondo Taekwondo



XIV Juegos Panamericanos | XIV Pan American Games
XIV Juegos Parapanamericanos | XIV Parapan American Games

guadalajara 2011

Y en la categoría +67 kg Ferreñil, la cubana Glentis Hernández derrotó 15-0 a la mexicana Guadalupe Ruiz. El torero mexicano pudo no haberse consolado con la estabundante Lauren Hamon y la mexicana Guadalupe Ruiz.

Taekwondo was one the most anticipated events of the Guatabajara 2011 Pan American

Eight categories competed in the tournament, 4 in the men's and 4 in the women's division, held October 15-18, 2011 at the CODE II Gymnasium.

A total of 109 athletes competed for the 8 gold medals available. In men's, the 80 kg category were 58 in women's, the categories were -49 kg, -57 kg, -67 kg, and +67 kg.

The competition was an open event and included the participation of Cuba, Dominican Republic, Argentina, Colombia, Mexico, Canada, and El Salvador. (Notably, for the sixteenth edition of the event, female athletes wore electronic trunk protectors to help automatically keep score of valid points as long as the hit was properly executed. However, there was no lack of controversy during the tightest competitors.

In the Rio 2007 Games, Mexico and Cuba were the top two nations to compete with 3 gold medals. The Dominican Republic, 1, and Brazil 1. This time around, a different story ensued!

The Mexican delegation ended in fourth place with 1 gold, 1 silver, and 3 bronze medals, leaving the United States with 2-2-1 for the first time in the event (2-0-1) and the Dominican Republic (2-0-1).

Mexico's hopes were set on Dariani Villa, Jaimes Alegria, Irma Contreras, and Uriel Auguor. Adriano, who aimed to the competitors with all forecasts in their favor. However, only Contreras achieved the highest place in one of the most exciting battles of the event.

Dominican Gabriel Mercedes, winner of the silver

medal in Beijing 2008, won the gold medal in the -58 kg category after defeating Mexico's Darian Villa in the final. The Mexican athletes could not take revenge on Mercedes, who had also won in the Copenhagen 2009 World Championships.

The -58 kg bronze medals went to Cuba's Frank Diaz and Brazil's Marco Ferreira.

Another Dominican athlete of note was the silver medalist in the -68 kg division after defeating Cuba's Angel Medesto Mora, who had to settle for the silver medal. The bronze medal was shared between American Terence Jennings and Chilean Mario Guerra.

In the women's 5-57 kg category, Mexico's Irma Contreras defeated Cuba's Glentis Hernández. In the last round, they were tied. In the fourth point to claim the victory. The bronze medals went to American Nicole Palma and Chilean Yeny Contreras.

The Canadian athletes won 2 gold medals. The Dominican Republic defeated Peruvian Jilissa Diaz Carrasco in -49 kg to win the first place. Melissa Ragnotta had a rough time overpowering American Paige McPherson in the 67 kg category until finally scoring the golden point in sudden death.

In men's -80 kg, Argentine Sebastian Lopez defeated Venezuelan Carlos Lozano 12-9, winning the gold medal. The bronze medal was shared between Mexico's Uriel Auguor, Adriano and Guatemala's Stuardo Solórzano.

In men's +80 kg, Cuba's Roberto Despaigre obtained the silver medal. The Dominican Republic's Venecable Juan Carlos Diaz 15-5 defeated the United States' American Stephen Lamshear to take the bronze medals.

In women's -67 kg, Cuban Glentis Hernández defeated 15-0 Puerto Rico's Miki Martinez. The bronze medal was shared between American Lauren Hamon and Mexican Guadalupe Ruiz.

Taekwondo Taekwondo





Tenis | *Tennis*


XVI Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011



First, after defeating Argentine Florencia Molinero by 6/1 and 6/1, the duo of Sergio and Mariana Melnikoff, the duo of Sergio and Mariana Melnikoff in the second position of the tournament, fell against Argentine Florencia Molinero and Maria Inigojen (number one seeded) with sets of 6/4, 2/6 (10 - 6).

While Molinero was aggressive, Inigojen was subtle and precise, to finally win the gold medal and have good reason to celebrate. Inigojen and Catalina Castano struggled to win the Women's Doubles bronze medal against the Brazilian duo of Vivian Segnini and Teliana Pereira, with sets of 6/7 (2), 6/4 (10 - 6).

Meanwhile men's 3, the absolute champion was Colombia's Robert Rahn, who was seeded eighth. Rahn was seeded eighth in the tournament, but he won the fourth of the Men's Singles Final in two sets of 6/4 and 6/3.

Victor Estrella from the Dominican Republic won the bronze medal after defeating Ecuador's Julio Cesar Campuzano with tight sets of 3/6, 7/5, and 6/3. Estrella took full advantage of Campuzano's fatigue, reduced his camp to score. The winner won the gold medal after defeating Ecuador in the final. Rahn won his second Guadalajara 2011 gold medal, working with teammate Juan Sebastian Cabal. The Colombian duo defeated Julio Cesar Campuzano and Roberto Andree Quiroz 6/0 and 6/4.

The bronze medal went to Argentine players Fernando and Greg Oulene, who defeated the Barbados team of Brian King and Haydn Lewis with scores of 6/7 (9), 6/2 (10 - 7).

Mexico pleased fans by winning the gold medal of the Mixed Doubles Final. With the Ideal Tennis Center full to capacity, the Mexican duo of Santiago Gonzalez and Alejandra Benavente defeated the German duo of Rainer and Andrea Koch. Benavente in two sets with scores of 7/5 and 6/4.

The Mixed Doubles bronze medal went to Brazil's Rogério Dutra and Ana Clara Duarte, who played against Roman Recarte and Adriana Pezer from Venezuela with sets of 7/6(4), 5/7 (11 - 9).

Tenis | Tennis



Tenis de Mesa

Table Tennis


XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Suramericanos | IV Surpan American Games
guadalajara 2011 ::



Tenis de Mesa
Table Tennis
Guadalajara 2011

Apartir de proclamar a los Campeones Panamericanos de Guadalajara 2011, el Tenis de Mesa brindó a los ganadores individuales en ambos géneros, en las modalidades individuales, el derecho de asistir a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

La disciplina se llevó a cabo entre los días 11 de mayo y 17 de mayo en el principal foro del COPE, donde un total de 80 atletas participaron en el evento.

Al ser sólo cuatro las medallas de oro en disputa y ante la cantidad de atletas que se eliminaron, las rondas preliminares fueron largas, pero muy emocionantes hasta llegar a los partidos decisivos. Los países fueron: República Dominicana, México, Colombia y Venezuela.

Una de las figuras de los Panamericanos fue el argentino Luis Song, quien ganó el oro en este evento al vencer al mexicano Marcos Madrid en un gran duelo.

Su triunfo lo festejó como nunca, se saltó su habitual calma oratoria, y a pesar de sus lamentos, abrazos y correr como loco, terminó zambulléndose al piso.

Ahíte Madrid, Song dio su mejor partido, ganó 4-1 con parciales 11/8, 11/6, 5/11, 11/7 y 11/9. Se defendió con el resaca como nunca y fue leal con su drive. Nunca perdió la concentración. Ni siquiera cuando perdió el tercer set, cuando se adelantó el colombiano azares. Luego, el COPE se preparó para disputar ocho y con sangre fría para disputar en los festejos. Song



conseguió el trinito de su vida y ahora lo espera Londres 2012.

El bronce fue compartido para el dominicano Ju Lin y el ecuatoriano Alberto Flores.

En el evento también una pesada en equipos con los argentinos Pablo Tabachnik y Gastón Alto, que fueron derrotados 3-1, por la tripleta brasileña integrada por Hugo Hoyama, Thiago Monteiro y Gustavo Subo, que obtuvo el oro. El bronce fue para Cuba y México.

En las damas, la campeona de oro en este deporte fue la china Wu de República Dominicana. La

dominicana llegó a la medalla luego de ser multimedalista en los Juegos Panamericanos y de Caribe en Mayagüez 2010, donde obtuvo cuatro preseas, dos de oro, una plata y un bronce.

En semifinales, Wu había derrotado a Hsing de Estados Unidos por 4-1. Y Mo Zhiang a Lily Zhiang también de Estados Unidos por 4-1, deprimidas con la medalla de bronce.

Por equipos fueron, República Dominicana ganó la medalla de oro tras vencer 3-2 en la final a Venezuela, que había perdido en la semifinal. Los bronce en esta serie correspondieron a Estados Unidos y Colombia. La final femenil fue emotiva, ya

que Venezuela iba dos juegos abajo y empató, forzando un quinto partido que fue para las dominicanas.

En el primer set, la dominicana Xue Bin ganó 3-0, al asegurar la cancheta. En el segundo set, la venezolana Raquel Ezzeddine por 3-2.

En dobles, las sudamericanas Ezzeddine y Luisana Pérez derrotaron a las dominicanas Eva Brito y Dhenry Valdez por 3-0 y en segunda la llanera Fabiola Ramos le ganó a Valdez por 3-0.

En el último decisivo, la sigla de los Estados Unidos se impuso. Las canchetas con un 3-0 categorico obtenido en menos de 20 minutos.



El equipo colombiano y el de Estados Unidos se colgaron el bronce.

In addition to declaring the Guadalajara 2011 Pan American Champions, the Table Tennis competition granted the men's and women's individual winners the right to participate in the London 2012 Olympic Games.

The competition took place on October 17-20 at the COPE. The gold medal was won by the Chinese. The silver medal after defeating Mexico 3 Marcors Madrid in a great

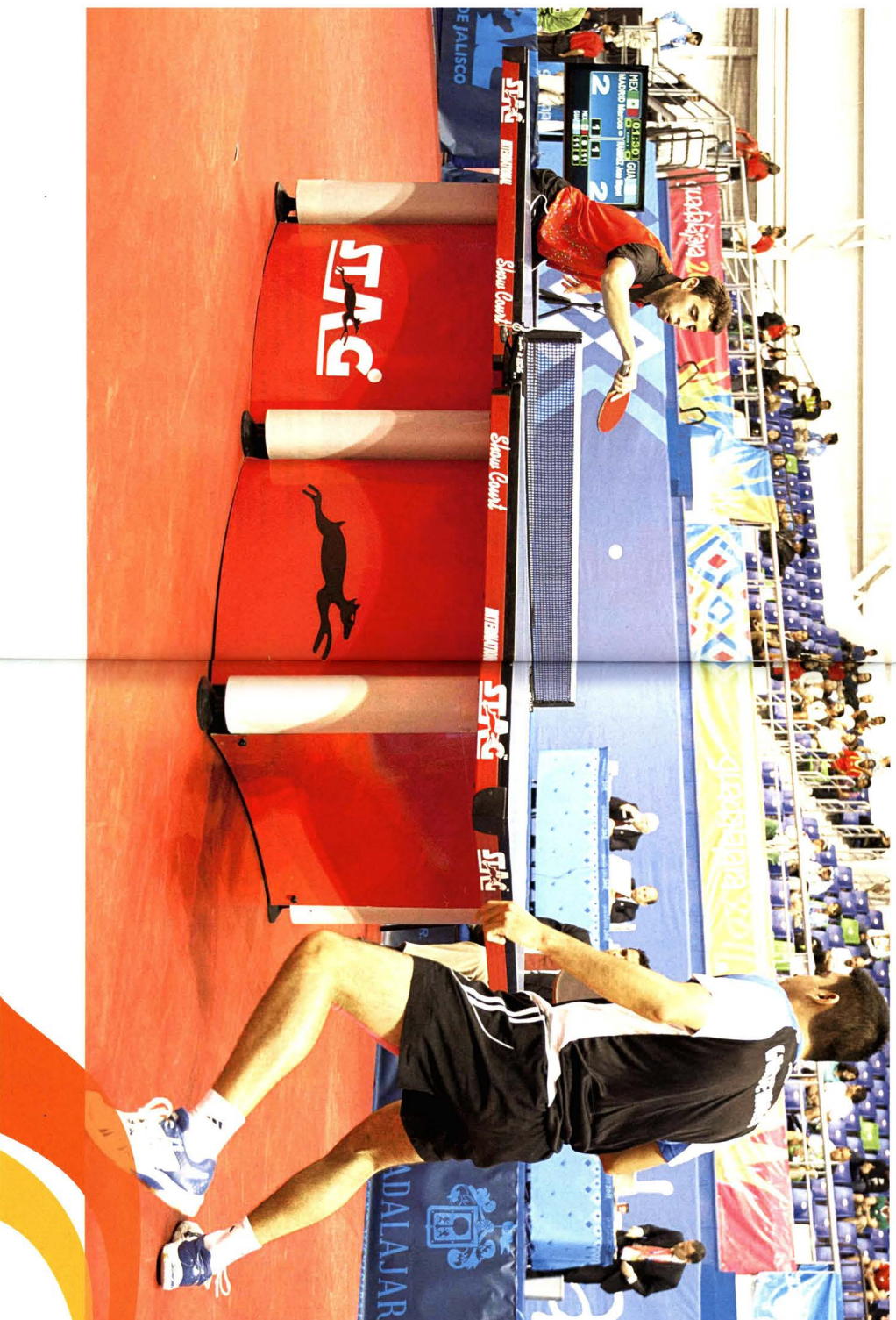
nevertheless, very exciting. The gold medals were given to 4 different countries, thus the event was not dominated by a single nation.

One of the athletes to stand out was Argentina's Liu Song (ML), who had been one step away from the gold ever since 1999. The athlete gathered 5 silver medals and 2 bronze medals.

Song broke out of his characteristic calm demeanor and celebrated his triumph despite the he had been one step away from the gold when he lost his third set. The noise of the Mexican public did not distract on the floor.

With only 4 gold medals to be dispensed and the need to eliminate of a great number of athletes, the preliminaries were long but

Tenis de Mesa Table Tennis



Tenis de Mesa Table Tennis

him. With patience, Song achieved the victory of a lifetime and is now ready for London 2012.

The bronze medal was shared between Ju Lin of the Dominican Republic and Esteban C. Saborido of Venezuela. In the 2011 competition, along with Fabio Albarrak and Gaston Aho, who were defeated 3-1 by the gold-winning Brazilian trio of Hugo Hoyama, Thiago Monteiro, and Gustavo Bido.

In women's, Canada's Mo Zhang won her Olympic debut after defeating Xue Wu of the Dominican Republic by 2-0. Zhang also won a medalist in the Mayaguez 2010 Central American and Caribbean Games, where she won 2 gold and 1 bronze medals. In the Semifinals, Wu had defeated Hong from USA, 4-1, and Lily Zhang, also from USA, 4-1, leaving them with the bronze medals. The Dominican Republic won the gold medal after defeating Venezuela 3-2 in the final. The bronze medals in this modality went to the United States and Colombia.

The women's final was very emotional because Venezuela had two points of disadvantage and managed to tie the score and to have a 5th set, which ended in favor of the Dominican team.

In the first match, the Dominican Xue Wu defeated Venezuela's Fabiola Ramos, and in the second game, Esteban C. Saborido defeated Venezuela's Fabiola Ezequiel 3-2.

In doubles, Venezuelans Ezequiel and Luana Perez defeated the Dominican pair of Luana Perez and Esteban C. Saborido. In the 2011 competition, Fabiola Ramos defeated Valdez 3-0.

In the decisive match, Xue Wu faced Luana Perez and won the gold for the Dominican Republic with a score of 3-0 in less than 20 minutes. The Colombian and American teams won the two bronze medals.



Tiro con Arco Archery



guadalajara 2011

XIV Juegos Panamericanos | XIV Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Tiro con Arco Archery

Joe Fanchin, and Brady Ellison won the gold medal with 220 points, leaving the Mexican team of Luis Eduardo Velez, Juan Rene Serrano, and Pedro was with 217 points. For the third place, the fight was between Cuba and Canada, where Jaime Quintana, Juan Carlos Stevens, and Hugo Franco won the bronze medal after defeating Canada 217 to 214.

The Guadalajara 2011 Pan American Archery team came to a close for the 22nd time to the dispute for the Individual Final, where Mexico's Alejandra Valencia conquered the gold medal in women's after defeating American Miranda Leek 6 - 2. In men's, Brady Ellison, also from USA, defeated Canada's Cristian Buerba 6 - 4. Semifinals leaving behind Venezuela's Leidy Brito with a score of 6 - 2. In the final, Miranda Leek did not have face any trouble to become the Archery champion.

For the bronze medal, Mexico's Alida Roman faced Venezuela's Leidy Brito and defeated her 7 - 1, winning the medal.

In the men's final, Brady Ellison came in as a favorite, and his rival Cristian Buerbas was on a winning streak after defeating Daniel Pineda. The athletes were tied in the first two sets, however, the Cuban athlete won him the gold medal.

In the men's competition for the bronze medal, Colombia's Daniel Pineda overcame Mexico's Juan Rene Serrano 7 - 1 and won the medal.



Tiro Deportivo *Shooting*


XVII Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

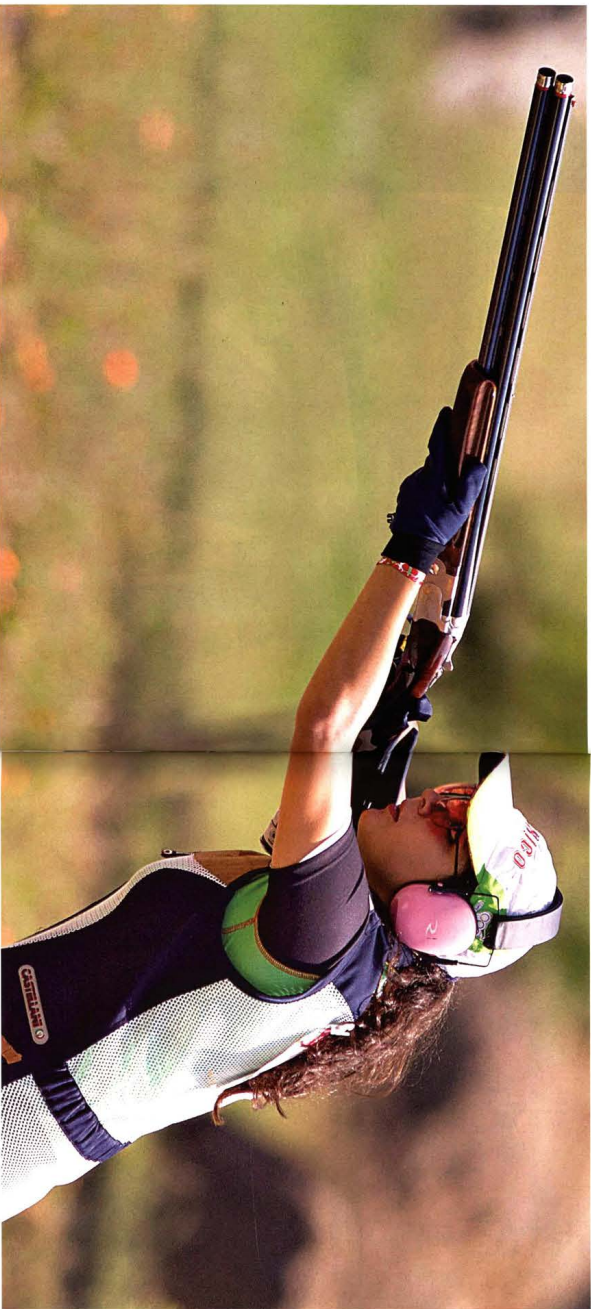
Tiro Deportivo
Shooting
Guadalajara 2011

Estados Unidos llegó como favorito para llevarse el oro en esta disciplina y efectivamente no quedó a deber en la disciplina de Tiro Deportivo en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011. Teniendo como vedes dos instalaciones, 247 atletas disputaron las 15 medallas de oro que estaban disponibles en el Polígono Panamericano de Tiro, el Club Deportivo de Tiro y el Club Cívico de Tiro de Zapopan.

El equipo de Estados Unidos obtuvo 10 presas doradas, mantenimiento su dominio en este deporte, siendo Guatemala la sorpresa del evento al lograr un par de medallas de oro. El torneo femenino de tiro en los Juegos Olímpicos de Londres 2012, para los tildadores que hicieron los puntos mínimos requeridos.

Además, en este deporte se tuvo la fortuna de ver romper 11 récords panamericanos en total, seis varoniles y cinco femeniles.

La primera marca panamericana de oro en la modalidad de Rifle Lee Szarenski, quien se llevó la medalla de oro en la prueba de pistola de aire 10 metros. Dayl Rubio acabo con la marca anterior tanto en la clasificación como en la final, registrando 583 puntos en la primera etapa y un acumulado de 681,7 miembros que el récord de 681,7 miembros que el récord de Jason Turner, quien en la edición de 2007 en Rio de Janeiro habia registrado 579 puntos en la clasificación y 678 en la final. La medalla de plata fue para Rogel Daniel Trinidad y Tobago con 676,1 unidades y el bronce para el brasileño Julio Antonio Almeida con 675,2.



RÉCORDS PANAMERICANOS EN TIRO DEPORTIVO

DISCIPLINA/Modalidad	TÉCNICA	ATENCIÓN/PLAZA	GENERO/ENGNER	CUANTO	RECORD/RECORD
10m Rifle de Aire	22/10/2011	Matthew Lee Szarenski	VM	USA	686,7 puntos
25m Rifle de Aire	22/10/2011	Emil Ivanov Mihov	VM	USA	24 puntos
10m Rifle de Aire	19/10/2011	Daryl Lee Szarenski	VM	USA	681,7 puntos
10m Pistola	23/10/2011	Roger Daniel Trinidad	VM	USA	196 puntos
10m Pistola	22/10/2011	Vincent Hancock	VM	USA	147 puntos
10m Rifle de Aire	17/10/2011	Emil Ivanov Mihov	FM	USA	497,9 puntos
25m Rifle de Aire	19/10/2011	Ana Luiza Melilo	FM	USA	773,9 puntos
10m Pistola de Aire	19/10/2011	Manuel Priada	FM	USA	389 puntos
10m Pistola de Aire	22/10/2011	Kristen Rieck-Herman	FM	USA	88 puntos

Un oro arrebatado a Estados Unidos fue el de la brasileña Ana Luiza Melilo, quien de paso rompió el récord panamericano en pistola 25 metros femenino con una puntuación de 739,9; la atleta dio seguimiento a Sandra Upegriaff, de Estados Unidos, que sumó 769,8 y se llevó la plata, y a la venezolana Manbel Pineda, que terminó tercera con 768,8 y recibió bronce. La atleta brasileña superó el récord de Upegriaff, que en los Juegos Panamericanos de Rio de Janeiro 2007 habia logrado con 771,9. Por su parte, el guatemalteco Jean Herre Bro conquistó el oro en la modalidad de Tiro Olímpico y ganó una plaza para los Juegos

Olimpicos de Londres. Bro había el récord panamericano, con 146 puntos, tres menos que la marca mundial en posesión del alemán Karsten Brindich. La plata fue para el colombiano Danilo Caro, con 145, y el bronce para el brasileño Roberto Schmitz, con 143 puntos. En la modalidad de Tiro Olímpico, Warren Sanchez se impuso en la prueba de 50 metros vendiendo al estadounidense Dayl Lee Szarenski, poseedor del récord panamericano en la prueba. Y quien se adjudicó la plata. El brasileño Julio Almeida se quedó con el bronce. Sanchez, apodado 'Rialta', sumó 688,9 puntos y se llevó la plata para Almeida. Szarenski hizo 684,7 y recibió bronce.

En la rama femenil se vieron también grandes momentos en Rifle 50 metros. Ties Posiciones, donde la cubana Danelys Pérez obtuvo el oro para su país, superando a su compatriota Elyss De la Cruz, quien había sido medallista de bronce en Beijing 2008, asimismo Sara Beard se adjudicó la plata para Estados Unidos. Pérez además se quedó con el bronce para los Juegos Olímpicos de Londres 2012. No se dieron sorpresas en Rifle de Aire 10 metros varonil, donde el estadounidense Matthew Kawlings mantuvo el liderazgo de la disciplina, y recibió el bronce. Szarenski hizo 684,7 y recibió bronce.

una marca global de 696,7 puntos, rompiendo otro récord panamericano al superar la marca de 695,8 unidades, impuesta por el estadounidense Jason Falker en Rio de Janeiro 2007. No la jornada de Tiro concluyó con la competencia de Skeet varonil, donde el metal dorado fue para el campeón olímpico vigente Vincent Hancock, de Estados Unidos, quien de paso igualó el récord panamericano en la final con 147 puntos, y ganó el bronce para el cubano Yel Horace. La plata para los cubanos Guillermo Torres y Juan Rodríguez, respectivamente.

USA was the favorite team to take the gold medal and it met those expectations in the Guadalajara 2011 Pan American Games Shooting competition. At total of 20,423 crimsi stage and accumulated 681,7 points. The previous record belonged to Jason Turner, also from USA, who in the Rio 2007 competition had registered 579 points in the qualifying round and 679 in the final.

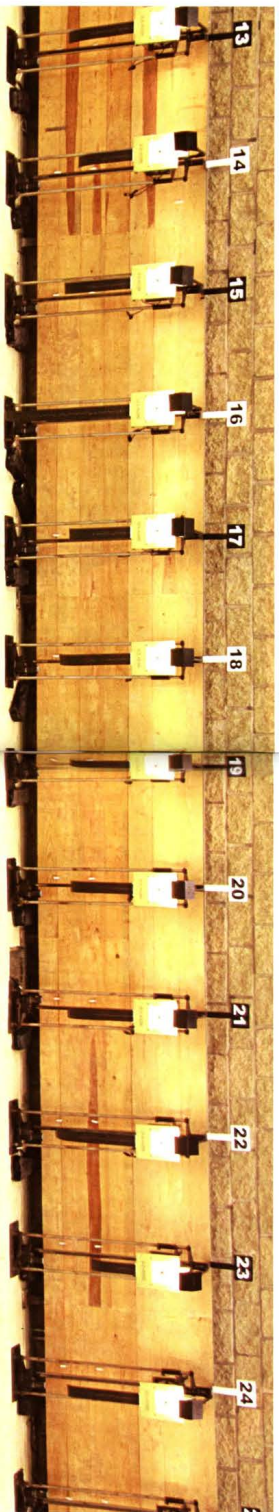
The silver medal went to Roger Daniel from Trinidad and Tobago with 676,1 points and the bronze medal went to Brazil's Julio Antonio Almeida with 675,2 points.

Brazil's Ana Luiza Melilo snatched the gold medal from the previous record holder, the USA record of the women's Rifle 25 m event with a score of 773,9. American Sandra Upegriaff added a total of 769,8 points and won the silver medal, and Venezuela's Manbel Pineda won the bronze medal with a score of 768,8 points.

The Brazilian athlete beat the previous record of the Rio 2007, which was 771,9 points. Guatemala's Jean Pierre Broit conquered the gold in the Olympic Triathlon and won a ticket to the London 2012 Olympic Games.

Tiro Deportivo

Shooting



Tiro Deportivo Shooting

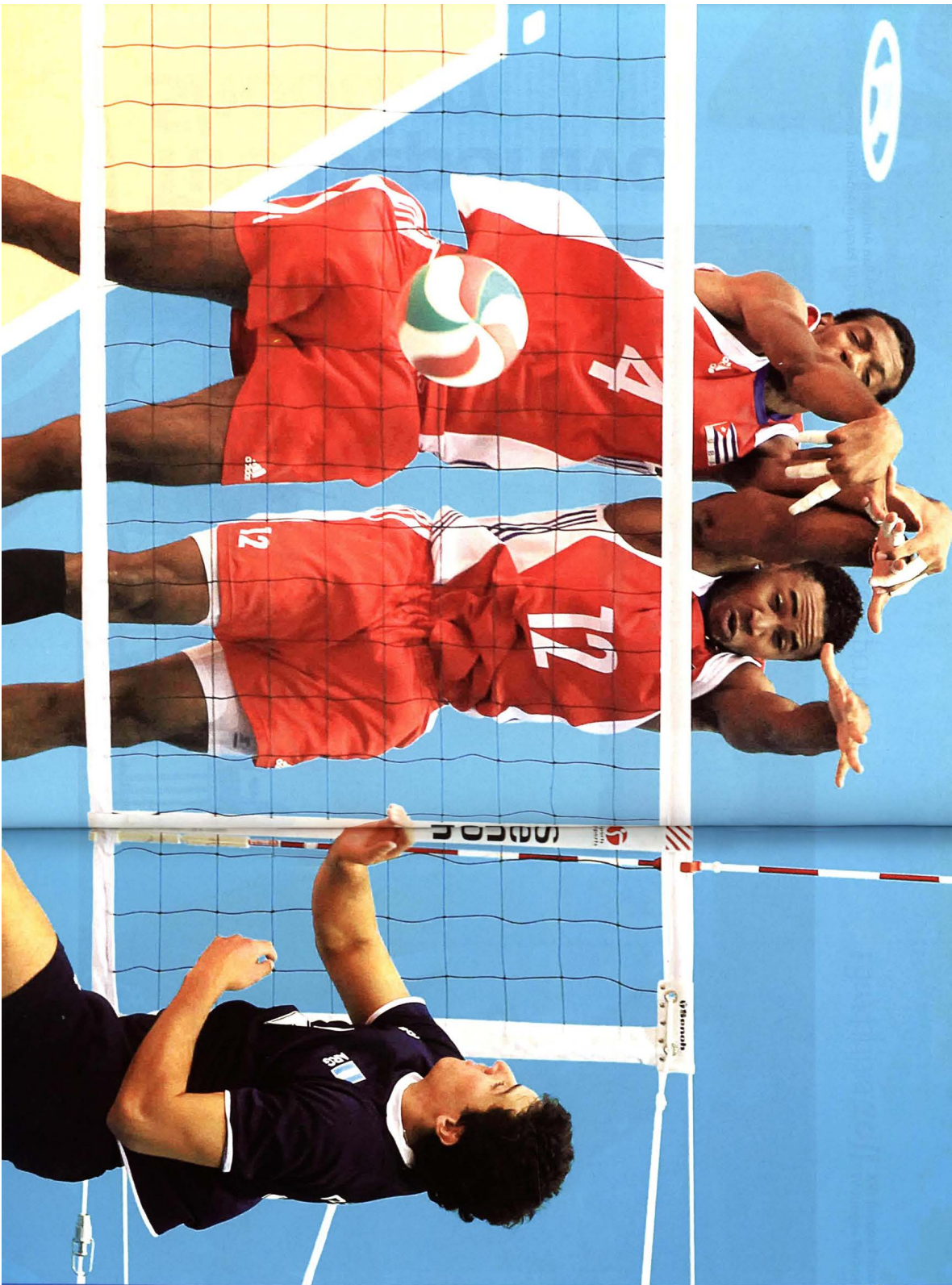
Biol broke the Pan American record with 146 points, three points less than the World Record held by Germany's Karsten Bruns. The silver medal went to Colombia's Fabio Cano with 145 points. The bronze medal for Brazil's Roberto Scrimis with 143 points.

Another Guatemalan athlete, Sergio Werner Sanchez, won the Pistol 50 m category, defeating Daryl Lee Szarewski, who is the holder of the Pan American record of the event and winner of the silver medal. Sanchez won the bronze medal. Sanchez, nicknamed "Aguila" (Eagle), added a total of 648.9 points and now has a ticket to London. Szarewski scored 640 and Almeida 639.9.

In the women's division, there were some highlights in the three positions Rifle 30 m, where the current Olympic champion, the gold medal for her country, overcoming fellow Cuban athlete Eglis De la Cruz, who won the bronze medal in Beijing 2008. Sara Beird won a bronze medal for USA. Perez also won a ticket to the London 2012 Olympic Games.

In men's Air Rifle, 10 m, American Matthew Bewley had the advantage in the elimination, scoring a total of 696.8 points, breaking another Pan American record. The previous one was 695.8 points, imposed by fellow American Jason Parker in Rio 2007.

The shooting competition ended with the Men's Skeet event, where the gold medal went to the current Olympic Champion Vincent Hancock from USA. Hancock broke the Pan American record with 147 points and won a ticket to London 2012. The silver and bronze medals went to Robo's Guillermo Torres and Juan Rodriguez, respectively.



Voleibol Volleyball


guadalajara 2011
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Voleibol
 Volleyball
 Guadalajara 2011

El voleibol fue brasileño en Guadalajara 2011. El Complejo Panamericano de Voleibol fue escenario de la euforia brasileña, ya que, en ambas ramas, la selección "Verdeamarela" se coronó campeona del voleibol de sala de los Juegos Panamericanos. Los hombres se titularon en la Final, derrotando a Brasil, ya que Brasil se llevó el oro y Cuba la plata, en lo que fueron dos capítulos más de la tremenda rivalidad que se ha generado entre estas dos naciones por este bello deporte; uno de los que más espectadores había causado antes de su inicio y otro de los que más se ha generado desde la realización de la Fiesta de América.

260

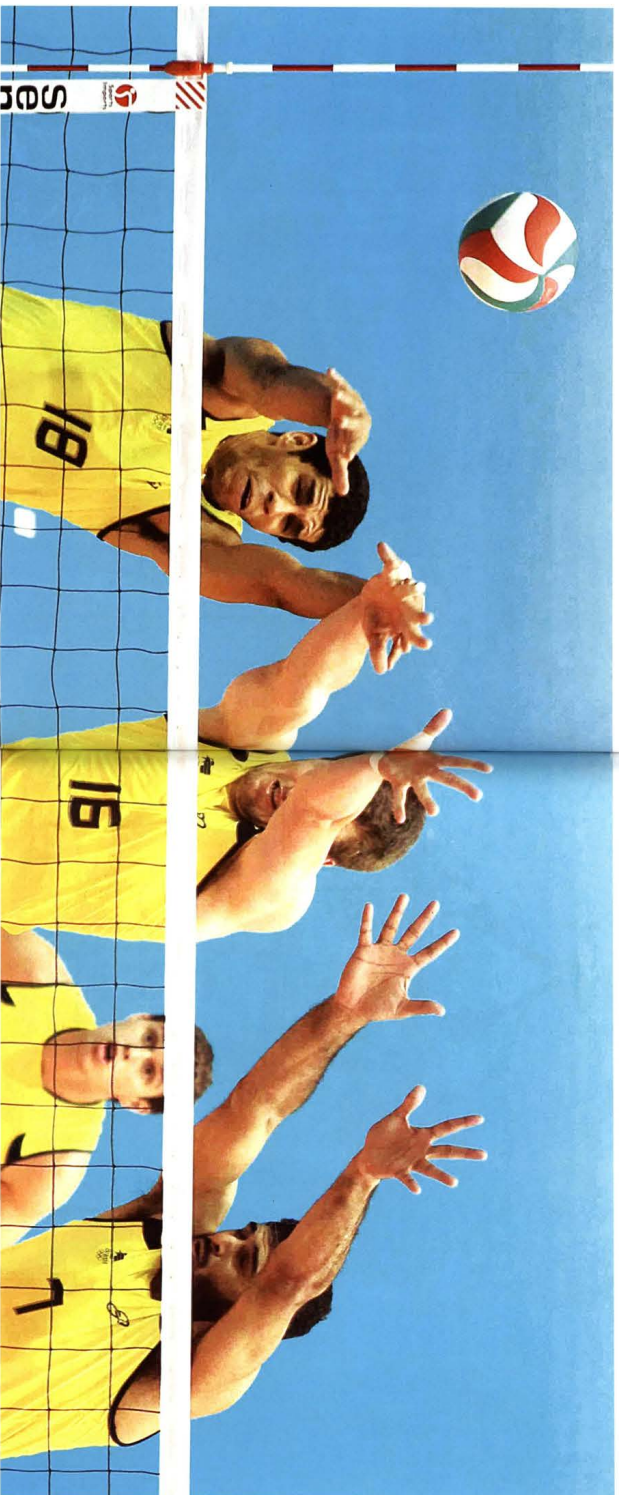


Cuba regresó a la cancha a seis años, pero las sudamericanas se adelantaron 8-6, y fue entonces cuando vino un tiempo. Juan Carlos Gala, entrenador cubano, intentando, sin éxito, romper la merca de sus rivales; Yandira Cavata hizo el punto que valió el oro para Brasil, que al final ganó seis partidos con tres sets.

La selección de Estado Unidos de Voleibol femenino, venció a República Dominicana 3-1, para repetir la medalla de bronce obtenida en Rio 2007; la mejor anotadora de las estadounidenses fue Cynthia Barboza con 23 puntos, mientras que Puerto



Voleibol Volleyball



Rico quedó quinto, Perú en sexto, Canadá en séptimo y México en octavo lugar.

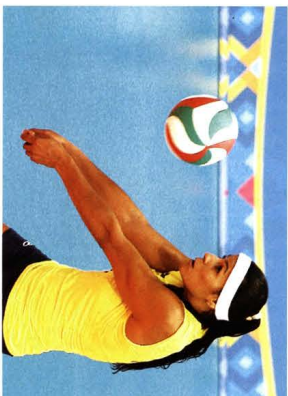
En la rama varonil, los brasileños obtuvieron 3-1 a la selección de Cuba y se quedaron con el oro panamericano de Guadalajara 2011, en una gran noche de Wallace Souza, quien fue el mejor anotador del encuentro con 21 puntos, y Wallace Martins, quien se encargó de hacer el punto final anotando la ceca cobrada a los sudamericanos.

El equipo brasileño consiguió su cuarta medalla de oro de esta disciplina en Juegos Panamericanos y se puso a una del máximo ganador histórico, Cuba.

El tercer lugar lo disputaron las selecciones de Argentina, Uruguay, Ambs, escaudras, ciferreion, un espectáculo digno de bronce, en el cual se necesitaron de cinco sets para poder definir a un ganador; al final, los argentinos se llevaron la presea a Sudamérica.

La velocidad fue la clave del partido, ya que los argentinos, en ritmo, y terminaron sacumbiendo ante su público, que los apoyaron en todo momento. Argentina consiguió su quinta medalla de bronce, y volvieron al podio tras 16 años (Mar del Plata 1995).

El resto de las posiciones fueron ocupadas por Estados Unidos de América, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela en octavo.



En la Guadalajara 2011 voleibol competition, in fact a similar situation played out in both men's and women's as Brazil scored the gold and Cuba took the silver. No more chapters were added to the history of a passionate rivalry between these countries.

Shella Castro and Kalaiane Stemberger scored 15 points each, leading the Brazilian women's offense to a win in 3-2 sets over Cuba. With this, Brazil got even after having lost four years back in the Rio 2007. The women's final match was a heart stopper as both teams

made it to the fifth and last set in very high spirits. When the score was at 3-3, Brazil brought it up to 6-4, but Cuba managed to match it at 6-6. However, Brazil took it up to 8-6. By then, Cuban coach Juan Carlos Gala asked for a timeout, unsuccessfully trying to level the score.

The men's game, Jander Casera scored the gold-making point for Brazil, bringing the partial score to 15-10.

The Us women's volleyball team defeated the Dominican Republic 3-1, ranging on to the podium the year in Rio 2007. The Brazilian women's team won the Parapan with a total of 23 points. Puerto Rico finished in fifth place

while Peru finished sixth, Canada took the seventh place and Mexico finished in the eighth position. In the men's competition, Brazil overpowered Cuba 3-1 for the Guadalajara 2011 Pan American gold medal. This was a great match for Wallace Souza as best scorer with 21 points. Argentina scored its fifth bronze medal, the final gold-winning point for Brazil.

The Brazilian selection secured its fourth Pan American Games gold medal now matching Cuba as the top gold medal winner. Argentina and Mexico played for the third place. Both teams put on a good game that a winner could be declared. In the end, Argentina went home with the bronze. Speed was a key element in this match as the host team could not really find the right rhythm, succumbing in front of a relentlessly supportive audience. Argentina scored its fifth bronze medal, the final gold-winning point for Brazil.

Voleibol Volleyball




guadalajara 2011
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Puerto Vallarta Puerto Vallarta





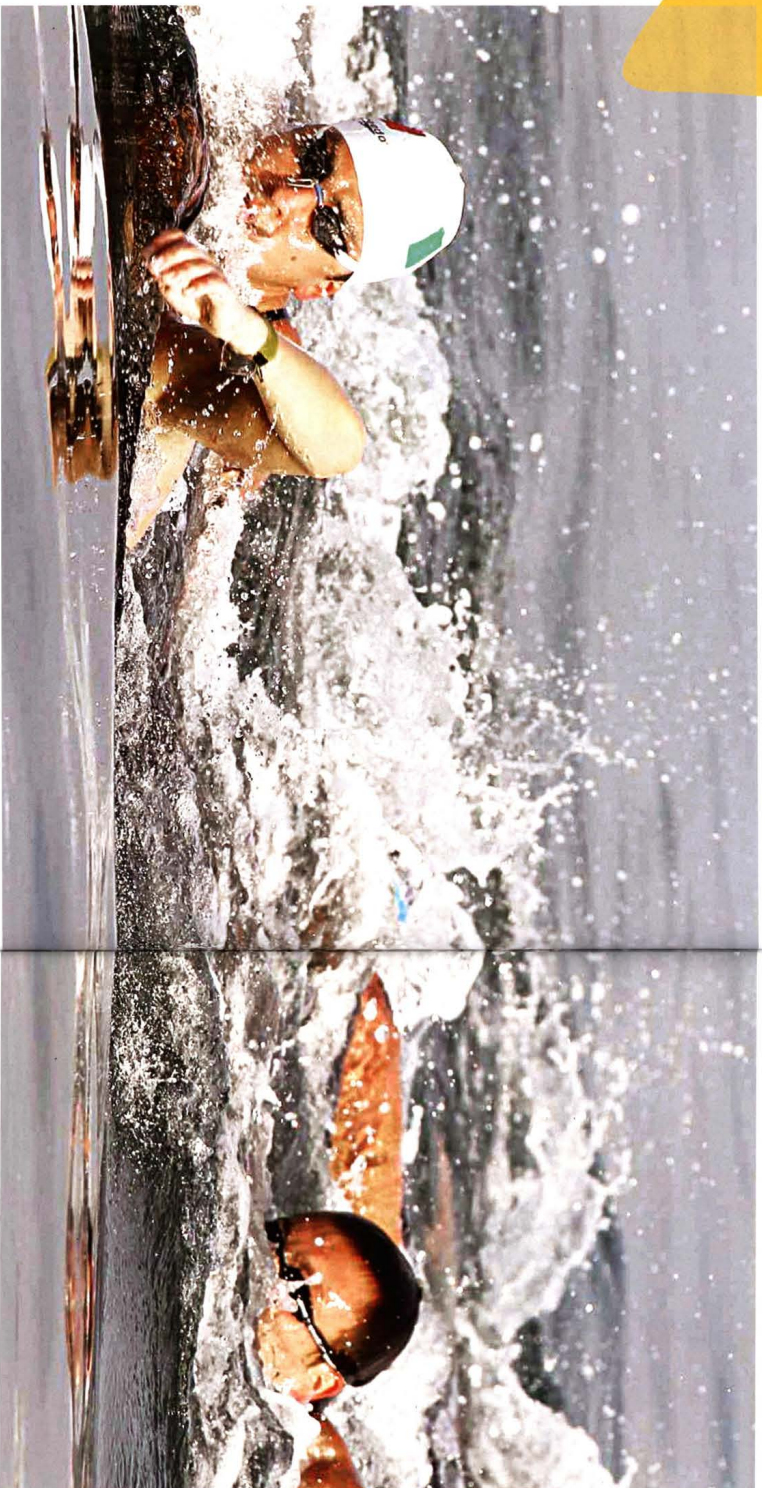

XVI Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Aguas Abiertas

Open Water Swimming





Esto es un sueño, nunca imaginé ganar por tanta distancia. Ahora a disfrutar esta medalla"

Cecilia Biagioli
Medista de Oro en Aguas Abiertas

Cruz quien no finalizó la prueba.

En la rama varonil no hubo un dominador claro y en una carrera donde el canadiense Richard Weinberger obtuvo la presea dorada con un tiempo oficial de 1:57:31.0 horas, segundo del competidor de Estados Unidos, Arthur Fryler con 1:57:31.3, y del argentino Guillermo Bertola, que con 1:57:33.9 culminó en tercer lugar.

Entre las damas, de manera sorpresiva fue la argentina Cecilia Biagioli quien ganó el oro. La oriunda de Córdoba registró un tiempo de 2:04:11.5 y sacó más de un minuto de diferencia a sus perseguidoras.

El segundo sitio fue para Pei Jie Qunmo, de Brasil, con 2:05:15.1 y la brasileña de Estados Unidos, logró el bronce con un tiempo de 2:05:52.2.

La favorita, Ana Marcela Cunha, de Brasil, considerada la mejor competidora de Aguas Abiertas según la FINA, no pudo confirmar su condición en esta dura competencia y finalizó en el séptimo lugar. Cabe destacar a la atleta María Fabiani, de los Estados Unidos.

Nado en Aguas Abiertas repartió seis medallas en estos Juegos Panamericanos.

Se instaló una pequeña gradieria, apenas suficiente para unas 300 personas, que se llenó muy pronto, pero a lo largo del desarrollo, buscando el equilibrio, buscando la misma cantidad de gente para ser testigos de esta singular competencia, que se ve pocas veces en este nivel en las playas

de Puerto Vallarta. La competencia se desarrolló conforme a lo planeado y la única novedad fue una nadadora con calambres que se retiró. Cabe señalar que los ganadores se trataría de la puertorriqueña Betismara

Teniendo como marco el malecón de esta hermosa ciudad jaliscoense, los nadadores se dispusieron a entregarse a la prueba para obtener la supremacía en una prueba dura y difícil que se llevó a cabo el 22 de octubre del 2011.

Con un récord de 10 kilómetros por el mar, los atletas desde muy temprano se hicieron presentes en la orilla de la paradisíaca playa para iniciar su preparación para el día de calor y viento que les importará el

El día del evento en la rama femenil y Canadá en la varonil, conquistaron las medallas de oro. La señal de salida se dio a las 9:00 horas al recorrido trazado.

Aguas Abiertas
Open Waters Swimming
Guadalajara 2011

Las ciudades aguas de Puerto Vallarta se abrieron en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 para dar paso a los tritones más resistentes del Continente Americano.

Aguas Abiertas Open Water Swimming

This is a dream. I never imagined winning by so much distance. Now I can enjoy this medal."

Cecilia Biagioli
Open Water Swimming, 5km Medley

The warm waters of Puerto Vallarta welcomed the best swimmers of the American Continent during Guadalajara 2011 Pan American Games. With the pier of this beautiful city in Jalisco as the background, competing athletes gave their best in the difficult task of trying to score a victory on October 22, 2011.

With a 10 km race in the ocean, the athletes showed up very early at the shore of this paradise-like beach to start competing, without caring much about the hot weather.

The gold medals were won by the Argentine swimmer Cecilia Biagioli and the Canadian swimmer read to compete, the start signal was given at 9:00 am and the athletes died into the water.

The goal was to swim 10 km in the 1,656 km circuit, which meant that swimmers had to complete 165 laps.

A signalling stand was set up with barely enough space for 300 people. It tilted up quickly. But along the seafloor, the same number of people looked

270



for a better spot to witness this amazing competition, which is not seen very often in the beaches of Puerto Vallarta.

The competition developed as planned, and the only surprise was a swimmer with few meters and won the gold

Bestmaria Cruz from Puerto Rico, who could not finish the race. In the men's category, a first place winner remained unclear during the competition. Finally, it was Canada's Richard Weinberger who gained distance in the last few meters and won the gold

medal with an official time of 2:04:11.5 and had more than one other swimmer who won the bronze medal with a record of 2:05:52.2.

In women's, Argentine Cecilia Biagioli was the surprising winner of the gold medal. She registered

the favorite swimmer and the competitor according to FINA, could not measure up to the expectations, finishing up in fifth place after Eva Marek Fabian from USA.

The open water event awarded 6 medals in the edition of the Pan American Games

the favorite swimmer and the competitor according to FINA, could not measure up to the expectations, finishing up in fifth place after Eva Marek Fabian from USA.

The open water event awarded 6 medals in the edition of the Pan American Games

271

Aguas Abiertas Open Water Swimming



Triatlón | *Triathlon*


guadalajara 2011
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Triathlon
Guadalajara 2011

La hermosa y paradisíaca playa de Puerto Vallarta fue el escenario para que la disciplina de triatlón en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 tuviera un escenario digno y maravilloso.

La competencia se llevó a cabo el 23 de octubre en la Terminal Marítima Puerto Vallarta, donde un gran número de deportistas participaron en el evento.

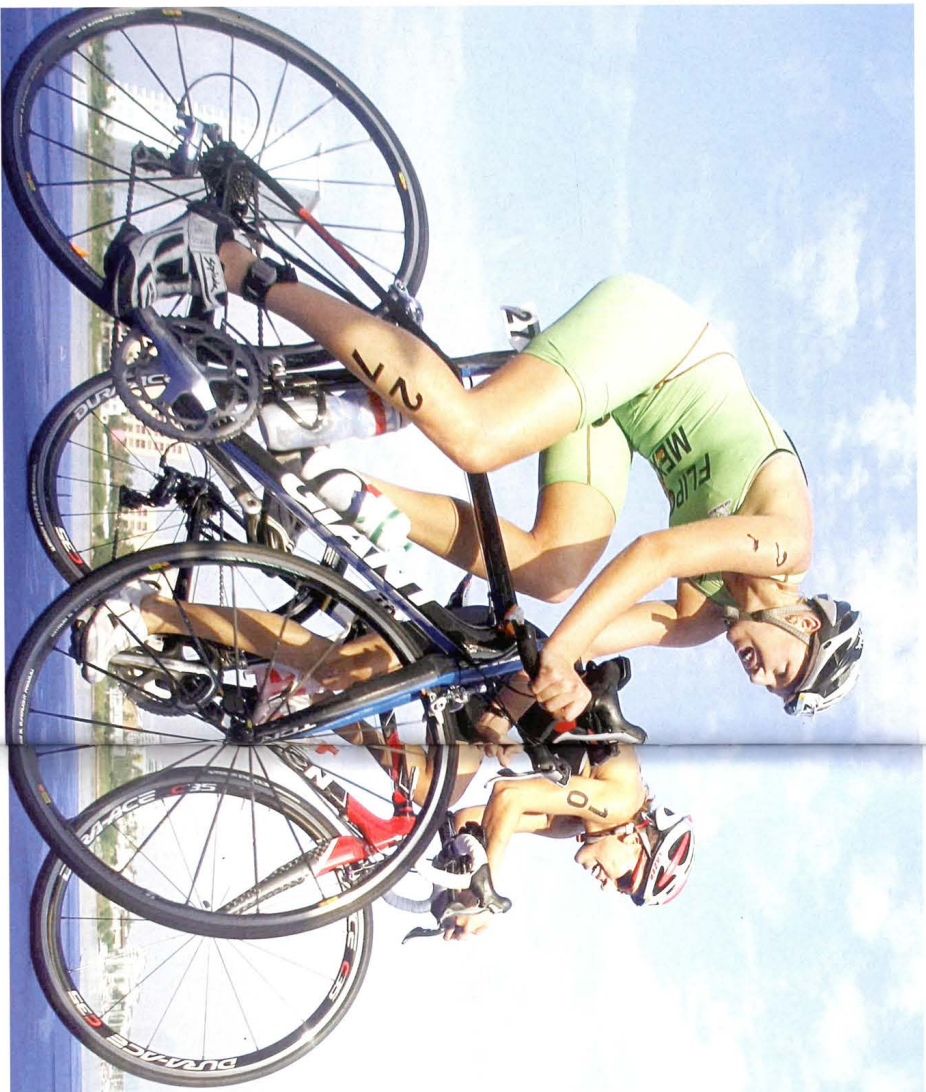
El recorrido consistió en nadar 1,500 metros, pedalear 40 km, y correr 10 km. Los ganadores de las medallas de oro, en ambos géneros, clasificaron directamente a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En la rama varonil, Brasil obtuvo el oro, Argentina el plata y Uruguay el bronce. Ambas presas fueron conquistadas con enormes esfuerzos dadas las condiciones climáticas y la calidad de las atletas que lucharon por subir al podio.

El triatlón varonil vivió una intensa prueba, al llevarse a cabo bajo un intenso calor y una gran humedad. El triatleta brasileño amazónico Benedito Calucci se llevó el oro, luego del 1:48:02 horas que marcó.

En punto de las 11:05 horas, el grupo de 40 competidores se lanzó al agua, que marcaba poco más de 36 grados de temperatura, por lo que las conductas fueron más complejas. Los triatletas argentinos y uruguayos fueron los primeros en salir. Michel Gonzalez de Cuba terminó ventajoso en la prueba dentro del agua, y ante las condiciones terminaron con un tiempo de 18:11 minutos. El ecuatoriano Pablo Loja fue el último en salir.

Luis Barraza de Chile, Gonzalo Tabla de Argentina y Manuel McMillan de Canadá, Manuel



Huerta y Mark Freita de Estados Unidos lo hicieron en la segunda. McMillan, Calucci, el cubano Michel Gonzalez y Kyle Jones de Canadá se adelantaron de la crua al arranque de la carrera a pie.

Finalmente la gloria panamericana fue para Calucci, quien entró casi un minuto a la cabeza de los demás en la carrera brasileña, mientras que el naturalizado estadounidense Manuel Huerta fue segundo con un registro de 1:48:09 horas para colgarse la plata.

El tercer sitio fue para el canadiense Brent McMillan, quien completó la prueba en 1:48:23 horas, con un tiempo de 11 minutos. Con los demás, el esfuerzo fue

labilic, debido, como se mencionó, a las condiciones de la competencia, siendo la estadounidense Sarah Hastings, quien se llevó el oro, luego de superar en un apretado cierre a la chilena Bárbara Riveros, quien se quedó con la plata.

En la rama femenil, Uruguay se impuso durante el kilómetro y medio de natación y en los 40 kilómetros de ciclismo. Riveros llegó a rebasarla en los 10 kilómetros de carrera, pero la estadounidense terminó recuperándose e imponiéndose con un tiempo total de 1:57:37 horas, el condominio en 2:00:23 horas. El bronce fue para Brasil con Pamela Nascimento, con 2:00:32.

.....

Puerto Vallarta, 3 beautiful beach was the stage of the Guadalajara Triathlon competition.

The event took place on October 23 at the Puerto Vallarta Maritime Terminal, where a total of 70 athletes participated.

The competition consisted of swimming 1,500 m, cycling 40 km, and running 10 km. The winners of the gold medal were the men's division, Brazil won the gold medal, and in women's, the United States was crowned champion.

Both medals were achieved with great effort.

Because of the weather conditions and the quality of the athletes that fought to get on the podium.

The men's triathlon competition was held under intense heat and humidity; however, Brazil's Benedito Calucci won the gold medal with a time of 1:48:02. The group of 40 athletes dove into the water, which was 36° Celsius, making the competition a little more difficult than usual.

Argentina's Luciano Varas and Cuba's Michel Gonzalez gained advantage in the water portion of the race. Manuel Huerta and Pablo Loja from Ecuador were the last one to leave.

Luis Barraza from Chile and Argentina's Gonzalo Tabla were leading the cycling competition after the first lap. Canada's Brent McMillan and USA's Mark Freita and Manuel Huerta took over the race in the final kilometers.

Michel Gonzalez, and Canada's Kyle Jones started leading the race. Finally, the Pan American glory went to Calucci, who crossed the finish line almost walking and holding a Brazilian flag. USA's Manuel Huerta finished in second place with a time of 1:48:09 and won the silver medal.

The third place went to Brent McMillan of Canada with a time of 1:48:23 hours, winning the bronze medal.

In women's, much effort was in order due to the previously mentioned conditions. American Sarah Hastings, Chilean Bárbara Riveros, who won the silver medal, Hastings was leading the competition in the 1.5 km swimming segment and the 40 km of cycling. Riveros passed Hastings in the 10 km race, but the American athlete recovered and checked her lead.

Uruguay's Mark Freita stopped the clock at 2:00:23 hours. The bronze medal went to Brazilian Pamela Nascimento with 2:00:32.

Triatlón | Triathlon



Vela | Sailing



XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Suramericanos | IV Surpan American Games

guadalajara 2011



Voleibol de Playa Beach Volleyball


guadalajara 2011
XVII Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Voleibol de playa
Beach volleyball
Guadalajara 2011

El Voleibol de Playa en los Juegos Parapanamericanos Guadalajara 2011, habrá a la vez en las ciudades de México y en la ciudad de Guadalajara.

282

La femineil, las parejas sudamericanas confirmaron porque son las actuales campeonas del mundo sobre la arena. Emanuel Rego y Alison Cerutti se adjudicaron la medalla de oro al derrotar a los brasileños en el tercer set. En el primer set, los sudamericanos se adelantaron por 2-1, para conseguirse también campeones del torneo, una vez que triunfaron en

2007, en Rio de Janeiro. Pese a que eran marcados como grandes favoritos, el camino para obtener la preciada medalla estuvo lleno de obstáculos, sobre todo para los sudamericanos, que en el primer set se adelantaron por 2-1, para conseguirse también campeones del torneo, una vez que triunfaron en

No obstante, la pareja sudamericana consiguió en la competencia y llegó a la final, no sin antes toparse en semifinales con los mexicanos Aldo Milanmortes y Juan Virgen, quienes obtuvieron un gran partido en el tercer set. El partido de los chilenos, también mexicana se adelantó con confianza en la arena y le llegó de tu a tu a los brasileños. No obstante el esfuerzo, la experiencia de los monarcas mundiales se impuso y en el tercer set se vencieron sin problemas a los mexicanos, que fueron por el bronce.

283

Los dos parejas entraron a la arena con la ilusión de llevarse la preciada dorada, sin embargo, con la ganancia en el score surgió la figura de Alison Cerutti, quien aprovechando sus más de dos metros de estatura se impuso a los brasileños en el primer set, ganando así unidades para su país.

Aí, los sudamericanos se adjudicaron el oro, al igual que sus compatriotas Larissa Franca y Juliana Silva, quienes vencieron 2-1 a Mayra García, Bibiana Cardenas, con parciales de 21/15, 22/24 y 22/20.

Sobresalen en el deporte, los sudamericanos, quienes después del juego agresivo de los mexicanos, que jugaban embalsados por los aficionados locales, los antirruinas llevaron al tope las tribunas y fueron testigos de una batalla épica sobre la arena valiente.

Sin embargo, la experiencia y el poderío de la pareja número uno del mundo fue decisivo, pues a que se adelantó por 2-1, para conseguirse el oro. Las brasileñas superaron la presión y el drama del juego, para conquistar el tan soñado bicampeonato parapanamericano.

283

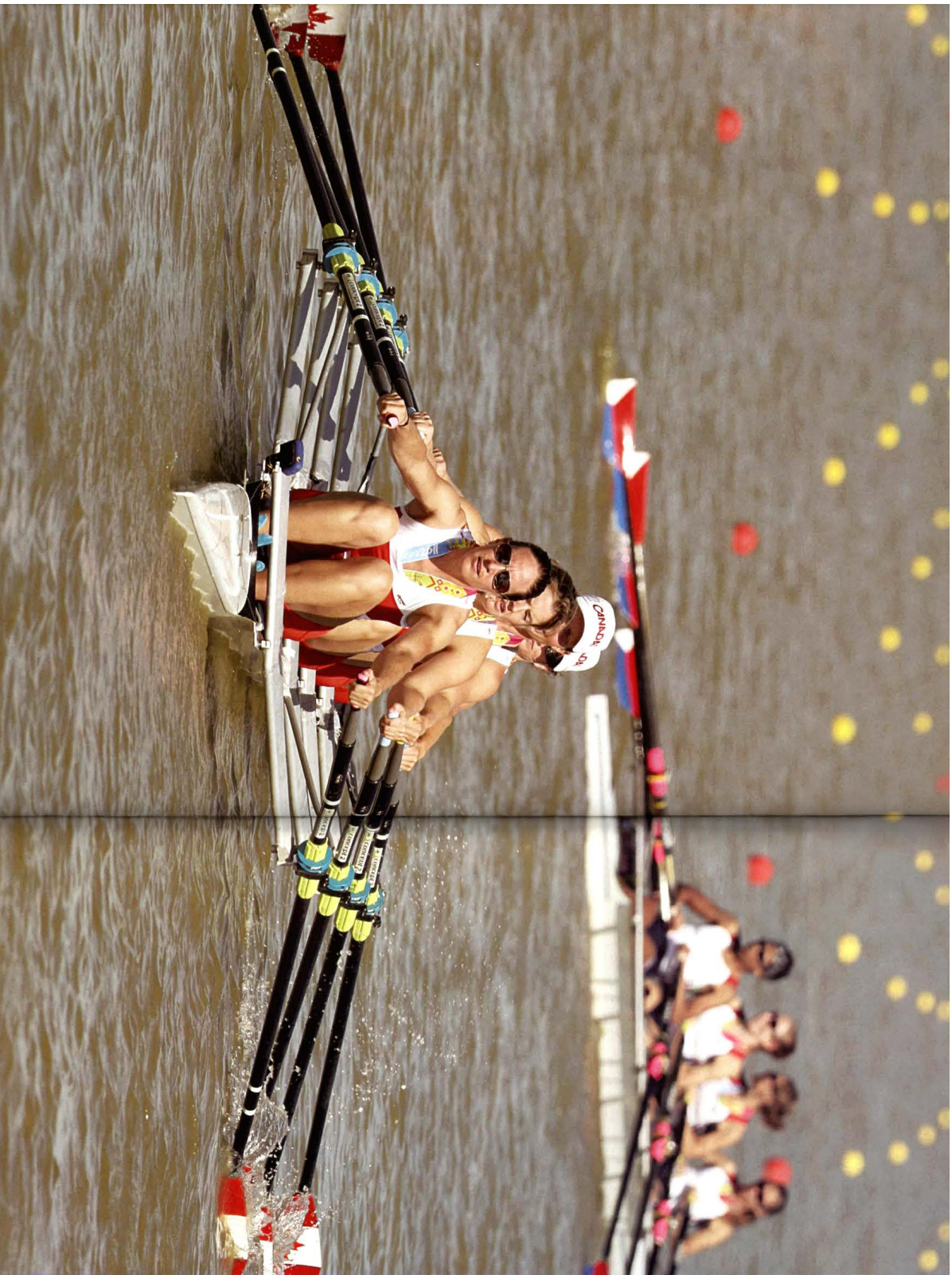
Voleibol de Playa Beach Volleyball



Ciudad Guzmán

Ciudad Guzman


XII Juegos Panamericanos | XII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games




XVII Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Remo | Rowing





manos de los estadounidenses, Chelsea Smith, Michelle Sertsev, Megan Walsh, Catherine Reddick, quienes hicieron el récord en un tiempo de 6:37:58.100.

Un par de remos cortos Varonil
Cuba obtuvo su segunda medalla de oro del día cuando Ángel Fournier realizó el récord de la posta de dos mil metros en un tiempo de 7:02:34.100. El mexicano Ricardo Luján se dio una satisfacción más a su grado al haberse ganado el bronce en un tiempo de 7:35:02.100 para hacerse de la medalla de plata al venezolano Emilio Torres (7:07:03.100) se quedó con el bronce.

Ocho Remos Largos con Timonel Varonil
La última prueba del día y de la categoría de Remo fue ganada por los canadienses. Unidos por el timonel George Urdaneta y el timonel alemán el concurro en 5:39:27.100. Canadá se quedó con el segundo lugar (5:41:01.100) y el tercer puesto se lo adjudicó el equipo argentino al hacer un tiempo de 5:41:17.1100.

.....

The racing competition took place October 15, 19, 2011. The qualifying round of the 14 men's and women's disciplines were held on the first two days.

Rowers from 18 countries looked to achieve the top spot in the medal standings. With a total of 8 medals (5 gold, 2 silver, and 1 bronze medal), Canada secured the most medals in the championship. USA earned the same number of medals (4 gold, 2 silver, and 2 bronze medals) to finish in second place. The third place went to Cuba with 9 medals (4 gold, 4 silver and 2 bronze medals).

Women's Coxless Pair
The first event of the day, the light-footed women's coxless pair, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m



In a time of 7:24:57.100, Americans Megan Smith and George Urdaneta won the gold medal. The bronze medal went to Canada's Sara Bonkowski and Sandra Kogil, who scored a time of 7:32:74.100.

Women's Double Sculls
In the second event of the day, Cuba won the gold medal thanks to Yanilis Cobas and Yarenska Hernández with a time of 6:20:53.100, being behind the silver medalists, Argentina's Catherine Reddick and Megan Walsh, who had a

time of 7:14:34.100. The bronze medal was captured by Canadians Barbara McQuinn and Lisa Gudge, who scored a time of 7:16:29.100.

Men's Double Sculls
The second gold medal of the day went to Argentina thanks to the performance of Abel Suarez and Cristian Rosso, who revealed the 2,000 m in a time of 6:20:53.100, being behind the silver medalists, Cuba's Yvonne Hernández and Javier Concepción, who had a time of 6:26:55.100. Venezuela won

the bronze medal thanks to the work of Canadian Barbara McQuinn and Lisa Gudge, who clocked 6:35:38.1100.

Men's Coxless Four
The last event of the day gave Argentina another gold medal thanks to the performance of Rodrigo Muñoz, Sebastián Fernández, Agustín Siskeró and Juanan Juan, who revealed the 2,000 m in a time of 6:24:11.100. While the Canadian team of Blake Francis, David Waskutich, Kai Langstaff and Spencer Cowley clocked 6:05:55.100, winning the silver medal.

The bronze medal went to Canada's Scotty Dinn and Yusef Badió with a time of 6:06:51.100.

Women's Single Sculls
On October 18, the actions in Zapopan Lagoan started early. USA had reason to celebrate with the first gold medal of the day. Malgorzata Szymoy, reared the 2,000 m track in 7:55:02.100, being behind the silver medalists, the Canadian team of Blake Francis, David Waskutich, Kai Langstaff and Spencer Cowley, who registered a time of 7:55:55.100.

Women's Lightweight Double Sculls
The first event of the day, the light-footed women's double sculls, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m

in a time of 6:06:06.100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Galina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández, and Carlo Lano (6:06:21.100), winners of the silver medal.

The second event of the day, the women's coxless pair, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m

in a time of 6:06:06.100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Galina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández, and Carlo Lano (6:06:21.100), winners of the silver medal.

The third event of the day, the women's double sculls, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m

in a time of 6:06:06.100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Galina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández, and Carlo Lano (6:06:21.100), winners of the silver medal.

The fourth event of the day, the women's coxless four, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m

in a time of 6:06:06.100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Galina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández, and Carlo Lano (6:06:21.100), winners of the silver medal.

The fifth event of the day, the women's single sculls, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m

in a time of 6:06:06.100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Galina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández, and Carlo Lano (6:06:21.100), winners of the silver medal.

The sixth event of the day, the women's double sculls, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m

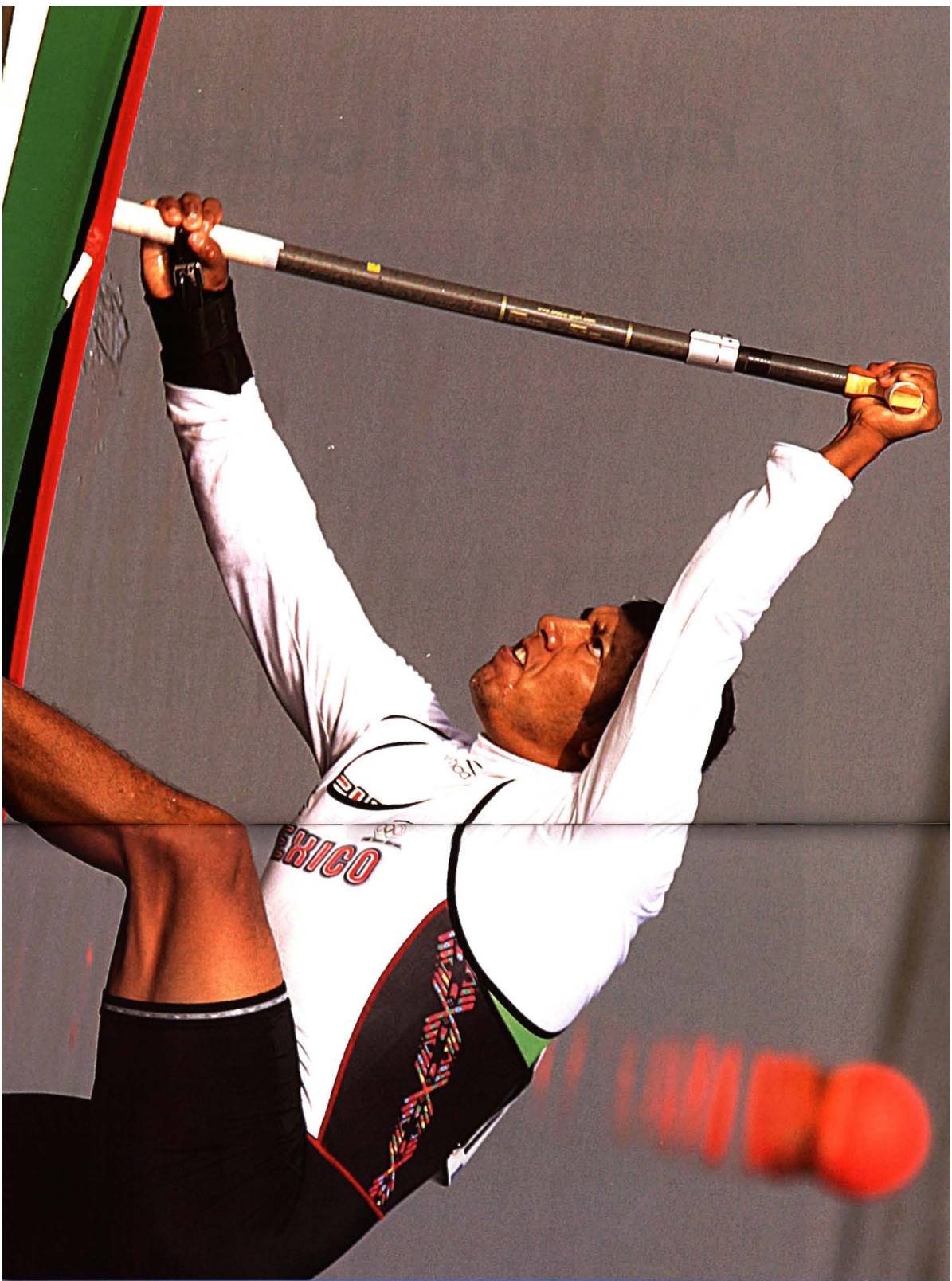
in a time of 6:06:06.100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Galina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández, and Carlo Lano (6:06:21.100), winners of the silver medal.

The seventh event of the day, the women's coxless pair, was the first competition. Thanks to Maria Abalo and Maria Best, who revealed the 2,000 m

in a time of 6:06:06.100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Galina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández, and Carlo Lano (6:06:21.100), winners of the silver medal.

Remo | Rowing





XVII Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



guadalajara 2011

Canotaje Canoeing



**Canotaje
Canoeing**
Guadalajara 2011

Luego de hacer una pausa de siete días en la ciudad de Toronto, las pruebas de Canotaje iniciaron en la Laguna de Zapotlán, en Ciudad Guzmán, Jalisco.

Los 126 atletas (80 hombres y 46 mujeres) que vieron acción en la prueba de Canotaje buscaban conquistar las 12 medallas de oro que se disputaban, así como los Juegos Olímpicos de Londres 2012 que se otorgaban a los ganadores.

El medallero de las pruebas de Canotaje fue encabezado por la delegación de Cuba al totalizar nueve medallas de las cuales cuatro fueron de oro, tres de plata y dos de bronce. En segundo lugar se ubicó el equipo de Brasil gracias a la actuación de sus atletas, conquistó cuatro medallas de oro, dos de plata y una de bronce, para un total de siete preseas.

El tercer escalón fue ocupado por los Estados Unidos, que conquistó cinco medallas, dos de oro y dos de bronce.

K4- 500 metros femenino
La delegación de Canadá se hizo de su primera medalla de oro en la única prueba que entregaba medallas al primer día de competencia. El esfuerzo de Katerina Havel, Jessica Bell, Kristina Havel y Helen Best. Añela Helen KahlbeinFraser permitió que su embarcación recorriera los 500 metros en un tiempo de 1:37.724 minutos. México captuló el bronce y Cuba la plata tras una emocionante prueba.

K4- 1000 metros varonil
En el segundo día de actividades,



Cuba inició su cosecha dorada en la primera prueba del día, el equipo liderado por el argentino Daniel Dal Bo. El tercer lugar fue para el canadiense Antonio García recorriendo los 1000 metros en un tiempo de 3:01.061, superando al equipo de Canadá, que se agenció la plata, mientras que Brasil se llevó el tercer lugar.

K1-1000 metros varonil
El equipo de Canadá volvió a ganar, cinco de ellas entregaban medallas y la primera prueba que reconoció el esfuerzo de los canoístas fue la K1 1000 Metros Varonil, en la que Cuba ganó el primer de dos oros silanzados ese día.
El cubano Jorge Antonio

García recorrió los 1000 metros de la prueba en un tiempo de 3:01.061 minutos, superando al argentino Daniel Dal Bo. El tercer puesto fue para el canadiense Philipp Duchesneau.

C1-1000 metros varonil
Una triple satisfacción consiguió el canoísta mexicano José Everardo Cristóbal, la primera de ellas fue el triunfo en la prueba que entregó la medalla de oro al equipo de México en los Juegos Olímpicos, y la tercera fue el reconocimiento del público local que presenció el desarrollo de la prueba.

Cristóbal recorrió los 1000 metros en un tiempo de 4:03.288 lo que fue suficiente para obtener la medalla de oro en la prueba que se disputó en los Juegos Olímpicos de México en el año 2012. El mexicano superó al cubano Rey

a subirse a lo más alto del podio, en esta ocasión por la actuación de sus canoístas Sergio Torres y Karel Aguilera, quienes recorrieron la posta de la Laguna de Zapotlán en un tiempo de 3:39.280 minutos. La paraguaya Paola Oliveira y Erick Silva se quedaron con la plata. Mientras que la medalla de bronce fue para los venezolanos RommyRiala y Anderson Ramos.

K1-500 metros femenino
En la última prueba del día, la estadounidense Sarah Wainwright se hizo con la medalla de oro con la canadiense EmilieFournel. Al final de la prueba, Johnson superó a Fournel por apenas 657 milésimas para quedarse con la presea aurea.
El bronce se lo adjudicó la argentina Alejandra Kereztesi.

K2-500 metros femenino
Cuba luchó con uñas y dientes para obtener su cuarto metal dorado, y lo logró cuando DayvickGandarela y Yulitza Mieres cruzaron la meta de la prueba de 500 metros en un tiempo de 1:47.332 minutos, para con ello superar a la pareja argentina integrada por Sabrina Arriagino y Alejandra Kereztesi. El tercer lugar fue para la pareja estadounidense formada por Margaret Ann Hogan y Kaitlyn Tara McElroy.

K1-200 metros varonil
En una prueba no apta para cardiosos y que levantó de sus asientos a los asistentes, el ecuatoriano César Ernesto De Cevalero sorprendió a propios y extraños al agenciarle el oro panamericano.
César De Cevalero (55.971 segundos) superó a Miguel Centeno de Argentina (plata) y a Rumbold van den Brink (bronce) de los Estados Unidos.

C2-1000 metros varonil
Cuba volvió

Canotaje Canoeing



332 minutes, overcoming the Argentine duo of Sabrina Armeigino and Alexandra Kereztesi to the third position, behind the USA's Hogan and Kaitlyn Tara McElroy.

Men's K1 - 200 m

In a thrilling competition that kept fans up on their feet, Ecuador's Cesar Ernesto De Cesare surprised everybody winning the Pan American gold medal (35.921 seconds) overcame Argentina's Miguel Correa (silver medal) and USA's Ryan Dolan (bronze medal).

Men's C1 200 m

Canada won its third gold medal in canoeing thanks to a quick start in the 200 m race. The USA's Ryan Dolan was defeated Brazil's Wladimir De Jesus, who had to settle for the silver medal. The third position went to Cuba's Roberlysi Baez.

Women's K1 200 m

The tightest final of all the Rowing and Canoeing events that took place at the Guadalajara 2011 event where the difference between the gold and silver medal was only 0.371000 of a second.

USA's Carrie Ann Johnson crossed the finish line with 41.803 seconds, defeating, practically by nothing, Cuba's Roberlysi Baez, who finished 41.803 seconds behind. Argentina's Sabrina Armeigino won the third place.

Men's K2 200 m

The last event of the Canoeing competition was another exciting final at the Zapotlan Lagoon. The Canadian duo of Ryan Paul Cochrane and Hugueve 43.325 seconds) and won the fourth gold medal for their country, leaving the silver medal to Argentina's Miguel Correa and Ruben Vozzardofsky. The third position went to Brazil's Givago and GianRibeiro.

4:03.288 minutes in the 1000 m competition and it was enough to win the gold medal and secure his place at London 2012. Cuba's Rey del Ramos won the silver medal, while the bronze medal went to Johnathan Francisco Telford of Chile.

Men's K2 - 1000 m
The Canadian duo of Richard Doherty Jr. and Steven James Jorjens won their country in the Canoeing competition in the 1000 m race. The duo finished in 3:17.230 minutes, leaving behind Cuba's Jorge Antonio Garcia and Reinier Torres, Argentina's Roberto Geringer and Pablo De Torres won the bronze medal.

Men's C2 - 1000 m
Cuba finished on top once again in the 1000 m race to the performances of Sergio Torres and Karel Aguilar, who scored a time of 3:39.280 minutes in the

por Ryan Paul Cochrane y HugueveFournel meto el mejor tiempo (32.375 segundos) y con ello conquistó su cuarta medalla de oro, dejando la plata con los argentinos Miguel Correa y Ruben Vozzardofsky. El tercer puesto fue para el cubano Roberlysi Baez.

Women's K4 - 500 m
The Canadian delegation won its first gold medal in the only competition that awarded medals on its first day of competition. Athletes Kristin Ann Gauthier, Aleva Kohen Ivin, Tara Heben Bean and Givago Ribeiro (3:00.00) found the 500 m in a time of 1:37.224 minutes. Mexico won the bronze medal and Cuba earned the silver medal after an exciting performance.

Men's K4 - 1000 m
Cuba started to collect gold medals during the first competition of the day. The team made up by Malikel Daniel

C1-200 metros varonil
Canada obtuvo su tercer oro en Canotaje cuando Richard Dalton supero por tan solo 286 milisimas al brasilero Wladimir De Jesus, quien se tuvo que conformar con la plata. El tercer puesto fue para el cubano Roberlysi Baez.

K1-200 metros femenino
La final más cerrada fue la de K1 en los 200 metros femenino, en la que la diferencia entre la medalla de oro y la de plata fueron sólo 0.371 milisimas de segundo. La estadounidense Carrie Ann Johnson ganó el oro con un tiempo de 41.803 segundos, superando prácticamente por nada, a la cubana Darisledys Armeigino, mientras que la argentina Sabrina Armeigino se relegó al tercer puesto.

K2-200 metros varonil
Otro día de emocionante competición en la Laguna de Zapotlan en la última prueba del Canotaje. El parapa Canadianese integraba

Canotaje Canoeing



Lagos de Moreno

Lagos de Moreno



XVII Juegos Panamericanos | XIV Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

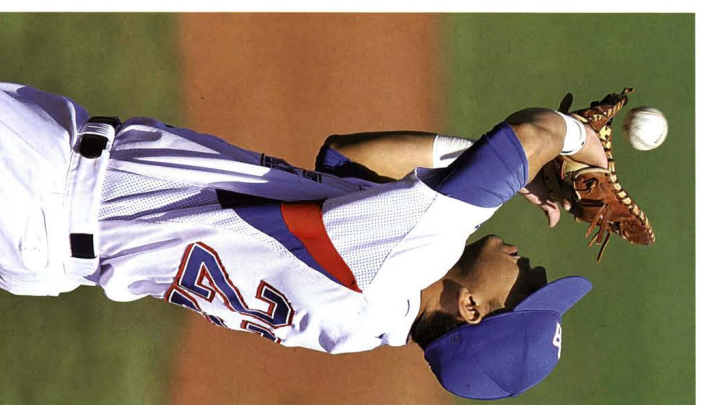
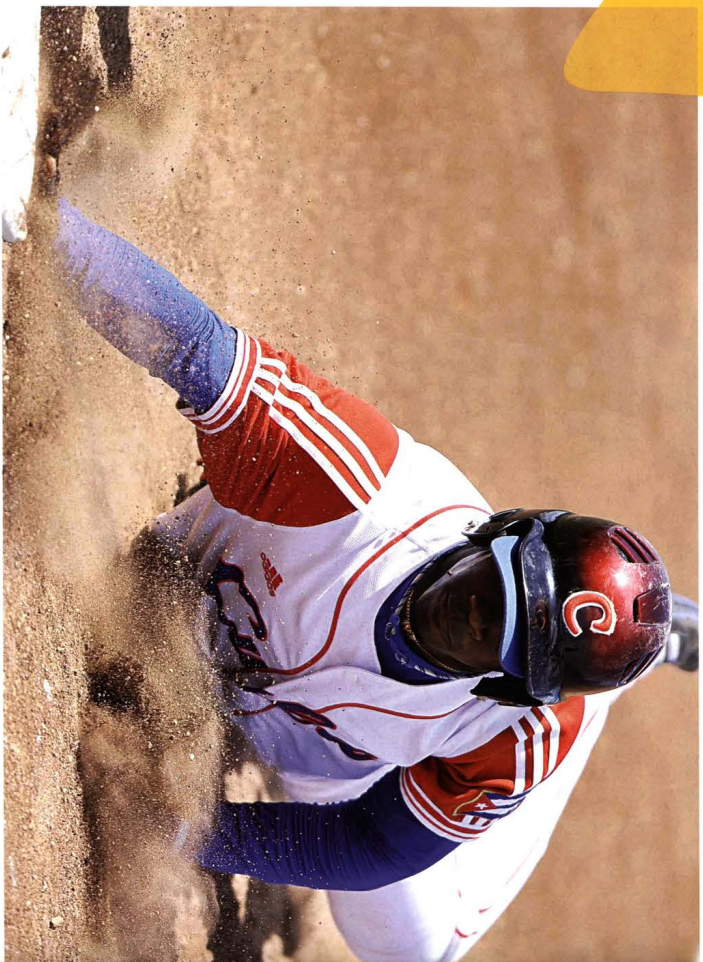


Beisbol | *Baseball*



XIV Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011



In history, the Pan American Games gold medal.

Cuba defeated USA 2-1 in a game that featured a home run by Alfonso Quiroga. Cuba overcame Mexico and won the bronze medal. The Dominican Republic defeated Venezuela to finish in the fifth place of the competition.

On October 25, 2011 at 7:00 pm, the Pan American Baseball final match between Canada and USA got underway.

After the first run, the pitchers for both teams were playing well, and it wasn't until the sixth inning that the game opened up. Thanks to Robinson and Smith, who were able to advance with the help of teammate Van Orstrand.

Two runs were enough to give Canada its first top victory to date, becoming the Pan American Baseball champion. The only time that Canada had won a medal in Winnipeg, 1999, which was a bronze medal.

In the match for third place, Cuba defeated Mexico 6 - 0. The Cuban team, under the direction of manager Alfonso Quiroga, was never in danger of the local team advancing.

The atmosphere by Alfredo Despaigne, Abreu and Vilecki Gournel, and a run by Frederick Cepeda, Cuba won the third place but was yet disappointed because the squad had arrived to Jalisco as favorite for the gold.

Venezuela and Dominican Republic played for the fifth position. Venezuela won the match with 14 - 7 in favor of the Dominican team. The atmosphere at the Pan American Stadium in Lagos de Moreno was unbelievable and even though the Mexican team did not make it to the final, the audience's cheers were felt in almost every game.

Beisbol
Baseball
Guadalajara 2011

La selección de Canadá de Beisbol, que accedió a Guadalajara 2011, se presentó a jugar por primera vez en el deporte de la pelota blanca en los Juegos Panamericanos.

Los de la hoja de maple derrotaron 2-1 a Estados Unidos en la gran final. Cuba venció a México y con ello se despidió del torneo con la medalla de bronce. República

Dominicana venció a Venezuela y con ello se ubicó en el quinto lugar de la competencia.

A las 19:00 horas del 25 de octubre del 2011, inició el juego del debut del torneo. La gran final del partido se disputó entre los Estados Unidos y Canadá.

El partido comenzó a favor de los estadounidenses con una anotación de Pollock, quien llegó a primera base con un imparable, un wild pitch lo avanzó a segunda y un doblete de Carroll lo empujó al plato para traer la

primera y única carrera del equipo de las barras y las estrellas en el partido. A partir de la primera anotación, los lanzadores estuvieron finos por ambas partes y fue hasta la sexta entrada en que el lanzador se movió

de nuevo a la izquierda del plato. Los canadienses con anotaciones de Robinson y Smith quienes fueron removidos por su compañero Van Orstrand.

Esa dosis de dos carreras fue suficiente para que los canadienses se coronaran, por primera vez en

su historia, campeones del Beisbol Panamericano. La única ocasión que habrán obtenido medalla en estos Juegos Panamericanos en esta disciplina fue en Winnipeg, 1999, en donde se aleccionó por el tercer lugar del torneo. Cuba derrotó a México con un contundente 6-0. Los señeros, comandados por el manager Alfonso Quiroga, en ningún momento estuvieron en peligro de ser alcanzados por un equipo local que poco pudo hacer durante el encuentro.

Con cardfinglantes de Alfredo Despaigne, Abreu y Vilecki Gournel y un sencillo productor de Frederick Cepeda, los señeros sellaron un título que les supo a derrota, ya que ellos habían arribado a Jalisco como los favoritos para quedarse con el oro.

El partido comenzó a favor de los estadounidenses con una anotación de Pollock, quien llegó a primera base con un imparable, un wild pitch lo avanzó a segunda y un doblete de Carroll lo empujó al plato para traer la

primera y única carrera del equipo de las barras y las estrellas en el partido. A partir de la primera anotación, los lanzadores estuvieron finos por ambas partes y fue hasta la sexta entrada en que el lanzador se movió de nuevo a la izquierda del plato. Los canadienses con anotaciones de Robinson y Smith quienes fueron removidos por su compañero Van Orstrand.

Estadio Panamericano de Lagos de Moreno fue inigualable, ya que el público, aunque el equipo local no llegó a la final por el oro, estuvo muy animado en casi todos los encuentros.

The Guadalajara 2011 Canadian Baseball team surprised everybody by winning for the first time

Beisbol | Baseball



Tapalpa | *Tapalpa*

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Fedepanamericanos | IV Panpan American Games



guadalajara 2011



Ciclismo de Montaña Cycling - Mountain Bike



XIV Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011



Ciclismo de Montaña
Cycling Mountain
Guadalajara 2011

El Ciclismo de Montaña fue especial al ser el primer deporte en dar medallas en los XVI Juegos Panamericanos de Guadalajara 2011.

En una mañana fría en Tapalpa, municipio que localiza a 130 kilómetros de Guadalajara, el ambiente en las gradas y durante el trayecto de los ciclistas por la montaña contrastó por su calidez, acompañando a los 34 competidores del evento.

Cerca de las 9:30 horas comenzó la competencia del ramo femenino. El recorrido del camino atravesó el templo de la Merced, la montaña, puentes del pueblo y bosque, en la que varios obstáculos, incluyendo lodo, ocasionado por lluvias anteriores, hicieron de esta ruta una gran travesía.

Los pobladores y visitantes ecuatorianos festejaron la victoria de las gradas los sonos de la banda local llenaban el aire.

Finalmente las ciclistas llegaron a la meta del circuito con aplausos y sonrisas el cielo tapalpense coronó a las campeonas.

El primer tiempo en escucharse en la llegada de las ciclistas fue de Esta en un tiempo de 1:34:09 horas, en la disciplina gracias al estupendo recorrido que realizó Heather Iminger, quien hizo un tiempo oficial de 1:34:09 horas.

México logró el segundo lugar y siendo Lorenza Morfin con un tiempo oficial de 1:35:54 horas, quien se quedó en el tercer lugar con un tiempo de 1:35:54 horas.

Mientras continuaba la celebración del triunfo de la pedaleada estadounidense, los ciclistas de la rama varonil celebraban ansiosos por comenzar la odisea.



Antes de acomodarse en la línea de salida los atletas conversaban entre sí, como viejos amigos con un mismo sueño, ganar el oro.

En la salida, los ciclistas, quienes se venían entrenando desde las 11:30 horas, comenzaron a bajar la montaña con una gran velocidad.

Finalmente y tras varios intentos, los ciclistas, sacos por el lodo de la montaña, llegaron a la meta.

En primer lugar llegó el colombiano Héctor Leonardo Páez con un tiempo de 1:31:12 horas, seguido por Maximilian Pieter Pflaxton de Canadá, quien terminó

sus bicicletas bajaban la montaña, atravesaban el pueblo y bajaban escaleras a gran velocidad.

Finalmente y tras varios intentos, los ciclistas, sacos por el lodo de la montaña, llegaron a la meta.

En primer lugar llegó el colombiano Héctor Leonardo Páez con un tiempo de 1:31:12 horas, seguido por Maximilian Pieter Pflaxton de Canadá, quien terminó

con 1:31:29, relegando en el tercer lugar a Jeremiah Hyron Bishop de Estados Unidos, que finalizó con 1:32:41 horas.

En la gran cuenta no podía faltar el apoyo oficial de los voluntarios, quienes con meses de anticipación prepararon el pueblo para la justa deportiva. Los habitantes de Tapalpa gozaron con la preparación y los resultados de la competencia continental.

guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Although it was a cool morning in the village of Tapalpa, located 130 km from Guadalajara, the warmth of spectators in the stands and along the competition route served to cheer on the 34 competitors in the event, women's competition got underway.

Cyclists passed by the "Templo de la Merced" church, the mountain, parts of the village, and the forest. Some obstacles along the way, including mud from previous rainfalls, made for a tricky ride.

The village's residents and visitors cheered the riders on from balconies, terraces, and cafés. In the stands, the sounds of a drum band traveled all around.

Finally, the cyclists arrived at the finish line amid great applause and smiles, and under a blue sky, the champions were crowned.

The first athlete to be heard was the Colombian Héctor Leonardo Páez, who finished in first place. States of America for winning the gold thanks to the amazing effort of Heather Iminger, who clocked at 1:34:09 hours.

México finished in second place as Lorenza Morfin scored a time of 1:35:54 to win the silver. This was the first medal for the Pan American Games host.

While the celebration of the American victory in women's continued, the men's race cyclists warmed up, looking forward to riding for a medal.

Before lining up in at the start line, the athletes mingled amongst themselves as friends and wished each other the best to win the gold.

Around 11:30 am, the friendly banter stopped and the competitive spirit came out. The cyclists were ready to pedal toward the victory.

The crowd cheered for México's igniter, Páez and Lorenza Morfin, whose names were heard and flags were waved as these Mexican athletes made their way down the mountain, going through the village, and riding down the town steps at great speed.

Finally, despite many unforeseen issues, the cyclists were crowned in

La belleza de Tapalpa, conjugado con el ambiente de las gradas y durante el trayecto de los ciclistas por la montaña contrastó por su calidez, acompañando a los 34 competidores del evento.

Cerca de las 9:30 horas comenzó la competencia del ramo femenino. El recorrido del camino atravesó el templo de la Merced, la montaña, puentes del pueblo y bosque, en la que varios obstáculos, incluyendo lodo, ocasionado por lluvias anteriores, hicieron de esta ruta una gran travesía.

Los pobladores y visitantes ecuatorianos festejaron la victoria de las gradas los sonos de la banda local llenaban el aire.

Finalmente las ciclistas llegaron a la meta del circuito con aplausos y sonrisas el cielo tapalpense coronó a las campeonas.

El primer tiempo en escucharse en la llegada de las ciclistas fue de Esta en un tiempo de 1:34:09 horas, en la disciplina gracias al estupendo recorrido que realizó Heather Iminger, quien hizo un tiempo oficial de 1:34:09 horas.

México logró el segundo lugar y siendo Lorenza Morfin con un tiempo oficial de 1:35:54 horas, quien se quedó en el tercer lugar con un tiempo de 1:35:54 horas.

Mientras continuaba la celebración del triunfo de la pedaleada estadounidense, los ciclistas de la rama varonil celebraban ansiosos por comenzar la odisea.

Antes de acomodarse en la línea de salida los atletas conversaban entre sí, como viejos amigos con un mismo sueño, ganar el oro.

En la salida, los ciclistas, quienes se venían entrenando desde las 11:30 horas, comenzaron a bajar la montaña con una gran velocidad.

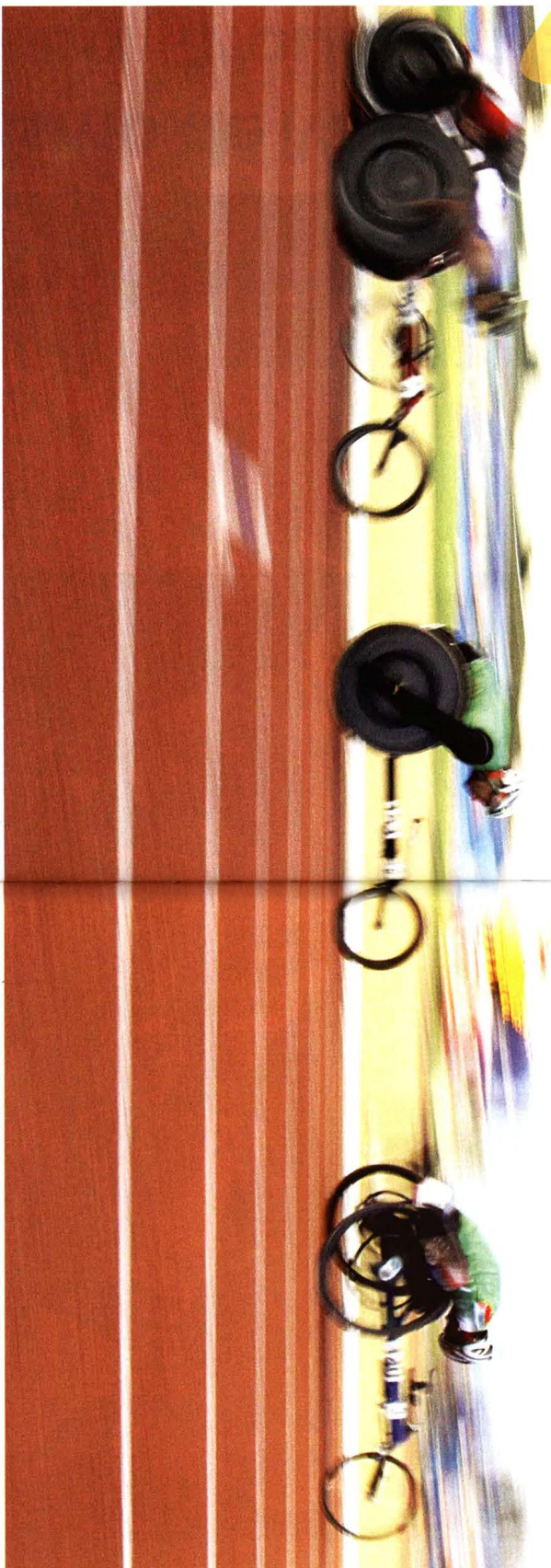
Finalmente y tras varios intentos, los ciclistas, sacos por el lodo de la montaña, llegaron a la meta.

En primer lugar llegó el colombiano Héctor Leonardo Páez con un tiempo de 1:31:12 horas, seguido por Maximilian Pieter Pflaxton de Canadá, quien terminó

con 1:31:29, relegando en el tercer lugar a Jeremiah Hyron Bishop de Estados Unidos, que finalizó con 1:32:41 horas.

En la gran cuenta no podía faltar el apoyo oficial de los voluntarios, quienes con meses de anticipación prepararon el pueblo para la justa deportiva. Los habitantes de Tapalpa gozaron con la preparación y los resultados de la competencia continental.

Ciclismo de Montaña Cycling - Mountain Bike



Los Juegos Parapanamericanos The Parapan American Games

En el marco de los Juegos Panamericanos de 1967 que tuvieron lugar en Winnipeg, Canadá, representantes de Argentina, Estados Unidos, México y Trinidad y Tobago se reunieron para organizar el primer evento de este tipo en silla de ruedas, evento que se convirtió en precursor de la justa continental para atletas con alguna discapacidad y que se llevó a cabo hasta 1995; sin embargo en 1999, encabezados

310

por el Comité Paralímpico de las Américas (APC) y la Comisión Nacional del Deporte, la Ciudad de México fue sede de los Juegos Parapanamericanos, con un nuevo modelo y con la participación de solo para atletas en silla de ruedas, sino para deportistas con cualquier discapacidad.

En 2003, Mar del Plata, Argentina organizó la segunda edición de los Juegos Parapanamericanos.

Por primera vez en la historia de los Juegos Parapanamericanos, en Río de Janeiro, esta justa se realizó en la misma ciudad y consecutiva a los Panamericanos, siguiendo el modelo de los Juegos Olímpicos de COPAG en conjunto con el Comité Paralímpico Mexicano, y de acuerdo con las reglas del APC y del Comité Paralímpico Internacional (PCI), organizó los IV Juegos Parapanamericanos del 12 al 20 de noviembre de

2011, en los que participaron 1,500 atletas en 13 deportes, todos clasificatorios a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

During the 1967 Winnipeg Pan American Games in Canada, representatives from Argentina, USA, Mexico, and Trinidad and Tobago gathered to organize Pan American

Games in wheelchairs, an event for athletes with disabilities that took place until 1995. However, in 1999, led by the Americas Paralympic Committee and the National Sports Commission Mexico City was the host of the first Panamerican Games with a new model and competitors not only for athletes that were wheelchair users, but also for athletes with any kind of disability. In 2003, Mar del Plata,

Argentina organized the second edition of the Panapan American Games. For the first time in the history of the Americas Paralympic Games, in the 2007, the Panapan American Games were organized in the same city and following the Pan American Games, following the Olympic/Paralympic model. COPAG along with the Mexican Paralympic Committee and according to the APC and

the International Paralympic Committee (IPC) rules, organized the IV Panapan American Games on November 12-20, 2011. For the first time in the history of the Americas Paralympic Games, in 2012, the Panapan American Games were organized in the same city and following the Pan American Games, following the Olympic/Paralympic model. COPAG along with the Mexican Paralympic Committee and according to the APC and

311



Disciplinas Sports


 Guadalajara 2011
 XVII Juegos Panamericanos | XXI Pan American Games
 IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



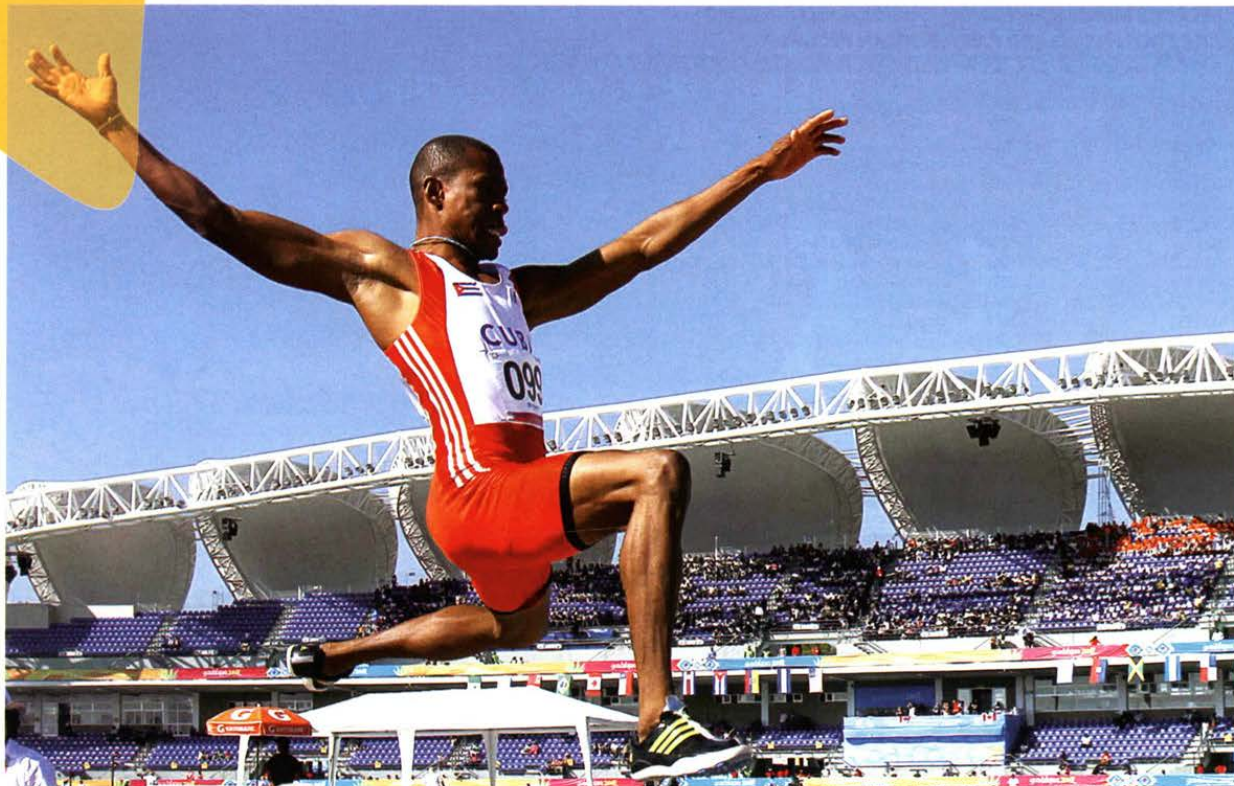


Atletismo *Athletics*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



dorado en la modalidad con silla de ruedas, tres plateados en T46 y T54 en ambas ramas, y dos de bronce en la categoría T54 y T13. Sin embargo la participación más destacada de los mil 500 metros fue la del brasileño Francisco Coelho, al establecer récord parapanamericano en la modalidad T37 con un tiempo de 4:51.47. Los venezolanos Rene Norono y Jovito Gutiérrez hicieron el 1,2 en la categoría T20, mientras que en la clasificación T11 Brasil destacó al obtener oro y bronce.

Estados Unidos brilló al obtener tres récords parapanamericanos en la prueba de los 800 metros, con su representante en la categoría T36 Tommy Chasanoff realizó una marca de 2:30.90, en la modalidad con silla de ruedas Raymond Martin con 2:14.63y en la rama femenil con 2:10.75Chelsea McClammer.

En las competencias de 400 metros se rompieron varios

Otros resultados 400 m

Other Results 400 m

CATEGORIA/CATEGORY	POS/POS	CPN/NPC	NOMBRE/NAME	GEN/GEN	MARCA/TIME
T13	1	CUB	Omaradurand	FW	56.880
	2	BRA	Joana Silva	FW	1:03.370
	3	BRA	Viviane Soares	FW	1:06.140
T38	1	VEN	Omar Monterola	VM	53.740
	2	BRA	Edson Pinheiro	VM	55.510
	3	BRA	Paulo Pereira	VM	55.590
T12	1	BRA	Thierb Siqueira	VM	50.790
	2	MEX	Jorge Gonzalez	VM	52.050
T54	3	VEN	Argenis Vargas	VM	53.380
	1	MEX	Fernando Sanchez	VM	49.050
	2	VEN	Juan Valladares	VM	49.700
T52	3	USA	Erik Hightower	VM	50.000
	1	MEX	Salvador Hernandez	VM	1:02.600
	2	USA	Raymond Martin	VM	1:02.800
T12	3	VEN	Marcos Castillo	VM	1:06.270
	1	BRA	Terezinha Guilhermina	FW	58.420
	2	MEX	Daniela Velasco	FW	59.300
T13	3	MEX	Mania de Jesus Reyes	FW	1:01.980
	1	CUB	Miguel Bartelemey	VM	51.20.0
	2	BRA	Andre Andrade	VM	52.94.0
T46	3	MEX	Juan Carlos Arcos	VM	52.95.0
	1	VEN	Samuel Colmenares	VM	49.390
	2	JAM	Shane Hudson	VM	49.430
T53	3	BRA	Yohansson Nascimento	VM	49.710
	1	VEN	Jesus Aguilar	VM	51.580
	2	BRA	Ariosvaldo Fernandes	VM	51.810
	3	USA	Zach Abbott	VM	53.460

récords, entre ellos destacó un récord mundial establecido por el Brasileño Daniel Silva, con una marca de 49:82 en la categoría para atletas ciegos y con deficiencia visual, sin embargo también sobresalió la participación de Estados Unidos al obtener cuatro medallas de oro en las modalidades T44, T36, T54 y T53, éstas dos últimas, en la rama femenil.

En la prueba de 200 metros Brasil aventajó sobre los demás países al sumar al medallero siete preseas doradas, ya que obtuvo las mejores marcas en las pruebas T11, T12, T38, T53, T46 en varonil y T11 y T38 en la rama femenil, los sudamericanos impulsieron tres récords parapanamericanos y una nueva marca mundial del atleta Yohansson Nascimento en la categoría T46.

En las pruebas de 100 metros destacaron las mujeres al imponer dos récords mundiales, una de ellas fue la cubana Omara

■ RÉCORDS MUNDIALES Y PANAMERICANOS EN ATLETISMO
■ ATHLETICS WORLD AND PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/DISCIPLINE	FECHA/DATE	ATLETA/ATHLETE	GÉNERO/GENDER	CON/NOC	RÉCORD/RECORD
200m T53	17/11/2011	Chelsea McClammer	F/W	USA	34.55
400m T11	17/11/2011	Terezinha Guilhermina	F/W	BRA	58.42
400m T13	14/11/2011	Omara Durand	F/W	CUB	56.88
800m T53	14/11/2011	Chelsea McClammer	F/W	USA	2:10.75
Lanzamiento de Bala F11	17/11/2011	Tania Lorena Jiménez	F/W	MEX	8.26m
Lanzamiento de Bala F35	14/11/2011	Márvana Oliveira	F/W	BRA	8.04m
Lanzamiento de Bala F37	14/11/2011	Shirlene Coelho	F/W	BRA	9.92m
Lanzamiento de Bala F54	16/11/2011	Yanive Torres	F/W	COL	6.18m
Lanzamiento de Bala F55	16/11/2011	Monroy Gloria	F/W	COL	5.36m
Lanzamiento de Bala F56	16/11/2011	Angela Madsen	F/W	USA	8.14m
Lanzamiento de Bala F57	15/11/2011	Catherine Callahan	F/W	USA	7.14m
Lanzamiento de Bala F58	15/11/2011	María de los Ángeles Ortiz	F/W	MEX	11.24m
Lanzamiento de Disco F12	18/11/2011	Yamara Milan	F/W	CUB	39.26m
Lanzamiento de Disco F35	17/11/2011	Márvana Oliveira	F/W	BRA	22.72m
Lanzamiento de Disco F37	17/11/2011	Shirlene Coelho	F/W	BRA	27.64m
Lanzamiento de Disco F51	15/11/2011	Zena Cole	F/W	USA	5.22m
Lanzamiento de Disco F57	17/11/2011	Catherine Callahan	F/W	USA	22.68m
Lanzamiento de Jabalina F37	15/11/2011	Shirlene Coelho	F/W	BRA	33.99m
Lanzamiento de Jabalina F33	17/11/2011	Robyn Stawski	F/W	USA	9.54m
Lanzamiento de Jabalina F58	18/11/2011	Jeny Velazco	F/W	MEX	29.64m
Lanzamiento de Jabalina F57	18/11/2011	Sylvia Grant	F/W	JAM	20.36m
Lanzamiento de Jabalina F54	18/11/2011	Dora Elia García	F/W	MEX	12.90m
Lanzamiento de Jabalina F55	18/11/2011	Monroy Gloria	F/W	COL	12.79m
Lanzamiento de Jabalina F56	18/11/2011	Angela Madsen	F/W	USA	17.12m



Atletismo Athletics

Durand, quien finalizó con un tiempo de 11:99 en la modalidad T13 y la otra atleta que además del metal dorado se llevó la nueva marca mundial fue Kristen Mersser de Estados Unidos, con 21:90 en la categoría T34. Brasil y Estados Unidos obtuvieron seis primeros lugares en esta prueba; mientras que Cuba cuatro; esta fue la competencia de Atletismo en la

que participaron más atletas, en 23 diferentes categorías.

Maratón

La delegación mexicana se llevó de calle la prueba al lograr los tres sitios en el podio del Maratón varonil en silla de ruedas (T54).

Aarón Gordiano

Martínez, obtuvo la medalla de oro en los 42 kilómetros al cronometrar 1:38.56; la plata fue para Saúl Mendoza Hernández con tiempo de 1:43.19; y el



bronce para el también mexicano Alfonso Zarraga, con 1,44.54. En esta prueba, sin lugar a duda la competencia que más esfuerzo requiere, participaron 11 atletas, Laurens Molina, sbaja de Costa Rica llegó en cuarto lugar y el estadounidense Josch Svobertland terminó en quinto lugar.



En la misma disciplina, pero en la categoría E3/7/38, el argentino Leandro Ricci se proclamó campeón parapanamericano al sumar 39.46 metros, mientras tanto, los cubanos Kevin Strybosch y Franklin Obando Hincardón el 2.º. En la rama femenil destacó la participación de Yemara Miliani, atleta cubana que impuso récord parapanamericano en la modalidad F12 al lanzar el disco hasta los 39.26 metros, la portorriqueña Zena Cole, también impuso nueva marca, lanzando 51.52-53. México se colgó la plata y el bronce.

Lanzamiento de Jabalina
Las mexicanas Jemy Velazco Reyes y Dora Elia García sobresalieron en la competencia al obtener el oro y el bronce, respectivamente, en el lanzamiento de jabalina. Velazco ganó la jabalina 29.69 metros y García 12.90 metros, no conforme con este logro, también dejaron para la historia nuevos récords parapanamericanos. Complemento el podio la jamaicana Sylvia Grant quien se llevó la presea de plata, la cubana Yaima Rodríguez en la bronce. En esta categoría E3/7/38 al colgarse el oro e imponer una nueva marca con 33.99 metros. En la rama varonil los mexicanos

Otros resultados 200 m
Other Results 200 m

CATEGORÍA	CATEGORÍA	POSICIÓN	PAÍS	NOMBRE/NAME	ESTADÍSTICA	MARK/TIME
135	AGC	2	ARG	Yosha Kuznetsov	FW	34.460
135	AGC	3	MEX	Sandra Forreca	FW	34.440
134	1	USA	Antelviya Walker	FW	31.800	
134	2	MEX	Yazmin Suarez	FW	31.850	
134	3	COL	Olga Sanchez	FW	32.800	
136	2	USA	Tomy Chaudoff	FW	27.230	
136	3	COL	Fabian Galvez	FW	30.590	
135	1	ARG	Herman Barreto	FW	27.700	
135	2	MEX	Peter Bortner	FW	31.900	
135	3	USA	Chelsea McQuinn	FW	34.590	
133	1	MEX	Egny Enock	FW	35.740	
133	2	VEN	Nayra Sotomayor	FW	36.740	
133	3	USA	Diana Wilson	FW	36.880	
112	1	BRA	Paradi Veloso	FW	27.340	
112	2	MEX	Luc Galvez	FW	27.840	
113	1	CUB	Luc Galvez	FW	22.860	
113	2	BRA	Alcides Andrade	FW	22.940	
144	1	USA	Maxwell France	FW	23.800	
144	2	USA	Adam Owens	FW	22.820	
137	1	CAN	Asher McQueen	FW	24.240	
137	2	VEN	Other Morinda	FW	23.700	
137	3	BRA	Luca Rossi	FW	23.950	
152	1	USA	Ramon Martin	FW	32.020	
152	2	MEX	Silvador Hernandez	FW	33.410	
154	1	USA	Juan Velasquez	FW	25.800	
154	2	VEN	Fernando Sanchez	FW	26.330	
154	3	MEX	Fernando Sanchez	FW	26.330	

Otros resultados 100 m
Other Results 100 m

CATEGORÍA	CATEGORÍA	POSICIÓN	PAÍS	NOMBRE/NAME	ESTADÍSTICA	MARK/TIME
152	1	MEX	Silvador Hernandez	FW	17.530	
152	2	USA	Ramon Martin	FW	18.850	
152	3	VEN	Yolani Siles	FW	11.430	
112	1	VEN	Argens Vargas	FW	11.460	
112	2	MEX	Jorge Gonzalez	FW	11.950	
137	1	BRA	Other Morinda	FW	17.740	
137	2	MEX	Bertram Cardoso	FW	12.650	
154	1	MEX	Yazmin Suarez	FW	17.460	
154	2	ARG	Yosha Kuznetsov	FW	18.600	
135	1	USA	Antelviya Walker	FW	18.600	
135	2	MEX	Peter Bortner	FW	14.590	
135	3	MEX	Eduardo Velazco	FW	14.660	
136	1	COL	Tommy Chaudoff	FW	13.950	
136	2	USA	Jerry Grant	FW	13.950	
136	3	MEX	Nayra Sotomayor	FW	15.390	
136	4	ARG	Yosha Kuznetsov	FW	15.390	
136	5	MEX	Yemara Miliani	FW	16.280	

Atletismo Athletics

Otros resultados Lanzamiento de Disco

CATEGORÍA/CATEGORÍA	POSICIÓN	CONTR	NOMBRE/NAME	GENERA	MARCA/MSF
F11	1	ARG	Sébastien Ballestran	WM	36.76m
	2	COL	Edwin Rodríguez	WM	32.34m
	3	ARG	Sergio Pérez	WM	32.20m
F54-56	1	USA	Scott Stebbins	WM	40.42m
	2	JAM	Yanick Dore	WM	40.42m
F57-58	1	MEX	Fernando González	WM	50.51m
	2	USA	Dennis Ojeda	WM	44.94m
	3	BRA	Claudinei Batista	WM	37.05m
F59-60	1	USA	Yanick Dore	WM	40.42m
	2	MEX	Miguel Ángel Rodríguez Ortiz	FM	20.88m
	3	USA	Chelmer Calahan	FM	22.68m
F42	1	USA	Matthew Brown	WM	41.29m
	2	MEX	Jorge Martínez	WM	31.64m
	3	BRA	Luis Roberto Nolasco	WM	32.08m
F55-56	1	MEX	Nicolito Zendeche	WM	34.14m
	2	PER	Permylo Falcon	WM	33.47m
F32-34	1	COL	Miguelo Valencia	WM	31.95m
	2	USA	Scott Carter	WM	27.97m
	3	USA	Earl Williams	WM	27.97m
F12	1	CUB	Marcelo Vilán	FM	30.26m
	2	ARG	Marcelo Almada	FM	36.88m
	3	USA	Stephen Trimmer	FM	26.88m

Otros resultados Lanzamiento de Jabalina

CATEGORÍA/CATEGORÍA	POSICIÓN	CONTR	NOMBRE/NAME	GENERA	MARCA/MSF
F11	1	MEX	Miguelo Valencia	WM	20.64m
	2	JAM	Alfredo Campy-Jam	WM	18.07m
	3	USA	Scott Stebbins	WM	18.06m
F44	1	BRA	François Lima	WM	20.93m
	2	CAN	Adrian McCosken	WM	44.02m
F52-53	1	MEX	Esteban Salas	FM	11.28m
	2	MEX	Esteban Salas	FM	11.28m
	3	USA	Robby Smalley	FM	9.58m

de 4.12 metros y se llevó el oro, otro atleta destacado fue el mexicano Benjamín Cardoso, quien agregó al medallero una presea más, el originario de Campeche logró una distancia de 5.37 metros, mientras tanto, los argentinos Daniel Barrienti, los cubanos Daniel Barrienti y la venezolana Danyel Barrienti (4.54 metros) se adjudicaron los metales de plata y bronce, respectivamente.

The Parapan American Games Athletics competition took place on August 12, 2011. The medal of gold was won by the athlete of Brazil, who was the country with the most medals, followed by the USA, while Mexico placed in the third position with 80 medals.

Atletismo Athletics

Luis Zepeda y Juan Valera, lograron el primer y tercer sitio en la categoría F54-56. México sorprendió al hacer el 1, 2, 3, en la categoría F42 Edgar Barajas, Jorge Madrida y Luis Jurado.

Lanzamiento de Bala

La persistencia y haberse de triunfo bastó para que el mexicano Fernando González lograra adjudicarse la medalla de oro en la clasificación F57-58. El atleta lanzó la bala 50.51 metros, con lo que impulsó nueva marca parapanamericana, el segundo puesto fue para el cubano Sergio Pérez y el tercero, quien realizó 44.94 metros, el tercer sitio se lo llevó el brasileño Claudinei Batista de Santos, quien se tuvo que conformar con la presea de bronce.

La mexicana Tania Lorena Jiménez ganó la prueba de F12, tras obtener una distancia de 8.26 metros en un sorprendente récord parapanamericano.

El segundo puesto lo obtuvo la venezolana Videly Pinto, el bronce fue para la colombiana Yessenia María Restrepo Muñoz. La participación del país anfitrión en Lanzamiento de Bala fue excelente, ya que en la F10, Méndez ganó el oro, el argentino Eddy Guerrero, quien ganó la competencia tras realizar una distancia de 9.70 metros, el subcampeón lo obtuvo la venezolana Eddy Guerrero, al realizar una distancia de 9.61 metros.

Estados Unidos también tuvo éxito en la F10, el argentino Eddy Guerrero, quien ganó la competencia tras realizar una distancia de 9.70 metros, el subcampeón lo obtuvo la venezolana Eddy Guerrero, al realizar una distancia de 9.61 metros.

Estados Unidos también tuvo éxito en la F10, el argentino Eddy Guerrero, quien ganó la competencia tras realizar una distancia de 9.70 metros, el subcampeón lo obtuvo la venezolana Eddy Guerrero, al realizar una distancia de 9.61 metros.



Gers ganó la medalla de oro al registrar 5.73 metros, el argentino Alexis Acosta (5.27 metros) y el colombiano José Alexis Beltrazo (4.93 metros) se llevaron las presas de plata y bronce, respectivamente.

Cuba se hizo presente en las competencias de Atletismo al obtener un par de oros, el silbato Etam Calderón logró colocarse el metal dorado, tras obtener una distancia de 6.81 metros, dentro de los Juegos Parapanamericanos

Guadalajara 2011. Mientras tanto, Argentina se quedó con el resto de las presas con Lucas Esquivel Schorriedi, quien saltó 5.63 metros; y con Ivanur Cortajero, quien batió 5.52 metros, también una dupla

venezolana hizo el 1, 2, gracias a los saltos de William Barreto (6.14 metros) y José Ortiz (6.01). Venezuela también persistió en ganar en los Parapanamericanos, pues en la rama femenil, la atleta Eisa Chaden obtuvo una distancia



Otros resultados Lanzamiento de Bala

CATEGORÍA/CATEGORÍA	POSICIÓN	PAÍS	NOMBRE/APELLIDO	GENERA	MARK/CARAS
F54-56	1	USA	Scott Walker	VM	11m
	2	MEX	Adán Hongo	VM	8.36m
	3	CUB	Lecandro Díaz	VM	8.05m
F53-57	1	USA	Scott Walker	VM	11.25m
	2	BRA	Mariano Oliveira	FM	8.05m
	3	ARG	Ricard Muñoz	FM	7.34m
F20	1	VEN	Daryel Hernández	VM	12.25m
	2	VEN	Rony Jeldes	VM	11.54m
F51-58	1	MEX	Guillermo Ortiz	FM	9.74m
	2	BRA	Rosane Santos	FM	9.18m
F12	1	COL	Edwin Rodríguez	VM	11.98m
	2	MEX	Sergio Rodríguez	VM	11.27m
	3	MEX	Manoel Moreno	VM	8.22m
F52-53	1	USA	Scott Steen	VM	7.95m
	2	USA	Chris Leon	VM	6.59m



USA shined after breaking the world record in the 800 m event, when in the 136 category, Tommy Chasnovf scored a record of 2:30.90. In the wheelchair modality, Raymond Martin clocked 2:14.63. In the women's division, Chelsea 2:10.75. In the 400 m competition seen in the women's division, among them, the world record established by Brazil's Daniele Silva with a time of 49.82 in the category for visually impaired athletes, however, the American participation was outstanding because of the four gold medals won in the 154, 136, 154, and 136 in the women's division. In the 200 m event, Brazil overcame all the other countries getting the best marks in the men's 1:11, 1:12, 1:38, 1:53, 1:46 modalities and in the women's 1:11 and 1:38 modalities. The South



Atletismo Athletics

Sports Classification

strength in the T11 category when Adam Santos broke a Parapan 400 m record with a time of 1:06.26.

In the women's division, USA won with Chelsea McClammer as champion, Mexico's Ivonne Reyes won the silver medal, and the bronze medal went to Valeria Jara of Argentina.

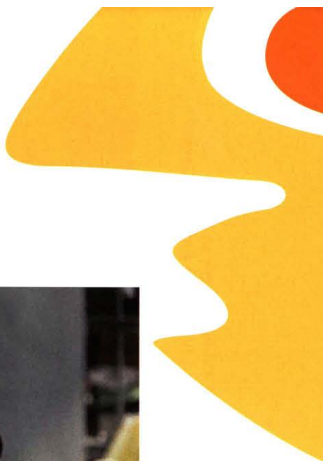
In the 1,500 m event, the most medals, a total of 6, 1 gold medal in the wheelchair modality, 3 silver medals in the T46 and T54 class, and 2 bronze medals T54 and T13 categories. However, the most outstanding performance was given by Francisco Cejudo from Argentina.

American record in the 137 modality with a time of 4:51.47. Venezuela's Rene Norono and Javier Gutiérrez won the first and second place in the T20 category, while in the T11 classification, Brazil won the gold and bronze medal.

- **F7** means Field for the throw and jump competitors
- **F11 to F13**, Blind and visually impaired athletes
- **F14 to F16**, Athletes with cerebral palsy
- **F40 to F46**, Les Autres (Mixed) athletes
- **F42 to F46**, Athletes with loss of limbs
- **F51 to F58**, Athletes in wheelchair

T11 is for the track

- **T11 to T13**, Blind and visually impaired athletes
- **T20**, Athletes with intellectual disability
- **T31 to T38**, Athletes with cerebral palsy (from 31 to 34 are athletes that use wheelchairs)
- **T51 to T54**, Athletes in wheelchair



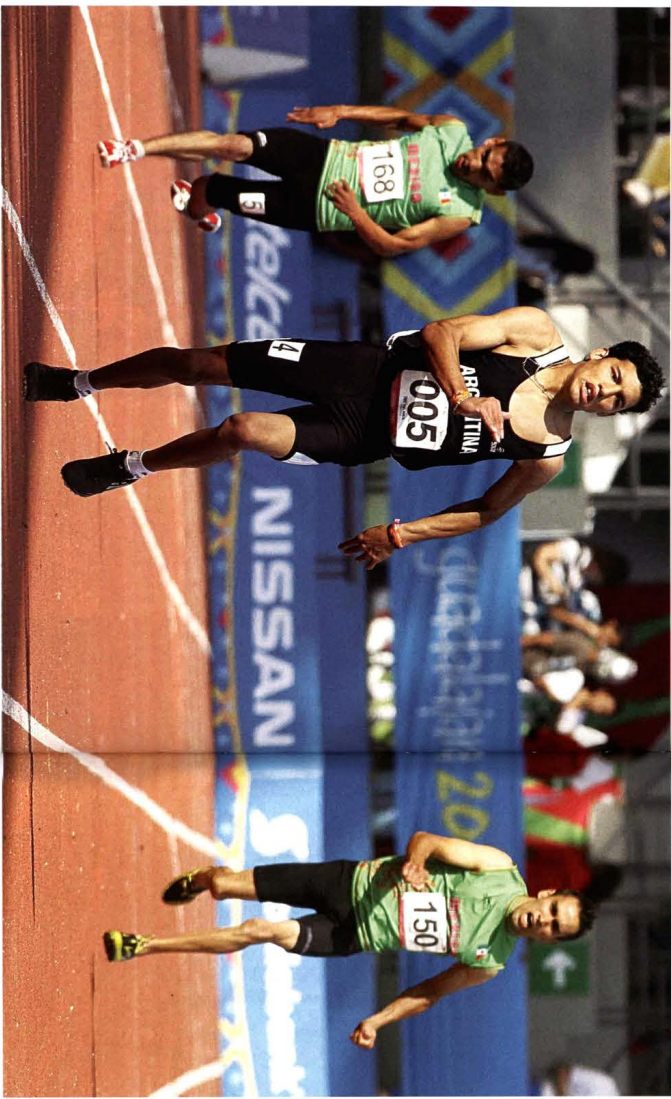
American athletes imposed three Parapan American records and a new world record by athlete Otoniel Kassemirio in the 146 m.

In the 100 m competition, the women stood out by breaking two world records, one of them was Cuba's Omara Durand, who finished with a time of 1:19 in the T13 modality. The other athlete that won a gold medal was Kristen Messer from USA with a time of 2:1:90 in the T34 category. Brazil and USA won six first places of this competition, Cuba won four first places, and this competition was the one with the most athletes participating in 23 categories.

Marathon
The Mexican delegation ruled in marathon, achieving the three top spots in men's wheelchair marathon (T54). Aaron Gordiano Matheuz won the gold medal of the 42 m with a time of 1:43:57, the silver medal went to Saul Mendoza Hernandez with a time of 1:43:19, and the bronze medal went to Alfonso Zaragoza with 1:44:54.

Eleven athletes competed in this the most demanding event, without a doubt. Laura Maria Sola, from Mexico, won the silver medal place and USA's Joseph Stover ended in fifth place.

Disus Throw
In the wheelchair category of this competition, Jamaica required with its first gold medal with Alphonso Cunningham achieving a distance of 39.46 m. The silver and bronze medals in this category were won by Scott Stearn and Carlos Leon.



In the same discipline but in the E37/38 class, Argentina's Leonardo RICO was the Parapan American champion with a distance of 39.46 m. The silver medal went to Scott Stearn and Brazil's Otoniel Kassemirio won the second and third places, respectively. In the women's division, Cuba's Yamara Milan had outstanding performance, setting a new Parapan American record in the F12 modality after reaching a distance of 29.26 m. The silver medal went to the USA's Jessica Brown with 25.53 m, the bronze medal to Mexico's winner of the silver and bronze medals.



In the men's division, Mexico's Lus Zepeda and Juan Volera achieved the first and third positions of the F54-56 category. Mexico won the gold medal with a distance of 50.51 m and broke a Parapan American record. The second place went to USA's Dennis Ogbe with a distance of 44.94 m. The third place went to Brazil's Claudrey Batista de Santos.

Shot Put
Perseverance paid off for Mexico's Fernando Gonzalez, who won the gold medal with a distance of 9.70 m. The athlete threw the shot put a distance of 50.51 m and broke a Parapan American record. The second place went to USA's Dennis Ogbe with a distance of 44.94 m. The third place went to Brazil's Claudrey Batista de Santos.

Long Jump
In competition, American jumper Gers won the gold medal with a distance of 5.73 m, Argentina's Alexis Acosta (5.27 m) and Colombia's Jose Alexis Belizano (4.93 m) won the silver and bronze medals, respectively.

Cuba's presence was felt in athletics, winning two gold medals. The athlete that won the gold medal with a distance of 6.81 m in the Guadalajara 2011 Parapan American Games.

Meanwhile, Argentina won the rest of the medals with Lucas Esquivel Schorried, who jumped 5.63 m, and with Manuel Calagrera, who jumped 5.32 m, respectively. The silver medal went to the first and second place thanks to the jumps of William Barreto (6.14 m) and Jose Ortiz (6.01 m).

Venezuela also persevered at the Parapan American Games. In the women's division, athlete Eisa Charon achieved a distance of 4.72 m and won the gold medal. Mexico's Stephanie Cardoso, who added another medal to the medal tally, after achieving a distance of 5.37 m, meanwhile, Argentina's Daniel Platen with 4.85 m, and Malakhsheva (4.54 m) earned the silver and bronze medals, respectively.

Javelin Throw
Mexico's Jerry Velasco Reyes and Doris Elio Garcia stood out in the javelin throw, both athletes won the gold and silver medals, respectively, in the women's division. USA's Jennifer Brown and Brazil's Otoniel Kassemirio won the second and third places, respectively. Jamaica's Shyla Grant completed this achievement, both athletes also broke the Parapan American records. The Parapan American javelin thrower from Brazil, Jennifer Brown, won the gold medal and broke a record with 33.99 m.

Javelin Throw
Mexico's Jerry Velasco Reyes and Doris Elio Garcia stood out in the javelin throw, both athletes won the gold and silver medals, respectively, in the women's division. USA's Jennifer Brown and Brazil's Otoniel Kassemirio won the second and third places, respectively. Jamaica's Shyla Grant completed this achievement, both athletes also broke the Parapan American records. The Parapan American javelin thrower from Brazil, Jennifer Brown, won the gold medal and broke a record with 33.99 m.

Atletismo Athletics






XVI Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV European American Games

Baloncesto en Silla de Ruedas *Wheelchair Basketball*



**Baloncesto
Basketball**
Guadalajara 2011

Estados Unidos repitió la historia, como sucedió en los Juegos Parapanamericanos de Río 2007, en Guadalajara dominó la disputa en el domo del CODE al doblegar el oro durante la justa Parapanamericana.

En el encuentro Fernelli las estadounidenses vencieron a las brasileñas por 60-40. Para las barras y las estrellas aproximó para mover a todas sus jugadoras con estrategia, en lo que fue un encuentro sencillo, con un dominio total durante todo el juego.

Rebecca Murray fue la jugadora con mejor puntuación en el partido, con 15 puntos. El partido se cerró con un triunfo de 60-40. Este resultado le dio el boleto para enfrentarse a México en un cerrado partido, en el que los sudamericanos subieron al podio al vencer 59-54 al país anfitrión.

En la disputa por el primer lugar en la rama varonil, los Estados Unidos se enfrentaron a los brasileños por la medalla de bronce. El partido se cerró con un triunfo de 60-40. Los estadounidenses dominaron el partido, en el que los cuatro cuartos permanecieron siempre arriba en el marcador, mientras que los colombianos los empataron solamente tres veces, pero sin lograr una mayor diferencia. Joseph Chambers fue quien anotó los cinco puntos para los Estados Unidos.

de Canadá completó el podio al vencer a México en el encuentro por la medalla de bronce.

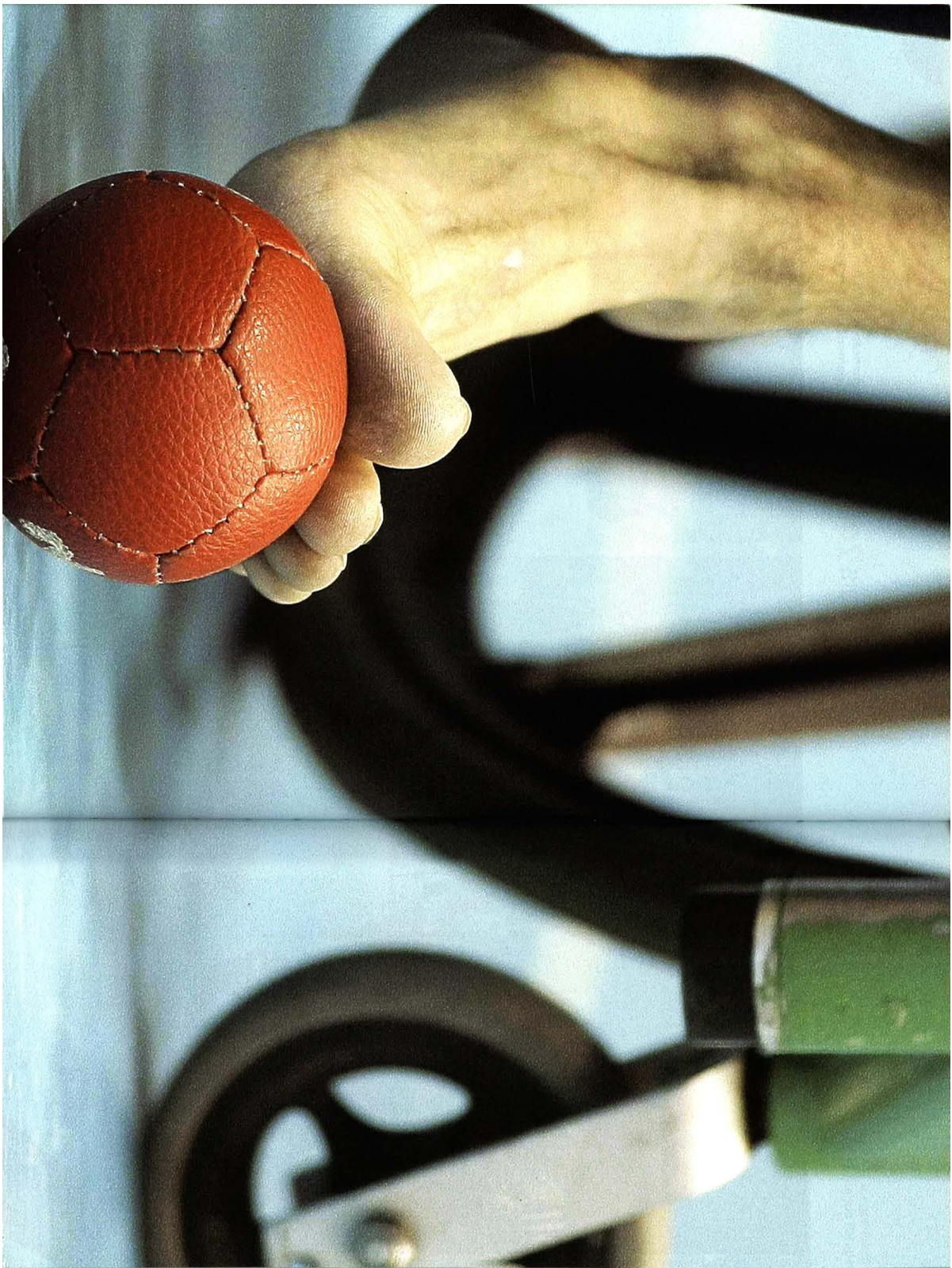
History repeated itself as the United States ruled the court at the CODE Dome in Guadalajara. The team had won the gold in Rio 2007, retaining a second consecutive Parapan American gold.

In the women's competition, the United States defeated Brazil 60-40. For the stars and stripes, it was a straightforward game, with USA completely dominating the game.

Rebecca Murray was the top scorer with 15 points for the United States. The battle for the bronze medal was between Brazil and Mexico as they met in a tight contest. The game ended with a 60-40 victory over the host team.

The men's final had the United States stalling Colombia down with a score of 60-40. In all four quarters, the American team maintained the advantage. Colombia was able to tie the game in the second quarter, but never reached a big enough difference in points. Joseph Chambers was the top scorer on the American side. Canada went home with the bronze after defeating Mexico.

Baloncesto en Silla de Ruedas Wheelchair Basketball



XVI Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Boccia | Boccia





El mexicano Eduardo Ventura no derrotó al japonés que volvió a derrotarlo en la final de la Unidad Deportiva Revolución, el lugar donde se llevó a cabo el Bocchia durante los Juegos Parapanamericanos, al obtener la medalla de oro y su boleto a Londres 2012 en la categoría BC1.

El mexicano derrotó en la gran final a la colombiana Diana Hernan, con el único atleta nacional en lograr una preseña en este deporte, además de ganar la primera medalla de oro en la historia del Bocchia en México, el bronce fue para el brasileño José Carlos Chagas.

Canadá sorprendió al obtener dos medallas de oro, una de ellas y dos de plata, los atletas destacados fueron Adamon Adam Dukovych y Dave Richter en la categoría BC2, Paul Gaultier en BC3, Marco Diapalito y Caroline Winiwks dentro de BC4.

México's Eduardo Ventura did not disappoint the spectators in attendance at the Multiple Use Gymnasium of the Republican Sports Complex where the Panam American Bocchia competition was held. Ventura won the gold medal and a London 2012 ticket in the BC1 class. The Mexican athlete defeated the grand finale with a 9-0 score. Ventura was the only Mexican athlete to win a medal in this sport. This was also the first ever Bocchia gold medal for Mexico. The bronze medal went to Brazil's José Carlos Chagas. Canada delivered a surprise after scoring 2 gold, 1 silver and 2 bronze medals. The winning athletes were



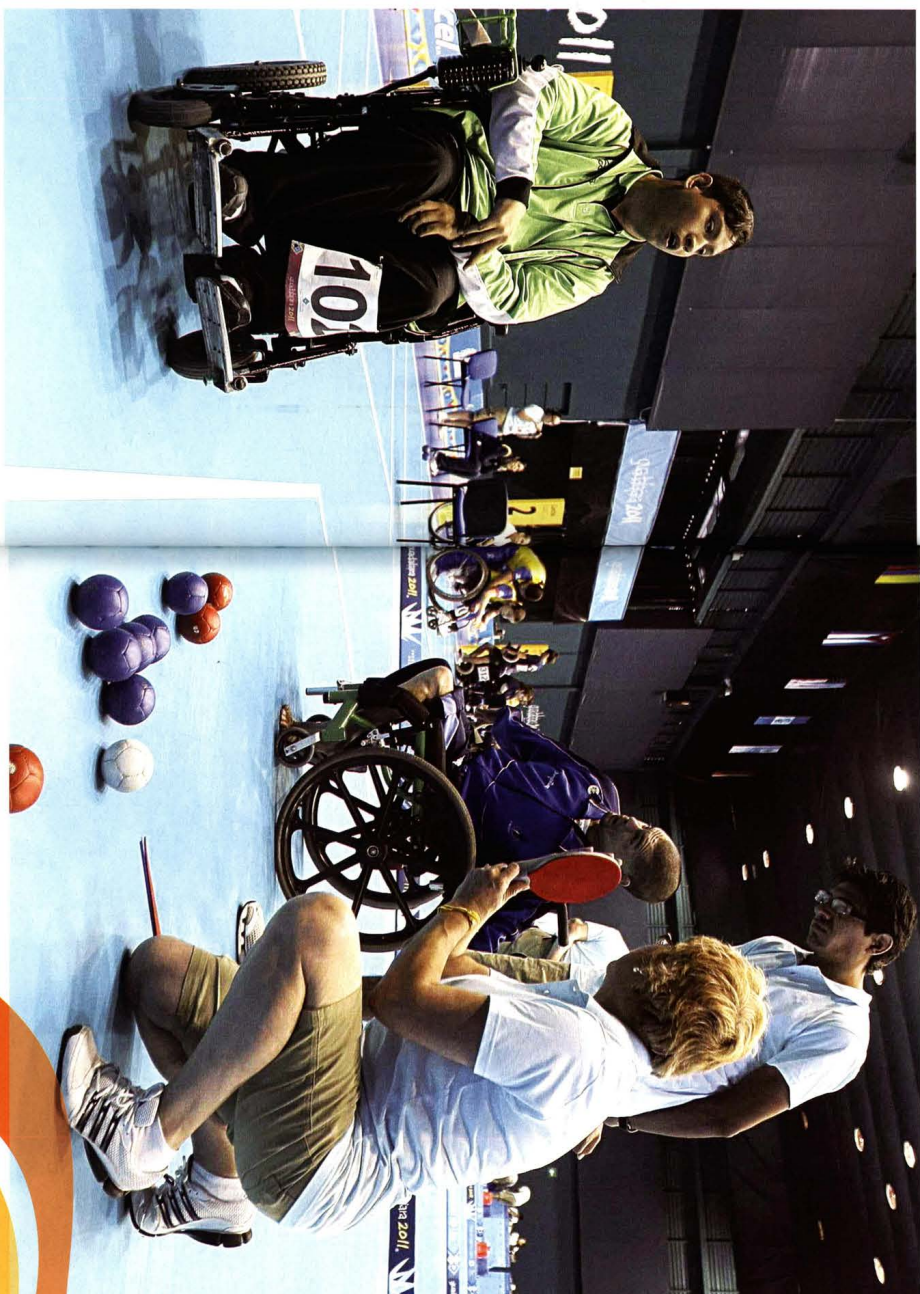
Clasificación

- **BC1:** Atletas con dificultades motoras, se juega con la mano o pie y pueden ser asistidos por un auxiliar.
- **BC2:** Atletas con menos dificultades motoras, se juega con la mano y no pueden ser asistidos.
- **BC3:** Atletas con dificultad motoriz, se juegan en las cuatro extremidades, se juega con una canchales o rampa y deben ser asistidos por un auxiliar.
- **BC4:** Atletas con distinción motoriz en las cuatro extremidades, no pueden ser asistidos.

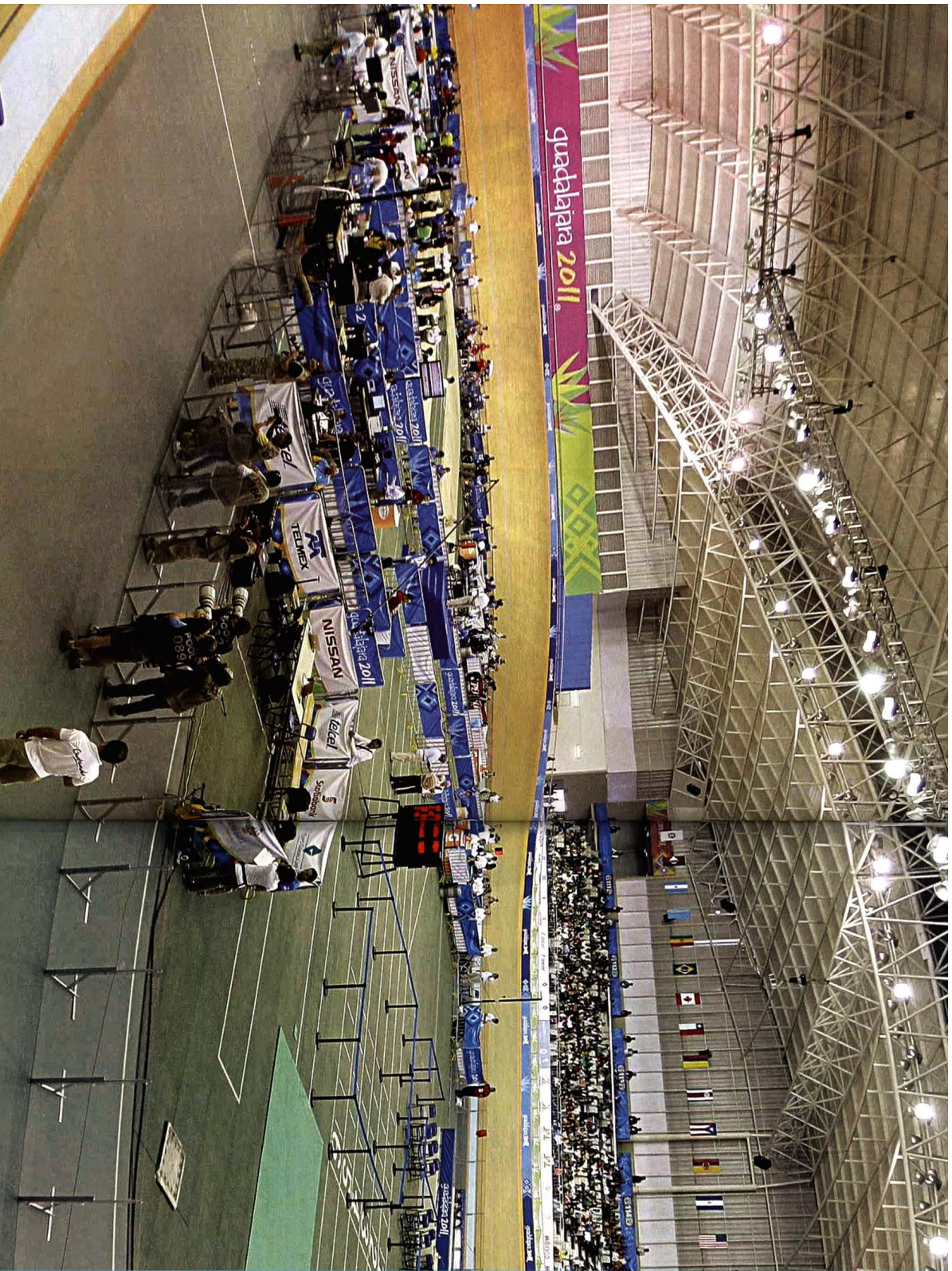
Bocchia

- **BC1:** For athletes with motor difficulty who use one hand or a foot to play and may have the assistance of an aid.
- **BC2:** Athletes with fewer motor challenges who use one hand and may not have any assistance.
- **BC3:** Athletes with severe motor disability in all four extremities who play with an assistive device (chute or ramp) and must have the assistance of an aid.
- **BC4:** Athletes with motor disability in all four extremities that may not have any assistance.

Adamon Adam Dukovych and Dave Richter in BC2, Paul Gaultier in BC3 and Marco Diapalito and Caroline Winiwks in BC4.



Bocchia | Bocchia




XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Ciclismo de Pista Cycling - Track



Ciclismo de Pista
Track Cycling
Guadalajara 2011

El Velódromo Panamericano recibió las acciones del Ciclismo de Pista Parapanamericano en donde el 15 y 16 de noviembre 45 ciclistas se disputaron 10 medallas de oro.

Los ciclistas provenientes de los Estados Unidos ganaron todas las 12 medallas cuando cuatro fueron de oro, cinco de plata y tres de bronce.

Canadá se quedó con el segundo puesto con tres medallas doradas y una de plata, para totalizar cuatro medallas, mientras que Colombia solo consiguió un oro, además de dos de plata y dos de bronce.

500 metros Contrarreloj

Femenil C1-5

La primer prueba en la que se puso en juego una medalla en el velódromo fue ganada por la estadounidense Jennifer Schuble, quien recorrió la pista con un 34 por ciento de velocidad de estabilizar con un tiempo de 38,200 y con ello hacerse del oro de la competencia.

El segundo lugar fue para su compatriota Greta Nemanas, quien marcó un tiempo de 39,231, mientras que el tercer puesto se lo adjudicó la también estadounidense Allison Jones, al marcar un registro de 39,294.

Mil metros Contrarreloj

Varonil C1-5

El argentino Rodrigo López no solo se adjudicó la medalla de oro en esta prueba sino que dejó su nombre para la historia de este deporte para la historia de este deporte. El estadounidense marcó un tiempo final (con factor) de 1:06.194 para superar fácilmente al estadounidense Vincent Juárez,



RECORDS MUNDIALES Y PANAMERICANOS EN CICLISMO DE PISTA
TRACK CYCLING WORLD AND PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/SUBCATEGORÍA	REGISTRANTE	ATENSIÓN/PAÍS	GÉNERO	EDAD	CONVINC	RECORD/MUNDIAL
100m Contra Reloj C1	1:51(1201)	Rodrigo López	V	AGE		1:18.728(1000)
Recepción Individual C4	1:01(1201)	Matti Neman	F	CM		4:05.409(1000)

quien registró un tiempo de 1:06.194. El brasileño del Brasil, por la destacada actuación del ciclista Soelito Gohr.

Persecución Individual

Las canadienses Robbie Weldon y Lyne Besette se llevaron la medalla de oro al superar al equipo de los estadounidenses Lisa Turnbull, el tercer puesto fue para el equipo argentino conformado por Lidia Noemi Britos y Alejandra Alliegro.

Persecución Individual

La pareja canadiense formada por Daniel Charifour y Ed Veal lograron alcanzar lo más alto del podio al superar con su registro de tiempo, 4:23.933, a los colombianos Nelson Javier Serna y Sebastián Durango (4:42.037), que cedieron la plata a los estadounidenses Clark Richard Rachal y David Lee Swanson (4:29.364).

Varonil B

El tercer puesto fue para las argentinas Lidia Noemi Britos y

Persecución Individual

Canadá conquistó otra preseña áurea en esta prueba, en la que Robby Weldon y Lyne Besette realizaron un tiempo de 1:13.372 para dejar la medalla de plata en el tercer puesto a las estadounidenses Lisa Turnbull, quienes dejaron el contrametro en un tiempo de 1:13.648.

Femenil B

El tercer puesto fue para las argentinas Lidia Noemi Britos y

Alejandra Alliegro, quienes no pudieron bajar el crono más allá de los 1:19.743, para quedarse con el metal de bronce.

1000 metros Contrarreloj

Varonil B

Mil metros de segundo dejaron a las estadounidenses Lidia Noemi Britos y Lidia Noemi Britos, quienes entregó la medalla de oro al equipo estadounidense conformado por Clark Richard Rachal y David Lee Swanson, quienes marcaron un tiempo de 1:04.470, dejando la segunda posición a la pareja canadiense de Daniel Charifour y Ed Veal, quienes dejaron la plata en el tercer puesto de 1:13.546.

Persecución Individual

El tercer puesto fue para las colombianas Eliécer Orjuela y

William Rojas, que marcaron un crono de 1:04.847.

Persecución Individual

Femenil C1-3

Esta prueba fue ganada por la estadounidense Allison Jones, quien superó a la argentina Cristina Oroz, quien sobrepasó.

Persecución Individual

Colombia hizo el 1, 2 en esta prueba, luego de que los ciclistas Esneider Muñoz y Álvaro Gaviz ganaran el oro y la plata, respectivamente, el bronce fue para las argentinas Michael Farrell.

Persecución Individual

Femenil C4-5

Los Estados Unidos sumó otras dos medallas a sus vitrolas cuando las ciclistas Jennifer Schuble y Greta Nemanas conquistaron el oro y la plata, respectivamente en esta prueba.

Persecución Individual

La última prueba del Ciclismo de Pista se la llevó Brasil, y no solo encontró el oro en el desempeño de João Schwandt,

sino que también encontró la plata en la categoría de Soeilitz Gohr. El colombiano Diego Dueñas se quedó con la medalla de bronce.

The Pan American Videotone Open is the Pan American Games' cycling event, where on November 15 and 16, 45 cyclists competed for 10 gold medals.

The USA cycling team won a total of 12 medals: 4 gold, 5 silver, and 3 bronze medals. Canada finished in second place with a total of 7 medals: 3 gold, 2 silver, and 2 bronze medals.

Women's 500 m

The first event for a gold medal was won by USA's Jennifer Schulte, who finished at a speed of 38:200, winning the gold medal.

The second place went to USA's Greta Némans, who scored a time of 39:251, while the third position went to fellow American Alison Jones with a time of 39:294.

Men's 1000 m

Argentina's Rodrigo Lopez not only won the gold medal of this event, but also left a legacy in the Games by breaking a world record. The South American athlete set a record of 1:06.194, which was broken by present winner, who had a time of 1:09.136. The bronze medal win to Brazil's Soeilitz Gohr thanks to an outstanding performance.



Women's Individual Pursuit B
Canada's Robbie Weldon and Lyne Bessette won the gold medal, defeating Americans Kandise Whitsell and Lisa Turnbull. The third place went to Argentina's duo of Lidia Noemi Britos and Alejandra Alliego.

Men's Individual Pursuit B
The Canadian duo of Daniel Chaffour and Ed Veal achieved the highest place of the podium after defeating, with a time of 4:23.933, the Colombian duo of Nelson Javer and Sebastián David. The silver medal went to USA's Clark Raphael and David Lee Swanson (4:29.364) won the bronze medal.

Women's 1000 m Time Trial B
Canada won another gold medal in this event, in which Robby Weldon and Lyne Bessette made a record of 1:19.872, winning the silver medal to Americans Kandise Whitsell and Lisa Turnbull, who clocked 1:13.648.

The third position went to Argentina's Lidia Noemi Britos and Alejandra Alliego, with time of 1:19.743.

Men's 1000 m Time Trial B
The top positions in this event were defined by thousands of a second. The USA team of Clark Richard Raphael and David Lee Swanson won the gold medal with a record of 1:04.470. The second place went to the Canadian duo of Daniel

Chaffour and Ed Veal, who clocked 1:04.546. The third place went to Colombia's Eikeer Oyuela and William Rojas with a time of 1:04.847.

Women's Individual Pursuit C1 - 3
This event was won by American Alison Jones after beating Argentina's Cristina Otero.

Men's Individual Pursuit C1 - 3
Colombia won the first and second place in this event. Ecuador's Miguel Ángel Muñoz won the gold medal and Álvaro Galviz won the silver medal. The bronze medal went to American Michael Farrell.

Women's Individual Pursuit C4 - 5
The United States added more medals to its medal count, earning the silver medal to Greta Némans and the gold and silver medal, respectively, in this competition.

Men's Individual Pursuit C4 - 5
The last track Cycling competition was won by Brazil, not only because of the gold medal earned by Soeilitz Gohr, but also because of the silver medal won by Soeilitz Gohr. Colombia's Diego Dueñas won the bronze medal.

The top positions in this event were defined by thousands of a second. The USA team of Clark Richard Raphael and David Lee Swanson won the gold medal with a record of 1:04.470. The second place went to the Canadian duo of Daniel

Ciclismo de Pista Cycling - Track




XVII Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Ciclismo de Ruta Cycling - Road



Ciclismo de Ruta
Route Cycling
Guadalajara 2011

El Ciclismo Parapanamericano que se efectuó en Guadalajara 2011, al igual que el convencional, se desarrolló tanto en pista como en ruta.

Las pruebas de pista se llevaron a cabo en el Velódromo Panamericano y las pruebas de ruta se celebraron en el Circuito Parapanamericano Contrareloj, el cual se trazó en las principales calles del centro de la ciudad.

En el ciclismo paralímpico se contempla la participación de ciegos, deficientes visuales, personas en sillas de ruedas, personas con discapacidad intelectual y categorías parapléjicas en las diferentes categorías avaladas por la Unión de Ciclismo Internacional (UCI). También contempla las dos ramas femenil y varonil.

En el ciclismo de ruta de Guadalajara 2011 participaron un total de 93 competidores en oro que estuvieron en disputa. El equipo estadounidense se colocó a la cabeza del medallero al conquistar cinco medallas de oro, seis de plata y una de bronce para un total de 12 preseas.

Los canadienses se situaron en la segunda posición con una totaliza nueve medallas, tres de oro, dos de plata y cuatro de bronce. El equipo colombiano se quedó con el tercer puesto al sumar siete medallas, tres de oro, dos de plata y cuatro número de bronce.

Contrareloj Mixto B
En la primera prueba del día, la pareja canadiense integrada por Robbi Waldron y Lyne Bassez se llevaron el oro, mientras



que la dupla estadounidense formada por Karissa Whitesel y Lisa Turnbull, se colgaron la plata, dejando la presea de bronce en el cuello de los canadienses Daniel Smith y Jesse Bejina. Los estadounidenses (B y W) o débiles visuales y utilizan un tandem en lugar de una bicicleta convencional.

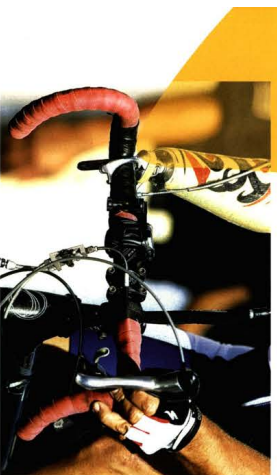
Contrareloj Mixto C1-5
Esta prueba es para personas que tienen una discapacidad severa, pero que pueden utilizar una bicicleta convencional. El estadounidense Oscar Sánchez completó el podio, dejando el segundo escalón al colombiano Diego Dueñas, completó el podio el brasileño João Schwandt.

Contrareloj Mixto H1-4
Esta prueba se caracteriza porque los ciclistas utilizan una bicicleta de mano (H-Hand), según la nueva clasificación de la UCI por la discapacidad que presentan en las pruebas.
El estadounidense Oscar Sánchez dominó la prueba al realizar un tiempo de 1:55:55.96,

superando por más de seis segundos al estadounidense Matthew Updike (1:6:03.42), quien se cogió la plata, y al canadiense Rico Morneau (1:6:23.56), quien se conformó con el bronce.

Contrareloj Mixto T1-2
En esta prueba el atleta utiliza un triciclo (T) y los números marcan la severidad de la discapacidad que sufre en sus extremidades inferiores.
Steven Pearce, de los Estados Unidos, llegó a lo más alto del podio al coronarse con un tiempo de 17:58.24.

Pearce marcó una amplia diferencia con el segundo lugar, Shelly Gaultier de Canadá, quien registró un tiempo de 18:24.25. El



tercer puesto lo ocupó el estadounidense Ayala con un tiempo de 1:02.96.

Ruta Varonil B
 Para realizar la prueba, los atletas utilizan un tandem, ya que por su discapacidad visual requieren de un guía.

Esta prueba fue dominada por Colombia al ocupar los dos primeros lugares, con un tiempo de 1:32.00, por su parte las estadounidenses Melissa Mitchell y el canadiense Daniel Chabour y Ed Veal (2:01.41).

Ruta Femenil B
 En la misma prueba, pero en la rama femenil, Canadá volvió a ganar el oro parapanamericano

ahora de la mano de Robbi Weidon y Lyne Bessette al marcar un tiempo de 1:32.00, por su parte las estadounidenses Melissa Mitchell y el canadiense Daniel Chabour y Ed Veal (2:01.41) en 1:33.13, se quedaron con la presea plateada, dejando el bronce en el cuello de las argentinas Lidia Brito y Alejandra Alligona, quienes tuvieron un crono de 1:42.09.

Ruta Varonil H2-4

Los Estados Unidos dominaron la prueba al ocupar los dos primeros lugares del podio, gracias a las actuaciones de Oscar Sánchez (oro) y de Matthew Updike (plata) a

quienes sólo los separó un segundo. El segundo lugar lo ocupó el mexicano Gonzalo Valdiviazo, lo dio el bronce a su país al registrar un tiempo de 1:13.26.

Ruta Femenil H3-4
 La estadounidense Monica Basco le dio a su país otra medalla de oro al registrar un tiempo de 1:13.00, superando a la mexicana Lidia Brito, quien se quedó con la segunda medalla a su país, en esta ocasión la de plata.

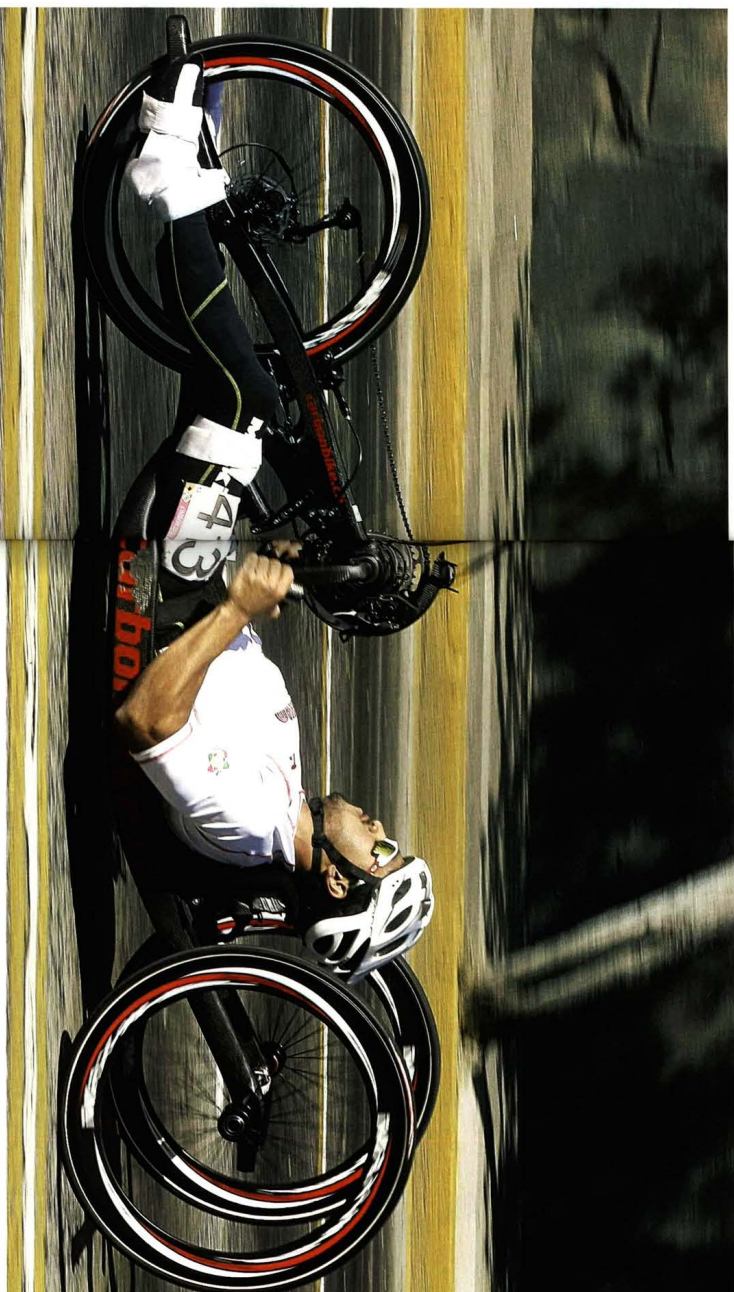
Ruta Mixtos H1-MH1-2W
 La canadiense Myrann Adam se llevó el oro que se disputaba en esta prueba, al registrar un tiempo de 1:12.42, dejando en el segundo lugar a los estadounidenses Jody Marrus, quienes obtuvieron el cronómetro en 1:19.55.

Ruta Mixtos T1-2

A Nestor Ayala, de Colombia, le bastaron 43.72 para adjudicarse la prueba T1-2 en el segundo día de actividades del ciclismo en esta parapanamericano. El estadounidense Steve Popel registró un tiempo de 44.08 para lograr la plata, y dejar en el tercer lugar al colombiano canalense Mairi Cortesal el bronce.

Ruta Varonil C4-5

El brasileño Soelito Gohr detuvo para adjudicarse el oro en la prueba C4-5, con un tiempo de 1:52.28. El estadounidense Ryan Williams se quedó con la plata, luego de haberse adjudicado el segundo puesto en el adjudicó el dominicano Rodry Minier quien llegó 22 segundos detrás de Gohr.



El bronce se lo adjudicó otro brasileño, Joao Schmidt, quien se alijo mucho de los punteros al registrar un tiempo de 1:54.15.

Ruta Varonil C1-3

En esta prueba el oro y el bronce en esta prueba se los adjudicó el estadounidense Ryan Williams, luego gracias al desempeño de Ender Muñoz, quien supuso por sólo un segundo a Michael Farrel de los Estados Unidos, quien

detuvo el crono en 1:24.07, mismo tiempo que registró el colombiano Álvaro Caliz.

Ruta Femenil C1-3

En la prueba que cerró la rama femenil, el colombiano de la Ruta Varonil, Cristian de la Cruz, se adjudicó el oro, luego de haberse adjudicado el tercer lugar, gracias al desempeño de Ender Muñoz, quien supuso por sólo un segundo a Michael Farrel de los Estados Unidos, quien

llegó de Canadá para marcar un tiempo de 1:10.29, y dejar a Allison Jones de los Estados Unidos la medalla de bronce.

.....

The Guadalajara 2011 Parapan American Cycling competition, just like its conventional counterpart, included the disciplines of track and road. The track events took place in the

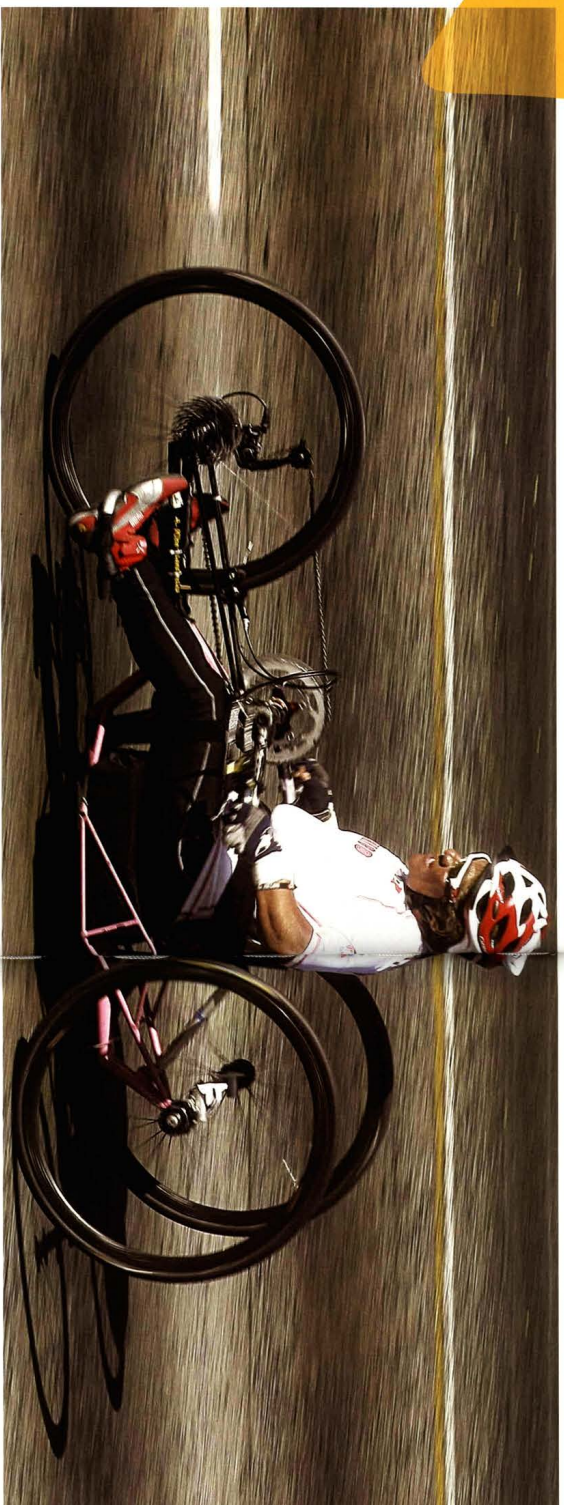
Pan American Velodrome, while the road events were held in the Parapan American Time Trial Circuit. The circuit comprised some of the city's most important streets.

.....

Participants in the cycling events included individuals with visual impairment, loss of limb, cerebral palsy, as well as paraplegics with different categories of disabilities.

approved by the International Cycling Union (UCI). The sport was also adapted for men and women's division. For the Guadalajara 2011 Road Cycling event, 69 athletes

Ciclismo de Ruta Cycling - Road



Mixed T1 - 2 Time Trial

In this event, athletes use a tricycle (T) and the numbers represent the level of disability in the lower limbs.

USA's Steven Pease achieved the highest time of 17:58.24. Pease had a big time advantage over second place holder Shelly Gaultier from Canada, who had a record of 18:24.25. The third place went for Colombia's Nestor Ayala with a time of 19:02.96.

Men's Road B

For tandem athletes use a tandem bicycle to share with their guides.

This category was dominated by Colombia after taking over the top two places on the podium. The first place went to Nelson Serna and Sebastian Durango (1:59:19). Elmer Oyuela and Daniel Basso finished second with a time of 2:01:39. The third place went to Canadians Daniel Chaffour and Ed Veal (2:01:41).

Women's Road B

In the same event, but in the women's division, Canada won the Parapan American gold medal with the duo of Robyn Veillon of 1:32:00. USA's Kansas Withzell and Lisa Turnbull won the silver medal with a time of 1:35:13. The bronze medal went to Argentina's Lidia Britos and Alejandra Alligona with a time of 1:42:09.

Men's Road H 2 - 4

In this category, athletes with severe disabilities but who are able to use a conventional bicycle. USA's Oscar Sanchez won the gold medal with a time of 1:32:00. USA's Kansas Withzell and Lisa Turnbull won the silver medal with a time of 1:35:26.

Women's Road H 3 - 4

USA's Monica Basso won another gold medal for her country with a time of 1:19:00, leaving behind Mexico's Norme Reyes, who had a

Mixed C1+5 Time Trial

This event is for individuals with severe disabilities but who are able to use a conventional bicycle. USA's Oscar Sanchez won the gold medal with a time of 15:55.96, over 6 seconds ahead of Matthew Updike (16:03:42) also from USA and winner of the silver medal, Canada's Nico Moirneau (16:23:56) won the bronze medal.

Mixed H1 - 4 Time Trial

This event is for the cyclists that use a hand bicycle (H1 - hand), based on the new UCI rules that allow athletes with disability in their legs.

American Oscar Sanchez dominated the event with a time of 15:55.96, over 6 seconds ahead of Matthew Updike (16:03:42) also from USA and winner of the silver medal, Canada's Nico Moirneau (16:23:56) won the bronze medal.



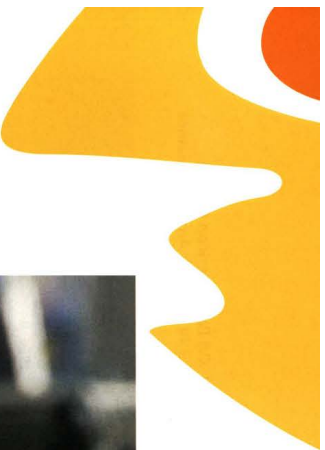
competed for the 13 gold medals at stake. The American team was at the top of the medal standing with 5 gold medals, 6 silver medals, and 1 bronze medal. Canada finished in second place with a total of 9 medals: 3 gold, 2 silver, and 4 bronze. The team from Colombia took the third spot with 7 medals: 3 gold, 2 silver, and 2 bronze.

Mixed B Time Trial

On the first event of the day, the Canadian team dominated the event and Lyle Basore won the gold medal, while the American duo of Karissa Whitsell and Lisa Turnbull won the silver medal. The bronze medal went to Canada's Daniel Chaffour and Ed Veal. This event is for blind (B) and/or visually impaired competitors. Athletes use a tandem bicycle to compete



Ciclismo de Ruta Cycling - Road



time of 1:40.44, thus winning a second medal for her country although this time, it was silver.

Mixed Road H1/M1/1 - 20W

Christa Sipe (USA) won the gold medal in this event with a time of 1:12.42. The second place went to Brazil's lady Martins, who scored 1:19.55.

Mixed Road T1 - 2

Nestor Ayala from Colombia only needed 43:22 to take over the T1 - 2, trail on the second leg of the triathlon. In the 2011 Parapan American cycling competition, US's Steven Pease, timed at 44:00 to achieve the silver medal, and Canada's Marie-Croisau won the bronze medal.

Men's Road C4 - 5

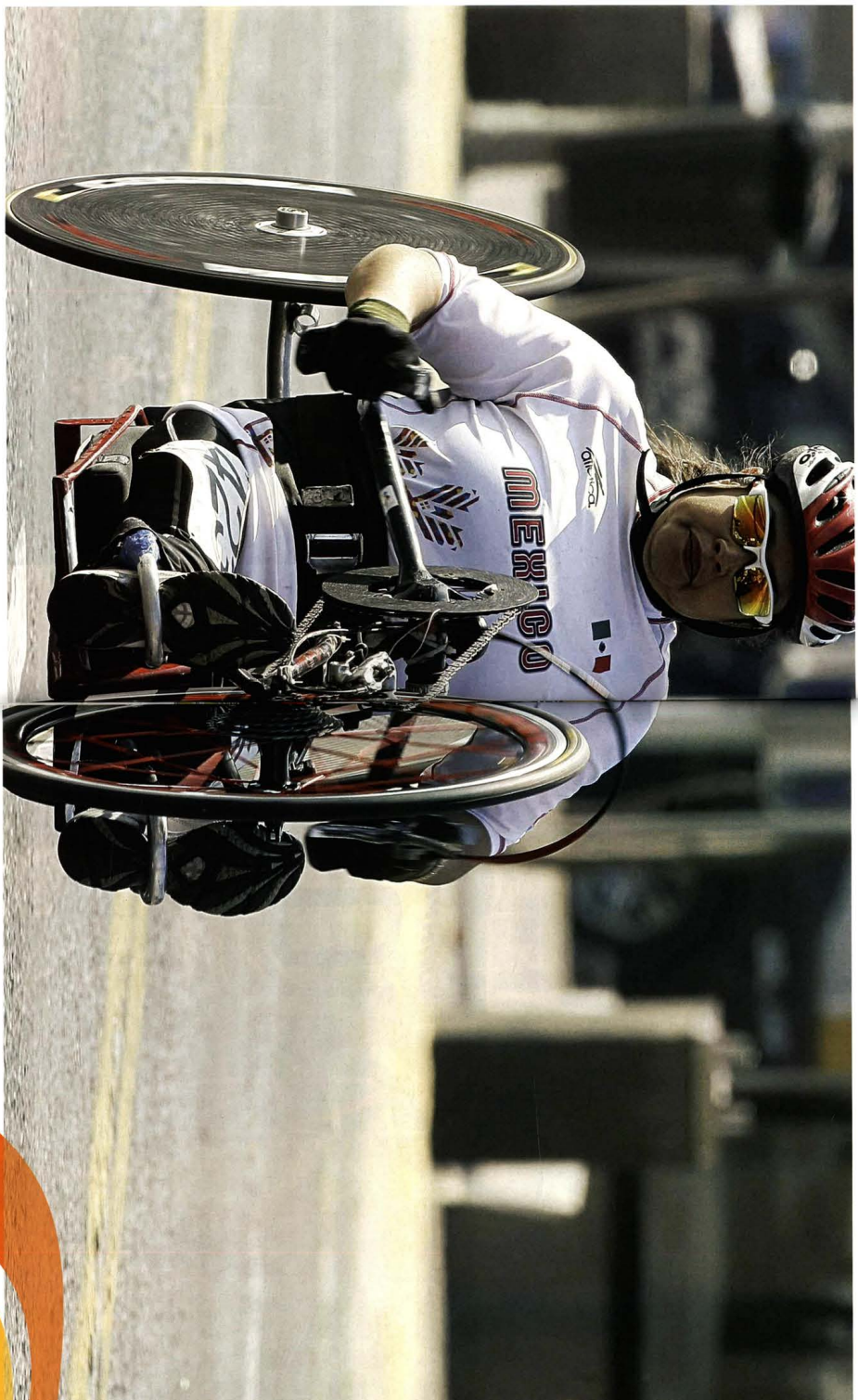
Brazil's Spector Gohr stopped the gold medal of the event that took place in the Parapan American Circuit. The second place went for Rodry Minier from the Dominican Republic, who arrived to the finish line only 22 seconds after Gohr. The bronze medal went to Brazil's Leo Schwand, who was far from the top two and had a time of 1:34:15.

Men's Road C1 - 3

Colombia won the gold and the bronze medal. The gold medal was for Eneides Muñoz, who arrived only one second before USA's Michael Farrel, who had a record of 1:24:07. Colombia's Alvaro Galviz scored the same timing.

Women's Road C1 - 3

In the Parapan American cycling competition closing event, USA's Greta Nemanas won the gold medal with a record of 1:07:12. The second place went to Marie-Claude Mounar of Canada with a time of 1:10:29. Alison Jones from the USA won the bronze medal.



Ciclismo de Ruta Cycling - Road






XVII Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

Futbol 5 Football 5-A-Side





Fútbol 5 Football 5 a side

Guadalajara 2011

En el fútbol las finales entre Argentina y Brasil en 2010, cada un de los equipos demostró su habilidad en la acción, ya que las selecciones de ambos países sudamericanos se enfrentaron nuevamente una edición más de los Juegos Parapanamericanos.

Durante la rendía disputada en las instalaciones del Estadio Aníbal de Hódar en la ciudad de Guadalajara, el equipo brasileño demostró su supremacía. Los aficionados tuvieron que contenerse, ya que los encuentros de fútbol 5 exigen silencio, por la necesidad de los atletas con deficiencia visual, de escuchar a sus guías y el sonido de la pelota para desplazarse en la cancha.

El nervosismo fue el ingrediente principal en este juego, sin embargo el equipo verdemarinha logró vencer 1-0 a los argentinos, el jugador Ricardo Steinmetz en el 59' aseguró a su equipo la medalla de oro y el boleto para los Juegos Parapanamericanos de Londres 2012.

El jugador brasileño ganó el torneo al derrotar al equipo mexicano.

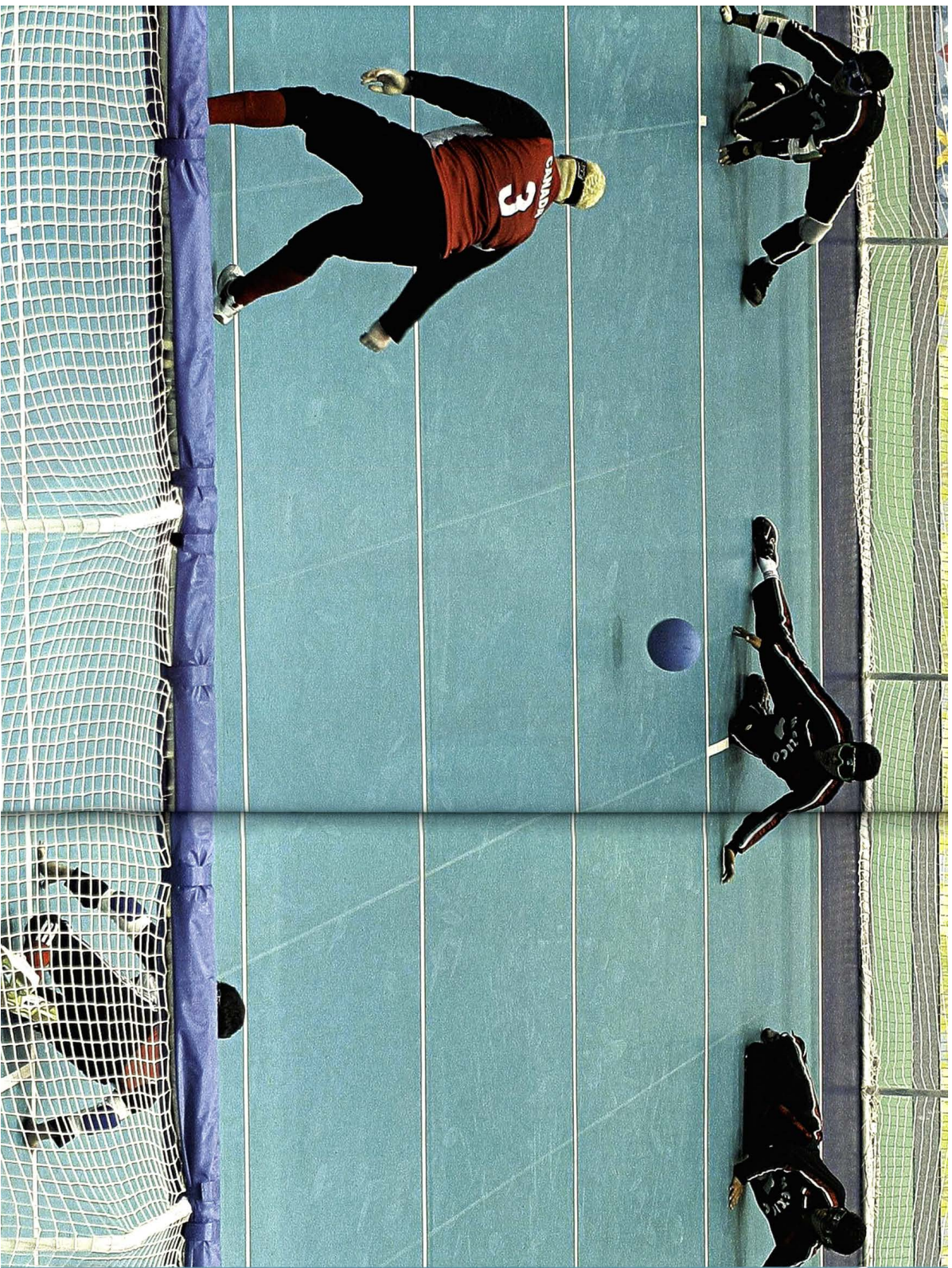
When it comes to football, final matches between Argentina and Brazil have always been considered classic confrontations, and Guadalajara 2011 was no exception.

Each of the two South American teams faced it to another Parapan American Games final.

The battle at the Pan American Hockey Stadium of the Revolution Sports complex was a fierce one where Brazil reigned supreme. Spectators had to hold themselves back, as usual, since the players with visual impairment need to listen to their guides and hear the sound coming from the ball as it moves about the field.

Nervousness was the main ingredient in this match, however, the Brazilian squad scored a 1-0 goal in the 59th minute. Ricardo Steinmetz secured the victory for his team at minute 59 thus securing a ticket to the London 2012 Paralympic Games. Colombia took the bronze medal after defeating Mexico.

Fútbol 5 Football 5-A-Side



Golbol | Goalball



XVII Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011



Goalball
Guadalajara 2011

El goalball es un deporte paralinpico practicado por personas ciegas o con deficiencia visual que enfrenta a dos equipos de tres jugadores: cada uno, la cancha con unos arañices opacos que les impiden ver absolutamente nada, para garantizar así la igualdad de condiciones. Los juegos totales y deficientes visuales.

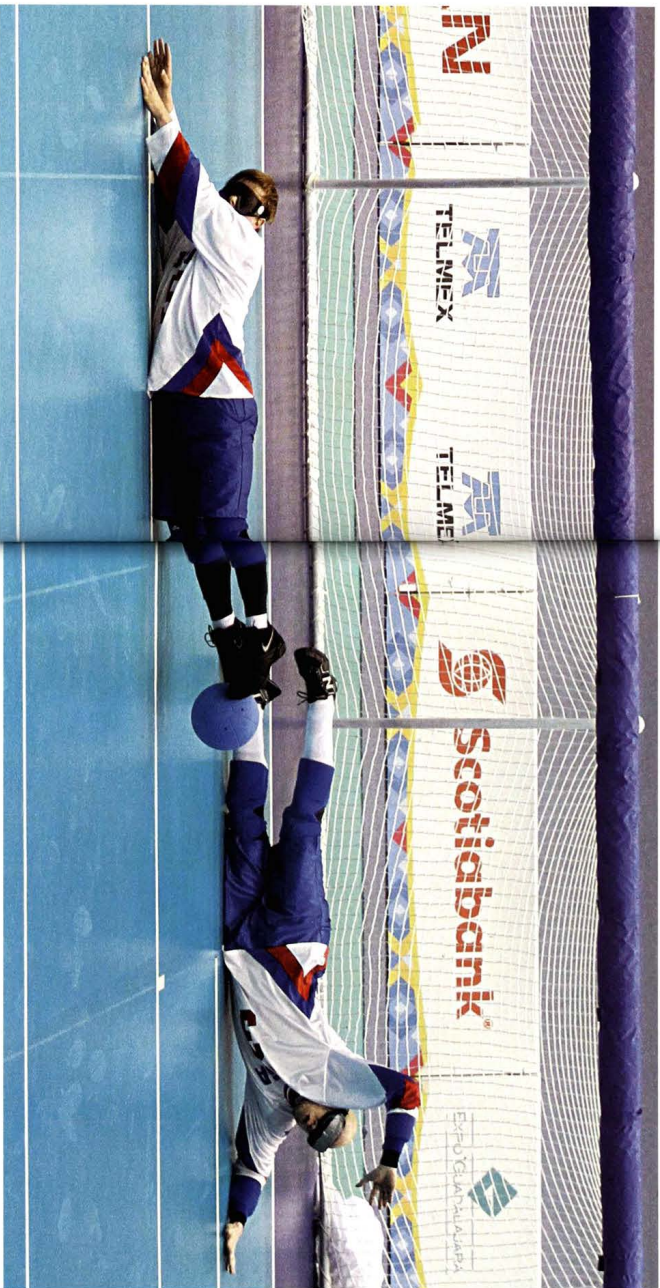
Los partidos constan de dos tiempos de diez minutos cada uno y la pista tiene unas medidas de 9 por 18 metros. Cada equipo se sitúa a un lado del campo, junto a su portería, de metros de ancho, y, sin salirse de ella, se trata de meter gol en la portería contraria lanzando un balón con cascabels en su interior, el cual debe de rodar por el suelo para que se oiga su sonido.

La competencia de este deporte en los Juegos Parapanamericanos se llevó a cabo en el estadio de fútbol y las finales de las convocatorias y Femenil, se realizaron el 19 de noviembre de 2011. El Gimnasio San Rafael fue el escenario en el que se desarrolló esta competencia, en la que en la rama varonil participaron los equipos de Argentina, El Salvador y México. En la rama femenil los equipos que buscaron el oro



parapanamericano fueron El Salvador, Brasil, Estados Unidos, Canadá y México.

La escuadra brasileña se llevó el oro al enfrentar en la final al equipo de los Estados Unidos, Alexander Calende marcó en tres ocasiones para su equipo, mientras que Romario Marques aportó los otros dos tantos. Por los estadounidenses Tyler Merren, Joseph Hamilton y Doten Mikkens descomartaron para su equipo. En tercer lugar fue para el equipo de Canadá, el representante de Canadá por



marcador de 1-4-8, teniendo en Fernando Santiago a su máximo anotador con siete tantos.

En la rama Femenil, las escuadras de Estados Unidos y Brasil se enfrentaron en un partido que terminó con el triunfo a favor de las estadounidenses al derrotar 2-0 a las brasileñas. Los dos anotadores del equipo de las barras y las estrellas corrieron a cargo de Asya Miller. El bronce fue para la tripleta canadiense que derrotó al representante mexicano que terminó con un marcador de 10-0.

Goalball is a Paralympic sport played by two teams of three blind or visually impaired athletes. All players must wear a dark eye mask during the competition in order to block all visible light. The court is 9 meters wide and 18 meters long. Each match is split into two ten-minute halves. The field of play is 9 x 18 meters. Each team takes one side of the court. Players must remain in a goal, which is 3 meters wide, to try to score points in the

opponent's goal by throwing a ball outfitted with an internal bell. The ball must roll on the floor so that it can be heard while traveling. The Goalball Parapan American competition started on November 14. The men's and women's finals were held on November 19. The competition took place at the San Rafael Gymnasium. In the men's category, the representative of El Salvador, the United States of America, Canada, Brazil, and Mexico. In the women's category, the competing

countries were El Salvador, Brazil, the United States of America, Canada, and Mexico. The gold medal competition was played between the United States and Brazil. Brazil's Alexander Calende scored three times while Romario Marques contributed two additional points. Americans Tyler Merren, Joseph Hamilton and Doten Mikkens could not secure a win for their team. The bronze medal went to Mexico after defeating Canada 1-4-8. Fernando Santiago was

the highest scorer with seven goals. In the women's competition, the United States and Brazil played a fierce competitive match where USA won by 2-0. Both goals for the American team were scored by Asya Miller. The bronze medal went to the Canadian trio after defeating Mexico with an impressive 10-0 score.

Goalball | Golbol



Judo | *Judo*



guadalajara 2011
XVII Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

En el judo paralímpico participan deportistas ciegos y deficientes visuales. Las únicas adaptaciones necesarias para estos atletas son la variación de texturas para delimitar las zonas de competición en el tatami, así como el hecho de que se permite comenzar el combate estando los dos judokas en contacto físico.

En el judo paralímpico no se hace distinción entre ciegos totales y deficientes visuales y las únicas categorías son, al igual que en el judo olímpico, en función del peso del participante, agendadas, por lo general, por la normativa de la Federación Internacional de Judo con ligeras modificaciones.

Clasificaciones

De judo: B1
Un atleta de esta clase tendrá, o no tendrá ninguna percepción de la luz en ninguno de los dos ojos, o algo de percepción de la luz, pero no podrá percibir la forma de una mano a cualquier distancia o en cualquier dirección.

B2
El atleta puede reconocer la forma de una mano, y tiene capacidad para percibir claramente hasta un máximo de 2,60 (donando un máximo de 2,60) metros. El atleta puede ver a dos metros lo que normalmente se puede ver a 60 metros. El campo visual del atleta es menor de cinco grados.

B3
El atleta puede reconocer la forma de una mano y la habilidad para reconocer una línea horizontal de anchura de 2,60 y hasta 6,60. El campo visual del atleta varía entre más de cinco grados y menos de 20



En Guadalajara 2011, la

competencia de judo se desarrolló del 18 al 20 de noviembre en el Gimnasio de Ucos Múltiples de la Unidad Revolución, en donde 58 judokas se enfrentaron en la lucha por las 13 medallas de oro que estaban en disputa.

El equipo cubano que dominó por los atletas cibernos al conquistar cinco medallas de oro, cuatro de plata y una de bronce, para totalizar 10 preseas en total. El segundo puesto se lo llevó Brasil al totalizar siete medallas (dos de oro, cuatro de plata y una de bronce). El tercer puesto general fue para México al ganar una medalla de oro y dos de plata.

RAMA VARONIL

Categoría de -60 kilos
El colombiano Juan Pablo Castellanos se llevó el oro al derrotar al cubano Sergio Arturo Pérez, el bronce se repartió entre el estadounidense Robert G. Smith y el canadiense Justin Kerr.

Categoría de -66 kilos
Esta categoría se la llevó el cubano Víctor Sánchez, dejando la plata a Miguel Márquez de Brasil. El bronce se lo coligaron el venezolano Carlos Rodríguez y el estadounidense Joshua Farrar.

Categoría de -73 kilos

En esta categoría, el mexicano Eduardo Ayala le dio la única medalla aurata a su país al superar al cubano Gerardo Rodríguez. El bronce se lo llevaron Mauricio Brieno, de Venezuela y el argentino Rodolfo Ramirez.

Categoría de -81 kilos

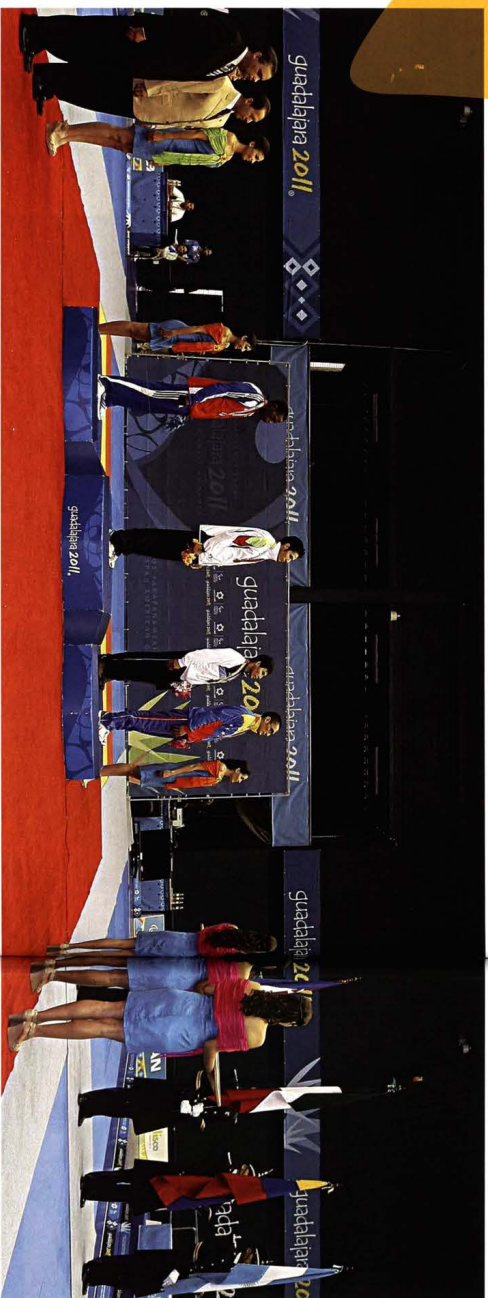
El judoka argentino José Efrón se colgó la medalla de oro para su país, dejando la plata al cubano Isao Cruz, mientras que el venezolano Hevaldo Canallo y el brasileño Harley D. Ferreira se agenciaron el bronce.

Categoría de -90 kilos

Cuba se llevó el oro panamericano en las manos de su judoka Jorge Herrerauelo, quien superó al mexicano Alejandro González, que se llevó la plata. El bronce se lo coligaron Héctor Espinoza de Venezuela y el argentino Jorge Lencina.

Categoría de -100 kilos

Esta categoría fue ganada por el estadounidense Myles Porter, dejando la plata en el cuello del



clear perception above 3/60 and up to 6/60 in the visual field of the athletes ranges between 5 and less than 20 degrees.

The Guadalajara 2011 Judo competition was held November 18-20 at the Multiple Use Gymnasium of the Revolution Sports Complex. A total of 58 judokas went to battle for the 13 medals to be awarded.

The event was dominated by the Cuban athletes, scoring a total of 10 medals: 5 gold, 4 silver, and 1 bronze.

The second place went to Brazil with 7 medals (2 gold, 4 silver, and 1 bronze). Mexico finished in third place with 1 gold and 2 silver medals.

Men's Competition

-60 kg Category
 Colombian judoka Juan Pablo Castellanos took the gold after defeating Cuba's Sergio Arturo Perez. The bronze went to American Jordan A. Hawthorne and Canadian Justin Kahn.

-66 kg Category

Victor Sanchez of Cuba was crowned champion in this category, leaving the silver to Magro Marquez of Brazil. The bronze medals went to Venezuelan Marcos Falcon and American Joshua Fraze.

-73 kg Category

This category was dominated by Mexico's Eduardo Añils, earning the only gold medal for his country after beating Cuba's Gerardo Rodriguez. The bronze medals went to Mexican Bruno de la Cruz and Indiano Ramirez of Argentina.

-81 kg Category

Argentine judoka Jose Efron took the gold, leaving the silver medal to Isaac Cruz of Cuba while Venezuela's Renaldo Cavallo and Brazil's Henry D. Pereira secured the bronze.

-90 kg Category

Cuba took the Pan American gold thanks to judoka Jorge Herrerauelo, who beat Mexico's Alejandro Gonzalez (silver). The bronze

medals went to Hector Espinoza of Venezuela and Jorge Lencina of Argentina.

-100 kg Category

This category was won by American Myles Porter while Brazilian Antonio Tenorio took the silver. The bronze medal went to Cuban Juan Conrada and Canadian Timothy Hees.

+100 kg Category

In this heavyweight category, Cuba's Yangelmi Jimenez was crowned champion, leaving Williams Silva of Brazil in second place. The third position was shared by Venezuela's William Vally and Canada's Tony Vally.

Women's Competition

-48 kg Category
 Brazilian Kalila Ferreira secured the gold medal after defeating Cuba's Maria Gonzalez. The bronze medal went to Argentine Paula Gomez.

-53 kg Category

Cuban judoka Dalilanis Rodriguez overpowered Brazil's Daniele Bernardes, taking the gold and relegating Brazil to second place.

-52 kg Category

Only two athletes competed in this category. Michelle Ferreira of Brazil took the first place by beating American Cynthia Simon.

-70 kg Category

Once again, Cuba demonstrated its prowess in Parapan American judo as it secured the gold medal in a match where Brazil's Brooks overtook Mexico's Lenia Rivasalcaba.

+70 kg Category

In the top category of the women's competition, Brazilian Giovana Pila secured the highest medal in the event by defeating silver medalist American Keelee Lee Davis.

brasileño Antonio Tenorio. El bronce fue para Juan Conrada de Cuba y Timothy Hees de Canadá.

Categoría de + 100 Kilos

En la categoría de los pesos pesados, el representante de Cuba, Yangelmi Jimenez, subió a lo más alto del podio, dejando el segundo escalón al brasileño Williams Silva de Brasil. El tercer lugar fue compartido por William Monteiro de Venezuela y Tony Vally de Canadá.

RAMA FEMENIL

Categoría de -48 kilos

La originaria de Brasil, Kalila Ferreira, se adjudicó la medalla de oro, al igual que la cubana Michelle Ferreira, para dejar el bronce en el cuello de Paula Gomez de Argentina.

Categoría de -63 kilos

La representante de Cuba, Dalilanis Rodriguez, superó a Daniele Bernardes de Brasil para llevarse el bronce y hacer que



la brasileña se resignara con el segundo lugar.

Categoría de -52 kilos

En una competencia en la que solo participaron dos judokas, Michelle Ferreira, de Brasil, superó

a la estadounidense Cynthia Simon para quedarse con el primer lugar de esta categoría.

Categoría de -70 kilos

Cuba volvió a demostrar su poderío en el Judo

Parapanamericano al conquistar su quinto metal luego en los Juegos Parapanamericanos, derrotó a la mexicana Lenia Rivasalcaba.

Categoría de +70 kilos

En la máxima categoría de la rama femenil, la brasileña Giovana Pila conquistó lo más alto del podio al superar a la estadounidense Williams Monteiro de Brasil. El tercer lugar fue compartido por Lenia Rivasalcaba de Venezuela y Tony Vally de Canadá.

.....

In Paralympic Judo, blind and visually impaired athletes may compete. The only required adaptation is to do with the weight of the judo gi.

The competition area is over the tatami as well as the need for the referee to start the combat having physical contact with each other.

There is no differentiation between totally blind and visually impaired athletes. Like



XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



guadalajara 2011

Powerlifting Powerlifting





Powerlifting

Guadalajara 2011

RECORDS PARAPANAMERICANOS EN POWERLIFTING

CATEGORÍA/CATEGORÍA	RECAJANTE	ALTERNATIVAMENTE	GÉNERO/GÉNEROS	CONVINO*	RECORD/RECORDO
44kg	18/11/2011	Luis Cano	HM	MEX	38kg
55kg	17/11/2011	Isaac Rubio	WM	MEX	90kg
60kg	18/11/2011	Manuel Ruiz	WM	MEX	132kg
60kg	17/11/2011	Juan Carlos Gardo	WM	CHI	163kg
67.5kg	17/11/2011	Javier Cardo	WM	COL	194kg
75kg	18/11/2011	Orlando Rodríguez	WM	COL	215kg
80kg	19/11/2011	José de Jesús Cardo	WM	MEX	223kg
+82.5kg	19/11/2011	Pablo Barrocas	HM	MEX	242kg

El Powerlifting es un deporte para atletas con discapacidad, el cual hace su aparición en 1964 en los Estados Unidos por el entrenador, el Dr. Harold Jardon, pero como deporte oficial en 1992. En esa ocasión sólo los hombres con lesiones en la médula participaron.

Más tarde el término Levantamiento de Pesas cambió al de Powerlifting, y ahora las competencias están abiertas a todos los tipos de discapacidades, amputados (sólo de miembro inferior) y otros

discapacidades mínimas. Las mujeres hicieron su debut en el deporte por primera vez en Sydney, 2000. El deporte ha experimentado un rápido desarrollo como la

competencia y el interés en todo el mundo. En los Juegos Paralímpicos de Barcelona 1992, participaron 25 países. Este número se duplicó en los

Juegos Paralímpicos de Atlanta, 1996. En los Juegos Paralímpicos de Sídney, 2000, se aumentó a un número total de miembros en todo el mundo

de los 115 países de los cinco continentes. En los Juegos Paralímpicos de Guadalajara 2011, las competencias de Powerlifting se realizaron del 17 al 19 de noviembre y México mostró su hegemonía en este deporte al conquistar cuatro medallas de oro de las seis que estaban en disputa. Cuba y Colombia lograron arrebatarle las otras pesetas auras. Además sumó dos de plata, para el atleta cubano, y una de bronce para el colombiano. El Foro de Halterofilia de la sede en la que se dieron las actividades de este deporte y siempre tuvo una gran asistencia de público que quería ver la fortaleza de los competidores.

Categoría 48-56 kilogramos

En la esta varonil, en la categoría de 48-56 kilogramos, el cubano Carlos Carrido, al levantar 151 kilos, al mismo tiempo el cambio impuso récord Parapanamericano en la categoría. La plata y el bronce fueron para los brasileños Bruno Carra y Alexandre Gouveia, respectivamente, quienes quedaron muy lejos del cubano que se impusieron a pesar de que se coligara el oro.

Categoría 60-67 kilogramos

El colombiano Jamer Cantillo llamó la atención de los asistentes al foro de Halterofilia cuando en cada uno de sus intentos de levantamiento hizo amigos al levantar 132 kilos, pero por colgarse el oro en la categoría de 60-67 kilogramos.

Con el primer lugar asegurado desde su primer intento, Cantillo sólo se dedicó a tratar de implantar un récord inalcanzable para sus contrincantes, cosa que logró al terminar con un récord de 132 kilos. El cubano Luis Perea, quien se quedó con la medalla plateada, ya que sólo pudo con 180 kilos, muy lejos de lo levantado por Cantillo.

El tercer puesto se lo adjudicó el chileno Juan Carlos Carrido, al levantar un peso de 159 kilos.

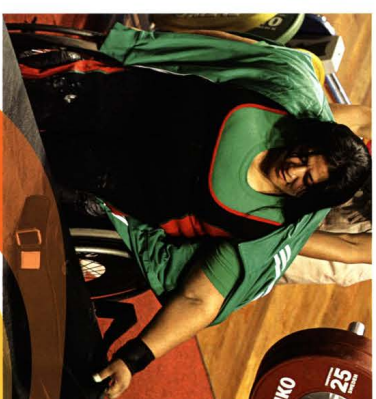
Femenil 44-60 kilos

El 18 de noviembre tocó el turno a la participación femenil en Powerlifting, y con ello inició lo que se convertiría en el dominio mexicano en este deporte, ya que sumó la primera de las cuatro medallas auras que conquistó el equipo de México. La plata fue para la venezolana Winavis Hernández y el bronce para la peruana Amalia Pérez. Fue la encargada de darle el primer oro para su país al registrar un levantamiento de 132 kilos, con lo que implantó una nueva marca parapanamericana.

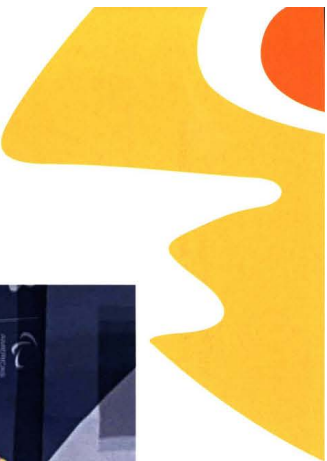
Con esta marca Pérez superó a su compatriota Laura Martínez, quien levantó 128 kilos, por lo que se tuvo que conformar con la plata panamericana. La venezolana Winavis Hernández se adjudicó el bronce con un levantamiento de 86 kilos.

Varonil 75-82.5 kilos

La segunda medalla de oro del equipo de México se la adjudicó gracias a la desafiada actuación de Porfirio Arellano, quien levantó los 193 kilos que se había propuesto, para, además de subir a lo más alto del podio, implantar el récord parapanamericano.



Powerlifting Powerlifting



El cubano Jesús Drake Ongier le dio pelea al mexicano Arendondo, pero su esfuerzo no le alcanzó y solo pudo levantar 192 kilos, para quedarse con la plata, mientras que con un levantamiento de 175 kilos, el brasileño Luis Carlos Novaes se llevó el bronce.

Femenil 67.5-82.5

En el último día de actividad en este deporte, la mexicana Peía Barreana llegó al foro de Halerolla con la firme convicción de llevarse el oro parapanamericano, y es que desde el inicio de la competencia (10 kilos) la deportista azteca impuso supremacía sobre sus rivales. Pero Barreana no se conformó con lo realizado en su primer intento y llevó su poderío hasta levantar 140 kilos (record parapanamericano), y con ello cogóse el oro y promovió a la categoría de bronce.

Quien más le dio pelea fue la también mexicana Catalina Diaz, pero los 105.64 kilos prometidos solo le alcanzaron para apenarse la medalla de plata. La estadounidense Mary Stack, quien prometió 100.22 kilos, no pudo con el poderío de las brasileñas y quedó en bronce, configurando con el bronce.

Varonil 90-100 kilos

La última prueba del Powerlifting parapanamericano como a cargo de los pesos pesados, y en esta categoría México subió a lo más alto del podio por cuarta ocasión. El cubano José del Socor Castillo, conductor de José del Socor Castillo, quien superó con creces a todos sus adversarios. Y es que Castillo realizó un levantamiento de 220 kilos (record parapanamericano), el cual no pudo ser superado por nadie.



Rodrigo Marques, de Brasil, se quedó con la plata al levantar 192 kilos, el bronce se fue para la delegación estadounidense gracias a Ahmed Shahik, quien solo pudo levantar 175 kilos en sus tres intentos.

Women competed in this sport for the first time in Sydney 2000. Powerlifting has developed rapidly as awareness and interest has increased around the world. During the 1992 Barcelona Olympic Games, 23 countries were represented at Atlanta 1996, the number more than doubled with 58 competing countries. Since 2000, that number has continued to go up, with 115 countries from all the continents competing nowadays.

dominate the general standing. The Weightlifting Forum was the official venue for the Powerlifting competition. A great number of spectators interested in seeing the strength of the competing athletes were in attendance.

48-56 kg Category

In the men's 48-56 kg category, Cuba's Cesar Rubio was crowned champion after lifting 151 kg. Rubio also set a new Parapan American record in this category, with a lift of 119 kg. The Cuban lifters also set a new Parapan American record in this category, with a lift of 119 kg. The Cuban lifters also set a new Parapan American record in this category, with a lift of 119 kg.

60-67 kg Category

Colombia's Jainer Cantillo got

started. Mexico dominated in this category, taking the first two gold medals scored by the host selection. Annela Perez snatched the first Mexican gold, lifting 132 kg and setting a new Parapan American record.

With this score, Perez surpassed competitor Laura Arredondo, who had previously lifted 98 kg. Taking the Parapan American silver, Venezuelan Winivas Hernandez took the bronze with an 86 kg lift.

Men's 75-82.5 Kg

The second Mexican gold was earned by Porfirio Arendondo, who stood on top of the podium by finishing first. Arendondo also set a new Parapan American record, putting up a good fight against Arredondo but his efforts did not pay off and was able to lift just 192 kg, taking the silver. Brazil's Luis Carlos Novaes took the silver after a lift of 173 kg.

Women's 67.5-82.5

On the last day of the competition, Mexico's Peía Barreana arrived at the Weightlifting Forum with the determination of winning the Parapan American gold. With her previous record of 140 kg, she had dominated over her rivals. However, Barreana wanted more than what she achieved in her first attempt. As such, she lifted 140 kg (Parapan American record) and thereby being the gold and averaging 116.17 kg.

After securing the first place with his new first attempt, Cantillo focused on setting an unbreakable record for his opponents. His mission was accomplished after lifting 196 kg. Cuban Luis Fereia, who took the silver, was a distant second place in comparison to the Colombian lifter. Fereia was able to lift just 80 kg, a considerable difference from what Cantillo lifted.

Women's 44-60 kg

On November 18, the women's Powerlifting competition got underway. The third place went to Juan Carlos Garrido of Chile, who lifted 165 kg.

Men's 90-100 kg

The last trial of the Parapan American competition consisted of the heavyweight category where Mexico earned

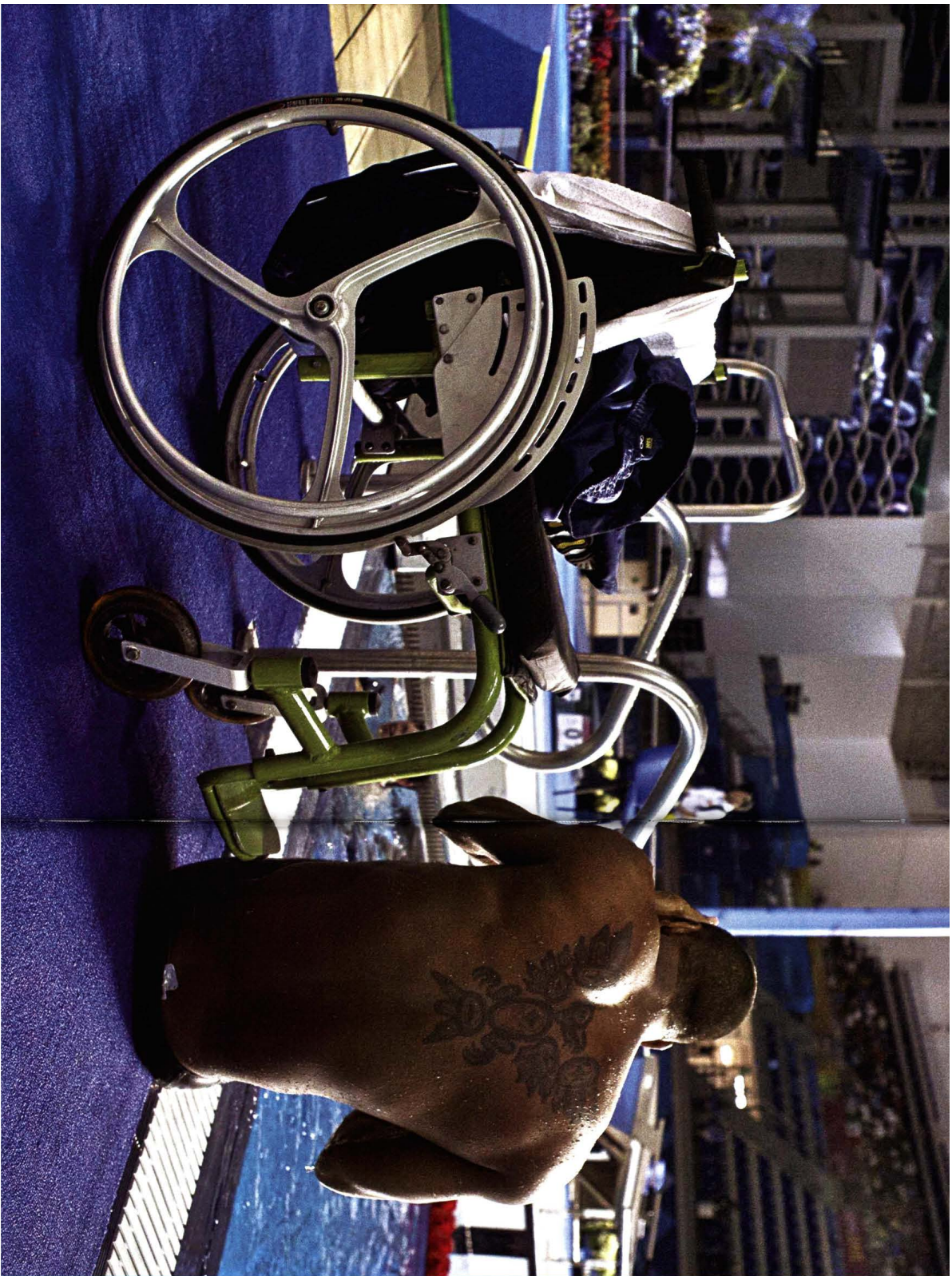
4 medallas de oro fueron las que conquistó la delegación mexicana en este deporte de Powerlifting. En total se disputó 60 eventos y los atletas mexicanos lograron ganar 60 medallas de oro, 60 de plata y 60 de bronce.

6 fueron los récords parapanamericanos que se implantaron en la competencia de Powerlifting. Los atletas mexicanos lograron ganar 60 medallas de oro, 60 de plata y 60 de bronce.

60 deportistas participaron en el Powerlifting parapanamericano y los atletas mexicanos lograron ganar 60 medallas de oro, 60 de plata y 60 de bronce.

a pass to the top of the podium for the fourth time. The gold medal was scored by José del Socor Castillo who left his opponents far behind. The athlete lifted 220 kg (Parapan American record). Nobody else could get close to this new record. Rodrigo Marques of Brazil took the silver after a 192 kg lift. The bronze went to Luis Carlos Novaes after a lift of 173 kg in his three attempts.

Powerlifting



Natación *Swimming*

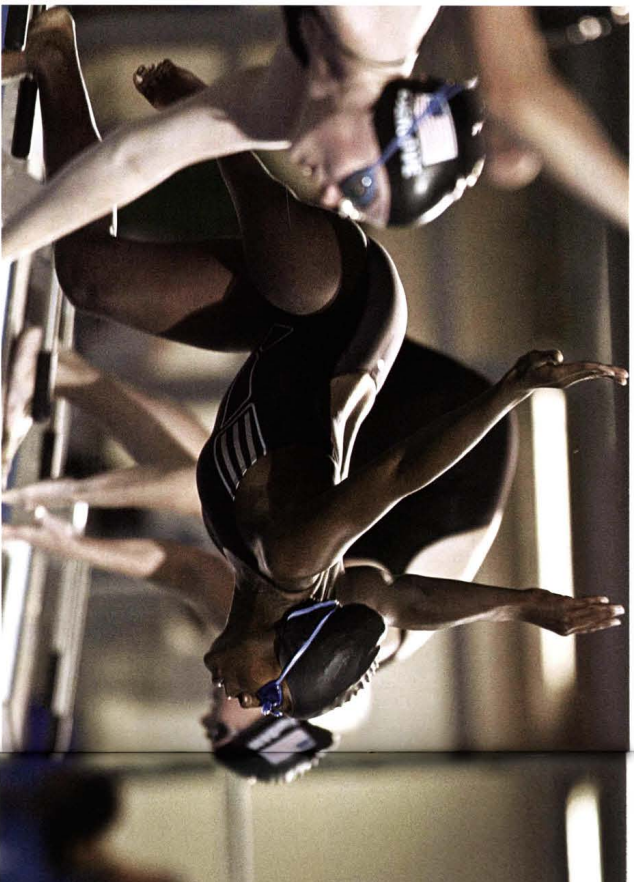


XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Suramericanos | IV Surpan American Games

guadalajara 2011

Máximos ganadores

- El brasileño Daniel Dias se convirtió en el nadador que mayor número de preseas ganó en las pruebas realizadas en el Centro Acuático Scotiabank, al ganar tres medallas de oro.
- Los atletas con discapacidad en pruebas de 50 metros dorso 55, 50 metros libres 55, 50 metros mariposa 55, 100 metros pecho 54, 200 metros combinado individual SM6, 200 metros libres 55, reboto 4x100 combinados (34 puntos), reboto 54, 100 metros libre 54 combinados (20 puntos), reboto 4x50 metros libre (20 puntos).
- Otro nadador que acapaló la atención fue el también brasileño André Brasil, quien se colgó seis medallas de oro en las pruebas de 100 metros libres 510, 400 metros libres 10, 50 metros libres 100, 50 metros pecho 589, reboto 4x100 metros combinado (34 puntos) y reboto 4x100 metros libre (34 puntos).
- Por las damas, la estadounidense Anna Johannes se erigió como la máxima figura de la natación al colgarse en total seis preseas, cinco de ellas de oro.
- Los otros los logró en 100 metros dorso 59, 100 metros libres 59, 100 metros mariposa 59, 100 metros pecho 588, 400 metros libres 59; la plata llegó en la prueba de 50 metros libres 59.



En la clasificación S14 se catalogan los atletas con discapacidad intelectual.

Los nadadores que están en la clasificación 5 participarán en estilo libre (crawl), espalda y mariposa. La clasificación S8 indica que los nadadores con discapacidad intelectual en el pecho (breast), mientras que la clasificación SM indica que competirán en estilos combinados.

La modalidad engloba desde los nadadores con severa discapacidad (S1, S81, SM1) a aquellos con una discapacidad intelectual leve (S14).

También abarca las clasificaciones S14, SB1 4, SM14, para nadadores con discapacidad intelectual.

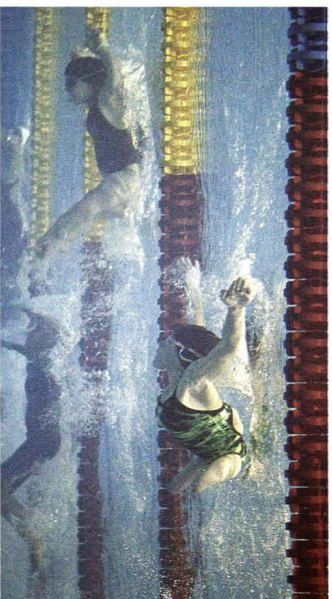
Over a period of seven days, spectators witnessed swimmers break 72 Parapan American records. This went to show the ability of these athletes and the dedication they put into each competition.

The Brazilian team topped the medal table with 14 different gold medals, 11 silver and 23 bronze, proving their continental dominance in Paralympic aquatic sports.

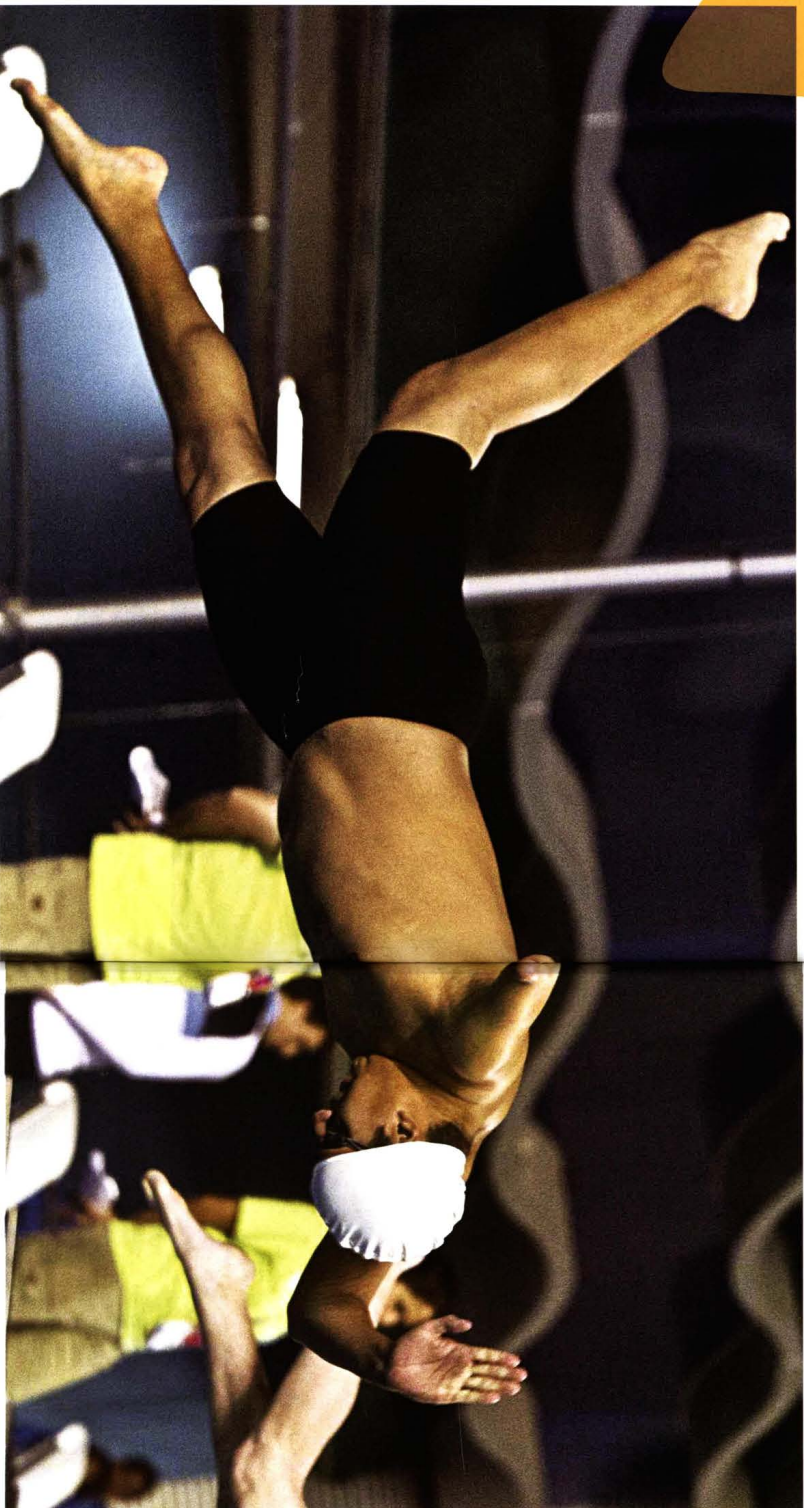
Mexico finished in second place with 60 medals (20 gold, 21 silver, and 19 bronze). The United States won 14 gold medals, 11 silver and 24

RECORDS MUNDIALES Y PARAPANAMERICANOS EN NATACION

DISCIPLINA/DESCRIPCIÓN	FECHA/PAÍS	ATLETA/ATHLETE	GENERO/GENDER	CANAL	RECORD/RECORD
100m Libre S4	18/11/2011	Nayli Miranda	FV	MEX	1:44.40
200m Combinado Individual SM6	17/11/2011	Las Andrade	FV	MEX	2:38.86
50m Dorso 55	18/11/2011	Daniel Dias	VM	BR	2:58.87
100m Dorso 55	18/11/2011	Nayli Miranda	FV	MEX	3:10.11
100m Pecho S11	15/11/2011	Natali Beer	FV	ARG	1:36.87
100m Dorso 58	18/11/2011	Armand Evolve	FV	USA	1:26.26
50m Libre 55	15/11/2011	Jana Siva	FV	SRB	39.42
100m Pecho S8/12	15/11/2011	Andrei Moro	FV	ARG	2:23.19
100m Dorso 57	18/11/2011	Armand Evolve	FV	MEX	1:46.63
100m Pecho 588	18/11/2011	Armand Evolve	FV	MEX	1:35.14
50m Libre 54	14/11/2011	Nayli Miranda	FV	MEX	50.61
100m Pecho 597	18/11/2011	Jean Sebastian Lacoste	VM	CAN	7:10.55
50m Libre 54	18/11/2011	Armand Evolve	FV	MEX	52.48
50m Dorso 54	18/11/2011	Eduen Garcia	FV	BR	52.48
50m Dorso 55	14/11/2011	Patricia Valle	FV	MEX	1:01.06
200m Combinado Individual SM12	18/11/2011	Ayssa Galvan	VM	USA	53.17
		Daniel Galdo	VM	COL	2:26.95



Natación Swimming



Top Winners

- Brazil's Daniel Dias was the top medal winner in the men's competition at the Guadalajara 2011 Parapan American Games, center with 11 gold medals.
- Dias achieved this feat in the 50 m backstroke S5, 50 m freestyle S5, 50 m butterfly S5, 100 m freestyle S5, 100 m breaststroke S84, 200 m individual medley S10, 200 m freestyle S34, 300 m individual medley S10, 100 m freestyle relay (34 points), 4x50 m freestyle medley (20 points), and 4x100 m freestyle relay (34 points).
- Another outstanding swimmer was Brazilian Andre Brasil with 6 gold medals in 100 m freestyle S10, 400 m freestyle S10, 100 m breaststroke S89, 4x100 m medley relay (34 points), and 4x100 m freestyle relay (34 points).
- In the women's competition, American Anna Johannes finished on top after snatching 6 medals: 3 gold and 3 silver, in 100 m backstroke S9, 100 m freestyle S9, 100 m butterfly S9, 100 m breaststroke S88, 400 m freestyle S9. The silver medal was won in the 50 m freestyle S9 event.

Swimmers with an S classification compete in the freestyle (crawl), backstroke, and butterfly competitions. The S8 classification is for swimmers competing in breaststroke and the SM class is for combined styles. modality, includes swimmers coming from the most severe disabilities S1, S81, and SM11) to the least severe (S10, S810, and SM10). It also includes classes S14, S814 and SM14 for swimmers with intellectual disability.

medals (eight gold, 11 silver, and 5 bronze).

Swimming is the only Paralympic sport where athletes are grouped based on their ability to swim, regardless of the type of disability.

Blind and intellectually disabled athletes compete in separate categories. Athletes who are physically disabled or who have some type of cerebral palsy may compete together based on a functional

classification system, grouping each class on the basis similar functional ability. Each class denomination starts with the letter 'S' (for swimming) followed by a number (from 1 to 14) to

indicate each swimmer's level of disability. The number indicates the most severe disability while the number 10 represents the least severe disability. Classes S13 are for visually impaired swimmers.

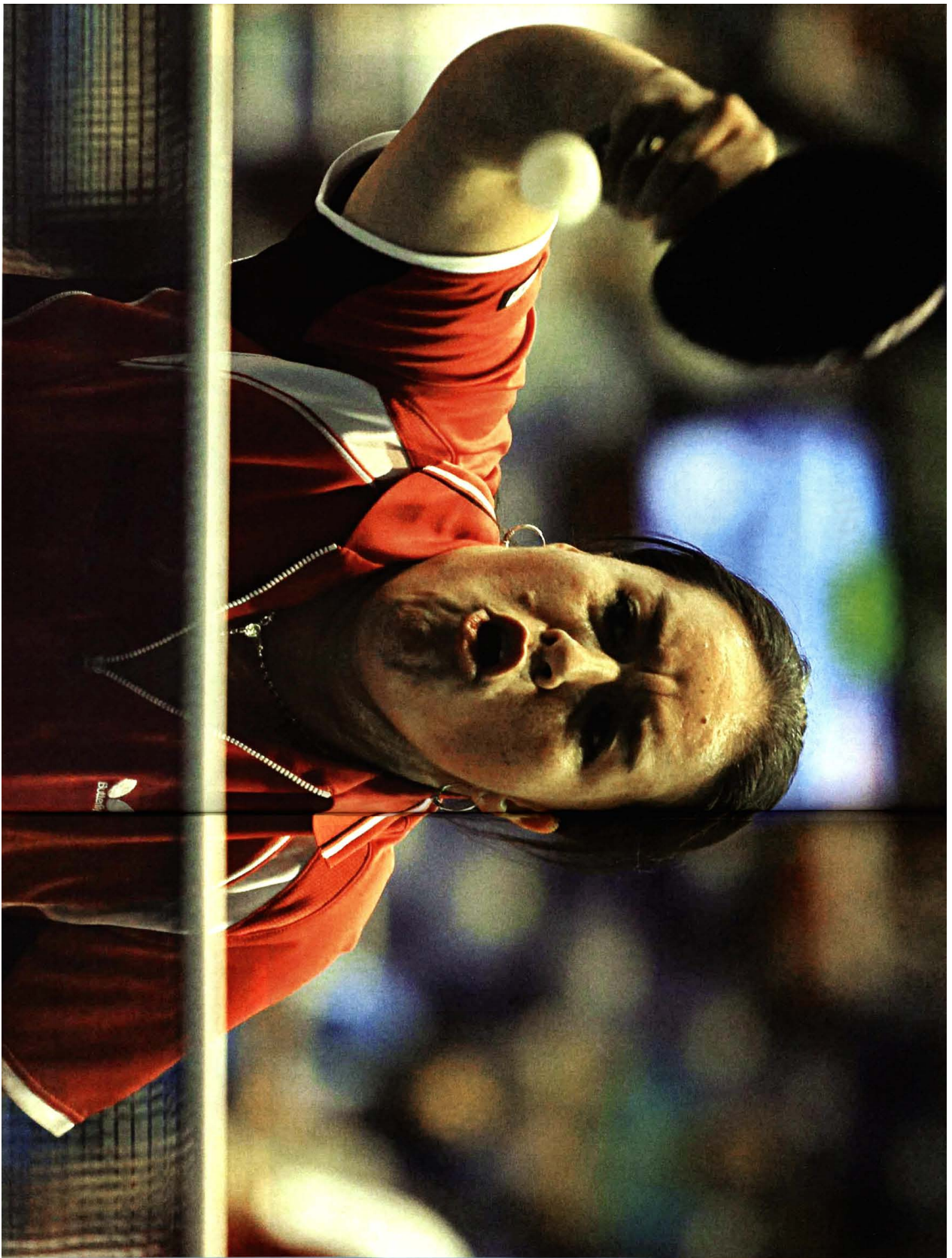
S11 swimmers are unable to see and are thus considered to be visually impaired.

Class S12 swimmers may recognize shapes and have certain visual impairment. Finally, class S13 groups

swimmers have better vision but they are legally classified as a visually impaired.

Class S14 is for athletes with intellectual disability.

Natación Swimming

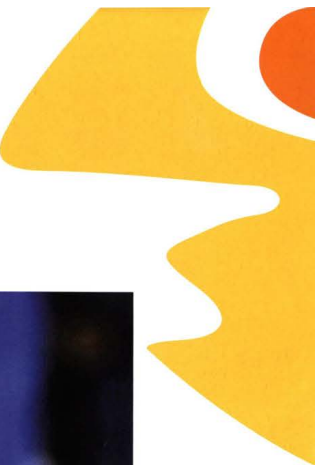



XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American G
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American G

Tenis de Mesa

Table Tennis





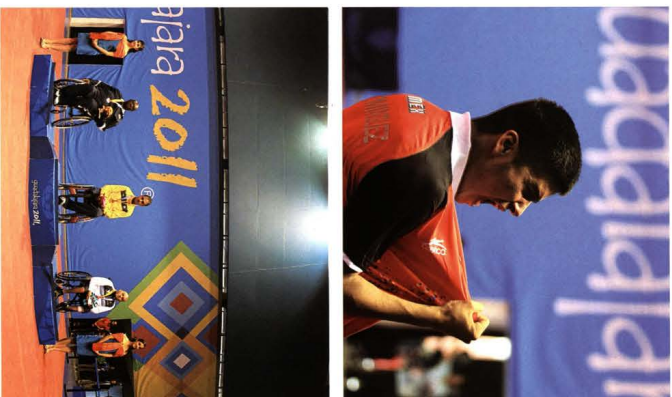
Tenis de Mesa
Table Tennis
Guadalajara 2011

El tenis de Mesa paralímpico es un deporte de gran aceptación entre los atletas que tienen alguna discapacidad. En él se considera a todas las discapacidades, a excepción de las discapacidades visuales.

Se clasifican en 10 clases funcionales, las cuales se agrupan en tres categorías principales: categorías contempladas a las personas que utilizan sillas de ruedas para su desplazamiento, y el resto de las categorías son para personas que pueden caminar, pero que tienen otro tipo de discapacidad, también se incluye a los atletas con discapacidad visual.

El torneo parapanamericano de tenis de Mesa se llevó a cabo en las instalaciones del Gimnasio del CODE II, del 13 al 18 de noviembre. El gimnasio fue adaptado para recibir a los 118 competidores, 68 hombres y 50 mujeres. En total se otorgaron las 21 medallas de oro que se disputaban.

El equipo brasileño, como lo hizo en Rio 2007, volvió a dominar el metalitero de este deporte al conquistar 12 medallas de oro, seis de plata y seis de bronce para un total de 24 medallas. En el primer día de competencia, el equipo de oro, cuatro de plata e igual número de bronce, para totalizar 11 presas. Argentina ocupó el tercer lugar del metalitero al totalizar ocho medallas ganadas (dos de oro, dos de plata y cuatro de bronce). En otros días de actividad se llevaron a cabo los partidos individuales tanto en la rama femenil como en la



Varonil, en todas las categorías. La primera medalla de oro llegó en la rama varonil, en la categoría C9-10, cuando fue conquistada por el brasileño Ezequiel Babes, quien derrotó en la final al también brasileño Hamilton Pessoa (3-2). El bronce fue para el venezolano Edson Gómez, quien derrotó al brasileño Edilson López.

La última medalla de oro también fue para el brasileño Hamilton Pessoa (3-2), al derrotar en la categoría C9-10, al jugador varonil en un cerrado encuentro al

equipo estadounidense, para de esta manera terminar cerrar la actividad del tenis de Mesa.

.....

Paralympic table tennis is a highly popular sport amongst athletes with different types of disabilities. Except for visual impairment, practically all disabilities very

categories include wheelchair users. The rest of the categories encompasses individuals who are able to walk, but who have some type of disability. In addition, doubles matches can be played depending on the category. The Parapan American Table Tennis event was held in the CODE II gymnasium, November 13-18. The gymnasium was adapted to host the 118 athletes (68 men and 50 women). In total, 21 medals were awarded for the 21 medal availability. Just like in Rio 2007, dominated

Para saber:
Did You Know?

En el torneo de Tenis de Mesa Parapanamericano se realizaron un total de 425 partidos.

A total of 425 matches were played during the Parapan American Table Tennis competition

The medal standing with 24 medals, taking 12 gold, 6 silver and six bronze medals. Mexico

took the second place with 11 medals, 3 gold, 4 silver and 4 bronze. Brazil finished in third place with a total of 8 medals (2 gold, 2 silver, and 4 bronze).

The first two days of the competition consisted of individual matches in both men's and women's, in all the classes. The first men's gold medal in the event was won by Brazil's Ezequiel Babes after defeating Hamilton Pessoa, also of Brazil.

by 3-2. The bronze went to Venezuelan Edson Gómez after defeating Hamilton Pessoa. The last gold medal was also secured by Brazil in the C9-C10 team final after winning over the American team (3-2) in a very fierce match. The Table Tennis tournament came to a close with the team competitions.



Tenis de Mesa
Table Tennis



XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



guadalajara 2011

Tenis en Silla de Ruedas *Wheelchair Tennis*



Tennis
Guadalajara 2011

Estados Unidos fue el gran vencedor del tenis en Silla de Ruedas al conquistar tres medallas de oro, una de plata y otra más de bronce. Argentina fue el segundo, con una de oro y dos de plata.

Las norteamericanas comenzaron ganando la primera medalla de oro en esta disciplina en la categoría individual femenino. En la categoría de dobles, fueron su compatriotas Mary Elizabeth Kaiser, en tres rindidos sets, mientras que en dobles femenino su esfuerzo para ganar el oro y enfrentarse ante la dupla colombiana integrada por Johana Martínez y Angélica Bernal, quienes subieron al podio en el segundo lugar. En bronce, fue para el equipo chileno.

En la rama varonil, Argentina dominó los primeros dos lugares del podio en individual. Gustavo Fernández derrotó en dos sets a su coterráneo Agustín Ledesma, el estadounidense Stephen Wheel y venció al chileno Robinson Mendez para así llevarse el medall de bronce.

En la modalidad de dobles, Estados Unidos se coronó campeón al vencer a la dupla de Argentina, Brasil ocupó el tercer lugar en el podio.

Grandes emociones y sorpresas se vieron circular por la cancha de tenis en Guadalajara, para todos los aficionados, que presenciaron el Tenis en Silla de Ruedas de los Juegos Parapanamericanos de Guadalajara 2011.



force to beat the Colombian duo of Johana Martínez and Angélica Bernal. The bronze went to the team from Chile.

In men's, Argentina ruled the top two places in the individual standing after Gustavo Fernández defeated compatriot Agustín Ledesma. American player Stephen Wheel won the silver medal over countryman Robinson Mendez. In men's doubles,

Tenis en Silla de Ruedas Wheelchair Tennis

the United States was crowned champion over the Argentine duo. Brazil finished in third place. Emotions ran high both in the court and in the spectator stands during the Guadalajara 2011 Parapan American Game Wheelchair tennis competition.



Tiro con Arco Archery



guadalajara 2011

XVII Juegos Panamericanos | XVII Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Voleibol Sentado *Sitting Volleyball*



guadalajara 2011
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Voleibol Sentado
Sitting Volleyball
Guadalajara 2011

El torneo parapanamericano de Voleibol Sentado desarrolló sus actividades en el Centro de Alto Rendimiento de la Universidad de Guadalajara, en el día 3 de mayo del 2011, al 18 de noviembre de 2011.

Ses equipos se clasificaron para tomar parte en este torneo; Costa Rica, Brasil, Estados Unidos, Canadá, Colombia y México se disputaron la medalla de oro.

Desde el inicio de la competencia, los jugadores de Brasil y Estados Unidos se perfilaron para disputar la final. El equipo sudamericano tuvo su única derrota del torneo en su primer partido, al enfrentarse a los estadounidenses que terminaron por derrotarlos 3-2, en un cerrado encuentro que se alargó hasta los cinco sets.

Del topetón, los brasileños se levantaron para ganar sus próximos cinco encuentros, derrotaron a Colombia (3-0), Costa Rica (3-0), Canadá (3-1), México (3-0) y en la semifinal superó de nueva cuenta a Canadá (3-0), para de esta manera instalarse en la final del torneo.

Los jugadores brasileños tuvieron un camino sin tropiezos, ya que no perdieron un solo partido, superaron a Brasil (3-2), a México (3-0), a Canadá (3-1), a Costa Rica (3-0), a Colombia (3-0), en la semifinal volvió a enfrentarse al cuadro colombiano, al que volvió a superar en cinco sets (3-0).

Los jugadores de Brasil se enfrentaron en la lucha por el oro parapanamericano. El inicio parecía promisorio para los norteamericanos, ya que se agenciaron el primer set con un parcial de 25/20, y parecía que podían superar de nueva cuenta a los sudamericanos.



Pero los brasileños desparecieron, y en un segundo set que se prolongó por 23 minutos, empató el marcador, al ganar por 25/18. El tercer set fue más fácil para los sudamericanos, ya que ganaron por 25/20 minutos.

Los jugadores de Brasil se enfrentaron en la lucha por el oro parapanamericano. El inicio parecía promisorio para los norteamericanos, ya que se agenciaron el primer set con un parcial de 25/20, y parecía que podían superar de nueva cuenta a los sudamericanos.

Y la más importante de todas, conquistó la cima del podio y colgóse el oro parapanamericano. La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó a Estados Unidos por 3-0, en un encuentro que se prolongó por 25 minutos.

Voleibol Sentado

Sitting Volleyball



Lic. Emilio González Márquez
Presidente de COPAG
COPAG President

Mtro. Jorge Aristóteles Sandoval Díaz
Vicepresidente COPAG
COPAG Vice President

Dr. Carlos Andrade Garín
Director General de COPAG
COPAG General Director

Lic. Jesús Briseño Espejo
Subdirector General de COPAG
COPAG General Assistant Director

Lic. Ivar Sisniega Campbell
Director de Operación y Deportes
Sports and Operations Director

Lic. Horacio de la Vega Flores
Director Comercial y de Mercadotecnia
Marketing Director

Lic. Juan José Martínez Jiménez
Subdirector de Prensa y Comunicación Social
Communications and Media Services Assistant Director

Dr. Roberto Herrera Vargas
Gerente de Publicaciones
y Editor General
Publications Manager and Chief Editor

Lic. Óscar Gerardo Orozco Gómez
Lic. José Luis Velasco Aragón
Lic. Laura Angulo Nafarrate
Editores
Editors

Cristian H. Pérez
Editor en Inglés
English Editor

LDG. Luis Alfredo Domínguez García
Diseño Original
Original Design

Fotografías
Mexsport, Agencias y COPAG
Mexsports, Agencies and COPAG

El contenido editorial, gráfico y fotográfico de estos libros es propiedad del Comité Organizador de los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 (COPAG), queda prohibida su reproducción parcial o total.

The editorial, graphic and photographic content of these books is property of the Pan American Games Guadalajara 2011 Organizing Committee (COPAG), its total or partial reproduction is prohibited.

guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



